



國立北平圖書館

南洋

第一集 第三卷

國立南大南洋文化事業部刊

本誌廣告索引

INDEX OF ADVERTISERS

達豐染織公司	24
南洋叢書第五種中華民族國外發展	58
南冷三寶	62
永泰正十字油公司啓事	126
施德之藥水	138
陳安仁先生著作目錄	154
荷屬民國日報	158
海事三卷二期要目	158
南洋叢書第一種南洋華僑殖民偉人傳	162
世界輿地學社出版各種地圖	176
竹園書例	186
小呂宋中西學校三十周年紀念刊物出版	198
荷屬蘇門答臘民報 吧城新報	204
南洋叢書第二種馬來半島土人生活	236
三星廠浴衣	244
快活歌演義第四回	245
虎標永安堂	247
麗新染織公司	248
大中華留聲唱片公司	底封面

國立暨
南大學

南洋文化事業部所主編的「南洋研究」爲

荷屬東印度專號徵文啓事

本誌以前曾先後出過兩次專號，一爲移民問題專號，一爲暹羅專號，承許多 同志的幫助，故材料搜羅得很豐富，所以出版後頗引起一般研究南洋問題的人非常注意。

我們現又要預備出一冊荷屬東印度專號，這個動機是因爲東印度在移民史上占有重要的地位，又爲英荷日等國發生衝突的中心，不特與華僑有莫大的危險，就是和其他的弱小民族，也有「唇亡齒寒」的連帶關係。

人口問題與糧食問題，差不多已成中國目前最切迫的問題，而且也成了現世界的重要問題。要想解決這個嚴重的問題，至少在荷屬東印度中找出一個路徑。並且在帝國主義侵略政策裏，使我們警覺出一個怎麼預爲防備的方法。又最近土人的革命運動，華僑地位的衰落，日本人積極進取的政策，都是值得我們注意的問題。

本部爲集思廣益起見，爲促醒國民覺悟起見，特徵求海內外名家，凡有關於荷屬東印度的實況，不論政治教育經濟等，或研究其本源，或批評其得失，無論短作長篇，如蒙 賜稿，非常歡迎。文稿請於一個月內（陽曆四月以前），寄交本部編譯處，準由本誌擇要發表。

爰訂徵文簡例如左

- 一、範圍 關於荷屬東印度問題，以有系統的著述，足供研究參考者。
- 二、體裁 不拘文言白話譯述專著，原稿須謄寫清楚，加用新式標點符號。
- 三、數定 短篇不拘，長篇最多以一萬字爲限。
- 四、發表 在本誌五月「荷屬東印度專號」一發表。
- 五、酬報 甲、現金——每千字酬三元至五元以上。乙、贈本部出版之南洋叢書及本誌，或其他印刷紀念品。
- 六、附則 來稿揭載與否，除長篇預先申明者外，其餘概不退還。



南洋研究 (第三卷) 第一號 目錄

插圖

- (一) 華僑參加奉安代表攝影
- (二) 中華民國與南洋羣島比較圖說 (二幅)
- (三) 孫中山先生墨寶 (三幅)
- (四) 孫中山先生墨寶說明 (士木)

卷頭言..... 編者

批評

評教育部設立華僑設計委員會..... 錢鶴 (一)

論叢

南洋華僑對於革命中之努力..... 陳宗山 (七)
 印度支那南部企業的現在和將來..... 盧建業 (三五)

資料

日本統治下之南洋羣島..... 宋英仇 (五)
 史汀遜督治下的菲律賓..... 張漢宗譯 (三七)
 荷屬東印度之膠樹..... 王旦華譯 (四七)



北婆羅洲概況……………郭後覺(三五)
緬甸概況……………陳文亨(五)

歷史

中國歷史上之暹羅……………嵇壽青(六三)
檳榔嶼開闢史(續)……………顧因明譯(一一)
檳榔嶼之華僑婦女……………(一一五)
南寧戰況……………張禮千 李善正譯(二七)
潮屬之怪風俗……………(一三七)

地誌

南洋地理誌略(續)……………李長傳(二九)
中華民國與南洋羣島的面積比較圖說……………陳谷川(三五)
訶陵闐婆今地考……………李長傳(一五)

雜錄

馬來半島縱斷記……………劉士木(二六)
動物界的世界第一……………(一七五)
南洋蘇門答臘最大之礦業 必大希火油公司調查記……………策 羣(一七)

調查

南洋華僑學校調查概覽(續)……………錢 鶴(二七)



文藝

東南洋漫遊隨筆..... 滄海生(一九)

峇厘亡國史之一頁..... 陳枚安(一九)

詩國南洋..... 張明慈(二〇)

中華南部及南洋園藝視察談弁言..... 策羣(二〇)

爪哇原始與亞洲相連說..... (二〇六)

華僑消息

國內僑訊 中央商委會通過抗議美國取締遠東船客案..... (二〇七)

華僑開發廣東礦產之先聲..... (二〇九)

第四屆太平洋科學會議紀略..... (二一〇)

日本南進之計畫..... (二一一)

荷屬的婚娶怪俗..... 覺夢生(二一八)

華僑赴美須知..... (二一九)

豬仔制度有逐漸取消之希望..... (二二〇)

往荷屬當教員者之不自由..... (二二一)

南洋發現華人之古墓..... 黃是因(二二四)

本部消息

第一次南洋華僑教育會議報告目次..... (二二五)

中央訓練部華僑教育會議概況與本部出席代表..... (二二七)

本部收到各界出版物一覽..... (二二七)

南洋研究第二卷總目..... (二四一)

編完以後..... 編者(二四三)

卷 頭 言

現在南洋的時代，是我們華僑由黃金時代過渡到苦難的時代；所謂理想的仙鄉，現已化爲地獄了！

「到南洋發財去！」這一個充滿希望與喜悅的歡號；現在却換來一個辛酸不堪的「失業與破產」的悲鳴了！

時代轉換到現在，單靠「勤儉耐勞」的「筋肉苦鬪」的精神，決敵不過那有組織的，強而有力的，文化的，經濟的，政治的，武力的進攻！

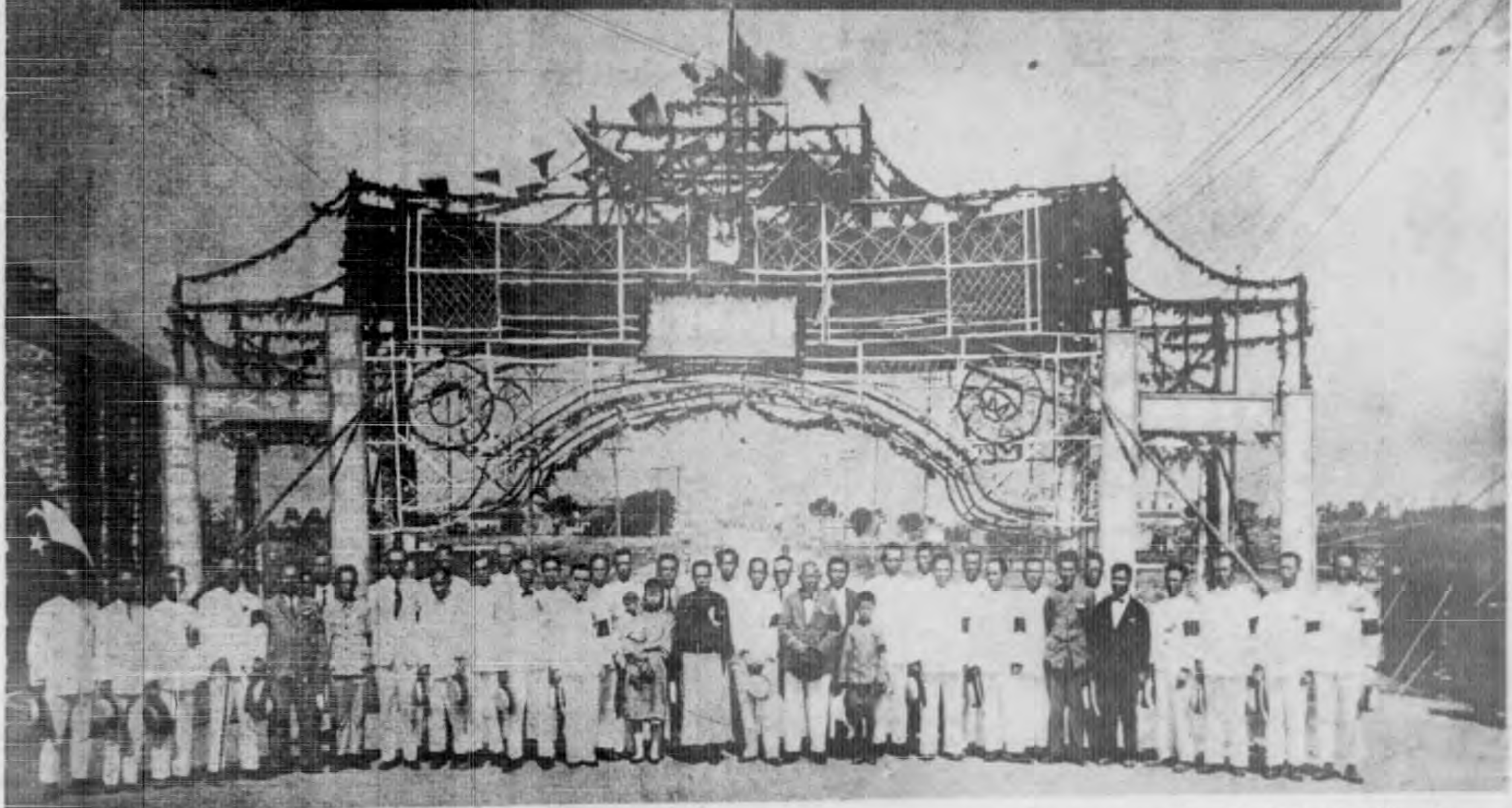
他人之所以進展，我們之所以沒落，根本差異的關鍵，便是一個能認識環境，一個則守舊愚頑，一個能團結進取；一個則各自爲戰，一個能有遠大計劃；一個只求自私自利！

經百數十年由苦鬪中得來的地位，因爲一般的無智識，無組織，無計劃，無預防，又無國家的援引，一經歐美人的排擠，日本人的攘奪，土人及印度人之颯與，便由動搖而開始崩潰了！

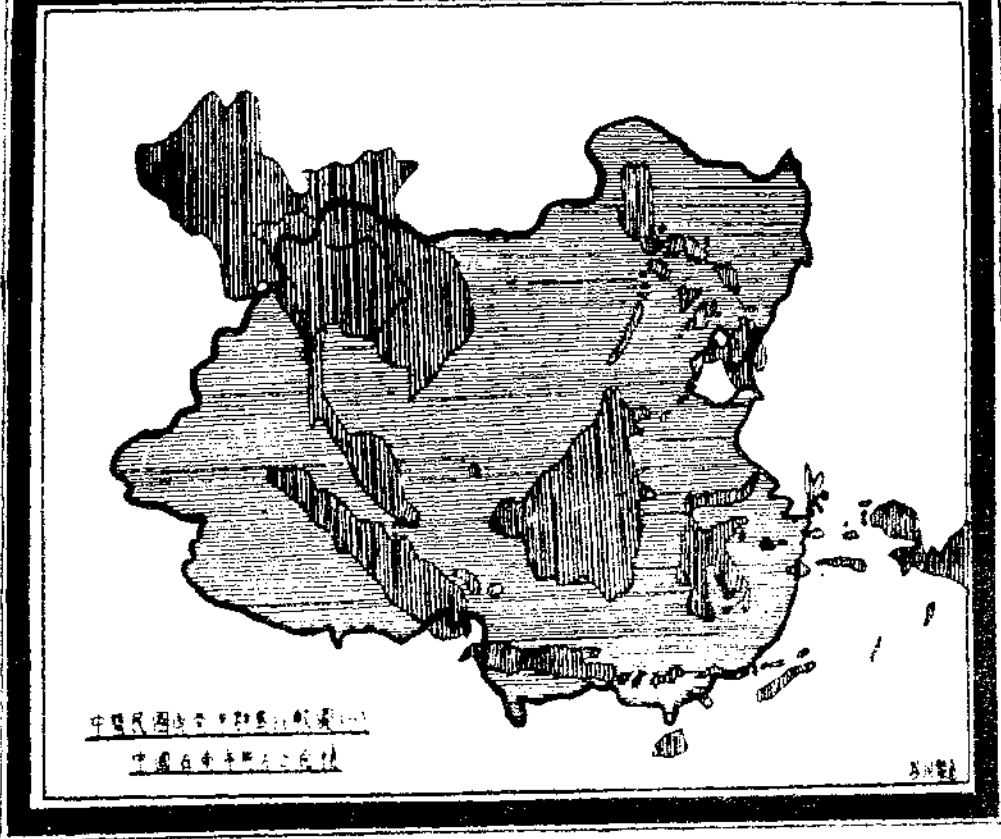
現在我們華僑親嘗着歐美人的殘酷的壓迫，眼見着日本人積極的南進，及土人的抬頭，而國家之無保障，處在這樣的夾攻中，該有一個什麼的覺悟！該有一個什麼的認識！該要怎樣去防禦！

這是華僑生死存亡的關頭。華僑今後如想生存，特別是我們華僑青年，該要負起這個責任來。切莫耽於目前的安樂，而忘已來的苦難啊！

總理奉安典禮華僑紀念總會籌集海外僑安代表影表
 總理奉安典禮華僑紀念總會籌集海外僑安代表影表



「華僑紀念總理籌備會」為在京華僑所發起其目的在邀集華僑同人建築大規模之紀念物品，如圖書館、歷史博物館等於總理墓旁以紀念華僑追隨總理革命歷史者總理奉安靈櫬南移時曾建一迎櫬牌樓於下關江畔上影其全景也。下列諸人為該會委員與參加總理奉安之華僑代表。



孫中山先生遺著 (其一)

甲之吾兄大鑒 弟數日前以核城同志電招即
日起程是以無暇告別初以到核三禮拜便可回
星乃今有他故或要留核三數月也今日吾兄在
南洋之極急務弟欲與止下詳商者即設法維
持中與衆是也日前在永福之山園曾畧及此
事而止下云難以分身兼顧弟又恐不出妥當
之計蓋中與衆之缺點全在不得其人今欲維

(二共) 寶墨生先山中孫

持者不物得可靠之人雖加萬金資本仍無濟
於事者有其人雖三教千便可挽回危局矣
茲有同為新軍隊官張偉吾兄具文武才勇
於任事力願担任維持中興報責彼可主持業
政兼攝司理但不欲管理財政云若有三千金
便可置中興報於不敗之地彼親見報館一切事
情持之有故言之成理弟亦信彼能坐言起行也

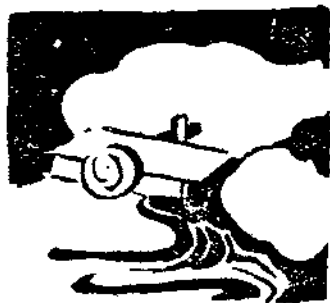
孫中山先生墨寶（其三）

既得其人祇欠三千之資本耳 正下閣心大局想必
肯籌此三千並自擇一人以管財政而報中用人行政
一切事權授之張凡則中興孰從此必發展肇十
固也其應如何整頓補之詳細情形張之密能
必下二詳道之理 必下一盡力焉幸甚此致
大安不一弟孫文謹啓

西七月廿四日

●孫中山先生手函墨寶（說明）

此函係前清宣統元年，中山先生爲黨務由新加坡 Singapore，至檳榔嶼 Penang，後，親筆書致荷屬邦甲島 Mentawai 華僑黃君甲元者。其時國內帝威尊嚴，先生一身飄泊海外，專事革命事業之運動，而以創設報館，鼓吹言論，爲入手方法。此函全篇未及他事一語，可見先生用心之專一；而以經緯萬端之黨魁，雖一函牘之細，亦不假手於人，又可見先生精幹之精神。當日在南洋羣島之保皇黨員，甚形猖獗，有新加坡之總匯報，及檳榔嶼之檳城報，在輿論界，佔大勢力。同盟會所有者，祇一中興報而已。復因經濟困難，屢遭失敗，且在反對黨空氣包圍之中，立足綦難。迨先生抵埠，始日與黨員假張君永福之園坵，爲集會謀畫之所，即函中所稱永福兄山園者是也。張君偉吾，係廣州將弁學堂畢業生，當日因廣州新軍起事失敗，出走南洋。一見先生，即自告奮勇，力以中興報筆政及司理之職自任。先生乃以籌劃經費及管理之事，委托黃君甲元。其後果告成功，實此函之力也。觀摩一過，能毋起敬。 民國十八年六月一日劉士木謹識



評教育部設立華僑教育設計委員

錢 鶴



我中華民族之在海外發展，據我國史所載，秦漢時代，已徙民于交趾（今越南北圻）至明代鄭和下南洋，華僑勢力已盛，有建國稱王者。嗣後日增月盛，由南洋，而澳洲，而美洲，而非洲；降至今日，地球大陸，海水所至，靡不有華僑之踪跡。英人嘗言「英國無日落」，余敢謂「華僑無日落」，此稍知今日我華僑在海外發展狀況者，諒不以余言為誇也。

一千零六十餘萬，以南洋為最多，有五百六十餘萬，以非洲為最少，僅一萬一千人。假定十之一為學齡兒童，則天真爛漫，急待造就之孺子，為一百零六萬，至少須設能容百人之小學一萬所，以教育之。况所謂教育者，不止學校一端，更不止小學一項，有社會教育，有民衆教育，有中學與大學教育。以我華僑之如彼其多，華僑教育應如何發達？教育設施，應如何完備？庸詎知有大謬不然者乎？

據最近李長傅之調查，全世界華僑人數，有

據十五年度，荷印學務總會之調查，有學校

三百十三所，學生有三萬一千四百四十一名；英屬馬來據十四年調查，有學校三百餘所，學生有四萬餘名；菲律賓有學校四十餘所，學生有六千餘名；緬甸有學校一百七十多所，學生有一萬餘名；暹羅有學校百餘所。其他雖無確實統計，然以此類推，全世界華僑入學兒童，當不出十萬；以十萬與一百餘萬較，失學兒童，豈非有九十餘萬。至于社會教育，民衆教育，更不足論，試問華僑有自辦之圖書館乎？有成人補習學校乎？中學雖略有幾所，然皆程度低淺；若云大學，則更非華僑所能夢想矣。

原我民族之經營海外也，全賴個人之冒險精神，與辛苦勤勞，政府不加過問，盛衰任其自然。且今日成家創業之輩，皆係昔日販夫勞力之流，不知教育爲何事，本無足怪。所可慨者，祖國政府，

棄千百萬僑民於化外，未嘗予以確切之指導，與實力之援助耳。從前軍閥政府，固無論矣，今者國民政府統一完成，促進僑務之聲，甚囂塵上，僑務萬端，教育爲本，十八年八月十六日，教育部公布設立華僑教育設計委員會，自不知華僑教育者觀之，固可額手相慶；但吾輩深知僑教實現者，則知設計委員會，對於華僑教育，決無改進與督策之可能。換言之，不過敷衍華僑，點綴門面而已，謂余不信，試論其詳。

夫華僑學校之量，既如前言之少，而學校內容之質，則更有不可聞問者在。教育經費，無固定之款；學校行政，雜亂無系統；教材不合實用，師資良莠不齊，程度低淺，風潮疊起。且居留政府之壓迫，華僑化外心之日盛，均足令人不寒而慄。前者如學校註冊條例之施行，黨義教育之取締，與新

編教科書之禁用；後者如華僑入外人學校，荷屬設立荷華學校，與學校經費，受居留政府補助等；諸如此類，不勝枚舉。以如斯龐雜凌亂，急急可危之僑教局面，斷非私人之力，與空言機關，所能救濟于萬一。試問教育部設立之華僑教育設計委員會，能否負此重大責任？所謂設計，是否等于空言？試問辦理教育，是否設計即可濟事？又試問設計之後，主管機關何在？執行專司何人？教育部乎？外交部乎？部長司長乎？抑科長科員乎？凡此疑團，莫由解答；今舉最近修正教育部組織法，與華僑教育設計委員會組織大綱，以證其非。

查教育部組織法第四條，設置總務、高級教育、普通教育、社會教育、蒙藏教育五司。在各司掌管事項中，不見明文規定關於華僑事項，屬于何司掌管，意或各司分掌之乎？以整個的華僑教育，

而分屬各司，實為下策。蓋無人專負其責，焉有力圖振刷之望耶？更按華僑教育設計委員會組織大綱第二條之職務：一曰調查，二曰計畫，三曰擬訂，四曰計議；可見設計委員會，僅屬討論建議性質，並無主管與執行權能。詎知今日華僑教育現狀之需要，不在計畫，而在實力，不在空言，而在實行。若討論建議之責，付諸華僑團體或召集代表會議已足，政府何必設此固定機關為也。以蒙藏學校，尙未萌芽，猶設司以管理，華僑學校，早遍全球，竟置不問，豈非大惑不解者乎？

原來教育部設立華僑教育設計委員會，發端于國立暨南大學召集南洋華僑教育會議之議決案。該議決案，係呈請教育部設立華僑教育行政委員會，經教育部部務會議，將原案否決，改設華僑教育設計委員會，將「行政」改為「設

計，「其意義與職權，遂大相逕庭。蓋行政委員會之主旨，在設立一特定機關，對於華僑教育，有直接行政之職權，能發號施令，能執行監督，今改設計委員會則大異其趣矣。茲將南洋華僑教育會議，所議決之華僑教育行政委員會組織大綱，與教育部對於議會之指令抄錄於後，以見是會設立之淵源。

華僑教育行政委員會組織大綱

- 一、本委員會，以教育部長，國立暨南大學校長，為當然委員；另由教育部長，於華僑教育有關之各大學校長，或聲譽素孚，熟悉僑情之教育家中，聘請若干人為委員。
- 二、本委員會，設委員九人。
- 三、本委員會，總理華僑教育行政事宜。
- 四、教育部長，為本會主席委員。
- 五、本委員會，直轄於教育部，得酌設科股，分理各種事務。
- 六、本委員會，得按照海外各地情形，設立辦事機關，並得派員

- 視察指導。
- 七、本委員會，得於華僑僑居各地，聘請顧問。
- 八、本委員會經費，由教育部担任。

教育部指令第一九二八號 十八年八月七日

呈及附件均悉，所請組織華僑教育行政委員會一節，現經本部第五次部務會議決議，華僑教育，應由本部主管，無庸另設行政委員會，為集思廣益，增進行政效能起見，擬由本部增設華僑教育設計委員會，委聘熟悉華僑教育情形人員，籌劃改進華僑教育，以慰僑望，據呈前情，合行令仰知照，此令。

按南洋華僑教育會議，集南洋各屬代表，與國內華僑教育專家七十八人，會議一堂，屢經討論，獲有設立華僑教育行政委員會一案，並擬定組織大綱，以供教育部之採擇；不料經教育部部務會議，輕輕否決，且指令中云：「華僑教育，應有本部主營，無庸另設行政委員會。」於此教部，不

無誤解。蓋行政委員會組織大綱中第五項，明白規定本委員會直轄於教育部，何得曲解爲另設。可見教部對於是案，既未了解，又未注意，昧然否決；不特蔑視華僑教育會議代表之衆意，抑且重蹈軍閥政府之覆轍，棄千百萬華僑於化外矣。作者今以簡單之言，撮述批評與希望之大意，以爲本文結束。

一、華僑教育設計委員會係討論與建議性質，不合今日華僑教育急急可危狀態下之需要。

二、吾人要求政府爲整個的華僑教育在教育部設立特定機關如華僑教育行政委員會者，付以全權以掌管之。

附教育部華僑教育設計委員會組織大綱

十八年八月十六日公布

第一條

教育部爲改進並發展華僑教育特設「華僑教育設計委員會」專司計畫華僑教育事宜。

第二條

本委員會之職務如左：

- 一 調查華僑教育情形。
- 二 計畫華僑教育經費。
- 三 擬訂改進華僑教育各種方案。
- 四 計畫其他關於華僑之教育及文化事宜。

第三條

本委員會由下列各項委員組織之：

一 當然委員

- 甲 教育部主管華僑教育人員。
- 乙 中央執行委員會僑務委員會代表。
- 丙 與華僑有關係之各大學校長。

二 聘任委員

- 甲 熟悉華僑教育之教育專家。
- 乙 僑界熱心教育人士。
- 丙 曾任駐外領事經理華僑教育行政著有成績者。

第四條 本委員會聘任委員額數九人至十一人，由教育部

任委員召集之。

長就前條第二項所列各款人員延聘之。

第九條 本委員會全體會議於必要時，由常務會議議決召

第五條 本委員會由教育部長指定常務委員五人處理本

集之。

會一切常務，常務委員互推主任委員一人為常務

第十條 本委員會委員均為名譽職，但因公來往得酌支川

委員會議之主席。

旅費。

第六條 本委員會於必要時，得設秘書一人，事務員若干人，

第十一條 本委員會聘任委員任期定為二年，但得續被聘任。

商承常務委員辦理大會一切事項。

第十二條 本委員會所擬關於華僑教育之計畫由教育部長

秘書事務員由教育部長指定教育部職員兼任之。

核准施行。

第七條 本委員會因處理事務之便利，得分組辦事其細則

第十三條 本組織大綱經教育部長核准施行。

另定之。

第十四條 本組織大綱，得由本委員會之決議，教育部長之同

第八條 本委員會常務委員每半月開常務會議一次，由主

意修改之。



南洋華僑於革命中之努力

陳宗山

緒言

革命之翹始，固有賴夫先覺，而革命之實現，則非一手一足之烈，蓋萃海內外無數志士仁人之血淚，乃有今日「行百里者半九十」之膚功也！

至今猶憾文獻之無徵。南洋文化部同人，猥以予居南中稍久，屬有所造述，以餉斯世。予逡巡未敢自信，且行篋搜索殆徧，顧足資參攷者，幾於僅此而已矣。無米之炊，既無所措手足，况乎予固非「巧婦」乎？

迺者革命元勛，將歸骨鍾山之麓，華僑代表不遠萬里，來參葬儀，奉安禮成，賡以斯會，同僑教勞蹟世人或能知之，或能言之。而知之稔言之詳者，「吾見亦罕」。此固開國史上不可缺一頁，而育前途之改善，正喁喁屬望於列席諸君子。予不佞不敏，既尸籌備之虛名，復參末議於廣座，愧未

能有所建白，不得不重違同人雅意，輒敘吾同僑贊襄革命之陳蹟，冀以藏已往而勵將來。亦使國內知之，庶或垂念吾僑，勿遐棄而不顧。區區微尚，端在於此，正不徒聊以塞責云爾也。

(一) 革命運動中之書報社

吾人試涉足於南洋各埠，輒見有所謂「某書報社」者，小埠必有其一，大埠或多至二、三。今之書報社，固多為瀏覽書報而設，若溯其淵源，本為當時革命運動而設也。清季以宣傳革命之書報，鼓吹極烈，流至海外，僑中明達之士，多受感動，民國紀元前三四年中，（自丁未迄于辛亥）黨中魁傑，先後南渡，糾合同志，各埠血性愛國之士，遂踴躍加盟。惟格於居留政府之禁令，未能公開，進行多阻，乃以「書報社」名義，對外號召，故凡

書報社之成立於民國紀元之前者，皆革命之機關，支分部之變相也。當時徵集黨員，籌款接濟國內義軍，招納亡命志士，創辦報紙，廣播革命言論，思想，莫不以此為原動力之所自出。孫中山先生嘗蒞南洋，始至星加坡，轉至吉隆坡，最後至檳榔嶼，所至鼓吹革命，瘖口曉音，不遺餘力，然各埠除極少數之先進同志外，蓋皆視同蛇蝎，避之若浼。先生之來檳城，本以吉隆丘怡領之介紹，訪小蘭亭之某富豪。小蘭亭者，檳城最大之華僑俱樂部，嶼中巨商，皆為會員，某富豪其一也，竟匿不見。會員中有吳世榮黃金慶者，愛國明大義，毅然出而款接，先生方免嘗閉門羹風味。而少數熱心人，頗樂聞先生言論，來相晤敘，先生離檳，吳黃廣延小蘭亭會友為之祖餞，先生當筵起演革命之旨，與宴者，率舌橋心悸，或不終席而引避。退而告人曰：

「革命即謀逆，更非比康之保皇，事發，吾曹國內三族赤矣。甯可嘗試乎！」二十年前多數僑民心理之一斑，先生倡導初期之艱屯，少數同志樂與先生周旋者之難能而可貴，皆可於此一段軼聞中，窺見當時情狀，正不獨檳城一地爲然，而幾于萬方一概矣。

(二) 孫先生與南洋

後黃克強、胡漢民、汪精衛、李竹癡相繼至檳，於平章會館大會僑民，演說革命。有起而禁阻發言者，謂會館爲閩粵僑衆公共機關，不容此種無君之說，同志憤與爭辯乃已。會館某董事自此修訂章程，拒絕以後借座講演革命。後各同志另覓三山公所租戲院，請汪精衛演說，汪之言論精警剴切，致足動人，每一演講，題旨各別，標新領異，殊途同歸。聽者咸爲所感，附和寢衆，聲氣漸廣。覺有組織團體之必要，即由吳世榮、黃金慶、丘明昶、陳樂部、二三會友，請先生演說，歷敘最近革命運動

紀元前二年，庚戌（宣統二年）廣州新軍

之役，倪映典殉難，孫先生正自美東行至三藩市，

聞敗耗，由檀島過日本登陸，日警偵悉，不許逗留。

先生乃由橫濱逕渡檳榔嶼，約趙聲、黃興、胡漢民

等來會，遂以檳城爲總機關，先生偕盧夫人（哲

生之母）陳如夫人（名瑞英）及二女僑居檳

市四坎店寓所，謀久住圖大舉焉。適有清芳閣俱

樂部、二三會友，請先生演說，歷敘最近革命運動

之情狀，有丘哲卿者，遽以演詞刊諸素反對革命之檳城新報，且譯載西報，益以林某之告密，英政府勒令先生出境。至是東亞各邦，凡日本安南暹羅英荷各屬，皆不容先生駐足，先生祇得留眷屬于檳，同志共任贍養，而隻身再往歐美。比武漢起義，先生由美赴英倫，向英政府要求取消英屬放逐令。始由英而法歸國途中，道出檳嶼，登岸與其家人重晤。先生在南洋革命運動之經過，其犖犖大者如此。

(三) 華僑在革命中之實際工作

自東京同盟會正式成立，而革命潮流風發泉湧，歷次起義，發難地點，率注其目標于廣東。民國紀元前四年，孫中山先生親率黃克強等，並法國軍官與安南同志百數十人襲取鎮南關，占領

三要塞，握據三砲台，與龍濟光陸榮廷等數千衆，連戰三晝夜，退入安南。先生過諒山，爲謀偵知，清廷據以詰法政府，遂被逐出安南，而至星洲，此爲華僑參加實際的革命工作之第一聲，亦即孫先生領導南洋華僑努力革命之嚆矢。

是役舉事之先，籌款於南洋，既失敗，旋聞黃明堂率百數十人襲取河口，時孫先生偕汪精衛胡漢民黃龍生等咸蒞檳城，謀於同志，又籌匯數千金，俄敗報再至，明堂率五百餘人退安南，法政府遣送新加坡，英總督拒其入境，法領事與交涉，始上陸。僑中同志，以黨軍初來海外，觀聽所繫，亟購衣送艦上，令一律易服，乃登岸巡行通衢一周，僑衆聳然，咸知有革命軍矣。後恐其無以爲生，介往石山傭工，數百人咸得其所，於是知僑中同志義俠，能共患難，濟人之急也。

汪精衛之來檳，挹其丰采，誦其言論者，莫不心儀之。陳璧君女士，檳產也。方在笄年，讀汪所作文，卽服膺革命主義，女士之母衛太夫人月朗及其庶母歐女士聘珍巾幗而有丈夫氣，母女俱列黨籍。璧君旋游學日本，汪自仰光進行黨務畢，亦再赴日維持民報，嗣見黨多內訌，國事日非，憤而與黃復生喻培倫謀入京炸攝政載灃，顧賞無所出。璧君則走檳城密商于母，衛歐兩夫人慨然各斥珠寶鑽石金飾等，變價得二萬數千金，以畀璧君。璧君卽與汪黃餘等入京設守真影相館，製運彈藥，咸取給焉。事洩，汪黃逮繫獄中，培倫璧君先離京獲免。方將發難，精衛感璧君誠，又自謂必死，則慷慨訂婚約，期以來生證夙緣。辛亥精衛出獄，乃就婚於檳海內外知其事者，莫不豔稱之。

廣州新軍敗後，亡命南渡者衆，招待安插，已

甚竭蹶。趙黃胡等既來檳，與孫先生相對黯然，謂此後自身生活，且成問題，遑論國事，惟先生意氣自若，慰勉有加，并謀再接再勵之計。趙聲謂：『若欲再舉，必亟遣人攜數千元歸國接濟留粵同志，庶免星散，吾等亦須遄回香港整備一切。卽此非刻日籌得川資五千元不可。如機有可圖，更非數十萬不辦。』先生乃馳函約各埠同志，大會于檳城書報社列席者孫趙黃胡外，有孫眉及檳城黨員吳世榮黃金慶陳新政熊玉珊林世安等；怡保代表李孝章芙蓉代表鄧澤如等，咸蒞。先生慷慨而言曰：『前此屢起屢仆，耗損無數之金錢，犧牲無數之同志，然革命本艱巨之業，要當赴以百折不撓之精神，現國內革命運動，事機已熟，時勢又迫，破斧沉舟，在茲一舉。予深知南洋同志，爲黨國犧牲甚大，亦頗困窮。然國民天職，無可旁貸，捨我

同志，尙復求助于誰？望極力爲最後之贊助，以斬最後之成功！萬一無成，予亦無面目再見諸同志，當遁跡入山，不再累諸同志矣。」在座咸爲動容，於是公決舉義於廣州，擬籌款十萬元，英荷屬各五萬，暹羅安南三萬，美洲未計，同志卽席爭先畧捐，立得八千餘元，餘由各黨員分投募集。至大舉計畫，除以新軍爲主外，特糾合同志五百人爲選鋒，資以領導發難，蓋傾全黨之人才經濟以圖一擊，胥於此會議中決之，時庚戌年十月十二也。

會議既決，孫先生方欲遍歷各地勸募，而遽被迫出境，乃以籌款事委諸胡漢民等。於是鄧澤如、李孝章、陸秋露諸人竭力四出勸募，僅得萬元，距定額甚遠。黃興自仰光來，知之，意甚沮喪。澤如遂偕黃等至芙蓉，重會諸同志，呼將伯，聲淚俱下！於是鄭螺生、李源水、李貴子、黃怡益均認千元，譚

德棟已損千元，至是復毀家變產捐五千元。各同志聞風感動，奮發奔馳四出，未幾足額。黃興乃返港，漢民往西貢，暹羅旋亦歸港，荷屬派謝良牧往募，八打威書報社諸同志與之協力，暹羅則蕭佛成主之；北美各埠，以孫先生之手函陳耀垣、馮自由等之勸募所得最多。綜計此役所收實數：計荷屬三萬二千五百五十元，英屬四萬七千六百六十三元，美洲七萬七千元，共十五萬七千餘元。暹羅安南約三萬餘元，合計十八萬七千餘元。趙聲、黃興等藉此圖粵，乃有辛亥三月廿九廣州之役，殉國者七十二烈，震爍中外，其定策籌款，原動力原皆發自南洋，固可分革命史上光榮之一頁矣。

(四) 華僑中之烈士

世徒知僑民於革命中惟一之貢獻爲金錢，

而不知其中幾多烈士，奮不顧身之頸血殉主義，成轟轟烈烈之壯舉者，固大有人在也！

烈士溫生財者，嘉應州（今梅縣）丙村人，

年少壯，南渡至吉隆坡，為勞工。聞孫先生在吉隆時之革命演說，拳拳服膺，加入黨籍。聞李準害黨人多，誓殺之，自南洋歸廣州，絕不謀於同志。三月初清大吏偕往燕塘視演飛機。溫伺于東門外諮議局對面之茶居。日將暮，見有喝道而來，軍隊前呼後擁，以為李準轎至，溫攀轎突出手槍，一擊而軍隊皆逃，轎伏委轎而去，溫持槍連向轎三發！始知死者為滿將軍，孚琦街警尾追溫拘之，清吏刑訊，侃侃談主義，謂與將軍無私仇，亦無主使與同謀者，十七日就義於孚琦死處。此華僑殉國之第一人。

辛亥廣州一役，七十二烈士中，來自南洋者，

計陳丈、褒羅、仲霍、李雁南、李晚、郭繼枚、余東雄、黃鳴鶴、杜鳳書、周華等。文褒大埔人，嘗經商南洋，面

斥清所遣南洋專使楊士琦於客座。羅仲霍、惠陽人，曾任吉隆尊孔學校荷屬水火山中華學校教職。李雁南、開平人，為三合會會員。李晚、雲浮人，吉隆中國青年會會員。郭繼枚、增城人，怡保育才學生。東雄、佛山人，吡叻巨商之子。郭年十九，余年十八，於七十二烈中齒為最稚。黃鶴、鳴鶴、杜鳳書俱南海人，新加坡機器工友。周華亦南海人，檳城總機關書記也。羅仲霍、李雁南攻督署敗退被執，就義，餘七八均力戰陣亡。其名不列於七十二烈士，而被捕就義者，有聿雲、卿，供伺稱「廣西南甯人，曾往暹羅、安南，居安南時入黨，此次隨攻督署，敗退被擒，前河口、鎮南關之役，亦躬與戰事」云云。果爾，則僑界殉難諸烈恰為十人。姓氏刊於豐碑者

凡九人，足以垂諸不朽矣。

黨人以廣州義師數阨於提督李準，同志多爲戕害，無不欲得而甘心。陳敬岳者，嘉應人，自馬來半島之霹靂歸，謀炸李，惠州人林冠慈亦已殺李爲己任，兩人以同志介紹，遂合謀。伺于粵垣南門，李輿至，林彈先發，炸李傷腰，林中彈死。陳奔至爲警所執，於九月十七日爲準部將李世桂所殺。距廣州光復前祇二日耳。林陳與溫生財及炸龍濟光之鍾明光同葬廣州東門外紅花岡，稱四烈士墓云。

其時黃興亦特撥三千元以圖李準，李應生司執行之任。李設店南關倉前街，函招南洋同志李夢生、劉鏗、回、劉嘗與於三月廿九之役，年老垂辯，居南居久，罕相識，可免人疑。劉至，自謂胆怯不勝任，願招南中友人馮子雲自代，馮亦至，願任之。

而李已被炸，負傷不出。黃興告周之貞：『滿將軍鳳山將來就任，可改炸鳳山。』周與李應生等縝密布置。鳳乘輿過店前，李沛基扳機，所置彈三，共重三十餘磅，一時俱發，聲震天地！鳳山立斃，店倒塌，隣右燼焉。李沛基由店後從容遁去，同志無一傷，爲自有暗殺以來最圓滿快心之舉！

武漢起義以後，南洋勞動界同志不但傾囊助餉，尤有自備川資，回國從戎，組織華僑北伐隊，炸彈隊，總統憲兵隊者，紛紛而起。其奮不顧身，趨赴國難，前後相望於道，以霹靂仰光兩地同志爲最夥。然有既抵國門，而當道忽然置之，至請纓無路，進退維谷者，卒嗒然南返。自是一部份同志憤慨灰心，不再預黨事，致足惜乎。

(五) 革命聲中巨款之接濟

華僑多殷富，國內人士，見歷屆革命，每得海外予於經濟之援助，動輒數百萬或數十萬。方歡喜讚嘆，以爲此必僑中豪商巨富所出也。庸詎知適得其反乎？方清季革命運動萌芽之際，黨中領袖，奔走海外，其到處遭白眼受揶揄，訑訑拒人於千里之外者，皆各地之豪商巨富也。其慷慨輸將，出於中小資產階級者，僅得十之一二，此即黨中先進，今所謂華僑老同志者屬之。此外十之八九皆出於平民。每次舉義，僑民輒供汗血所得，以濟軍需。事敗黨人亡命來歸，又必竭誠供應招待，或周卹安插，無俾失所。自鎮南關迄於辛亥廣州之役，前後捐輸，各埠合計，可數十萬元。武漢義旗未舉以前，檳城總機關部，於七月得黃興密電云：『鄂軍能反正，興將往接應，款速籌匯。』旋續得黃自滬來電云：『川鹽可買，款速匯。』（言川事可圖也）黨部即匯數千元於上海民立報轉交，八月二十密電云：『武昌已得，款速匯，轉各埠。』是時檳城既爲南洋總機關，遂日以國內來電致各埠，而以各埠捐款匯香港金利源胡漢民，接濟各省。陳其美克上海，逕電求助，即匯二萬元。于是在檳同志，各輟其私人商業，爲臨時組織，公舉職員，分科辦事，文電交馳，庶務旁午。而人心震聳，羣相趨附，前之見黨人而避之若將浼者，今亦紛紛欲以一隸黨籍爲榮，乃爲軍需計，定新入黨者，每人至少納費五元，多多益善。於是蠅集蟻附，戶限爲穿，黨費義捐，分部登錄，如水歸壑，挹注不窮。款既成數，即匯港滬閩粵兩省光復較後，而閩尤遲遲，同志焦灼，推莊銀安代表回廈，福州廈門之反正，即賴檳城兩度匯款萬元之力。並電香港機關部接濟十萬元。後據閩財政員葉清池報告：共收南洋

捐款九十餘萬元。而陳新政以南洋代表抵閩垣，五六百萬元，其大多數皆出自勞工小商，中流資與都督孫道仁軍務院彭壽松聯名電南洋乞助，旋得數十萬元。孫道仁乃委新政及張旂募軍債，而肯拔其一毛者，殆如鳳毛麟角，少少點綴，聊以於英屬，另派華國瑞募於荷屬，合得數十萬元。卽就華僑輸於閩省者計之，已不下二百萬元矣。此府首次向僑界乞款之電，不致機關同志，而運致外南洋各埠所匯於檳城者均轉匯於香港金利源山胡漢民分投接濟各方。比捷報頻傳，光復之省，已逾十數，乃召集百餘埠代表，大會于檳公舉吳世榮爲南洋總代表回國，陳新政偕行，入粵見漢民質詢漢民允電覆各埠，並補收據焉。世榮抵滬以總代表名義，預於各省代表大會，公認南洋同盟會總機關等於省，選臨時大總統，亦投票焉。於是每需款，由世榮分電各埠，巨款立應，臨時政府，初立于南京庫藏如洗，得南洋經濟之助，殊非淺鮮。辛亥一歲中，南洋華僑所輸於革命之貲，可類，又復告密，英吏傳同志嚴詰，以出境相備嚇，事

本家，間亦有之。至豪商擁貲累數百萬千萬以上，應酬勸募人之情面，而已覺其難得矣。顧臨時政諸素所反對之豪商，豪商遂沾沾厚自驚，以謂吾多金，不患人之不與我顏色也！同志之徇隘氣矜者，憤懣不平，事聞於當軸，亟補電以彌縫之，然有氣短終不釋然于懷者矣！

癸丑二次革命失敗，孫先生於日本改組中華革命黨，南洋黨務本多不能公開，黨中領袖亦多持異議。僑中同志遂亦有新舊之分，派別之見。孫先生於中華革命黨成立後，遣黃展雲等來募軍債券，檳同志購數千元，時值歐戰戒嚴，僑中敗

乃中阻，各埠所得亦微。邇後贊助之力，遠遜疇昔，而美洲同志，起而代興矣。

因奔走革命而營業失敗，喪其貲財者，比比也。故附著於此，以告當世。

南京臨時政府，以華僑於革命赴義之勇，輸

財之巨，特頒旌義狀，署總統名，按冊籍而發，南中

(六) 言論鼓吹之成績

幾家有一紙焉。民國五年，袁世凱，黎元洪繼任，國會恢復。孫先生曾移牒兩院，以前此本黨籌款章程，則有於成功後兩倍償還之規定，請議院追認，撥款清償。院寢其議不行，上海某報，且譁然指斥先生此舉之非。局外固安知先生於艱難困厄中，得

南洋革命運動，能蓬蓬勃勃，有如茶如火之觀者，溯其因緣，不得不歸功於言論。其始藉上海香港東京書報之輸入，是爲外鑠時期。其繼由各埠同志羣起組織日報，是爲自動時期。今試以次述之：

華僑之助，未或忘懷，更恐失信於民，乃不得不有此請。其實僑中捐款之家，存據甚少，且多毀棄，并無責報之心。但吾國民，應知吾僑愛國之篤，恆有

孫先生於民國十二年，爲上海申報五十週紀念刊物「最近之五十年」作中國之革命一文，有曰：

月入十元而捐二三十元者，芙蓉譚德棟至傾其店中之所值五千元，以供廣州之起義。安南堤岸黃景南，傾其一生之積蓄數千元，以充軍需。其他

「余於乙未舉事廣州，不幸而敗，後數年始命陳少白辦中國日報於香港，以鼓吹革命。庚子以後，革命宣傳驟盛，東京則有戡元輦沈

蚪齋張溥泉等發起國民報，上海有章太炎吳稚暉鄒容等，借蘇報以主張革命，鄒容之一革命軍一章太炎之駁康有爲書尤傳誦一時。同時國內外出版物，爲革命之鼓吹者，指不勝屈，人心士氣，於是不變。及同盟會成立，汪精衛胡漢民陳天華等撰述民報，章太炎既出獄，復延入焉。民報成立，一方面爲同盟會之喉舌，以宣傳正義；一方則力闢當時保皇黨勸告開明專制，要求立憲之謬說，使革命主義，如日中天。由是各處支部，以同一目的，發行雜誌日報書籍，且祕密輸送於內地，以傳播思想，學校之內，市肆之間，爭相傳寫。清廷雖嚴禁，未如之何也。』

先生所敘，於此時代言論鼓吹之掌故，與其成效，已朗若列眉。所云「各處支部以同一目的發行書報」者，茲單就海外華僑方面約計之：除上述數種外，其刊於美洲者，爲檀香山之民生日報（甲辰）自由新報（丁未以後）溫哥華之華英報（戊申）大漢報（庚戌）舊金山之大同報（甲辰）少年報（庚戌）其刊於南洋者，爲新加坡諸同志合組之中興日報；張永福陳楚楠發起之圖南報；仰光同志所辦之光華進化緬甸三報（暹羅刊行者）暹羅蕭佛成獨辦之華暹日報（今改華暹新報）檳城黃金慶陳新政吳世榮丘明昶等發起之光華日報；周之貞郭漢圖林葦舫與同志繼起辦之星洲晨報；黃吉辰與同志等之南僑日報；吉隆坡阮德三與同志等之僑聲報；斯皆於民國紀元以前，丁未庚戌之間，後先競起，如雨後春筍怒茁，又如銅山洛鐘，東崩西應，實激於時代潮流之必要，而應運以生。革命種子之普遍，捐輸之踴躍，不能不歸功於此「三千毛瑟」

也。各報於正面主張而外，尤以「保皇立憲」派之主張為最激切。蓋自東京民報與新民叢報對壘為主方之戰，兩派各埠之言論機關，桴鼓相應，報自為戰。星洲中興日報與總匯新報，旗鼓相當，交綏尤烈。則以康門大弟子徐勤伍憲子方主彼報，與汪精衛田桐居正等角，雙方健者，狹路相逢，故倍形熱鬧，立憲派終於棄甲曳兵。然自是南中報紙，惡詈醜詆，寢成風習，流弊殆非常時所及料。反對者爭而不勝，則藉以他力，媒孽中傷之舉，亦未始不由於此。方東京政聞社開幕於錦輝館，張

或困於財力，或阨於強權。此仆彼起，起而又仆者，相踵接也。故各報之留存至今日者，僅暹羅之華暹新報與檳城之光華日報矣。光華繼起於各報之後，適當諸領袖大會檳城圖謀大舉之際。武漢起義，檳城既為黨中樞所在，賴以宣傳捷音，鼓勵捐輸，努力最多，收效尤宏。蓋會逢其適，故地靈報傑耳。民國成立，後起各報，徧於各地，興廢靡常，莫可殫舉，概從略焉。

(七) 僑黨中之主要人物

繼等奮起搏之，世多知其事者。而徐勤在小呂宋與新加坡，開會演說，革命黨人，亦出擾其場面，此又筆戰以外之武劇，足供談噱之資者也。

國民黨之前身為同盟會，同盟會之前身為興中會。二十年中，南洋同志，新舊遠嬗，非復「故吾」，其間代謝之迹，亦有可得而言。當孫先生未

上舉各報於民國之成，有靖獻之勞，自無俟言。然多或僅數月，或半載，或一年或二三年……

南渡以前，同盟會會員未露頭角，而革命種子實已早播，播之者孫先生之老友尤烈也。尤初任香

港華民政務司署書記，屬「洪門派」，與陳少白、良商號、郭應章等以文明閣爲機關。瓜勝比勝鄧楊鶴齡三人，爲先生最初之同志。港澳戚友所呼爲四大寇者也。洪門祕密結社於清初，實革命排滿團體之最早者，尤與鄭士良皆隸籍焉。後與興中會前會長楊衢雲東渡日本，尤發起中和堂，專結合工界中人，轉至南洋，於新加坡檳榔嶼吉隆坡怡保芙蓉各埠設中和堂分部，是爲南洋革命團體之前驅。尤居吉隆久，同志每避地來依，尤輒遊伎院，伎見其蒞止，逢迎恐後，願反斥贊，尤則取以周卹同志焉。知其事者咸詫奇之，不審其具何魔力也。比孫先生至，各埠同志，嚮風慕義，加盟者漸衆，然以居留政府之故，未能以同盟會名義號召各埠領袖，如新加坡有同德書報社之張永福、陳楚楠、林義順等；吉隆坡則丘怡領、陳占樞、陸秋露等；怡保則鄭蝶生、李源水、李孝章等，以新改良商號、郭應章等以文明閣爲機關。瓜勝比勝鄧澤如、芙蓉譚德棟（楊）蔡熾三、朱赤霓、陳序機等。麻坡劉靜山、暹羅蕭佛成、海防林煥庭、仰光莊銀安暨前敘之檳城吳黃陳丘等，皆當時先進，夙著勞績者也。檳城以總機關所在，公舉吳世榮、黃金慶爲正副會長，聘周華爲總書記。（三月廿九殉難）又委主盟人，各埠設分會，同志編爲排列，每有通告，機關部通知列長，列長通知排長，排長分致各黨員，如臂使指。孫先生自居檳主持，國內外同志麇集，相屬於道，一時稱極盛焉。民國元年，改組「國民黨」，復以新加坡爲中樞，定名國民黨交通部，設支分部於各埠，依律請註冊立案於居留政府，不許。然馬來聯邦之四州府，則竟得註冊公開，獨三州府（星洲、馬六甲、檳城）則抱向隅，同處馬來半島，同爲國民黨，而待遇不平，至一隱

一顯，亦一奇觀也！（五州事起，英吏伯有相驚，併四州府「國民黨」之已註冊者而取消之，於是半島無一正式公開之黨部矣。近頃中英邦交改善，英吏束縛稍弛，同志始得發抒，言論亦較自由，回憶予昔居彼中服務時，風聲鶴唳，草木皆兵之情狀，不勝感慨係之！）

癸丑二次革命失敗，而「中華革命黨」之名出。南中以黨魁贊否之分歧，居留當局之干涉，有未能遵章改組者，東京則令新同志另行組織。於是偶有數地，形成新舊同志，各不相謀，對峙相輕之勢，彼以此為投機，此以彼為落伍，二者交譏焉。今後黨部如完全公開，形勢必將一變，全非從前之面目，可臆斷耳。

所謂老同志者，如尤烈早返香港，高枕煙霞。前聞孫先生臨終，有推尤繼任領袖之傳說，新黨

員一時詫愕！相告互詢！多有向不知其姓氏，疑如飛將軍之從天而下者！事雖不果，亦一趣聞也。黃金慶歿已逾十年，陳新政以忌者中傷出境，鬱鬱以死。吳世榮以革命犧牲巨萬，營業失敗，毀其家，兩足病廢，困厄幾無以給饘粥；黨國偉人，嘗受其惠者，竟緩急莫可告語，聞者傷之！鄧澤如、張永福、鄭螺、生、陳楚楠後俱依孫先生宦粵中，張、鄭早南歸，陳任閩省會員，鄭則迭膺要職，被選監察委員。

蕭佛成年最高，生長於暹而能文章，任黨務，主華暹報數十年不懈，洵一健者，嘗任海外部長，南洋同志居高位，名顯達者，惟蕭與鄧耳。林煥庭追隨孫先生，奔走國事甚久，現辦民智書局，為黨化根本計，不入仕途。餘人或死或營舊業，不問黨事，或仍服務於黨。要之南中先進同志甚多，非謂僅此諸人，以不求聞達，返其初服，盡革命之義務，為無

名之英雄！則尤足欽遲也。

(八) 餘 論

茲編所述，以範圍言，則限於南洋以時期言，則限於開國之始。即就南洋論，亦只舉其事關黨國之重要部分耳。當時革命運動之中心，既起於英屬之一隅，則敘述事實，亦不得不偏重于一隅。而同志之奔走自效於黨者，此一隅之人，自必以偏勞而較著，斯表面之可得而言者也。至若海外志士熱心救國，不恤犧牲之精神，則無遠勿屆！即如辛亥廣州七二烈士殉國一役，雖發軔於英屬，而北美募得之數七八萬元，佔全額之半。荷屬暹羅安南各地亦同一比例，足證同志一心，不必拘於形跡而功有所軒輊也。其各地一時一事之行動，或以記載應有剪裁，不能枝枝節節，包舉無遺。

或以見聞有限，資料未充，掛一漏萬，自知不免。跂望同志者舊，各就耳目所親炙，隨筆綴拾，郵致於愚。他日重加整理，使華僑努力革命之經過，得一較完備而有系統之實錄。庶冀將來可佔國史之一頁，此區區微末之大願爾。

如有華僑革命史料，請賜寄暨
南大學文化部轉鄙人收為荷

注意！
(十八)五，奉安期中，識于暨南大學蓮箱館

中山先生在世時嘗謂：「華僑為革命之母，」此蓋仁人肺腑之言，不忘根本之語，並非過譽也。

中國至有今日，初則脫去滿人之束縛，繼則與帝國主義者作不斷之反抗，不能不謂非「國民黨」同志之努力，此盡人皆知者也，然而若不有南洋之華僑同志先後作精神物質上之援助，吾未見革命有如是功成之速耳。

大凡一種 Revolution 之發生，必因其民族受他民族之壓迫甚深，故其抵抗力愈烈，證之物理可以瞭然，故革命之勃興，一發而不可遏，如「火之燎原，不可向邇。」

曩者吾國內受清廷之壓迫，外被列強之欺凌，故最易釀成革命風潮，如法人之對路易美國之抗英軍，乃必然之勢。

夫強國對於弱國雖極逞其壓迫之獸性，然尚不致如亡國之奴隸，無人道法律之保障，煌煌如喪家之犬，吾同胞之處於南洋環境者，與亡國之民何異！故其革命思潮，較之內地同胞，更覺其親切而必要，故當時孫先生宣傳革命之呼聲一至南洋，吾僑胞或慷慨解囊，或發憤効死，其輕生命赴國難者，何可勝數！嗚呼！可謂盛矣。

陳宗山同志，有心人也。妙年遊歷南洋羣島，關於華僑努力革命之事實，耳聞而目見者，搜集資料甚多，值孫先生奉安大典，同仁請其撰文，特著此篇，讀之令人慨然奮發，如司馬史記頗能

描寫其人之個性，無不淋漓盡致焉。

是篇在革命史中可為不朽之作，不特表彰華僑先烈之善行，而令人不由不生敬仰之心，以警其惰性而流於腐化，是非作者之意向所在歟！抑先烈革命精神之所在歟！

活潑可愛之嬰兒，稱為人間天使者，若無其母經過忍痛流血於床第之苦，與性命相搏，焉能產生此嬌子！既生也，苟無其母乳哺之，又焉能長成？「哀哀慈母，生我劬勞！」於胎前產後，保護之調攝之，希望其健康，長成，獨立，故孫先生曰：「華僑乃革命之母。」蓋大人者，不失其赤子之心也。

張明慈於暨大文化部

中國首創

棉料染織業 達豐染織公司

完全華股

●發行所 上海天津路長鑫里

●廠址 上海蘇州河曹家渡北岸

染織工廠 達豐魁首

絲光紗線 勻淨細柔

色澤鮮艷 衆口皆謳

各種布匹 堅韌耐久

男女衣料 四季俱有

各埠商店 供給零售

歡迎同胞 提倡選購

大好金錢 免被外流

◀ 稱名品出 ▶

緞紋呢	素寧綢	紅洋標	市漂布	橫貢呢	直貢緞	人字呢	細嗶嘰	條子府綢	沖直貢呢	絲光斜紋	龍條席法	漂白斜紋	條子漂布	印花色丁	軍衣黃斜	元青細斜	條格麻紗	海昌藍布	藍條斜紋	陰丹士林布	絲光紗線
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------	------

◀ 稱名標商 ▶

孔雀圖	雙喜圖	四喜圖	百鹿圖	名利圖	進寶圖	玩花圖	大美圖	一品當朝	三星高照	五子高陞	九子得利	財神送寶	七子闡元宵
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	-------

◎各布每匹均有端匹
◎註各布每匹均有端匹
◎及廠造織豐有端匹
◎標名商造織豐有端匹
◎稱之及廠造織豐有端匹
◎印記之及廠造織豐有端匹



印度支那南部企業的現在和將來

盧建業譯

要談印度支那（包括緬甸暹羅安南）南部各種企業的現在和將來，可以總括的簡單記述在下面；

鑛山 本地方南部的地勢，都是平原，適合於米和其他農作物的栽培。鑛山可以說沒有；稍微有一點希望的，只柬埔寨大湖之北的鐵鑛，又因為地處偏僻，也還沒有開採。去年經工商部的技士調查，說鑛質很好，而埋藏量却不大。要是運送一千噸的鑛砂出來，必定要有各種的設備，費用很多，在交易的價格上，怕不大合算；而法國國內的製鐵業者又不願以這鑛砂為原料，就在本地精製成鐵，所以只好把這種鑛砂或粗鐵直接向外輸出了。

工業 談起這裏的工業來，除掉精米業外，製油業等是

不常見的。既沒有煤炭，又沒有與水力電汽，工業原料又少，勞力的供給也不十分足，所以工業的不發達，是當然的事實。最近西貢市外設立了小規模的織製粗布工場，但也沒有多大的希望。

精米工場 集中在西貢的鄰市——堤岸，——一天能夠出米十噸的，有五十三所，大部分都是中國人經營的。大規模的經營，比較困難些，頂好是出二百噸，到很經濟，近來只法人投資新設了一個。燃料都用各自工場裏的糠殼，機械多半是採用英國的。

林業 安南山脈中也有松材，不過運輸困難，不能認為是有望的事業。

漁業 淡水漁業，在東蒲寨的，大湖和湄公河裏是很盛行的。每年運到新嘉坡，盤谷一帶去的乾魚，鹽魚，魚脂，約有三萬噸。海洋漁業，可以說沒有。只土人生活必需品的魚醬，是由安南海岸和暹羅灣沿岸製造的，尤以暹羅灣的最有聲望。但今年春天法政府發現住在新嘉坡的日本漁夫，有到安南領海內去撈魚的。

農業 本地的現在和將來，就靠米作及其他的農產物栽培業。現在的重要農產物以米為中心。其餘有玉蜀黍，椰子，胡椒，橡樹等。至於將來可望的，有珈琲，茶，以及棉花，甘蔗，木綿，染料，都是有大發展的。

以上這些農產物的分布，可以依照南部地方的自然狀況來區別牠：

就是安南南部及交界的交趾，東蒲寨這些地方，都是高原或丘陵地帶，適宜於橡樹，珈琲，茶的栽培。交趾西南部及東蒲寨的大部分，都是平原，適宜於米，椰子，玉蜀黍等的栽培。胡椒是出產在暹羅灣沿岸。在交趾現有的水田，約百九十萬町步。（一町步等於〇・九九一七四英畝）還有二百萬町步

未開墾的，現在正在呈請開墾中的約有一百萬町步，內中七十萬町步是由安南人預請的。在東蒲寨的一千萬町步的平原中，只有在湄公河流域的六十萬町步水田。頂好的人，一町步在一九二四年的價格，是四百圓（美金）現在已漲到六百乃至八百圓了。

椰子的栽培面積有二萬町步，還有一萬町步適於栽培的地方，玉蜀黍是出產在湄公河邊，但栽培的面積是不一定的。每年運送到法國去的有四五萬噸。

胡椒的品質很好，往日因為受了爪哇，印度的競爭壓迫，逐年的輸出便減少了。但最近因為歐洲的存貨不多，價格抬高，交易活動了，從本年起，開始運送到倫敦，漢堡去銷售。每年約可輸出三千噸的內外。

橡樹，珈琲，茶的栽培，特別要看氣候和風土怎樣？這是一個條件。南部這一帶最近就是一九〇四年有過一次暴風的，在這一點，可以說是栽培這些東西的「天惠之地」；至於土壤，在安南南部的高原地帶和交界的交趾南部及東蒲寨丘陵地帶，到處都是所謂「赤土」，總面積有二百萬乃至三

百萬町步，能夠開墾的面積約一百萬町步，現在已經請准了開墾及正在請求中的，有六十萬町步。最近特別的流行橡樹栽培熱，所以取得上項赤土地帶的運動很盛。

現在橡樹的栽培，算才就緒。以交趾及東蒲寨丘陵地帶適於栽培橡樹的土地，已經請准了開墾及正在請求中的，有三十五萬町步。已經栽了的面積，在交趾有五萬町步，東蒲寨一萬町步，每年產額約一萬噸，並且逐年漸漸在增加。十年後法國國內的需要，可預料要達到六萬噸，而這裏必定可以供給他的過半數。

珈琲及茶的栽培，安南南部一帶高原都很適宜。前述赤土地方，可分爲三，最南及中間的高原，有海拔五百米高，因此適於橡樹的栽培，現在請准開墾及正在批准中的墾地，合共有二十五萬町步。

尤其是珈琲，法國爲着本國每年要由外國輸入十七八萬噸，所以竭力提倡這裏的栽培。不過現在栽培的還少，由這裏輸出到法國去的，每年不出一百噸，發展上完全是將來的問題。

這一帶地方企業的中心，從世界市場上着眼，還是米糧。至於橡樹、珈琲，把適宜這類的栽培地積一百萬町來栽培牠們，就可以充分的供給法國之需要。不過就這類事業的開拓看起來，像似正苦勞働於和資本的不足，難望急遽的發展。是否要誘致中國人以外的勞働者來，也是個問題。外國資本的輸入，在有識者看起來，是認爲感覺得必要的。

現在外國人在這裏的，不能享有政府官地的給與。再則除掉交趾外，其他地方，連土地的所有權都沒有。不過在一九二六年九月十九日關於官地的給與，當地總督有個命令，其中第二條說：(1)法國公司，(2)資本的過半是法國的，(3)社長或重要職務人員的過半數是法人；以這幾項爲條件，似乎已經可以說是他承認外國資本參加的證據。又在這個命令裏載明官地的給與，每人不能超過一萬六千赫達爾，(Hectare)等於二·四七二英畝)並且一區不能佔有六千赫達爾以上，一切施行的細則都付與各地方。在東蒲寨這方面的，是已經公佈了。交趾和安南這方面還沒有公佈。尤其是關於官地的給與問題，本年春間，法國國會竟因此惹起了糾紛，

會派遣調查員到這裏來過，他們回國後，還沒有根據報告，決定一切，以至這個命令又擱起來了。最近因為想便宜的處置，已經承認二千赫達爾的給與。

對於勞働問題，就東京（安南的）地方看起來，人口很稠密，由這裏供給勞働者，像很容易。其實實際上，連東京地方也還需要勞働者。又東京移民，也不適於風土，並且都不願往農村去。移民輸送，應有種種的規則，須要投多額的費用，以誘致他們來，所以經營移民者的危險很多，有視為畏途的傾向。最近好像很獎勵家族的移住。

但是要說日本人是否可以到這裏來？則有下面的情形，須得研究：

水田地方是在湄公河的三角洲上，沒有井水，收穫率只有日本的三分之一，平均一町步約千二三百瓦，市價可值一

百元。本地農夫一年的收入，也不過二百元，又沒有其他的副業，恐怕日本農人難以生活？在交趾和柬埔寨的丘陵地帶，高度還沒有超過海拔三百米，瘧病很流行，每天的工價，也只五六角，日本勞働者，是很難安身的。只有農事的監督者是可以的，不過多少要懂得點土語，法語。所以新來者，馬上要就職是很難。月薪大約百五十元內外。

安南赤土地帶，都在海拔五百米以上，氣候上，日人是可以過得來，並且這裏已經漸漸在開闢，所以已成日人企業家最目的地方。又交趾本是法國的領地，依法國的民法；外國人根據相互主義，得有土地的所有權。日本去年秋天的外國人土地法施行案，也是一樣的。不過事實上，日人在這一帶，還是從前數年所有的二三土地而已。



日本統治下之南洋羣島

宋英仇

土地

日領南洋羣島，本為德國之屬地；歐洲大戰之際，日本海軍占領其一部；嗣據凡爾賽和約，由國際聯盟委任日本，使統治之。該地由馬利安那，加羅林，馬紹爾三羣島而成（六百二十三島），總面積約百四十方里。羣島中有移民或殖民上注意之價值者，為東加羅林之普拿拍島及西加羅林之拔勞島；外則馬利安那之各大島就中普拿拍島地積廣大，乃農業移民最適宜之地也；西加羅林各島，魚介及其他物產豐富，適於漁民之移住；至馬利安那羣島之各島，地積雖小，而人日稀薄，且富於海產，尤多椰子樹等栽培之適地，適於農漁兩種之移

民。

氣候

據拔勞氣象台一九二五年之觀測，該島之平均溫度，二月攝氏二十六度五十三分，七月二十六度五十二分，一年最高最低溫度之差，不過四分；他島亦無大差，一般保有熱帶海洋的中和之溫度，暑熱常為海風及降雨而見緩和；雨量一般東部多，西部少。最近三年之平均溫度及雨量如左：

地名	氣	溫	雨	量
平				
均高				
極低				
極				

拔勞	二七·四三五·六二〇·〇三·一二二·七
牙普	二七·六三三·一二二·八二·六六五·八
利旁	二七·七三三·九二一·一一·八九〇·九
脫羅克	二七·四三六·七二一·一二·九三三·五
普拿拍	二七·一三六·一二一·一四·三〇七·六
耶魯特	二七·三三二·二二一·一二·八四八·七

人口

一九二五年才調查之面積人口如左：

地區	面積	人口		合計
		日本人	外國人	
利旁	四·方里	五·五〇人	七人	五·五七人
拔勞	三	一·二二五	一五	一·二四〇
牙普	一四	一六五	一七	一八二
脫羅克	八	三五六	一一	三六七
普拿拍	三	二五六	一四	二七〇

耶魯特	二	一三六	七	一九·四九九	九·六八四
總計	一九	七·六四五	七一	四八·五〇〇	五六·二四六
一九二四年	一三九	五·五五〇	六〇	四九·五七六	五五·一八六
一九二三年	一三九	五·一〇三	六五	四九·〇九〇	五四·三五八

日本人利旁島之顯著之增加，由於南洋興發製糖公司之發展。

種族

羣島土人，大別爲卡摩洛及加拿加二種，性俱柔順；但卡摩洛族，其容貌風姿，稍優於加拿加種族，且勤奮，文化程度亦不甚低；加拿加族則徒飽受天惠之澤，不喜勞動，其平居尙多不脫原始的狀態。且加拿加族人，在數殆達卡摩洛族之十六倍；四萬九千土人中，約四萬六千爲加拿加族。言語以各羣島之主要島爲中心，各有其特殊言語，彼此不相通；然今以日本語教育之遍及於各島，乃至得以日本語便一般之用。此外通西班牙語英語或德語者不少。

統治機關

南洋廳（按勞島）一九二二年四月一日脫離海軍管轄，而施行純粹之民政於利勞拔勞牙普脫羅克普拿拍耶魯特六處設置支廳。長官爲橫田鄉助。

財政

以特別會計辦理，其歲出以應收入及國庫補助金充之。三羣島歲入之主要者，爲出港稅，人頭稅，磷礦交下費及椰子賣價。

年次	經常部	臨時部	合計
大正（歲入）	二・三三四・一四四	四・〇七四・六〇九	六・四〇八・七五三
十四年（歲出）	二・一七五・二一〇	一・四八三・七六四	三・六五八・九七四
昭和（歲入）	二・〇八一・二二九	二・五三七・六六六	四・六二八・七九七
元年（歲出）	二・四八八・八二四	二・二二九・九六六	四・六一八・七九〇
二年（歲入）	二・三五四・五五九	二・一九一・九八七	四・五四六・五四六
二年（歲出）	二・六七一・四七一	一・八七五・〇六五	四・五四六・五三六

大正十四年係決算，餘乃預算。

貿易

輸移出品之大部，爲磷礦，砂糖，椰子之類；外則有介貝，海參，象牙，椰子實等。輸移入品則布綿及其製品，米穀，魚，獸肉類，金屬及其製品，器具，機械，車輛及運送具，日本酒及其他酒精飲料，建築木材，木製品等，其主要者也。

種別	一九二三年	一九二四年	一九二五年
輸移出	二・三三四 千圓	三・五三五 千圓	五・八六四 千圓
輸移入	二・四五四	二・五三三	三・六四七

主要貿易品

一九二五年，價額達十萬圓以上之輸移入品，與前二年比較如左：

種別	一九二三年	一九二四年	一九二五年
椰子	七六七千圓	一・〇三七千圓	一・六七七千圓
磷礦	一・〇六六	一・二八七	一・二七六
砂糖	三七六	一・二三六	二・八三五

米 穀	三〇一	三九三	五三二
麵 粉	八〇	九四	一三五
罐 頭	三三	二六	二六七
酒 類	二六	一三〇	一五五
煙 草	九	一三	一三六
布 帛	三四	二四	三四
衣 服	三	一七	一五
金 屬	三四	一八	一九
器 械	二六	二六	三三
及 運 送 具	一〇	一〇	一〇
木 製 品	一〇	八	一九〇
煤 石 炭	六	九	一三

商 業

商業之略具規模者，殆以移住之日人為目標者也；占人大多數之島，一般購買力缺乏，且其交易概以椰子為物物交換，商業尚未脫幼稚之域。如金融機關者，亦無銀行典當店等之設立，僅賴郵政機關耳。一九二五年末之狀況如左：

種 別	入 款	額 戶 數	金 額
	戶 數		金 額

儲 金	二九·三九	七九·七三	五·五四	六六·五六
帳 目 往 來	五·三六	三三·二四	四·五八	四〇·八〇
匯	八三·二七	八七·七四	五·三四	三三·九一

工 業

糖業之外，亦幾無可觀者；但糖業之發達甚著，一九二三年六月南洋興發股份公司之千噸能力新式製糖工場完成於利勞島；一九二五年迄一九二六年該社製糖額達十四萬九千担，價格達二百八十四萬二千圓。

農 業

因小島散在地積狹小，在農業要素上不得謂為良好。如馬利安那羣島中之利勞，台宿，羅塔三島，西加羅林羣島中之普拿拍島者，可得數千頃之耕地，且最適於熱帶特產物之生育。島民生活，乃自給自足；農產物則除利勞島之甘蔗外，概不過產少許之自用食料品如玉蜀黍，薯芋，香蕉之類，及棉花，煙草，西瓜等。一九二五年產額達五萬圓以上者，如左：

牧 畜

氣候風土，雖適於牧畜；但現尙無可觀之成績。一九二五

種 別	產 額
薑 膏 類	七六六・九九〇
蓮 蓮 果	四三五・四四五
甘 蔗	四一六・四七六
香 蕉	三二九・六一九
甘 蔗	一四二・八五一
薯 芋	一〇一・七二六
番 薯	九九・七五三
烟 草	八九・四四一
西 瓜	五五・四二六
總 計	二・六五二・〇九六
大正十三年	一・九一二・八九八
大正十二年	二・八七三・〇四五

林 業

年末調查，牛二千七百五十九頭；豚一萬二千零九頭；山羊一千四百七十頭；鷄六萬三千五百六十七隻。

椰子樹紅樹隨處普植於羣島，且發育良好，爲羣島惟一之林產物。現在椰子林面積二萬六千餘頃；椰子核之輸出額，約達百六十萬餘圓。次則樹林在拔勞，脫羅克，普拿拍各島，有廣大之蓄積；其材以電柱及建築用材而盛被利用，且爲薪炭材之最良品，在普通炭材以上。一九二五年產額如左：

種 別	產 額
用 材	四・二四四
薪 炭 材	八・七九六
竹 材	二・〇四九
木 炭	五・三三八
椰 子 實	一・六八七
其 他	九・四二七
總 計	二・〇一三

價額總計	九七一・二二二
一九二四年	九三〇・二三七
一九二三年	九九二・四五八

漁業

水產物在該島乃亞於椰子磷礦之富源；一九二五年中之撈獲價額為二十萬四千圓，製造價額達一萬八千餘圓。其主要品類為海參介貝；此外雖亦有鱧，鯖，鮪等，而島民之漁業，尙屬幼稚，不過撈魚介類以供自用耳。主要輸出木產物之漁業，日本占領前，已為日人所經營。玳瑁雖以濫取之結果，顯見減少；然其養殖則與真珠貝同為將來有望者也。此外，在昔拿拍，苦利葉各島近海，產生海綿；滋生於加羅倫林島之海鼠，則以作海參而輸出於中國焉。

鑛業

西加羅林之安格魯島，乃羣島惟一之利源；其磷礦之蓄積，被種約二百四十萬噸。德國南洋磷礦股份公司嘗經營之，

年輸九萬噸於德國。日本占領後，即移歸於其手，由南洋廳採鑛所經營之。近年輸移出狀況如左：

年次	數量	價額
一九一八年	五六・六九九	六七〇
九 年	七三・六八五	一・四一九
十 年	五五・五五二	一・〇三九
十一年	五四・八六八	一・四七七
十二年	五六・三〇〇	一・〇一九
十三年	五九・九八七	一・〇四九
十四年	六〇・六五七	一・〇九七
十五年	六五・八六四	一・三二〇

運輸交通

羣島之交通，專恃船舶；陸上殆不足言。惟在利旁島僅有「南洋興發股份公司」之事業用之鐵道耳。

宗教

一九二五年末狀況如左：

種別	廟宇	僧侶	信徒
	教堂		
佛教	一	一	三〇〇
基督教	八五	九三	二一
總計	八六	九四	三二一
			二五・六一三

教育

爲常用日本語之兒童設立小學校；爲不能操日本語之兒童，設立公學校，普收一般島民八歲以上之子弟教育之。其入學，前時雖多由於強制；現在則除少數者外，多自請求入學。教育方針，以普及日本語與謀島民生活之改善向上爲主；其他則依照日本內地小學校之制度，修業年限爲本科三年，補習科二年以內。在利旁小學校，設有高等科。一九二六年四月末之狀況如左：

種別	學校	教員	生徒
----	----	----	----

小學校	五	一三	三九〇
公學校	一九	七六	二・五四九
宗教學校	九	一八	八五五

裁判

直屬南洋廳長官，設立地方，高等兩法院。地方法院設於拔勞，利旁，普拿拍三處，獨任推事爲民刑事事件第一審之裁判。高等法院設於拔勞，以推事三名合議，爲終審機關，就對於地方法院裁判之上訴而覆審焉。高等法院長爲松野祐裔，地方法院長亦由該民兼任。一九二五年中調查法院受理事件如左：

年次	民事			刑事		
	舊受	新受	總受	舊受	新受	總受
大正一九二三年	—	五	—	—	—	三八
大正一九二四年	一五	五	—	四	—	九六
大正一九二五年	—	一六	—	四	—	九一

警 察

一九二六年五月末現有警察署二十二，設署長一人，巡長七人，巡副三人及警察若干人；外設補助機關之島民警察若干名。島民極馴順；行政警察，司法警察俱極簡單；然近因日本入島者之增加，各種警察事件有日趨複雜之傾向。

衛 生

當軍事時代，曾設立病院，施行無費診療，一九二二年四月開設應醫院七所於各主要島，在廳長官管理之下，從事疾病診療及地方病之調查研究，一九二五年廳醫院管理患者如左：

種 別	外 來 入 院	
	實 數	延 員 實 數
日 本 人	七、六七	三、七六
外 國 人	〇	一、〇七
島 民	一、八四七	一、〇八三
總 計	三、六五	一、八六
正 大 正 一 九 二 三 年	一、六七	一、〇四
正 大 正 一 九 二 四 年	三、〇〇	一、七二
正 大 正 一 九 二 五 年	三、〇〇	一、七二
正 大 正 一 九 二 六 年	三、〇〇	一、七二

一九二三年曾數指十二月四日當時，延員指一九二二年未之數。



史汀遜督治下的菲律賓

張漢宗譯
Maximo M. Kalaw 作

一九一六年美國國會通過了現行的菲律賓基本法，便是普通所謂「鍾氏律」的 (Jones Law)。自從那時起直到現在，馬拉干凝 (Malacanan) 督署經接續撤換了三任的總督：第一個是美國民主黨的哈里遜 (W. R. Harrison) 總督；而其第二第三個都是共和黨的，一是已故的渥特將軍 (Jacobus Wood)，一是史汀遜 (H. T. Hinson)。這三個行政首領均在那基本法下建設了互異的政府和施政的方法的。

一個「民主黨」的總督，由那對菲島取自由政策的黨所派遣的和感受過威爾遜力倡的民族自決思想的，我們很容易揣測他必能根據鍾氏律為菲人建立，結果既建立過的，

一個民主的政府的哈里遜在他就任誓詞裏曾道：「在各個民主黨員的心目中，政府只建設在被治者之上的。」他先為菲人開了一個新紀元，在不至於喪失美國的主權時，他總極力扶助菲領袖謀自治的。他相信自治非為一種理論上的却是經驗上的事情。他對於島務一切的問題，除因治安上或美國利益保障上的關係，都尊重政治委員會 (Council of State) 的意旨的。他允准各部部长自由的行為。他從少使用否決權，一九一六年至一九二一年間他只作廢了五項案件的。他建立了一個政黨政府，使得勝的多數黨員行政上成敗的責任的。

哈里遜握政期間當然也有些弊端，這是作者，一個菲人，

不能勉強否認的。不過，哈督統治的期間，由一個公平的觀察者看來，沒有不承認是非島以後任何時期內所無的頂合着民主空氣的。但是根據勃利士(Bryce)所說的，民主主義不論在何處都是以它的施行的實力為昭著，而不在它理論的深奧的。哈里遜却相信每個民主主義者，所作的錯處須由個人去改正的。這樣，那要獨立的程序也許要較長些，而政府却為較穩固了的。

他的繼任者渥督將軍，却存着恰與上述理論相違反的。渥特始終是個行政官，他對於過去行政上的弊端與錯誤都主張由歸於個人去改正的。他在法律上所許時總竭力合法地行使他的職權的。他不相信在非島有所謂政黨政府的，很早地就要廢止政黨內閣制的。後來，他竟決意要保留競選勝利的「國民黨」組成的內閣，他却聲稱閣員是對他負責的，而不是，絲毫也不是對議會負責的。據報載，他曾一度向郭順氏(Quizon)說：『要想命令我的各部部长，正好似我的要命令你的私有的秘書一樣。』他創立了一個普通人知道的軍人的內閣，閣員是對行政部獨立的，不過是各部特委的顧

問罷了。在各種情形之下，這些顧問，各局身及各部部长可以證實的，是直接受命遵照總督意思在各部中工作的，這樣便形成「半國會式」的職權了。總督便大大的行使指揮及監督的權力了。事實上，因渥督講了上邊的一句話，以後，使政治委員會中菲委員全體辭職的，以致美菲關係陷入確不能合作的景象。

不過，渥督的行政期間，確切有好些都被整頓的地方。非島財政的復原，由行政上看來，政治亦比較清明得多了，那些不需要的人員被革退，爭私的議案被否決，而工作的效率上也有幾分的成效。但是，錯誤之點不能全說沒有的。他採用的策略，有的在法律上是發生疑問的。摩洛(回對菲人)與耶教徒間爭訟日熾。許多不廉潔的官吏因忠誠於總督而得保護。除了幾個是例子，政治上的較有權勢的職權都在領袖們的手裏的。在報上曾警告渥督對於美國人原有的觀念不忠，對於「菲律賓化」也相違背，毀失菲政府各部長的權力，違法地濫用公款，并有意開拓菲島的野心。

若是美國的代表者（指總督）與菲島的領袖間的關

係受了挫傷延長下去，誰能料想要怎樣收拾呢？後來渥特將軍逝世，繼任者是史汀遜先生。

新督的蒞任

上邊舉述的些歷史的背景，對於要明瞭史汀遜治菲的各問題是重要的。那是一個很可批評的時期，柯立芝總統常是爲渥特後盾的，華盛頓政府却因爲菲島的不息的糾紛，使不能完全滿意渥特的行政。那末有老經驗的史汀遜是合於勝任了。那些領袖曾與史督談話過的菲領袖中所得到的印象，都贊許他的和藹與具有自由的見解的。參議長郭順及奧大敏（Oshiona）議員，曾以非資格的贊成委任史汀遜爲菲督的，他們都以開誠佈公的態度與史督合作的。那時候全島的人民有一部份對此很是驚惶的，莫明的，因爲他們所僅知道的是新任的總督將繼續故督渥特將軍的政策。 史督曾親自到菲島（一九二六年）訪謁過渥特及供給渥特施政的方針的。他在「外務雜誌」及土曜晚郵報刊登的文章，便可看出那種事實來的。（一九二七年在「外務雜誌」

四月號裏發表的「在「鍾氏律」下對菲將來的政策」和在土曜晚郵報的「對菲島問題的印象記」）在前者的文章內，他主張在菲組一半國會式的或負責的政府的。

新督在他蒞任演詞中，曾誠懇地鼓勵菲人於基本法下熱烈的合作。他對於美菲今後政治上關係的問題，（即指菲島獨立問題）是取不涉及的態度，說那是屬於美政府解決的事件的。在他蒞任演詞中最重要之點，便是鼓吹實業與經濟的發展；他說現在全島的教育與政治已有相當的發達了，而於經濟一項却遲遲未發展的，現在是我們的責任共同合作，以求達到那種的目的。

後來不久，史督解決了在馬里眉（Malibay）地方管理土地局局長的擅行售賣公地案，即所謂石尼和案件的（Oni's case），使一般人將由驚惶反有信任和滿意了。君尼和氏因反對土地局局長擅行賣地，便致電總督，求以解決。在渥特督治期間，人民有請求爲調解任何案件時，總督須允諾行之，如是經成了慣例，不論怎樣的案件，即於具有法律的信託及責任的其他官員，也須親爲解決的。但是史督却不以調解，

只寫了一封信給君尼和氏說明他對於那事件的見解便罷了。他的信裏說：「在那基本法下我對於政府行政上的監察及管轄的權能所及的，在政府之下我的下級官員，不得因被懇請即行調解的，除非他們是有不正當行為的罪惡，或判為嚴厲譴責或至於革退職務的，決不能做的。」這末一來，一般人對他便頓改了態度，以為他與故督渥特治理島務的把持權力及監督權力的都有不相類似的了。

在表面上，有許多疑感史督的任用軍人做顧問，將步故督的後塵的。但是史督他却堅持宣稱，他必需有具有材幹的顧問。後來有所謂 Kilias 議案的在國會通過了，他便有資格聘顧問參贊的可能了。菲政界領袖也允許華盛頓政府，在菲國會通過供給總督聘任顧問的費用的議案，在菲所謂 Melo 議案的，便是通過每年限以二十五萬菲幣（抵美金十二萬五千元）供給菲督聘任顧問的費用的。那種款項，總督得以自由分配支用的。不過，有可證明的，史督却不許那些參贊直接做行政上的工作的，他說在解釋案件時，他們的責任當限制於以「專門的技術方面供與意見，或贊助總督的

報告事件，或贊助總督於報告及監察權能方面的事情的。」他相信聘任參贊是可幫助各部部长自治能力的進展的。

政黨政府的恢復

總督治菲所取最賢明的步趨，便是他在八月間委任得勝黨員，對他有信任的人組成內閣。這是含有政黨政府的意義的。而那內閣却遂即被議會所信任，所包括的閣員是：內務部長敏爾拉氏 (Ilonorio Ventura)；教育部長基爾慕 (Ernesto A. Yllanore 即副督)；溫政部長美遜 (Miguel Yraola)；司法部長山卓士 (Jose A. Santos)；商務交通部長畢梨茲 (Mariano Perez)；及農礦部長阿崙蘭 (Rafael Alunan)。這可算是菲島從來所未有的最健強的內閣。

一九二八年八月卅日又重組政治委員會，是政黨內閣的復活，由總督為主席，他那時發出的佈告是：

「為欲贊助總督時常遇到的公共事件應付的政策的顧問，現在便組織政治委員會。他（指總督）當為該會的主席。這個會包括那些總督臨時可委命召集的人員。除非總督

另外命委其他人員，這個會共有參議長，衆議長，參議院多數黨的領袖，衆議院多數黨的領袖，及六部行政部長。「這個步趨也可算很是賢明的，我們還記得的，在渥特總督治菲期間，政治委員會全體辭職，這是美菲間關係呈顯出險惡的現象的。史督又能將參衆兩院多數黨的領袖列入，更可代表民意了。」

史督行政下政府的基本工作，他認定產生政治委員會是他四個步趨中最後的一個的。第一個步趨是通過McCoy案，供給他們聘任顧問的經費，第二步趨便是委任政黨內閣的閣員，而第三個步趨是修改兩院授權與閣員權利行爲的法則。總督曾謂：「以此四個步趨幫助以謀合作，這樣，可希望一致行動的制度慢慢兒能夠成功，這并不隸屬於政府任何部份的，非但無阻礙，且在合作的動作上有種敏捷的効率的，在物質上也可以幫助菲島行政發展的速度。這樣對於自治政府的選舉員表達民意的政策可以益見負責顯明了。」

史汀遜總督以這四個步趨爲他行政嚮導以後，參議長郭順氏便代表多數黨在議會中申釋他與史督合作及贊助

他的理由。他說：「總督的政策，給與各部部長的責任與權限，恰是行政部與立法部正當關係的要件，我們也是一樣主張的。」他以委任政黨內閣是政治委員會的復活，是負責政府的進步的；至於負責的政府，依他的定義是：「那政府是人民有表現他們的才能及願望的，并且他們的權利及利益是屬於他們自己保管的。」

身居總督地位的史汀遜的社會態度，我們不能忽視的，因爲那有影響於官界很大的。曾有多少的問題，他在宴會席上解決的。合作成爲社交上的軌道，也便因合作馬拉千凝督署得以一再行使政治上的職務。參議員及衆議員常被總督之宴於督署的。史督夫人曾做菲女裝束，引起一般人的奇異的。這樣都自然地有助於合作的空氣了。

史督的經濟大綱

政府行使需要的機關一經建設了後，史督便注力於全島的經濟的發展了，他認爲是現在菲島亟待解決的一個基本問題的。他在議院發表他的蒞任演詞中會謂，今後菲律非

經濟的發展，雙方須共同協力以謀實現。現在所缺乏的是有大來源的資本合資的大公司的。史督非特贊成「公司律」的修改以引大公司的投資，並且說：「對於你們的土地律須用賢明及固執的方法修改之。」

他對於美國斷絕菲島與美的自由貿易，是最反對的。他極力幫助菲領袖及依靠自由貿易生活的本島美商去抗爭的。我們要曉得，雙方貨物保護上權利平衡是不可得的。在菲島的美國貨物受了保護，因為其他各國的貨物要受菲政府關稅束縛的。這樣便是菲島國外貿易的壟斷了。可是菲島的產物在美都沒受到美國完全的保護，譬如說菲島的椰乾，是菲島農產品重要者之一的，却須列與其他各國關稅一樣待遇進口的。美菲間的貿易還有一個顯殊不均的現象便是，美國工業品都管含有百二十分的外國原料，一律進口免稅的，菲島的工業員凡含有百之二十分外國原料的便不能入美了。美菲貿易上關係已單方利益的趨向，美國當然反對菲農產入美的。譬如美國在近太平洋岸上的幾州，是反對菲椰子油輸美的，因為可與他們的牛乳相競爭的。且又爲了柏樂

氏 (Thimberlake) 的提議到國會要限制菲糖每年只許以五十萬噸入美爲限。

史汀遜總督對於美菲貿易關係的菲農產入美不平衡的傾向將作強有力的抗議及作我們反對的後盾的。他曾於一九二八年八月十五日在美商會講演時說：「對於菲島自由貿易的限制，是美國對菲所取的政策中最壞的步趨的。」

他的經濟大綱在最初時被一般人起了懷疑。傳說他將讚成把廣大的土地給與美國大公司的。因要遏止謠言所激起的誤會，參議長郭順氏便於一九二八年九月二十七日設宴請總督，給總督有詳細敘明他的經濟政策的機會，在那個時候，他說他是反對土地律上以大面積的分地給美大公司的。他所計劃的是經濟方面暫時的合作，以達到豐富的出產及暢銷的目的而已，正與糖業家（美菲糖商）的聯合糖產廠一樣的。他贊成投資設立公司以財政的供借菲島小農民的。

總督的經濟發展的計策，與經過參院長郭順及其同黨所批准通過的土地律無何牽涉的。郭順氏曾謂：「世界上的

人都洞悉的我們民族的信條非唯限於求得政治獨立及養成我們的國土成爲偉大的實現，并且要完成我們經濟的獨立的，而這經濟的獨立，不特要使國富，而要使這種財富都能歸於人民自身的。我們倘使單從事於政治權能的奮鬥，而對經濟方面絕無顧謀，那我們於自身責任上是判有放棄的罪過的。」

經濟發展政策的第一步史督資成修改大公司的土地律的。經過多時的討論，菲議會便逆進修改公司律，許以二家公司以上之合併，及准發行無額面價格的股票及股份，許一家公司得作一種以上之活動。

史督與政會

第一屆議會已閉幕了。除了通過如上述的修改大公司律，總督并簽定新法官以任土地的註冊以及菲島長途電話公司的特許權，這可謂是高尙的功績的。還有因缺充分預備的案件，他便否決了二十件之多。

行政首領與議會間最不相同意便是預算案。一九二九

年的用度及公共工程建設，費總督主張爲五千六百三十三萬零八百七十二元及八百五十四萬元的；可是議會却通過以五千七百二十二萬九千三百二十三元及一千二百九十六萬零三百元的；這樣便增加了，在總用度的有八十九萬八千四百五十一元及公共工程建設費有四百四十二萬元的。史督在解釋他對於總用度及公共工程建設預算案時，他說他贊成採用預算表的制度，那行政部可以負責計劃政府的財政大綱；而立法部只在管理及帶有減少預算數目不能增益的權柄。他建設議會應組一個委員會，在未經草擬用度之前，應當與政治委員會和財政部討論關於財政大綱的事件的。諸菲領補間，尤其參議長郭順氏，對於史督的提議表同情的，用度表的制度終於採納與否，還須經過多時的考究的。

在菲島政治當局上所謂「搶奪的」議案已經演了很久了。參議員及衆議員都互相爲他們自己選派的區地爭奪預算數目的增加的。在科學的及民族的觀點看來，本島的公共整頓的需要，用度預算表制，都被議員們毀滅了。

敏爾遜 (Merrill)

總督對於「敏蘭璠」的計策總觀起來，是力謀耶教徒及回教徒的和協聯絡一起，使他們共同去發展該地的。這種計策比渥特將軍的政策，大家都能夠看出是來得進步了，至少比之於渥特駐該地的下級官員的手段來得好的。有許多人信說——不管渥特將軍許以發表不——他的參贊高煽激回教的摩洛要永遠與他們的耶教同胞爲難，非惟不鼓吹他們間的友好，反要激發他們兄弟的鬪牆的。況且渥特公然地宣佈他贊成「敏蘭璠廣大」的公地給與美大公司的。史汀遜委派農礦部長阿崙蘭爲視察敏蘭璠委員會的主席時，一般人對於史督手段的疑惑大過上了，并且他自己親赴摩洛地域巡察時，他便極力稱述他是願摩洛與耶教同胞間不要時起爭訐的，要互相聯合和好的。

渥特與史汀遜

我們對於渥特將軍及史汀遜二督的不同點，非特在於他行政思想，內閣，政治委員會，賢能的顧問和「敏蘭璠」政策的的不同，那在他們督菲的態度總觀起來，他們個人上的特

質的懸殊，也許多是他們從來固有的鍛鍊和經驗的關係吧。渥特原是一個行政官和社會革命事業家，所以他總喜歡顯出他行政的經濟的，他屢屢以民衆爲前提的反對那些領袖及政治家的。史汀遜總督却有做過大公司活動的經驗，初時是個法官，爲大公司辯護和顧問的。他很知道大公司的好與不好之點的，他相信一個公司若是誠實地和順利地經理，那便是大公司經濟的進展的。他也到過尼加拉瓜做過以外交家的資格爲他們解決紛爭的。那末，他的觀念是像一個信任於大公司經濟進展的及做對菲人有價值的事務，於是因他的政治的貢獻遂得菲領袖熱烈地合作了。

不過，我們要記得，史汀遜總督到菲島來時和藹的空氣總比渥特將軍來得好的。由哈里遜換了渥特將軍，——由一個自由思想的民主黨員，極力謀助菲人自治的，換了一個不願幫助菲人自治的專政者——是自然的趨於雙方破裂的形勢的，都失了菲島人民及其代表的擁護了。

菲人對渥特將軍奮鬥時，他們發現華盛頓政府公然作行政首領的後盾的，所以史汀遜抵菲後，雖也還有許多人繼

續壞着失望，可是却能夠比較傾向合作的政策的路上走的，並且加之有這樣好的環境，爲一個外交家的史汀遜對菲的貢獻，及對於政府機關取自由政策，於是便造成有合作的傾向了。

關於獨立問題

在獨立問題方面，我們也可看見兩個總督間態度的不同的。渥特將軍會說他已經預備要與菲政界領袖談判獨立問題，這是菲領袖們可以證實的。渥特在他就任後一月，便激動菲人所要，獨立的熱情。自他與菲領袖破裂了後，他即公然反對獨立了，說是時期當早還須由美國保護，爲美國在亞洲商務擴充的地方的。史汀遜却堅持不涉及獨立問題，說是美菲間政治上的關係，須待美國政府的解決的。由他們的言詞講過的判斷，史汀遜是比較渥特更無意允許菲極端的獨立的，但是他却不相信可將這問題與菲領袖或人民討論的。在史氏未委派爲菲督之前，他似乎贊成美菲間要有永久的接觸，使菲島成爲一種殖民地的自由政府的。好像他在「外

務雜誌」裏發表的反章中，他舉述如何制止因要求獨立所發生糾紛的方法的。他曾對作者講過，他并不反對菲人的討論獨立問題，不過不要帶着熱烈的性感，而要靜心和氣地看清爽獨立的有可能性沒有的。

他對於獨立問題的意見，可說沒有一定的意見，於菲人必不能滿意的。可是要知道史督是帶着無限的友善的情誼到菲島來的。他對菲的政策，最於是受陸軍總長羅特(Root)及搭虎總統的影響的，這兩個人，我們要記得，是「共和黨」打定治菲政策的基礎的，這政策是無帶着開拓菲島的野心，及管理財政或敵視的。史汀遜在未動身來菲就任之先，曾與羅特氏協商一切，羅特氏即爲麥根利總統起草著名的訓令，與菲委員會的。這個訓令被稱爲大憲章(Magna Carta)意合保障菲人權利及利益的，因爲內容都含着美國極大自由的原則及確定了人道的政策的。

雖然，菲領袖極力與史汀遜合作，對於獨立問題却不能放棄的。在最後的一次議會中，道過了立刻獨立的決議案，領被并聲明將再向美國請求獨立的。他們相信獨立以後，與史

汀遜所制定的經濟發展大綱并不衝突的。

合 作

我們可以把史汀遜行政政績總括看起來，是立在哈里遜與澤特總督治菲之間的。澤特總督的個性使然的，把他督治的行政變成，即史督本身都莫明的。一方面要試行負責的政府，統選長及議院漸漸的負責的；而其他方面却由他管轄及獄督的權力限制一般選民及委任的權力的。倘使總監督有賢明的眼光把那權力放鬆些，那政黨內閣就能成立了。政治委員會擴至參察兩院多數黨的領袖也包括在內，這更能顯示是更代表人民的政府了。史汀遜總督建議政治委員會可以處理預算表的，這在政府方面并無何關係，蓋欲以那委員會成爲政府的一個重要部份的。

菲領袖們曾聲稱要與史督合作，結果因熱熱烈地合作了。他們都贊同史督的經濟大綱的，那便是歡迎外資的開發，雖則他們也反對完全給外資來壟斷的。在小數黨方面講，他們以爲這種合作，是丟開人民的權利以換得官位罷了。後來，

奧士敏義亞便爲了這辯護道：「合作的意義是自由，非降服的；是互相諒解非不信任的；是在共同利益上工作，各按照憲法的權力不是互相侵奪的。合作的意義是極力挽回菲人的利益的；是友好及善意的表徵，欲政府的成功不能免的條件。最後，合作是使政府重入平和之境的，各機關行使工作順利，正各機器動作一樣的調和的。」

這篇的作者是菲人，他在菲律賓大學爲文科主任兼政治學教授，具有政治的眼光，著作如幾本關於菲政治的書籍。這篇是在美國的「外務雜誌」(Foreign Affairs)今年四月號發表的。他這樣的褒貶史汀遜的行政也不是完全沒有原故，菲人對於富強的美國，只有好好問他們哀求，給菲人的獨立；在譯者看來，嘉瑞氏實在太過於讚賞史督了，史督的外交手段到底是很厲害的。譯者在史督統菲的一年時期間，都旅居菲島的馬尼拉，所以知道得很真確的。

譯者。

一九二九，五，二三，於滬。



荷屬東印度之樹膠

史溼德博士原著
王旦華譯

史氏此文，作於史帝文生計畫宣布廢止以前，自限

制條例議決取消（議決本年十一月一日起實行取消）

以來，樹膠界情況大變，而在荷屬方面，了無大異，則本文所述，雖視作最近之實況，亦未嘗不可也。——譯者。

荷屬東印度在樹膠生產界地位之重要，不徒由其種植

面積之遼廣，可以知之，即觀其產額之豐盛，亦可瞭然也。

種植面積，除土人所有者不能得其詳確之實數外，計凡

一·一〇一·三四〇噸，其中產膠者八〇八·二二一噸。荷

印樹膠產額，并土人膠（濕的）而合計之，共有二四三·二

八五公噸。若復計其所含水量，土人膠以除去百分之三十三

計算，則其總額為二〇三·一三四公噸，其中樹膠凡一二三

·八三一公噸，而土人膠（乾的）九〇一·三〇三公噸云。

植膠區域，分布各地。在蘇門答臘 Sumatra 五五七·一

二一噸，在爪哇 Java 者四八〇·九五八噸，在其他各島如婆

羅洲 *Porneo*，廖內 *Riouw*，西里伯 *Celebes* 等等者六三·

二六一噸。

荷印膠業之發展，首當歸功於自然界兩大惠澤，則氣候

與雨量是矣。荷印氣候均平，沿海溫度平均，常在華氏八十度，

而最熱之時與最冷之時，其間溫度相差，平均常在華氏二度

至四度之間。

雨量充足。在蘇門答臘與婆羅洲全境，及西爪哇與西里

伯之一大部份，平均雨量，常在八十吋以上。在爪哇之測雨場

七百所，測知其終年雨量，自百二十吋至百六十吋者百三十所，百六十吋至二百吋者六十一所，而二百吋以上者八所。此雨量之充足，與夫氣候之均常，皆大有裨益於樹膠之生長；其樹膠之屬於土產者頗有數種云。

次之，荷印膠業發展之原因，厥為廉價工人之衆多，而以爪哇為尤甚。據一九二〇年之戶口調查，爪哇人口凡三千五百萬，即每畝密度六百六十五人也。蘇島則遠非彼若，每畝居民僅三十二人；然常由爪哇輸入大批工人，訂立工約，三年為期，由政府保障其待遇善良，衛生適宜，故膠園內所需勞工，亦能供應裕如也。

復次，荷印政府對於植膠者之為荷人，抑為他國人，不加歧視，假力於國際投資，以發展膠業，功亦不可沒也。荷印膠業界所投之資本額，可以國別分錄之如下：

不列顛	一六·二五〇·〇〇〇磅
荷蘭	一四·二五〇·〇〇〇磅
比國	二·五〇〇·〇〇〇磅
美國	二·二五〇·〇〇〇磅

法國	二·〇〇〇·〇〇〇磅
日本	一·二五〇·〇〇〇磅
德國	一·五〇〇·〇〇〇磅
瑞典	
中國	
其他	
總計	四〇·〇〇〇·〇〇〇磅

荷印大多數樹膠公司之經理部，組織而成荷印國際樹

膠公會 International Society for Rubber and Ocker

Cultures，設總部於海牙 Hague，其行政部兼容外人及荷人。

遇有重要事件，公會常與駐倫敦英國樹膠公會 British Ru-

ber (Growers) Association 之荷印委員會互通聲氣。蘇島

各樹膠公司經理部之代表，集合而組織為蘇門答臘東海岸

樹膠總會 General Rubber Growers' Association of the

Sast Coast of Sumatra (A. V. R. (O.S.)) 協商招工等問題。

爪哇植膠各社團近亦有新組織之產生，則有所謂山地作物

Mountain Cultures 者一種大組織之一部份也。

荷印樹膠之栽植與製造方法，自與通行於其他各地者

相似，無煩喋述，顧其駸駸然日從事於遵循科學途徑以發展

植膠事業，有足多者。近今荷蘭遣往荷印充任膠園助理之青

年必須曾在德文特殖民地農科學校 Colonial Agricultural School at Djoventer 或瓦格林農科大學 Agriculatural University at Wageningen 習有專門學識者，乃較易入選，此即其重視科學方法之一例也。

荷印樹膠試驗場亦大有發展。爪哇茂物 Tjitjanzorg 之

中央樹膠試驗場 Central Rubber Station 瑪璣 Malang

及占碑 Tjandjar 之地方試驗場，以及棉蘭 Palembang 樹膠總會

之總試驗場，皆著有優良之成績。

除歐美日華各國人士所投資經營之膠園外，土人膠業

近亦大可注意。

在蘇島（按係指東海岸及西海岸）占碑，巨港 Palembang 及婆羅洲若干區域內，土人得政府之贊助，栽種赫維

亞 Hevea 樹膠，面積頗廣。

土人膠大都含有水分甚夥，運往新嘉坡，絞製而成膠片

或膠繩。近荷印亦有絞膠廠，可以絞煉土人膠。此種遵從樹膠

製造條例 Rubber Preparation Ordinance 而設立之膠廠，

於一九二六年之末，計凡二十四家，可出乾膠七千二百三十

一噸以上云。

為便利讀者明瞭土人膠之重要起見，茲將一九二一年

至一九二五年輸出濕膠公噸數表而出之如下：

	一九二一年	一九二二年	一九二三年	一九二四年	一九二五年
占碑 Tjandjar	二·九一五	九·六六六	一七·四〇〇	二二·九九七	三〇·五一一
蘇門答臘 Netherlands East Indies	六〇〇	一·七五八	四·一〇〇	五·八〇六	七·八六三
巨港 Palembang	八三	八九三	四·六〇〇	九·二三八	一七·〇七三
蘇島東海岸 Sumatra's East Coast	—	一·〇〇〇	七·四〇〇	一三·二四八	一六·六四八
蘇島西海岸 Sumatra's West Coast	—	—	—	—	一·九二一

西婆羅洲 West Borneo	一·八〇〇	四·五〇〇	八·五〇〇	一四·四一三	二一·一三三
東南婆羅洲 Southeast Borneo	六〇〇	七·五〇〇	一三·四〇〇	一六·八六六	二六·二九九
打巴奴利 Tapanuli	—	二〇	一·〇〇〇	一·九六三	三·五二八
峇吉森 Bakison	—	—	—	二七七	九五三
邦加及勿里洞 Bangka and Billiton	—	—	一·〇〇〇	一·二〇〇	二·三〇三
南榜 Banggai Districts	—	—	—	—	一九三
共計	五·九九八	二五·五一七	五七·四〇〇	八六·〇〇八	一六·四二五

但要知道所謂土人膠者，不特所含水分較高，且泰半雜有沙石，故其輸出額，應扣去三分之一，方為實數。茂物中央試驗場曾將輸出之土人膠再四加以試驗，得上述之結果。

下表將荷印土人膠，樹膠與世界樹膠產額作一比較

(單位公噸)

世界樹膠產額	一九一九年	一九二〇年	一九二一年	一九二二年	一九二三年	一九二四年	一九二五年	一九二六年
樹膠產額	一六五·三三	三〇四·八二六	二七二·三三三	三五四·九八〇	三六一·七七三	三九一·六〇七	四八一·八二六	五七六·九五五
荷印								
樹膠產額	六六·一〇一	六七·八〇三	六〇·四五六	七二·一三三	八二·五三三	九〇·二九一	一〇六·〇四七	一二三·八三三
土人膠產額								
濕的	一三·〇〇〇	一〇·〇〇〇	五·九六六	二五·三三七	三三·四〇〇	六六·〇〇八	一二八·四四五	一三〇·四五四
乾的	—	—	—	二〇·〇〇〇	三三·一三三	二四·二八三	八三·六四五	八三·三〇三

土人膠業前途景况何若，雖不能預測，而謂為已得永固之地置，殆非過甚之談矣。

論者近謂土人膠產額，可能達二十萬噸之多，以今度之，殊未可必。他姑不論，例如割採乳液之工人，即能招致，工價必高。工值高，則生產費亦必隨之而高，而利源遂薄，值膠者對此，能否引為滿意，尙屬疑問。

勞力補充法

Recurring Ordinance 之新增條文，准許來自爪哇之工人自由移入，其對招植膠土人利益何在，予不能知。但知此項條文，大抵為招工需費高昂之區域而設。而南榜獨外此例；蓋因移民在彼，若非有工約之保障，未必能覓得工作，故必再三考慮而後成行，以免旅費之妄費，而植膠之士人，亦不致急於求工，為之預填費用而招之使來。

植膠各界，前嘗心懷失望，有不豫之色，英人尤然。荷政府於一九二二年遂不與英人合作，一致實行史蒂文生計畫，限制樹膠之生產。除英人企業界以外，荷印各島植膠者皆不願

實行限制此項問題，引起誤會者屢矣，予請略述其真相。

當膠價之逐年鐵落也，英荷屬各島植膠漸少，多數樹膠公司見厄運之臨頭，創業者所投之資本，亦行且盡歸損失，英政府遂非正式的商諸荷政府，即以史蒂文生委員會提出於英國東方殖民地大臣之報告書中所陳一切計畫，能得其同意否。荷屬殖民地大臣乃請荷印國際樹膠公會對於史氏報告書及應否採用法律手續以解決當時膠業界之種種困難兩問題，發表意見。一九二二年六月二十七日公會召集會員大會，會議結果，對於第二項問題，表示贊成之公司有二十二家，膠園面積三五七·六五五畝，反對者五十九家，膠園面積一七六·四〇二畝。遂要來殖民大臣委派委員會與之會商辦法，務使得一妥善之方，使政府可以實行其干涉之權。

贊成政府實行干涉之多數派中，除一部份之荷屬會員外，有英法比各國會員。反對之少數派，則大部份會荷人，餘則美人而已。及至八月之末，殖民大臣告公會，請彼已將此項問題與荷印總督從長商議，以此就現狀而言，為保持荷印膠界之利益起見，尙無實行限制生產之充分理由，迫論採用法律

手續以施行此項計畫之可能與否也。

荷印政府不願殖民地內多數樹膠公司之意見，而反對限制之議案，聞者咸決然知其最大原因，在有土人膠園之存在，亦因政府初嘗懇切勸諭土人推廣膠區，今復勒令限制，未免有乖情理，尤因官吏察知膠區廣大，土人膠園所在區域，地位又且特殊，雖欲實行限制，恐亦有名無實耳。

英國樹膠公司之經營招荷印者，乃自動加入限制生產。而荷蘭及其他歐陸各邦之公司，以及堅持遵從政府令章，一致進行限制者，泰半拒絕加入，處因荷蘭之植膠者因多數皆反對限制計畫，若不與之同謀合作，而各自進行，彼且陷於不利之地位也。而說者皆謂荷蘭植膠者之所以出此，無非欲損其同業之英人以自利，割採乳液無度，以強增其收穫量。此種論調，視同嚮壁可也。

實則荷人之所以反對限制者，主要原因在其國民性之過於重視個人主義，而不容政府加以干涉。植膠者嘗謂如今馬來及錫蘭實行之限制出口計畫，若果做行於荷印，則荷印政府限制條例之頒行，必遠不若在英屬各島之歷久而有效。

此其反對限制之第一原因也。

第二原因，則含有理論及經濟性質。荷印植膠者之恪守自由貿易主義者，頗不乏人，其主義一本乎實用。即如一部份植膠者之所以反對限制出口，徒因藉人力以提高膠價，勢必策勵拓設新膠園之進行，而物品如樹膠，產區已廣大若斯，欲使其售價常遠在生產費以上，在經濟上勢有所不可能也。

總之，史蒂文生計畫進行之方式，大足與議者以隙。數年來輿論界攻擊之聲浪，不特出自荷人一方，大都已耳熟能詳。試舉其一如下：標準生產額之規定嚴矣，輸出許可證之條款苛矣，而偷運私販之防範闕如焉。他如限制生產之足以增高生產費，工人既因限制而退職，不易復招之來，亦無往而非困難之點也。

觀乎荷蘭膠業界對於參與史蒂文生計畫者所施之抨擊，可知荷人植膠者之所以不與英人合作，自有其深意存焉。初未嘗度量狹小，務為損人利己之行，蓋無非嚴重反對政府之施行干涉而已。



北婆羅洲概況

郭後覺

地 域
氣 候

北婆羅洲 (British North Borneo) 就是婆羅洲底東北面一部份，面積有三一〇六方哩。牠底南面是荷屬南婆羅洲 (或單稱

婆羅洲) 西南是薩拉瓦克 (沙撈越, Sarawak) 與婆羅乃 (Borneo)。地當東經度一一五度二〇分到一一九度二〇分，北緯度四度一〇分到七度二五分；氣候是很炎熱的，可是每年四、五、六月間，是天旱而最熱的時期，中午氣溫，最高也不過華氏九〇度 (室內)；在下半年，早晚之涼爽，很像蘇浙一帶的深秋，氣溫最低時，在華氏六〇度以下。牠中區北部有個神山 (Kinabalu)，又稱聖山 (Kinabalu 是「支那」，balu 是「寡婦」) 這山有幽美的風景與奇異的動植物。(高一三四五〇呎)

?) 山上可以終年衣棉。恐怕全南洋除了荷屬底萬隆與茂物外，便要數到這塊地方最清涼了。

可是「亞庇」是馬來語 "Api" (火) 底譯音，就是說「天熱如火」；這樣氣候的地方，要稱牠為「火」，那末爪哇一帶該稱作「電爐」或「太陽心」不過，同是一個地方，氣候不免有些變遷的，例如新加坡，據現在那裏有些六七十歲的老人說，在他們少年時代，每天沖四五次涼，還常覺得頭昏腦脹；近幾十年來，新加坡氣溫却低得多啦。亞庇也許有這同樣的原故吧？

發 現
開 闢

中國人和南洋底關係，晉代高僧法顯尋得爪哇，要算最早的；可是北婆之有華僑，大概

開始在公歷五〇〇年以前，並沒比爪哇為遲；這雖不能斷為確實，可是聽說北婆會掘出中國晉代的古物，這也可以推想而知。

為英所領屬，是從一八八一年起。由北婆羅洲公司所經營，最高行政官為總督，直轄於倫敦政府理藩部。公司創立時，是在古達 (Kudat, 北婆北部沿海一小埠) 後來開闢了山打根 (Sandakan)，便以山打根為首府，公司遷了過去。亞庇底開闢更在後，起初華僑是居留在亞庇對面底 (Caya 島, "Caya" 是馬來語「富」底意思，不料富倒沒成，被一種土番 (據說是 Bajaw 與 Jolo 土人的混血種) 大造其反，把一般僑居者打得落花流水，房屋燒成一片焦土，不得已逃避到附近的 Galian 小島上去，"Galian" 是「代替」——代替 Caya —— 底意思，後來大概也是難於成富，才開闢亞庇 (Api)。

亞庇埠是一九〇〇年成立的，隨後又向牠南面開闢了好幾個小埠，而統歸為「西海岸區」。

北婆在一百多年前，盡是荒蕪之區，至今除了「內地區」

以外，地土大都開墾了，產業逐漸興盛了，這固然由於居留政府之有切實計劃，可是得力於華僑實大。

山打根，是因為牠內地河中有一塊石，名曰 "Sandakan"，就此得名。亞庇，英名為 " Jesselton"，是照初開闢時，北婆羅洲公司總理

譯名底命
意以及管
轄區域

Jessel 這名字而取的。Kinmanis (金馬利) 是馬來語「一本萬利」；Beaufort (保佛) 是前任一個北婆總督名；Weston (威斯登，又稱威士珍) 是照初辦鐵路時一個工程師 West 底名而取的；Tenom (丹南) 是馬來語「種植試驗」因為那邊有政府辦的一個農事試驗場。

行政上底管轄區域，共分為五：(1) 山打根區 (Sandakan Residency) (2) 東海岸區 (East Coast Residency) 那督 (Labad Datu) 斗湖 (Tawao) 屬之 (3) 古達區 (Kudat Residency) (4) 西海岸區 (West Coast Residency) 從亞庇底極北端 Pandassan 直到南端 Weston 都屬之 (5) 中區 (即內地區 Interior Residency) Tenom, Melalap 屬之。(我國總領事署設在亞庇。)

交通與設置

山打根，亞庇，古達，斗湖，那督……這些埠，都是濱海。山打根，古達，亞庇三埠，每星期有新加坡底輪船來往；山打根還有香港，菲列濱，澳洲等處底輪船，所以水路交通最便。其餘幾個小埠，也有沙巴小汽船通載運。亞庇有鐵路直達東南向的 Molalap，在 Beaufort 有一支線通 Weston，路線共長一二五哩。那督也有條三三哩長的鐵路。聽說山打根與亞庇之間，還要從中區直開一條長途汽車路。

郵局，電燈，電話，電報（陸線與海底線），自來水，汽車路底設置，不必說應有盡有；並且還有無線電台四處；山打根有一座自動接線的電話機，接線生是用不着的。照地面底大小，出產與人口底多少而論，我國有許多省遠勝於北婆，可是依舊守着閉關時代的狀態，交通上底建設，起碼的現代常用用品，萬不及這小島上完備！豈不可羨嗎？——這只配那般迷信東方文明者在那裏自豪吧！

貨幣

由政府設立，北婆羅洲銀行（在山打根與亞庇）發行各種貨幣。本位幣為一元以上

風雨

的鈔票；輔幣有五毛與二毛半的鈔票，五分二分半，一分與半分的銀元銅元；都只能通行於英屬婆羅洲境內。新加坡鈔票在北婆却完全可以通用。和我國的匯兌價格，北婆底和新加坡相同。輔幣有這麼多的花樣兒，實在有些不便；在計算笨拙的土人，常有拿着幾十個銅元銀元，不知道牠是多少數目！「山巴」裏常有一種定期市集（馬來語叫作 "Tamu"）土人和華僑等人們做買賣，在十多年前還多是以物易物的原始貿易。後來土人也知道要錢啦，可是大都愛鑄幣而不信鈔票；如果見了嶄新潔白的鈔票，却不惜特別賤賣來換得牠，帶回去深埋在地中，——日久而竟有遺忘了的。近年來他們差不多也都收用各種幣啦，可是有些調皮的人，向土人買一塊錢的貨，給他兩張二毛半的鈔票，兩分半銀元，半分銅元各兩個，那土人便欣欣然接受啦；等到千算萬算，好容易慢慢騰地算出牠不對時，那買主早已「鴻飛冥冥」無從追索啦！

熱帶常有雨水。本是自然界必然的現象。北婆差不多隔日總有一次雨；就是所謂天旱時期，也不是幾星期沒有雨的，大雨將臨，必有狂風預報，而且

時常相伴而來，濱海一帶更覺得風狂雨斜。不過大風雨往往是在午後與晚上，早晨極少；這是因為不外白天受了極熱烈的日光照射，地面氣溫到午後漸高，而海面易得冷空氣底交流，於是多風，多狂風，因空氣底冷熱劇變，便又多大雨。亞庇之涼爽，這是一個大原因。

物 產

北婆沒有什麼特產。主要的大宗物產，不過樹膠與煙草，木材，燕窩，冰片等。榕樹是最大的種植業，近來因為牠長期跌價，種植家大感困難；市面也受影響，清淡了許多，雖然素來也並不繁盛。近來聽說斗湖已有開採的煤礦，山打根白沙灣附近，也已經由英人勘定，有很大的煤礦，那督還有金礦呢！如果將來都能開採得好，北婆底工商界也許要開一個新局面。

居 民
與
語 言

居民分歐、美、僑、華、僑、日、僑與土人幾種。土人最多，華僑次之，歐、美、日、僑最少——內中英僑較多。據一九二二年調查，全北婆共有二十七萬三千人，華僑三萬八千；土人中，Dusun族十二萬，Murut族三萬七千，Bajaw族三萬一千，西人六百（當然英人

居其大多數。）日人四百；此外馬來人、印度人等六千。（此數和暨大南洋各屬面積人口一覽上所載，稍有出入。）近年來因為我國常有內亂，——尤其是閩、粵兩省——來僑者絡繹不絕，華僑人數大概增加了不少。

土人底種族很多。真正的本地土人也有好幾種，最著的便是Dusun, Bajaw, Murut。

華僑當然和南洋別處一樣，是閩、粵人居大多數。閩、粵土語底複雜，而且彼此難懂，是誰都知道的；可是在南洋各埠，也看其中那處人最多，或較有勢力，其土語便佔有較通行的地位。例如新加坡、檳榔嶼與菲列濱蘇洛(Solo)，在華僑中都是通行福建話（就是閩南漳廈一帶話）的。山打根最通行廣州話，亞庇——其實西海岸區一帶——最通行客家話。可是無論如何，那馬來話底勢力更加廣大，有時候連英語也要退避三舍呢！

講到馬來語，且來談談牠底組織：牠底字母就是阿刺伯文底字母——這大概信回教的馬來人要便於念可蘭經之故，每字底音節 (syllable) 很多，很和日本話相類似，所以發

音要迅速，否則，一二十個字的一句話，怕要說上一分鐘！——一個鐘頭便說不到一兩百句話啦！每字重音 (Accent) 常在末一音；滾舌的 (Rhotic) 音得發透；語法 (Grammar) 十分簡陋；

還有許多字是向英語長期租用的！馬來文已漸有衰廢底趨勢——雖然居留政府對土人還是都用馬來文的，而馬來話居然司南洋口頭交通底總樞紐，語言底勢力也不可渺視牠啦！佔大多數底華僑，有許多忘本而馬來化了，却該深加猛省！

亞庇埠初開時，這居留政府要雇用大批華工，於是山東、天津人也來了許多，大都住在山巴從事開墾種植，亞庇閩粵僑胞，懂國語的比別埠多，那般北方同胞不免有潛移默化之功吧！閩粵人對別省人，概稱為「外江人」，如果聽你說北方話，往往稱你「山東佬」，除非曉得了你不是北方人，所謂外江人，大概含有兩大區域的意義：屬於北方官話區域的，叫「山東佬」；屬於蘇(江南)浙一帶的，叫「上海人」。

教育

學校以山打根為最多，一共有十多所，內中教會辦的英文校四所；亞庇次之，現共有十所，華僑辦的四所。這兩埠底完全女校，只有三所；完全用國語

教學的，只有四所。其餘各小埠，有一所或三兩所的，不等。有許多僑童，急於要想做「紅毛工」，有的簡直不願學習祖國文字，有的不到初小畢業就進英文學校去啦！

山打根有華僑書報社，體育會；亞庇有一小規模的圖書館，附設在中華學校。這兩埠都有時常比賽的足球隊；全華人隊，混血種隊，英人隊，土人隊，都備。山打根曾經有過胖子隊與瘦子隊，已婚隊與未婚隊底比賽，頗有意味！

亞庇在每年英皇生日，舉行運動會一次，不過都是個人競技。山打根還有那政府辦的博物院，採集土人底紀念品，以及工藝品，動植物標本等，陳列一室，供人觀覽；雖然規模不大，可是我們想到了我國那繁華的上海，「博物院」還只有一條路名，實在應該佩服西人建設底周全！

烟賭

鴉片與賭博，都是公開的。鴉片由政府設官賣局，賂由每埠華僑設局，經政府特許事辦，名叫「餉碼」，因為每年要納稅給那政府的；可是近年來已次第禁止，現在只有山打根，亞庇還有賭僑。

華僑方面，每逢慶曆新年，各埠大開賭攤三晝夜，「除夕

晚間十二點就開始，雖然都只一個椰葉棚，幾張板桌，也常有幾百塊錢的輸贏。公館（即俱樂部）中底新年賭，輸贏更大。前年年終，馬來族中有幾個人，因見到一般土人，爲了這三天的中國新年，蕩產破家的不少，特上書請居留政府禁止土人入局賭博，那政府便照准辦理。於是大市上底熱鬧賭局，果然沒有土人去問津啦。可是窮鄉小市，爲警察（馬來語叫

“Mada”）力所不及之處，土人們依舊聚着過他們底賭博；不過諒想比較大賭局，總減少了一點危險性吧？

居留政府已規定：一九三〇年終，餉碼完全取消，全北婆

禁止賭局。我該預先爲僑胞與土人慶幸！

南洋叢書
第五種

中華民族之國外發展

（實價六角）

黃朝琴譯 書係日本畏野郎原著，計分緒言中華移民之狀態，中國移民問題，華僑與本國，及結論五章。詳敘歐洲諸國，北美，中美，南美，西印度羣島，南非洲，澳洲，及紐絲綸，並南洋華僑之最近概況；而對於北美，中美，南非洲，及澳洲等處限制華僑移殖政策，尤有極精當之評論。復經劉士木李長傳諸君之悉心校訂，對於原文不少修正及補充之點，洵爲關係中國移民問題較爲晚出之書，紀載忠實，足供研究華僑問題，國際問題，勞工問題，及世界經濟學者之參攷。

（上海真茹車站北首）

發行者

國立暨南洋文化事業部

代售處

上海及各省商務書館
南洋及日本各大書坊



緬甸概況

陳文亨

甲 緬甸概況

(A) 政治區 分庇固 Pegu District 東吁 Youngsoo Dis-

trict. 伊拉瓦底 Irrawaddy District, 亞爾干

Arakan District. 敏務 Mohnu District, 碩開

Sagaing District, 曼得禮 Mandalay Dis-

trict. 米治拉 Meiktila District, 士瓦 Magin

District, 摩洛綿等為十大縣政區。

(B) 政治保護區 分納燒 Lashio District, 東支 Youngyi

District, 二大縣政區。

(C) 面積 約我國浙江福建二省之大。

(D) 人口 有一千二百多萬人。

(E) 出產 (1) 上緬甸以豆, 木材, 枳梗, (火漆) 樹糖, 煙葉為

大宗。

(2) 下緬甸以米粟為大宗。

(F) 鑛產 以銀, 錫, 米為最多, 在北有南渡蚌海, 在南有士瓦

丹老等鑛區。

(G) 交通 有官商合辦之「緬甸火車公司」鐵路線達三

千多哩。

民辦之「緬甸汽車公司」路線達四千多哩。

(路政為政府造辦)

民辦之伊撈瓦底江「輪船公司」航港線達

二千多哩。

(H)教育 國民教育普及全緬有小學校五百多所,中等學

校五十多所,學生數達十二萬多人,專門教育

有官立醫科專門學校,工業專門學校,農林學

校,學生達三四千人。

(I)宗教 全緬男婦老幼,俱皆信奉佛教。

(J)氣候 全年分雨季,(自四月起至十月止)冬季,(自十

一月至三月止)二季。

乙 緬甸華僑概況

(A)華僑人口 有二十多萬人,閩省僑胞居十之四·五,粵

省僑胞居十之三·五,滇省僑胞居十之一·

五,其他各省僑胞居十之〇·五。

(B)華僑之教育機關 有華僑中學校一,小學校一百七十

多間,男學生數統計九千多人,女學生數統計

一千多人。

教育經費 平均每校年常費六仟盾,統計一百零幾萬。

(C)華僑團體 屬於黨務者,有「中國國民黨」緬甸總支

部,經登記者,有黨員三千多人。

屬於工界者,有「中華工黨總部」黨員達二

千多人。

屬於商務者,有「中華總商會」、「興商總會」

「米商會」、「粟業商會」中以「興商總會」

較為活動,較為熱心,為僑眾所最信仰,最可靠

之團體。

屬於僑眾者,有「中華會館」會員達一萬多人。

屬於愛國事業者,有「華僑濟急總團」為五

三慘案籌款助賑之團體,有「華僑反日會」

為「五三慘案」發生後抵制日貨之團體。

屬於教育者,有「華僑教育總會」

屬於學術者,有「五三社」為宣傳黨義之團

體,「中華藝術研究會」、「青年團」、「六也

軒」等,為提倡藝術音樂,及體育事業之團體,

「六也軒」為緬甸六年來常獲冠軍之全緬

檯球比賽者。

(D) 華僑報館 有仰光日報覺民日報緬甸新報及華僑教育誌編纂社。

(E) 華僑在緬之經濟地位 雖未能與列強同受平等待遇，

但華人之在政界活動者，在在皆有，如杜成誥

君，(福建同安縣人)之任邊防官顧問，李遐

養君(廣東番禺縣人)之任森林廳長，王俊

傑君(福建同安縣人)之任教育廳長，林家

璋君(福建同安縣人)陳清源君(福建思

明縣人)李文珍君(福建海澄縣人)陳順

在君(福建海澄縣人)邱貽厥君(福建海

澄縣人)等之任警察廳顧問皆是。

(G) 華僑在緬之經濟地位 大商業六年前多華人操縱，近年來景况不佳，失敗亦多，故其墮落。小商業

因大商家之影響漸為印度人侵蝕。

(H) 華僑之富有程度平均 每個華僑約有八百多盾。

(I) 華僑中之熱心教育者 胡文虎君(閩永定人)楊子

貞君(閩海澄縣人)陳雙珪君(閩海澄縣

人)曾廣鹿君(閩同安縣人)李庚秀君(粵

嘉應人)陳好椅君(閩海澄縣人)伍宗瑛

君(粵台山)曾祖樞君(閩同安縣人)

陳頭緒君(閩海澄縣人)陳良糧君(閩安

溪縣人)林守巧君(閩同安縣人)陳清韻

君陳甘敏君(閩思明縣人)邱貽厥君李朝

達君(閩海澄縣人)鄭金保君(粵番禺人)

黃水田君(閩同安縣人)陳江魁君(閩思

明縣人)柯清焯君(閩思明縣人)

杭州西湖
南冷三寶

每瓶貯十二枚

神麩精

主治

廉售大洋一角

△要言

凡身弱血簿之人或老年穀食難化每飯後吞服神麩精一枚則消化捷速新血易生無殊貴重之補品

午時茶精

每瓶貯十枚
廉售大洋二角

主治

△服法 二藥之服法均按照年齡由半歲至成人詳細列表附載包內用者察之

頭痛難忍 大熱不退 全身酸痛 寒熱交作
四時瘴疫 流行傷風 新舊風溼 風火牙痛

(好然果)

足趾縫癢藥水

每瓶大洋一元
每盒小瓶二角半

足趾縫癢俗曰

趾縫癢 事似小

惟精惟三

鼎足成三

羣稱聖品

產聖湖南

慈禪題

溼氣或曰生沙
蟲速用此藥水
搽之立刻全愈
連搽數日可以
斷根妙不可言

癢不止 能傷腦
倘搔破 尤煩惱
水泛流 菌蕈擾
躑旋腫 步欲倒
到此時 不得了
勸諸君 治宜早

△製藥者 西醫汪千仞

總發行所 杭州西湖淨慈寺前 雙十醫院

外埠函購 無論多少 皆可郵寄 郵費加一 大小郵票 十足收用



中國歷史上之暹羅

嵇翁青

暹羅人
種之發
源

相傳世界人類始於東半球，東安南、緬甸、暹羅、西藏及喜馬拉雅山南麓諸民族，半球人類始於亞洲，亞洲人類始於帕米爾高原，在洪荒時代，當然以高原之動物為多，人類為獸類所進化，則其始於帕米爾高原之說，甚為可靠，自帕米爾高原分道四下，西為米索波達米亞，為埃及及東為中國，南為印度，北向秦嶺沿黃河而東，但由帕米爾高原東下時，受三峽之阻，遂留於巴蜀，後遂浸潤而南，據史學家言：亞洲民族，其言語容貌與汶民近似者，為

並與中國之苗族均相類，越南、暹羅等處，歷史家稱之為交趾支那，如雲南之獠、獯、獯、獯、獯等夷，共有三十四種，貴洲之狆、龍、獠、獠、獠、獠等夷，擴等苗，共有八十一種，然尚未為準確也，廣西、廣東、湖南亦有此類苗夷分佈，在黃帝以前，此類苗夷，曾有政府組織，發明文字、刑法及農工等藝，且多載於中國之經史，蓋其文化實在漢滿蒙回藏之先，不過被漢族征服以後，遂謹能保守其固有

文化，而不能進展，至今日滇黔一帶，猶有其獨立文字語言風俗存在。

暹羅印度諸民族，既同由帕米

爾高原而南，與我中華民族為同種，

則其歷史，自有相當之關係，然書籍

之記載，野老之流傳，已不可得見，但以記者之考

察所得，與暹人之自述，均足證明中暹在歷史上

為一家也。據暹國教育部所頒之歷史，有謂暹人

之祖國為中國之南部，被唐人（即漢人）逐之

南下，——仿佛是此意義，詳文不能記清——華

人有謂暹人以此教育其青年，有野心侵略中國

之意，姑勿論其存心如何？然其承認與中國同種，

及由帕米爾高原南下，實無異義，與亞洲民族之

歷史實無相異之處，記者僑暹時，曾略憶暹人之

語言，及至廣西，遇龍州友人，談及各地方言，知龍

州謂吃飯為『京卡窩』，肉為『樓恩』，與暹人

之土語實相類，而暹人謂騎馬亦為『騎馬』，不

過騎字之音稍異，而『一三三四五六七八九十』

之數字，為『楞實散士汶惑吸拔苟直』，如散士

惑吸拔苟直，與廣州音又多相類，可見暹國民族，

實為中華民族南遷無疑，然而史書上終無確實

左證也。茲將在中國史上可以考證者，詳為錄出，

以為研究中暹歷史者一參考焉。

文獻通考云『哥羅國，漢時聞

焉。在槃槃東南，亦曰哥羅富沙羅國

云。其王姓矢利婆羅，名米失鉢羅，其

治城累石為之，城有樓闕，門有禁，宮室覆以草，國

有二十四州，而無縣，庭列儀仗，有纛，以孔雀羽飾

焉。兵器有弓箭刀稍皮甲，征伐皆乘象，一隊有象

百頭，每象有百人衛之，象鞍有鈎闌，其中有四人，

暹羅語言

與中國相

同之點

暹羅為

哥羅國

之後裔

一人執矛，一人執弓矢，一人執爨，一人執刀，賦稅人出銀一銖，（按暹羅國幣至今仍稱銖）國無蠶絲麻紵，唯出吉貝布畜，有牛少焉，其俗非有官者，不得上髮，裸頭，又嫁娶初問婚，惟以檳榔為禮，多者至二百盤，成婚時，惟以黃金為財，多者至二百兩，婦人嫁訖，則從夫姓，音樂有琵琶橫笛銅鈸鐵鼓簧吹蠡擊鼓，死亡則焚屍，盛以金甕，沈之大海。

所謂哥羅國者，在漢時云然，是否今日之暹羅不敢臆定。然以記者在暹時所得暹人在近古時騎象戰爭之影片，與上述相類，而婚嫁以檳榔為禮，此風至今猶存焉。

暹羅晉
時入貢
中華

史又稱暹羅在晉時為扶南國，

據文獻通考所載，扶南國在日南郡之南海西大島中，去日南可七千里，

在林邑西南三千餘里，其境廣袤三千餘里，國俗本裸體文身，披髮不制衣裳，其先有女人為主，號曰「柳葉」，年少壯健，有似男子，其南有激國人，名混潰來伐柳葉降之，遂以為妻。惡其裸露形體，乃穿疊布貫其首，理其國，子孫相傳，至王混潰死，國人立其大將范蔓為王，蔓勇健有權略，以兵威伐旁國，咸服屬之，自號扶南大王，開地五六千里，蔓死國亂，大將范尋自立為王，是吳晉時也。土地城下而平博，氣候風俗物產，較與林邑同，有城

邑宮室，國王居重閣，以木柵為城，海邊生大蕉葉，長八九尺，編其葉以覆屋，國人亦為閣居，為船八九丈，廣方六七尺，頭尾似魚，國王行乘象，人皆醜黑，卷髮裸身，跣行耕種為務，今猶存此風氣——一歲種三歲穫，又好雕文刻鏤，食器多以銀為之，出金剛可以刻玉，狀似紫石英，其所生乃在百丈

水底，盤石上，如鐘乳，人沒水取之，竟日乃出，以鐵錘之而不傷，鐵乃自損，以羚羊角扣之，漼然冰泮，貢賦以金銀珠香，亦有書記府庫，文字類胡，吳時遣康泰朱應使於尋國。國人猶裸，唯婦人著貫頭，泰應謂曰：國中實佳，但人褻露可怪耳。尋始令國內男子著橫幅，今干漫也——至今猶然——大家乃截錦爲之，貧者以布，又有老鵬入海爲玳，可以裁作馬勒，謂之「珂」，西晉大始太康中，皆遣使貢獻，東晉時有竺旃檀稱王，亦遣使，其後王姓陳橋如本天竺婆羅門也，有神語曰：應王南扶陳橋如南至槃槃扶南人聞之，迎而立焉。復改制度，用天竺法，令其國人居不穿井，數十家共一池引汲之，俗事天神，以銅爲像，二面者四毛，四面者八手，手各有所持，或小兒，或鳥獸，或日月，王坐則偏踞翹膝，垂左膝至地，以白疊敷前，設金盆香爐於

其上，居喪則剃除髮鬚，人無禮義，男女恣其奔隨，宋齊梁並獻方物，隨時其國王姓古龍，諸國多姓古龍，訊者老言古龍無姓氏，乃「崑崙」之訛——
 崑崙及西馬拉雅山以崑崙爲姓，卽紀念其發源地也——隋代遣使貢獻，唐武德後頻來貢，貞觀中，又獻白頭國二人於洛陽，其國在扶南之西，在參半之西南，男女生皆素首，身又凝白，居山洞之中，四面巖嶮，故人莫至，與參半國相接，觀此則其風俗，至今猶有存者，惟素首凝白，以熱帶人能如此，恐係傳言之誤耳。

暹羅與安南緬甸之關係

海國圖志云：安南暹羅緬甸三國，幅員相接，與中國西藏雲南廣西交界，少西與印度交界，餘皆以海爲界，除麻六甲以外，東西距約三千里，南北距共有九十萬方里，山皆發脈於印度之喜馬拉雅山，此

山最高，次則以阿山爲最，餘多崎嶇難通，似每一谷可爲一國，無不廣大衍沃。暹羅建都于曼谷，兩面皆山，一寬長之大谷也。山雖層疊，均不甚高，無不五百丈者，土沃產豐，爲海舶市埠之最。附近各國皆不及，前被緬甸吞并，國人不服，且地勢阻隔，故緬甸得之而旋失之，復爲暹羅所有。陸戰木柵甚堅，步步爲營，全同緬甸國王臨朝端坐，威儀甚尊，百官偏袒，跣足屈腰，蹲身盡禮致敬，稱謂以金爲尊，如稱上則曰「金首，金目，金鼻，金口，金足」之類。緬甸暹羅安南三國，大都身短色黑，面扁體高，絕少姣好，似頑實黠，似情實勇，髮多而黑，却少髯鬚，有卽拔去，望若婦人，與亞細亞洲各國不同，然性善泛愛，一見甚殷勤，稍拂輒反目，不若印度之柔和，其居家治生，亦如中國，印度惟不及兩國人材技藝耳。暹羅人游惰度日，不尚技藝，尤藐視

外國人，有商舶至其地，輒待同蠻夷，壹似無能爲役者，惟尊中國而不知有他國也。三國皆尊奉印度佛教，凡事苟且節儉，爲修建寺宇，則窮極華麗，塑像有雕白石者，有鎔赤銅者，或高丈餘，或高二丈餘尺，金彩曜日，其工匠不亞于歐羅巴，并有鑄像廠，其價值多寡，視像身之大小，出家爲僧，終身不娶，惟暹羅人，或爲僧，或返俗，任意往返，且云人生不可不出家，不可久出家，不出家則不知規矩，久出家則虛度光陰。蓋其出家猶中國子弟之外就傅，及冠有室，則不復從師，所習梵典梵字及術數之類，皆從師僧受之，實非終身披剃之比也。暹羅文學，亦同緬甸，大抵闡揚佛教，其讚頌四百，似有音律，須六禮拜之久，始能誦畢，奉佛戒禁肉食，然印度僧不禁守戒或不食家牲，而食野禽，謂不在律禁，其在家人並以蟲蛇爲美味，安南緬甸

亦然，蓋近中國閩廣之風矣。暹羅城沿河而建，遠觀若築柵于筏上，浮水而繫諸岸，服色同東方，男女皆耳環手鐲，地多金礦，凡酒杯檯榔盒器皿皆赤金，以綢緞爲質，金繡爲文，觀其物可知其職之差等，女服寬長而腋下疊褶，略同緬甸，男逸女勞，粗重工作，悉委于女，貿易亦皆女爲之，然謹守禮法，雖在市中，足不踵戶，未嫁之貧女，有與外國人寓所傭工支持家務，襄理貿易，儼如家室，不可干以非禮，此俗安南尤盛，治喪亦各不同，緬甸貴人棺柩停斂需時，庶人香膏塗屍，而火化之，暹羅常以屍飼飛禽，皆遵佛教，茶毗之制，若安南國中遇喪，則慶賀燕宴十二日，奢華甲諸國，彼則失之過慘，此則失之大奢，與其慘者寧奢也。三國皆重技藝，而廟宇中雕刻彩繪，尤各殫其其妙，官民俱嗜觀劇，或在人家，或于稠衆，動輒扮演，價值甚廉，非

若歐羅巴人必有一定之戲台，昂貴之戲價也。音樂節奏和暢動人，女皆嬌柔，尤似中國，惟意大理之音樂，三國皆不能學，暹羅國東界安南北界中國南界海，西界緬甸，以曼谷爲國都，領部落二十有一，人口約有一百三十萬，緬甸北隅之湄南河發源雲南，歷暹羅之曼谷國都出海，（案湄南河當即雲南之瀾滄江至暹羅土名黃河水極膏沃）。

暹羅古代之刑罰

暹羅本國之沿革，在唐以前爲扶南國，晉書：「扶南西去林邑三千餘里，在海大警中，其境廣柔三千里，有城邑宮室，人皆醜黑，拳髮裸身，跣行，性質直，不爲寇盜，以耕種爲務，一歲種，二歲穫，又好雕文刻鏤，食器皆以銀爲之，貢賦以金銀珠香，亦有書記府，文字有類于胡喪葬婚姻，略同林邑，其始女子

葉柳王之，爲外國人混潰所據，傳數世，其將范尋復世王扶南，秦始皇初，遣使貢獻，升復初，有竺旃檀稱王，遣使貢馴象。

南齊書扶南傳：『扶南晉宋世通職貢，宋末，

南王陳儵如遣商貨至廣州，有天竺道人那伽仙，附載欲歸國，遭風至林邑，掠其財物皆盡，那伽仙問道得達扶南，永明二年，扶南國王遣那伽仙表言林邑王，本其舊奴竄逸聚衆，遂破林邑，自立爲王，常搆凶釁，請中朝出伐逆臣國，願助剪撲，并獻金縷龍王坐像一軀，白檀像一軀，牙塔二軀，古貝二雙，琉璃蘇鉢二口，瓊瑁檳榔拌一枚，那伽仙詣京師，言其國俗事摩醯首羅天神，神常降于摩躄山，土氣恆煖，草木不落，上報以降紫地黃碧綠紋綾各五匹，扶南人黠慧智巧，攻掠傍邑不賓之民，爲奴婢，貨易金銀綵帛，大家男子，截棉爲橫幅，女

爲賓頭，貧者以布自蔽，鍛金環鏤銀食器，伐木起屋，國王居重閣，以木柵爲城，海邊生大箬葉，大長八九尺，編其葉以覆屋，人民亦爲閣居，爲船八九丈，廣裁六七尺，編其似魚，國王行乘象，婦人亦能乘象，鬥雞及猪爲樂，無牢獄，有訟者則以金指環若雞子投沸湯中，令探之，又燒鎖令赤，著手上，捺行七步，有罪者，手皆焦爛，無罪者不仿，又令沒水，直者入卽不沉，不直者卽沉也。有甘蔗諸蔗，安石榴及橘，多檳榔鳥獸，如中國人性善，不便戰，常爲林邑所侵擊，不得與交州通，故其使罕至。

梁書扶南國在日南郡之南海

暹羅古神話與女王

西大灣中，去日南可七千里，在林邑西南三千餘里，城去海五百里，有大江，廣十里，西北流，東入於海，其國輪廣三千餘里，土地洿下而平博，氣候風俗，大致與林邑同，出金

銀銅錫沉木香象牙孔翠五色鸚鵡，其南界三千餘里，有頓遜國在海崎上，地方千里，城去海十里，有五王，並羈屬扶南頓遜東界通交州，其西界接天竺安息徼外諸國，往還交市，所以然者，頓遜迴入海中千餘里，漲海無崖岸，船舶未成得逕過也，其市東西交會，日萬餘人，珍物寶貨，無所不有，又有酒樹，似安石榴，采其花汁，停瓮中數日成酒，頓之外大海洲中，又有毗騫國，去扶南八千里，傳其王身長丈二，頭長三尺，自古來不死，莫知其年，王神聖，國中人善惡及將來事，王皆知之，是以無敢欺者，南方號曰長頸王國，俗有室屋，衣服，噉粳米，其人言語小異，扶南有山出金，金露生石上，無所限也。國法刑罪人，並於王前噉其肉，國內不受估客，有往者亦殺而噉之，是以商旅不敢至，王常樓居，不血食，不事鬼神，其子孫生死如常人，唯王不

死，扶南王數遣使與書相報答，常遣扶南王純金，五十人食器，形如圓盤，又如瓦壺，名爲「多羅」，受五升，又如碗者一升，王亦能作天竺書，書可三千言，說其宿命所由，與佛經相似，並論善事，又傳扶南東界，卽大漲海，海中有大洲，洲上有諸薄國，國東有馬五洲，復東行漲海千餘里，至自然大洲，其上有樹，生火中洲，左近人剝取其皮，紡績作布，極得數尺，以爲手巾，與焦麻無異，而色微青黑，若小垢沔，則投火中，復更精潔，或作燈炷，用之不知盡，扶南國俗本裸體，文身，被髮，不制衣裳，以女人爲王，號曰柳葉，年少壯健，有似男子，其南有徼國，有事鬼神者，字混填，夢神賜之弓，乘賈人船入海，混填晨起，卽詣廟，於神樹下得弓，便依夢乘船入海，遂入扶南外邑，柳葉人衆，見船至，欲取之，混填卽張弓射其船，穿度一面，矢及侍者，柳葉大懼，舉

衆降混填，混填乃教柳葉穿布貫頭，形不復露，遂治其國，納柳葉爲妻，生子分王七邑，其後王混盤况以詐力間諸邑，令相疑阻，因舉兵攻并之，乃遣子孫中分治諸邑，號曰小王，盤况年九十餘乃死，立中子盤盤以國事，委其大將范蔓，盤立三年死，國人共舉蔓爲王，蔓勇健富權略，復以兵威攻伐旁國，咸服屬之，自號扶南大王，乃治作大船，窮漲

海，攻屈都昆九稚典孫等十餘國，開地五六千里，次當伐金陵國，蔓遇疾，遣太子金生代行，蔓姊子旃時爲二千人將，因篡蔓自立，遣人許金生而殺之，蔓死時，有乳下兒，名長，在民間，至年二十，乃結國中壯士，襲殺旃時，大將范尋，又殺長而自立，更繕治國內，起觀閣，遊戲之朝，且中晡三四見客，民人以焦蔗龜鳥爲禮，國法無牢獄，有罪者，先齋戒三日，乃燒斧極赤，令訟者捧行七步，又以金鑲雞

卵投沸湯中，令探取之，若無理者，手卽焦爛，有理者則不傷，又於城溝中養鰥魚，門外圍猛獸，有罪者，輒以餵猛獸及鰥魚，魚獸不食爲無罪，三日乃放之，鰥大者長二丈餘，狀如鼉，有四足，喙長六七尺，兩邊有齒，利如刀劍，常食魚，遇得麋鹿及人噉之，蒼梧以南，及外國皆有之。

吳晉宋
齊時之
遣使

吳時遣中郎康泰宣化從事宋

應使於尋國，國人猶裸，唯婦人著貫頭，泰應謂曰：『國中實佳，但人褻露

可怪耳。』尋使令國內男子著橫幅，橫幅今干縵也，大家乃截錦爲之，貧者乃用布，晉武帝太康中，尋始遣使貢獻，穆帝升平元年，王竺旃檀奉表獻馴象，詔曰：『此物勞費不少，駐令勿送。』其後王陳橋如本天竺婆羅門也，有神曰應王扶南，陳橋如心悅，南至盤盤，扶南人聞之，舉國欣戴，迎而立

焉。復改制度，用天竺法。陳橋如死後，王持梨陁跋摩，宋文帝世奉表獻方物。齊永明中，王闍邪跋摩遣使貢獻。天監二年，跋摩復遣使送珊瑚佛像，并獻方物。詔曰：『扶南王陳橋如闍邪跋摩，介居海表，世纂南服，厥誠遠著，重譯獻琛，宜蒙酬納。班以榮號，可安南將軍扶南王。』今其國人皆醜黑拳髮，所居不穿井，數十家共一池，引汲之。俗事天神，天神爲像二面者四手，四面八手，手各有所持，或小兒，或鳥獸，或日月，其王出入乘象，嬪侍亦然。王則偏鋸翹膝，垂左膝至地，白疊敷前，設金盆香鑪於其上，國俗居喪，則剃除髮鬚，死者有四葬，水葬則投之江流，火葬則焚爲灰燼，土葬則瘞埋之，鳥葬則棄之中野，人性貪殺無禮義，男女恣其奔隨。十年十三年，跋摩累遣使貢獻，其年死，庶子留陁跋摩殺其嫡弟自立。十六年，遣使竺當抱老奉表

貢獻。十八年，復遣使送天竺旃檀瑞象婆羅樹葉，并獻火齊珠，鬱金蘇合等香。普通元年中，大通二年，大同元年，累遣使獻方物。五年，復遣使獻生犀。

暹羅佛
髮流入
中國

又言其國有佛髮，長一丈二尺，詔遣沙門釋雲寶隨使往迎之，先是三年八月，高祖改造阿育王寺塔，出

舊塔下舍利及佛爪髮，髮青紺色，衆僧以手仰之，隨手長短，放之則旋屈爲蠶形，案僧伽經云：『佛髮青而細，猶如藕莖絲。』佛三昧經云：『我昔在宮沐頭，以尺量髮丈二尺，放已右旋，還成蠶丈，則與高祖所得同也。』阿育王卽鐵輪王，王闍浮提一天下，佛滅度後，一日一夜，役鬼神造八萬四千塔，此卽其一也。吳時有尼居其地，爲小精舍，孫淋尋毀除之，塔亦同泯。吳平後，諸道人復於舊處建立焉。晉中宗初渡江，更修飾之，至簡文咸安中，使

沙門安法師程，造小塔，未及成而亡。弟子僧顯繼而修立，至孝武太元九年，上金相輪，及承露，其後西河離石縣，有胡人劉薩何，遇疾暴亡，而心下猶暖，其家未敢便殮，經十日更蘇，况云：「有兩吏見錄向西北行，不測遠近，至十八地獄，隨拒重輦，受諸楚毒，見觀士音，語云：緣未盡，若得活，可作沙門。」洛下齊城丹陽會稽，並有阿育王塔，可往禮拜，若壽終，則不墮地，語竟如墮高巖，忽然醒寤，因此出家，名慧達，遊行禮塔，次至丹陽，未知塔處，乃登越城四望，見長千里，有異氣色，因就禮拜，果是育王塔，屢放光明，由是定知必有舍利，乃集衆就握之，入一丈，得三石碑，並長六尺，中一碑有鐵甬，甬中有銀甬，甬中又有金甬，甬盛三舍利，及爪髮各一枚，髮長數尺，即遷舍利近北對簡文所造塔西，造一層塔，十六年，又使沙門僧佉伽，爲三層，即高祖所開者也，初穿土四尺，得龍窟，及昔人所捨金銀，鑲釧釵鑷等諸雜寶物，深可九尺許，方至石礫，磔下有石甬，甬內有鐵壺，以盛銀坩，坩有金鏤罍，盛三舍利，如粟粒大，圓正光潔，甬內又有琉璃碗，內得四舍利及髮爪，爪有四枚，並爲沉香色，至其月二十七日，高祖又到寺禮拜，設無量大會，大赦天下，是日以金鉢盛水，泛舍利，其最小者，隱鉢不出，高祖禮數十拜，舍利乃於鉢內放光，旋回久之，乃當鉢中而止，高祖問大僧正慧念：「今日見不可思議事，不？」慧念答曰：「法身常住，湛然不動。」高祖曰：「弟子欲請一舍利，還台供養。」至九月五日，又於寺設無量大會，遣皇太子王侯朝貴等，奉迎，是日風景明和，京師傾屬，觀者百數十萬人，所設金銀供具等物，並留寺供養，並施錢一千萬，爲寺基業，至四年九月十五日，高祖又至寺，設無

量大會，暨二刹，各以金罍，次玉罍，重盛舍利及爪髮，內七寶塔中，又以石函盛寶塔，分入兩刹，下及公侯妃主，百姓富室，所捨金銀環釧等珍寶充積，十一年十一月二日，寺僧又請高祖於寺發般若經題爾夕二塔，俱放光明，敕鎮東將軍邵陵王綸，製寺大功德碑文，先是二年，改造會稽鄞縣塔，開舊塔，出舍利，遣光宅寺釋敬脫等四僧，及舍人孫照暨迎還台，高祖禮拜竟，卽送還縣入新塔下，此縣塔亦是劉薩何所得也，晉咸和中，丹陽尹高悝，行至張侯橋，見浦中五色光長數尺，不知何怪，乃令人於光處掇視之，得金象，未有光，悝乃下車，載象還，至長干巷首，牛不肯進，悝乃令馭人任牛所之，牛徑牽車至寺，悝因留象付寺僧，每至中夜，常放光明，又聞空中有金石之響，經一歲捕魚人張係世於海口忽見有銅花跌浮出水上，係世取送縣，縣以送台，乃施象足，宛然合，會簡文咸安元年，交州合浦人董宗之採珠沒水於底，得佛光艷交州押送台以施象，又合焉。自咸和中得象，至咸安初歷三十餘年，光跌始具，初高性得象後，西域胡僧五人來詣，悝曰：昔於天竺得阿育王造象，來此鄴下，值胡亂，悝象於河邊，今尋覓失所，五人嘗一夜俱夢見象曰：已出江東爲高悝所得，悝乃送此五僧至寺，見象嘯歔涕泣，象便放光，照燭殿宇，又瓦宮寺慧邃欲模寫象形，寺主僧尙慮虧損金色，謂邃曰：若能令象放光，回身西向，乃可相許，慧邃便懇到拜諸，其夜象卽轉坐放光，回身西向，明且便許模之，象跌先有外國書，莫有識者，後有三藏郎求跋摩識之云：是阿育王爲第四女以造也。及大同中，出舊塔舍利，敕市寺側數百家宅地，以廣寺域，造諸堂殿，並瑞像周回閣等，窮於輪奐焉。

其圖諸經變，並吳人張繇蓮手，繇青丹之工，一時冠絕。

隋書：『赤土國扶南之別種也。

隋煬帝之遣使

在南海中，水行百餘日，而達所都，土色多赤，因以為號。東波羅刺國，西波

羅婆國，南訶羅日國，北拒大海，地方數千里，其王姓瞿曇氏，不知有國，近遠稱其父釋王位，出家為道，傳位于子，嗣位十六年矣。有三妻，並隣國女也。居僧祇，城有門三重，相去各百許步，每門圖畫薩苦龍仙之象，懸金花鈴，旣婦人數十人，或奏樂，或捧金花，又飾四婦人，容飾如佛塔邊金剛力士之狀，夾門而立，門外者持兵仗，門內者執白拂，夾道垂素網綴花，王官諸屋，悉是重閣北戶，北面而坐。三重之榻，衣朝霞布，冠金花冠，垂雜寶纓絡，四女子立侍左右，兵衛百餘人，王榻後作一木龕，以金

銀五香木雜鈿之，龕後懸一金光焰，夾榻又樹二金鏡，鏡前並陳金囊，囊前各有金香爐，當前置一金伏牛，前樹一寶蓋，左右皆有寶扇，婆羅門等數百人，東西重行相向坐，其官薩迦邏一人，陀拏達又二人，迦利密迦三人，共掌政事，俱羅末帝一人掌刑法，每城置那邪迦一人，鉢帝一人，其俗皆穿耳剪髮，無跪拜之禮，以香油塗身，其俗敬佛尤重。婆羅門，婦人作髻於項後，男女通以朝霞朝雲雜色布為衣，豪富之室，恣意華麗，准金鎖非王賜不得服用，每婚姻擇吉日，女家先期五日作樂飲酒，父執女手以授壻，七日乃配，既娶，即分財別居，唯幼子與父居，父母兄弟死，則剔髮素服，就水上構竹木為柵，柵內積薪，以屍置上，燒香建幡，吹蠶擊鼓以送，火焚薪，遂落於水，貴賤皆同，准國王燒訖，收夾貯以金瓶，藏於廟屋，冬夏常溫，雨多霽少，種

植無時，特宜稻稌，白豆黑麻自餘物產，多同於交趾，以甘蔗作酒，雜以紫瓜根，酒色黃赤，味亦香美，亦以柳漿爲酒，隋煬帝嗣位，募能通絕域者，大業三年，屯田主事常駿、盧部主事王君政等請使赤土，帝大悅，遣齋物五千段，以賜赤土王，其年十月，駿等自南海郡乘舟，晝夜二旬，每日遇便風，至焦石山而過，東南詣陵伽鉢拔多洲，西與林邑相對，上有神祠焉。又南行至師子石，自是島嶼連接，又行二三日，西望見狼牙修國之山，於是南達雞籠島，至於赤土之界，其王遣婆羅門鳩摩羅以船三十艘來迎，吹蠡擊鼓樂，隋使進金甬以纜船，月鑷金合二枚，貯香油，金瓶八枚，貯香水，白疊布四條，以擬供使者盥洗，其日未時，那邪迦又將象二頭，持孔雀蓋以迦使人，并致金盤金花，以籍詔鑠男女百人，奏蠡鼓婆羅門二人，導路至王宮，駿等奉詔書上閼王以下皆坐，宣詔訖，引駿等坐，奏天竺樂，事畢，駿等還館，又遣婆羅門就館送食，以草葉爲盤，其大方丈，因謂駿曰：『今是大國臣，非復赤土國矣。』復數日，請駿等入宴，儀衛導從如初，見之禮，王前設兩牀，牀上並設草葉盤，方一丈五尺，上有黃白紫赤四色之飴，牛羊魚鼈猪蠅蝟之肉百餘品，延駿升牀，從坐於者地席，各以金鐘置酒，女樂迭奏，禮遺甚厚，遣那和迦隨貢方物，并獻金者蓉冠龍腦香，以鑄金爲多羅葉，隱起成文，以爲表，金函封之，令婆羅門以香花奏蠡鼓而送之，既入海，見綠魚羣龍水上，浮海十餘日，至休邑東南，並山而行，其海水色黃氣腥，舟行一日不絕，云是大魚糞也，循海北岸，達於交趾，駿以明年春與那邪迦於弘農謁帝，帝大悅，授駿等執戟都尉，那邪迦等官賞各有差。』

武德貞觀時之入貢

唐書：「扶南在日本之南七千里，地卑窪，與環王同俗，有城郭宮室，王姓古龍，居重觀柵城，楛棄以覆屋，

王出乘象，其人黑身鬚髮，保行俗不為冠盜，田一

歲種三歲穫，國出金剛，狀類紫色石英，生海底石

上，沒水取之，可以刻玉，扣以殺角乃泮，人喜鬥雞，

以金珠香為稅，治特收城，俄為真臘所并，益南徙

那佛那城，武德貞觀時，再入朝，又獻白頭人二。白

頭者，直扶南西，人皆素首，膚理如脂，居山穴四面

峭絕，人莫得至，與參半相接。

元史暹國當成宗元貞元年，進

元時進金字表

金字表，暹人與麻里子兒舊相仇殺，至是皆歸順也。有旨諭暹人勿傷麻

里子兒，以踐爾言，大德三年，暹國王上言，其父在

位，朝廷常賜鞍轡白馬及金縷衣，帝以彼為小國，

而賜以馬，恐其鄰譏議朝廷，乃賜以金縷衣，不賜以馬。

明太祖賜暹羅國號

明史暹羅在占城西南，順風十

晝夜可至，即隋唐赤土國，後分為羅

斛暹二國，土瘠不宜稼，羅斛地平行，

種多穫，暹仰給焉，元時暹常入貢，其後羅斛強，併

有暹地，遂稱暹羅，斛國洪武三年，命使臣呂宗俊

等，齎詔諭其國，四年，其王參烈昭毗牙遣使奉表，

與宗俊等偕來，貢馴象，六足龜，及方物，詔賜其王

錦綺，及使者幣帛有差，已復遣使賀，明年正月，詔

賜大統曆，及綵幣，五年，貢黑熊白猿，及方物，明年

復來貢，王之姊參烈思寧別遣使進「金葉表」，貢

方物於中宮，却之，已而其姊復遣使來貢，帝仍却

之，而宴賚其使，時其王懦而不武，國人推其伯父

參烈寶毗邪哩哆囉祿主國事，遣使來告貢方

物，宴賚如制，已而新王遣使來貢謝恩，其使者亦有獻，帝不納，已遣使賀，明年正旦，貢方物，且獻本國地圖，七年，使臣沙里拔來貢，言去年舟次烏猪洋，遭風壞舟，飄至海南，賴官司救護，尙存飄餘兜羅綿，降香，蘇木諸物，進獻廣東省臣以聞，帝怪其無表，既言舟覆，而方物乃有存者，存其爲番商命，却之，諭中書及禮部臣曰：古諸侯於天子，比年一小聘，三年一大聘，九州之外，則每世一朝，所貢方物，表誠敬而已，惟高麗頗知禮樂，故令三年一貢，他遠國如占城、安南、西洋、瑣里瓜哇、淳泥、三佛齊、暹羅、斛真臘諸國，入貢既頻，勞費太甚，今不必復爾，其移牒諸國，俾知之，然而來者不止，其世子蘇門邦王昭祿羣膺，亦遣使上箋於皇太子，貢物，命引其使朝東宮，宴賚遣之，八年再入貢，其舊明台王世子昭孛羅局亦遣使奉表朝貢，晏賚如王使，十年，昭祿羣膺承其父命來朝，帝喜命禮部員外郎王恆等齎詔及印賜之，文曰：暹羅國王之印，並賜世子衣幣及道里費，自是其國遵朝命，始稱暹羅，比年一貢，一年兩貢，至正統後，或數年一貢，至十六年，賜勘合文冊及文綺磁器，與真臘等，二十年，貢胡椒一萬斤，蘇木一萬斤，帝遣官厚報之，時溫州民有市其沉香諸物者，所司坐以通番，當棄市，帝曰：溫州乃暹羅必經之地，因其往來而市之，非通番也，乃獲宥，二十一年，貢象三十，番奴六十，二十二年，世子昭祿羣膺遣使來貢，二十三年，貢蘇木胡椒隆香十七萬斤，二十八年，昭祿羣膺遣使朝貢，且告父喪，命中官趙達等往祭，敕世子嗣王位，(略)成祖即位，詔諭其國，永樂元年，賜其王昭祿羣膺哆囉諦刺駝紐鍍金銀印，其王印遣使謝恩，六月以上高皇帝尊諡，遣官頒詔，有賜，八月

復命，給事中王哲，行人成務，賜其王錦綺，九月命
中官李興等，齎敕勞賜其王，其文武諸臣，並有賜。

二年，有番船飄至福建海岸，詰

暹羅與琉球通好

之，乃暹羅與琉球通好者，所司籍其貨以聞。帝曰：二國修好，乃甚美事，不

幸遭風，正宜憐惜，豈可因以爲利，所司其治舟給粟，俟風便遣赴琉球是日，其王以帝降璽書，勞賜使來謝貢方物，賜賚有加，並賜列女傳百冊，使者請頒量衡，爲國永式，從之，先是占城貢使返，風飄其舟至彭亨，暹羅索取其使，羈不遣。蘇門答臘及滿刺加又訴暹羅恃強發兵，奪天朝所賜印誥，帝降敕責之。

鄭和入暹羅王謝罪

時暹羅所遣貢使，失風飄至安南，盡爲黎賊所殺，止餘李黑一人，後官軍征安南獲之以歸，帝憫之，六年

八月，命中官張原送還國，賜王幣帛，令厚恤被殺者之家，九月中官鄭和使其國，其王遣使貢方物，謝前罪。

永樂七年，使來祭仁存皇后命

暹人送回奸民何八觀

中官告之，几筵，時奸民何八觀等，逃入暹羅，帝命使者還告其主，毋納逋

逃，其王即奉命，遣使貴馬及方物，并送入觀等還，命張原齎敕幣獎之，十年，命中官洪保等，往賜幣，十四年，王子三賴波羅摩刺箭的刺賴遣使告父之喪，命中官郭文往祭，別遣官齎封其子爲王，賜以素錦素羅，隨遣使謝恩，十七年，命中官楊敏等護歸，以暹羅侵滿刺加，遣使責令和輯，王復遣使

暹羅占城兩使對質中朝及互掠

謝罪，宣德八年，王悉里麻哈賴遣使朝貢。初其國陪臣奈三鐸等，貢舟次

占城新州港盡爲其國人所掠，正統元年，奈三鐸潛附小舟來京，訴占城劫掠狀，帝命召占城使者，與相質，使者無以對，乃敕占城王，令盡還所掠人物，已占城移咨禮部，言本國前歲遣使往須文達

那亦爲暹羅賊人掠去，必暹羅先還所掠，本國不敢不還，三年，暹羅貢使又至，賜敕曉以此意，令亟

還占城人物，十一年，王思利波羅麻那惹智刺遣

使入貢，景泰四年，命給事中劉洙，行人劉泰，祭其

故王波羅摩刺箭的賴，封其嗣子把羅蘭米孫刺

爲王，天順元年，賜其貴使銀花金帶，六年，王孛刺

藍羅者直波智，遣使朝貢，成化九年，貴使言天順

元年所頒勘合爲蟲所蝕，乞改給，從之，十七年，貴

使還至中途，竊買子女，且多載私鹽，

命遣官戒諭諸番。

先是汀州人謝文彬以販鹽下

鹽梟入選
爲大學士
來朝

海，飄入其國，仕至坤岳，猶天朝學士也，後充使來朝貿易禁物，事覺下吏，十八年，遣使朝貢，且告父喪，命給事中林宵行姚隆往封其子，國隆勃刺略坤息刺猶地爲王，弘治十年，入貢。

選聘暹羅
選譯
員入京

時四夷館無暹羅譯字，官閣臣徐溥等，請移牒廣東訪取能通彼言語文字者赴京備用，從之，正德四年，

暹羅船有飄至廣東者，市舶中官熊宣與守臣議稅其物，供軍需，事聞，斥宣妄攬事柄，撤還南京。

暹羅在中國之
留學生

十年，進金葉表，朝貴館中無識其字者，閣臣梁儲等請選留其使一二人，入館肄習報可，嘉靖元年，暹羅

占城貨船至廣東市舶，中官牛榮縱家人私市，論死如律，三十二年，遣使貢白象，及方物，象死於途，使者以珠寶飾其牙，盛以金盤并尾來獻，帝嘉其

意厚遺之。

暹羅武
力之蠟

隆慶中，其隣國東蠻牛求婚不得，慚怒，大發兵攻破其國，王自經，擄其世子及天朝所賜印以歸，次子嗣

位，奉表請印，予之，自是爲東蠻牛所制，嗣王勵志復仇，萬曆間，敵兵復至，王整兵奮擊，大破之，殺其子，餘衆宵遁，暹羅由是稱雄海上，移兵攻破真臘，降其王，從此歲歲用兵，遂霸諸國，六年，遣使入貢。

暹羅請
夾攻日
本

二十年，日本破朝鮮，暹羅請潛師直搗日本，牽其後，中樞石星議從之，兩廣督臣蕭彥持不可，乃已，其後

奉貢不可，崇禎十六年，猶入貢。

暹羅女子
之才能及
其權威

其國周千里，風俗勁悍，習於水戰，大將用「聖鐵」裹身，刀矢不能入，聖鐵者，人腦骨也，王瑣里人官分十

等，自王至庶民有事，皆決於其婦，其婦志量實出

男子，上婦私華人，則夫置酒同飲，恬不爲怪，曰：我婦美，而爲華人所悅也，崇信釋教，男子多爲僧尼，亦居菴寺，持齋受戒，衣服頗類中國，富貴者，尤敬佛，百金之產，卽以其半施之，氣候不正，或寒或熱，地卑濕，人皆樓居，男女椎結，以白布裹首，富貴者死，用水銀灌其口而葬之，貧者則移至海濱，卽有羣鴉飛啄，俄頃而盡，家人拾其骨，號泣而棄之於海，謂之烏葬，亦延僧設齋禮佛，交易用海馬，是年不用賦，則國必大疫。

暹羅貢
物之類

其貢物有象牙，及象，犀角，孔雀尾，翠羽，龜筒，六足龜，寶石，珊瑚片，腦，米腦，糖腦，腦油，腦柴，薔薇，水碗，石丁皮，阿魏，紫梗，藤竭，藤黃，硫黃，沒藥，烏爹泥，安息香，羅解香，速香，速香，黃熟香，降香，乳香，樹香，木香，丁

香，烏香，胡擬，蘇木肉，荳蔻，白荳蔻，華茛，烏木，大楓子，及撒哈刺西洋諸布，其國有三寶廟，祀中官鄭和。

有明一代為中暹關係最密切之時代，其忠心於中華為明史四夷中所獨出，其優待華僑，重視華僑，較今日之優待英美人超逾萬倍，今則大反昔日之狀況，由臣服中華易為受庇於英，由受庇於英易為完全自主，華僑之叫苦聲，與數十年前之快樂聲，遙遙相應，此後中暹之國運，視國民政府諸公之外交政策為隆替，華僑之苦樂，視「僑務委員會」諸公之保僑方略為轉移，感時事而思明代，讀明史而感今時，夫復何言。

暹羅語
音類中

瀛涯勝覽云，暹羅地方千里，環國皆山，峭拔崎嶇，地下涇，氣候不常，或寒或熱，自占城西南，舟行七晝夜，

方至新門海口，入港方達其國，居宮室壯麗，民樓居，其樓密聯檳榔片藤，繫之甚固，藉以藤席竹簟，寢處于中，王乃瑣里人也，白布纏首，無衣，腰束嵌絲繫，加以線綺壓腰，踰象行，或肩輿，金柄傘蓋，芙蓉葉為之，尙釋教，國人皆然，僧尼甚多，其服類中國言語與廣東同，俗澆浮，習水戰，常征伐鄰邦，市用海販，一如錢價，厥產紅馬背的，名次于紅雅忽，明瑩如石榴子，國西北二百餘里，有市鎮，曰上水，通安南各種番貨物俱有。

暹羅之
禮俗與
牢獄

明黃衷海語「曰暹羅國在南海中，自東筦之南亭門放洋，南至烏瀾獨瀾七洲，星盤坤，末針，至外羅坤申針，四十五程，至占城舊港，經大佛靈山，其上峯墩，則文趾屬也，又末針至崑崙山，又坤末針至玳瑁洲，玳瑁及于龜山，西鍼入暹羅港水中，長洲隱

陸如壩，船出入如中國車壩然，其國之一控扼也，少進爲一關，少以夷酋，又少進爲二關，卽國都也，其地沮洳無城郭，王居据大嶼，稍如中國殿宇之制，覆以錫板，圍東壁爲巨扉，是爲王門，治內分十

二塘壩，酋長主焉。猶華之有衙門也，其要塞爲龜山，爲陸昆猛齋，猶華言總兵，甲兵屬焉，有奶街爲華人流寓者之居，土夷乃散處水柵板閣，蔭以芟草，無陶瓦也，其國右僧謂王前世皆僧，僧來世作王，其貴僧亦稱王，國有號令決焉，凡國人謁王，必合掌跪而撫王足者三，自撫其首者三，謂之頂禮，凡王子始長，長習梵字梵禮，若術數之類，皆從貴僧，故貴僧之權，侷于國王無姓氏，華人流寓者，始從本姓，一再傳亦亡矣，人皆髡首，恥爲竊盜，其監獄則穴地爲重樓三級，謂之天牢，輕罪置上級，差重置中級，殊死者置下級，其輕刑以皮鞭，差重斷

足十指，差重斷手十指，罪至殄死者腰斬，或以象蹂之，貴僧爲請于王，王乃宥之，沒爲僧奴，謂之奴，賦役省薄，惟給象爲最重，故殊死獲免者不爲奴，則以結象終身焉，國無占侯。

令候農
事喪葬

凡日月蒲蝕，國人見者，則奔告于王，首至者賞，建寅之月掠乃命巫占方，命力者由勝方所向，掠人而別其胆，雜諸藥爲湯，王濡足象，濡首以作猛氣，凡用胆華人爲上，僧不久爲婦，不別瘡瘡不別，是故用胆視歲甲子爲多寡也，建辰之月，是爲歲首，建巳之月，始作農事，建午之月，潦漲，建酉之月，潦退，王乃御龍舟，乃祀土穀，禾乃登，始穫，凡稼之長茂，視潦之淺深，稈長丈有三尺，穞八尺，有咫，稻長盈寸，田畝贍數口，少歉歲也，婦女多慧巧，刺繡織衽，工于中國，尤善醞釀，故暹酒甲於諸夷，婦飾必以諸

香潭其體髮，日夕三四浴，戲狎不禁，雖王之妻妾，皆盛飾倚市，與漢兒相貿易，不訝亦不敢亂居，父母若夫之喪，則削髮如比邱尼，經旬乃蓄髮如舊，凡死喪，富者火尸而葬，貧者舉尸筏而浮諸海，喪屬跪伏海濱，迎僧而咒，羣大鳥啄食，頃刻而盡，謂之息。

香，雜果，象齒，犀角，金寶，玳瑁之屬，貿易用賤，故其民饒富，豪酋各據別島而居，奴隸數百口，蓄資每鉅，蓋不蓋藏不虞寇，西洋諸國，奇產異貨，輻輳其地，匠藝工緻嵌寶指環，時至中國一枚值數千金，地廣兵強，嘗併有占臘，而私其貢賦，以不繫中國利害，置不問也。

凡有鱷患，則奔赴于王，王詔貴僧咒飯，而投諸鱷所，乃以貝多葉書數符，佩以奴囚沒水，牽數鱷出，貴僧

稽其掌跡，多者戮之，剗其腹，有得鉛珠二升者，跡少鯨鯨符其背，咒而縱之，國人凡有仇怨，皆謁僧求咒，其咒土夷，遭者非死即病，然不能驗于華人

暹羅物產之用

謝清高海錄曰：「暹羅國在東埔塞西，縱橫數千里，西北與緬甸接壤，國大而民富，庶船由港入內河，西

也，凡飯僧少具十品，食麥、糯米、牛、羊、豕、鵝、鴨、雞、魚，皆熟而薦之，僧咒而後舉，舉必盡數器，不足十品，不以供，其產多蘇方木、檳榔、椰子、波羅密、片腦，諸

行至國都，約千餘里，夾岸林木葱蘢，田疇互錯，時有樓台，下臨水際，猿鳥號鳴，相續不絕，男女俱上裸，男以幅布圍下體，女則被羣，官長衣製與中國雨衣略同，以色辨貴賤，紅者為上，右臂俱刺文，王則衣文彩繡佛像其上，飛金貼身，首器皆以金，陸乘象輦，水乘龍舟，凡見上偏祖跣足，屈腰蹲身，國

無城郭，民皆板屋，王則覆瓦其上，臨水爲之，士人多力農，時至則播種，熟則收穫，無事耘鋤，故稱樂土。商賈多中國人，其釀酒，販鴉片煙，開場聚賭，三者推稅甚重，俗尊佛教，每日早飯，寺僧被袈裟沿門托鉢，家家必以精肴蔬合掌拜獻，僧回寺奉佛外，又三分之，僧食其一，烏雀食其一，以其一飼虫鼠，終歲如是，僧無自舉火者，出家爲僧，謂之學禮，雖富貴家子弟，亦多爲之，弱冠後聽其還俗，其婚嫁俱至僧寺拜佛，然後歸合卷焉，頗重中國文字，客有能詩文者，國王多羅致之，而供其飲食，國有軍旅，則取民爲兵，一月之內，其糗糧皆兵自備，越月，然後王家頒發，四鄰小國多屬焉，土產金，銀，鐵，錫，魚翅，海參，鮫魚，玳瑁，白糖，落花生，檳榔，胡椒，豆蔻，砂仁，木蘭，椰子，速香，沉香，降香，伽楠香，象牙，犀角，孔雀，翡翠，象，熊，鹿，水鹿，山馬，水鹿形似鹿而無角，色青，其大者如牛，山馮形似鹿而大，商賈常取其角，假充鹿茸，犀角有二種，色黑而大者爲鼠角，價賤，極大者，重二三斤，小者亦斤重餘，其色稍白，而旁有一澗直上者爲天曹角，其澗直上至頂者，亦不貴，若頂上二三分無澗而圓滿，色潤而微者，則貴矣，椰木如櫻，直幹無枝，而大合抱，高者五六丈，種七八年，然後結子，每歲上開花四枝，花莖傍葉而生，長數尺，花極細碎，一枝止結椰子數顆，四花分四季采之，欲釀酒者，則于花莖長盡花未及開時，用蕉葉裹其莖，而令開花，再以繩密束之，砍莖末數寸，取瓦罐承之，其酒滴于罐中，每日清晨及午酉亥三時，則收其液，清晨所收味清甜，日出後則酒酸，俱微有酒味，再醃之，則成酒矣，所砍處稍乾，則又歲壳，花榨盡而止，椰肉可以榨油，壳可爲器，衣可爲船，覽故番人多種之，歲以土物貢中

國。

暹羅屬國
真臘入貢
中國之始

隋書「真臘國在林邑西南，本

扶南之屬國，去日南郡舟行六十日

而至，南接車渠國，西有朱江國，其王

姓刹利氏，自其主已漸強盛，遂兼扶南而有之，居

伊奢那威郭下二萬家，城中有一大堂，是王聽政

之所，綜大城三十城，有數千家，各有部帥，官名與

林邑同，其王三日一聽朝，坐五香七寶床上，施寶

帳，其帳以文木爲竿，象牙金鈿爲壁，狀如小屋，懸

金焰，有同于赤土，前有金香爐，二人侍側，王者朝

霞古貝縵絡，腰腹下垂，至脛，頭戴金寶花，冠被真

珠瓔珞，足履革履，耳懸金璫，常服白氈，以象牙爲

屨，若露髮，則不加瓔珞，臣人服製，大抵相類，有五

大臣，一曰孤落支，二曰相高憑，三曰婆何多陵，四

曰舍類陵，五曰壽多妻階，庭王俗侍衛有千餘人，

被甲持杖，其國與參半朱江二國和親，數與林邑

陀洹二國戰爭，其人行止，皆持甲仗，若有征伐，因

而用之，其俗非王正妻子，不得爲嗣，王初立之日，

所見兄弟，並刑殘之，或去一指，或割其鼻，別處供

給，不得仕進，人形小而色黑，婦人亦有白者，悉拳

髮垂耳，性氣捷勁，居處器物，頗類赤土，以右手爲

淨，以左手爲穢，每日澡洗，以楊枝淨齒，誦經咒，其

國北多山阜，南有水澤，地氣尤熱，無霜雪，饒瘴癘

毒蠱，土宜稻，少粟，果菜，與日南九真相類，異者

有婆那婆樹，毗野樹，婆田羅樹，歌畢佗樹，自餘多

同九真，近都有陵，伽鉢婆山，上有神祠，每以兵五

千人守衛之，城東有神，名婆多利，祭用人肉，其王

年別殺人，以夜祀禱，亦有守衛者千人，其敬鬼如

此，多奉佛法，尤信道士，佛及道士並立像，大業十

三年，遣使貢獻，帝禮之甚厚，其後亦絕。」

真臘受封都尉

唐書：「真臘一日吉篋，本扶南屬國，去京師二萬七百里。東距車渠，西屬驃南頻海，北與道明接，東北抵

驪州其王刹利氏，貞觀初，并扶南有其地。戶皆東向，坐尚東，客至屠檳榔龍腦香蛤以進，不飲酒，惟與妻飲房中，避尊屬，有戰象五千，良者飼以肉，世與參半驃通好，與環王乾陀洹數相攻，自武德至聖歷凡四來朝，神龍後，分爲二半，北多山阜，號陸真臘，南際海，饒陂澤，號水真臘，水真臘地八百里，王居婆羅提拔城，陸真臘或曰文單曰婆鏤地七百里。王號笮屈，開元天寶時，王子率其屬二十六來朝，拜果毅都尉。」

真臘王夫婦來朝

大歷中，副王婆弭及妻來朝，獻馴象十一，擢姿彌試殿中監，賜名賓。漢是時德宗初即位，珍禽奇獸，悉縱

之，蠻夷所獻馴象，畜苑中，元會充庭實者凡三十，二，悉放荆山之陽，元和中，水真臘亦遣使入貢。

宋時之勅封

宋史：「真臘國亦名占臘，其國

在占城之南，東際海，西接蒲甘南抵伽羅希，其縣鎮風俗同占城，地方七千餘里，有銅台列銅塔二十有四，銅像八，以鎮其上，象各重四千斤，其國有戰象，幾二十萬，馬多而小，政和宣和皆來朝貢，封其王與占城等。」

刑罰上之優待華僑

明史：「真臘在占城南，順風之

晝夜可至，隋唐及宋皆朝貢，宋慶元臘元時，仍稱真臘，洪武三年八月，遣供臣郭徵等，賚詔撫諭其國，四年，其國巴山王遣使進表貢，洪武十六年，遣使賚勸合文冊，賜其王，凡中國使至，而勘合不符者，卽屬矯僞，許繫縛以聞，復賜織金

文綺三十二，磁器萬九千，其王即使使來貢，洪武十九年，復遣行劉敏唐敬偕中官賚磁器往賜，洪武二十年，唐敬等還，其王使使貢象五十九匹，香六萬斤，尋遣使賜其王鍍金銀印，永樂中，屢入貢，使其國數被占城侵擾，久留不去，帝遣中官送之還，並敕占城王，罷兵修好，景泰後，不常至，其國改為東埔塞。

城隍周七十餘里，幅員廣數千里，國中有金塔金橋，殿宇三十所，王歲時一會，羅列玉猿，孔雀，白象，犀牛於前，名曰「百塔洲」，盛食以金盤金碗，故有

「富貴真臘」之諺，民俗富饒，天時常熱，不識霜雪，禾一歲數稔，男女推髻，穿短衫，圍梢布，刑有剝剔刺配，盜則去手足，番人殺唐人罪死，唐人殺番人則罰金，無金則鬻身贖罪，唐人者，諸番呼華人之稱也，凡海外諸國盡然，文字以麂鹿雜皮染黑，用粉為小條，畫于上，永不脫落，以十月為歲首，閏悉

元時論
伏真臘
之戰爭

東西洋考「東埔塞即古真臘

國也，其國自稱甘孛智，後訛為激浦，只今去東埔塞者，又激浦只之訛也。

先為扶南屬國，王姓刹利氏，至質斯多那兼扶南而有之，遂雄諸夷，隋大業十三年，遣使貢獻，帝禮之甚厚，至唐疆土寢闕，神龍以來，國分為二，北多山阜，號陸真臘，南近海，號水真臘，久之仍合為一，今賈船所至大，都水真臘地也，宋時屢入貢，建炎間，其國屢與占城戰，失利，至建元時，大興復仇，破

占城遂王其地，改國號占臘。於是地方七千餘里，元之置省占城也，嘗遣虎符金牌同往，真臘爲拘執，元貞中始諭賓服之，明興，職貢不絕，今買舶未有到王城者，只到海隅一屬國耳。故不見其靡麗，或云，卽滿甘也，按宋史蒲甘入貢，朝議欲待以交陟之禮，乃本朝貢夷獨無，蒲甘應是爲真臘所并無疑矣。

皇清通考四裔門港口國瀕西

習學華文之熱心

南海中，安南暹羅屬國也，王鄭姓，今王名天賜，其沿革世次不可考，國中

多崇山，所轄地方數百里，有城以木爲之，宮室與中國無異，自王居以下，皆用磚瓦，服物制度，彷彿前代，王蓄髮，戴網巾紗帽，身衣蟒袍，腰圍角帶，以鞞爲履，民以長領廣袖，有喪皆衣白，平居以雜色爲之，其地常煖，雖秋亦冬不寒，人多裸，而以裳圍

下，其相見以合掌拱上爲禮，重文學，好詩書，國中建有孔子廟，漢人流寓其地，有能句讀，曉文義者，則延以爲師，子弟皆彬彬如也，土產海參，魚乾，蝦

米，牛脯，雍正七年，復通市不絕，經七州大洋，到魯萬山由虎門入口，達廣東界，計程七千二百里，距廈門水程一百六十更，案港口地方，與柬埔寨相連，非海島也，亦真臘舊境，疑卽宋史所謂蒲甘國，而阮王福映之農耐舊國，一作龍禁者也，通考修於乾隆末，而阮福映借暹兵克復安南，則在嘉慶初云。

真臘風土記曰：天時種耕，歲可

華僑不敢言糞

三四熟，蓋四時常如夏，不識霜雪也，其地半年有雨，半年無雨，自四月至九月，每日午後必雨，淡水洋中，水痕高至七八丈，巨樹盡沒，惟留一杪，人家濱水而居者，皆移入山

至十月後，點雨絕無，中僅可通小舟，深處不過三五尺，人家又復移下矣。耕種者計何時稻熟，是時水可滄至何處，隨其地而播種之，又有一等下田，不種常生，水深至一丈，而稻亦與之俱高，凡稻田蔬圃皆不用糞，唐人到彼，皆不與言及中國糞壅之事，恐為所鄙也。

其餘不能悉記，各置官屬，皆以木册為城。

又曰：山川自入數真蒲以來，平林夾岸，長江巨港，綿亘百里，古樹修藤，禽聲往還，至半港始見曠田，則又絕無寸水，弭望禾黍芄芄而已，野牛千百成羣，游聚其間，又有竹坡，亦綿亘數百里，間其竹節相間，生刺筍，味至苦，四畔有高山。

又曰：每一村或有寺，或有塔，人家稍密，自有鎮守之官。大路旁亦有郵亭之類，近與暹人交兵，遂將荒曠。

又曰：國中交易，皆婦人，所以唐人到彼，必先納一婦，以司貿易，瀕海山野之人，炎日蒸炙，面黧首黔，至王宮貴室之婦女，不觀風色，仍瑩潔如玉，惟女甫及七八九歲，即必延僧先開其童身，十一二即嫁，先天不完，故甫及廿即如四十歲人，其俗小兒入學者，皆先就僧家教習，暨長而還俗，其故莫能考也。

華僑娶
暹婦之
歷史

又曰：地苦炎熱，每日非數次澡浴則不可耐，入夜亦不免一二次，初無浴室盆匱，但每家各有一池，否則兩三家合一池，不分男女，皆裸浴其間，惟父母尊

植物暢
茂之景
象

又曰：屬郡九十餘，曰真蒲曰查南曰巴澗曰莫良曰八薛曰蒲買曰雉棍曰木津波曰賴敢坑曰八廝里

華僑南
下之利
俗及其

屬郡
與郡
交通

又曰：屬郡九十餘，曰真蒲曰查南曰巴澗曰莫良曰八薛曰蒲買曰雉棍曰木津波曰賴敢坑曰八廝里

兩三家合一池，不分男女，皆裸浴其間，惟父母尊

長與子女卑幼，先後尙相迴避，如行輩，則無拘也。城外大河，無日無之，水常溫如湯，惟五更則微涼，至日出則復溫矣。唐人爲之水手者，利其國中不著衣裳，且米糧易給，婦女易得，屋室易辨，器用易足，貿販易獲，利往往逋留不返。

軍隊之壯况及女兵

又曰：軍卒亦多裸跣，右執標槍，左執戰牌，無弓箭礮石甲冑，傳聞與暹人相攻，皆驅百姓使戰，別無謀劃。

又曰：國王乃故國主之婿，原以典兵爲職，使女竊其金劍，遂據其國，身嵌聖鐵，刀箭不能傷，恃此出遊無忌，凡出時，諸軍馬擁其前，旗幟鼓樂踵其後，宮女三五百，花布花髻，手執巨燭，自成一隊，雖白日亦照燭，又有宮女，皆內中金銀器皿及文飾之具，制度迥別，不知何用，又有宮女執標鎗標牌爲內兵，又成一隊，又有羊車馬車，皆金飾之，臣僚有

戚皆騎象在前，遠望紅涼傘，不計數數，又其次，則國王之妻及妾媵，或轎或車，或馬或象，其銷金涼傘，何止百餘，其後則是國主立於象上，手持寶劍，象牙亦以金飾之，張銷金白涼傘，凡二十餘柄，其傘柄皆金爲之，其四圍擁簇之象甚多，又有軍馬護之，若遊近處，只用金轎，皆以宮女舁之，大凡出入必奉小金塔金佛在其前，觀者皆內地頂禮。

國王登朝之威儀

國王日兩次坐衙治事，凡臣民欲見國王者，皆先列坐地上，以俟少頃，內中隱隱有樂聲，在外方吹螺以

清時暹羅國家之組織

迎之，須臾見二宮女纖手捲簾，而國王仗劍立於金窗之中矣，主臣僚以下，皆合掌叩首，螺聲方絕，王坐獅子皮聽事，畢尋卽入內，二宮女復垂其簾，諸人起散矣。

皇清通考云暹羅東廣南南東

埔寨古邏及羅斛兩國地也，地方千里，環國皆山，由鄉舉於大庫司，以文達於王所，定期試之，咨以

國分郡邑，縣隸於府，府隸大庫司，大庫司者猶華

言布政使也，縣七十二，西北土磽确，暹地也，東南

土平衍，羅斛地也，王城分八門，城濼磚砌周遭十

餘里，城中有小河通舟，城外西南，居民輳集，王居

在城西隅，別建宮城，約周三里有奇，殿用金裝綵

繪，覆以銅瓦，室用錫瓦，塔砌用錫裹磚，欄杆用銅

裹木，王出乘金裝彩輜，或乘象車，其傘蓋以菱葦

葉爲之，王每日登殿，官僚於臺下設氈，以次盤膝

而坐，合掌於頂，獻花數朵，有事則具文書，朗誦上

呈，候王可否乃退。

■ 遵用中國所頒之官印

國王自明洪武中，始用中國賜印，其國官制九等，一曰握亞往，二曰

握步喇，三曰握嶙，四曰握坤，五曰握

闕，六曰握文，七曰握板，八曰握郎，九曰握救。選舉

民事，因對得宜，始賜章服授官。

考課亦以三年爲期，其文字皆

旁行，不通漢字，明正德中，選留學生

使，一二人入館肄業，後乃稍習漢文，

其服色惟王留髮，冠金嵌寶石，形似兜鍪，上衣下

裳，綴布五采，小袖朱履，臣民皆剪髮，男女椎結，白

布纏頭，官一等至四等，全嵌寶石帽，五等至九等，

五彩絨緞帽，衣俱兩截，襪履用牛皮，婦人粧髻簪

戒指鐳釧脂粉，略同中國，亦上衣下裳，五彩織金

花幔曳地，皮爲紅黑，炎熱卑溼，人皆樓居，聯檳榔

片藤覆之，間用陶瓦，無床桌几凳，皆藉氈席藤而

坐，官民有銀，不得私用，皆送王所，委官傾瀉成珠，

用鐵印印文其上，每百兩入稅六錢，無印文者以

私銀論罪，初犯斷左指，再犯斷右指，三犯者死。

習學華文與服飾

妻之權
重之要

錢穀出入之事，取決婦人，婦多智，夫聽命焉。

國之人
之姓

國人有名無姓，爲官者稱擺某，民上者稱柰某，下者稱隆某，風俗勁悍，習水戰。

明清兩
代之朝
貢

其貢有龍涎香，速香，金銀香，象牙，胡椒，黃豆蔻，蘇木，烏木，大楓子，薔薇露，西洋閃金花緞之屬，又金色則

有金剛鑽，寶石，花錫，羽毛，鱗介，則有孔雀，五色鸚鵡，犀，象，金線猴，六足龜，花木，蔬果，則有黃竹，崇竹，貓竹，石榴子，水瓜，土瓜，又產羅斛香，味清遠似沉香，蓋以其地得名也，明洪武中，入朝賜印文，始稱暹羅國，順治九年十二月，暹羅遣使請貢，并換給印敕勸合，從之，自是職貢不絕，康熙三年，先是外洋貢船入廣東界，守臣查驗屬實，進泊河內封貯

所攜貢物，俟禮部文到，始貿易，物輒毀壞，二十三年六月，國王遣使來貢，因疎請嗣後貢船到廣具報後，卽次何干，俾貨物早得貿易，並請本國採買器用，乞上諭地方官給照，置辦國使進京，先遣貢船回國，次年差船迎敕歸國，許之，二十四年，增賞暹羅緞幣表裏五十四，十七年，詔貢使所攜貨物，免其徵稅。

六十一年，詔曰，暹羅國貢言其地米甚饒裕，銀二三錢，可買稻米一石，朕諭令分運米三十萬石至閩廣

暹米運
入中國
之始

浙江於地方甚有裨益，不必收稅，雍正二年，貢稻種果樹，其船稍目九十六人，本係漢人，求免回藉許之，七年御書「天南樂國」匾額賜之，並減免速香安息香袈裟布疋等貢，乾隆元年六月，咨禮部言往時——欽賜蟒龍大袍，藏承——恩廷上，歷

世久遠，難保無虞，懇再邀恩賞，賜一二每年造福送寺，需用銅斤，求暫開禁採買，部議不可，詔特賞蟒緞四疋，加賞銅八百斤，後不爲例，八年九月，奉旨，暹羅國商人運米至閩源源而來，嗣後外洋貨船帶米萬石以上者，免船貨稅銀十之五，五千石以上者，免稅十之三，即載米不足五千之數，亦免其船貨稅銀十分之二。

暹木運入中國之始

次年，福撫陳大受奏言，閩商前赴暹羅販米，其國木料甚賤，應聽造船運回，給照查驗，報可，十四年，

御書「炎服屏藩」匾額賜之，十六年，閩督奏准商人赴暹羅運米至二千石以上者，查明議敘賞給頂戴，十八年，二月入貢，並懇——賜人蔭，纓牛，良馬，象牙，並通徹規議內監，部議不可——詔賜人蔭。

鄭昭鄭華之入貢

四十六年正月，暹羅國長鄭昭遣使入貢，奏稱自遭緬匪侵凌，雖復土報仇，紹裔無人，茲羣吏推昭爲長，

暹羅之農工業與迷信

（按即現代暹王第一世也）詔封華暹羅國王，其國都在廣東省西南，海道約四十五晝夜可至，始自廣東香山縣登舟，乘北風，用午針，出七洲洋，十晝夜，抵安南海，次有一山，名外羅，入晝夜，抵占城，海，次十二晝夜，抵大岷崙島，又用東北風，轉舟向未及申三分，五晝夜可抵大真樹港，五晝夜可抵暹羅港，入港二百里，即淡水港，又五日，抵暹羅城，其國西南有大山綿亘，由暹羅沒山海而南爲宋，臚勝，坤仔，六岷，大呢，皆暹羅屬國。海國聞見錄云：自東埔寨大山繞至西南，爲暹羅，由暹羅沿山海而

南，爲斜仔六坤大唯丁葛奴彭亨山聯中國生向收穫而歸，藁長二丈許，以爲入貢，土物因播秧畢，正南至此而止，又沿海繞山之背，過西與彭亨隔山而背坐，爲柔佛出柔佛而西，爲麻刺甲卽丁葛奴之後山也，由麻刺甲而西，出於雲南天竺諸國之西南，爲小西洋戈什達暹羅沿山海而至柔佛諸國，各皆有王，均屬暹羅國所轄，古分暹羅二國，後合爲暹羅國，俗崇佛，王衣文彩，佛像肉貼飛金，用金爲器皿，陸乘象亭象輦，舟駕龍鳳，見尊貴以裸體跣足，俯腰蹲踞爲禮，不衣褲而圍水幔，尊敬中國用漢人爲官，屬理國政，掌財賦，（今已不用漢人而自理矣）城郭軒豁，沿溪樓閣，羣居水多鱷魚，從海口至國城，溪長二千四百里，名黃河水深闊，容洋舶，隨流而入，通黃河支流，夾岸大樹茂林，猿猴彩雀，上下呼鳴，番村錯落，田疇饒廣，農時闔家棹舟耕種，事畢而回，無俟鋤芸，穀熟仍棹舟，方與受刑，國造巨艦，載萬餘石，求桅木於深山大樹，先以咒語求告，允許方敢下斧，否則樹出鮮血，

動手者立亡，用牛挽輦，沿途番戲以悅之，咒語以勸之，少有不順，則拔木而自回舊地，挽至厥所，其靈方息，產銀，鉛，錫，洋布，沈速，象牙，犀角，烏木，蘇木，冰片，降香，翠毛，牛角，鹿筋，藤蓆，佳文蓆，藤黃，大楓子，豆蔻，燕窩，海參，海菜，以銀豆為幣，大者重四錢，中者一錢，次者五分，小者二分五厘，其名曰潑，皆王鑄字號，法不得剪碎零用，找以海螺巴，廈門至暹羅水程過七洲洋，見外羅山，向南見玳瑁洲，鴨洲，見崑崙偏西，見大真嶼，小真嶼，轉西北取筆架山，向北，至暹羅港，竹嶼，一百八十八更，入港，又四十更，共水程二百二十八更，而東聯東埔寨，僅水程一百十三更，何以相去甚遠，蓋東埔寨南面之海，一片盡屬爛泥，故名爛泥尾，下接大橫山，小橫山，是以外繞而途遠也。

閩粵農人
之務入教
與耶教
之流

地球圖說云：暹羅國東界安南

國，南界麻六甲國并海，西界阿五國，北界中國，其百姓約三百萬，都城名

萬，國城內民九萬，宗釋教，現有花旗國英吉利國人在此傳教，耶蘇聖教，居茅廬，以藤蓆竹簟為寢處，不衣褲而圍小幔，裸體跣足，頭薙而留頂髮，常食檳榔，齒黑口臭，亦有建屋水上，極其高峻，國君好白象，戰則以白象為先鋒，現有中國廣東福建人，能駕通船，與之貿易，或至此務農，與土人形狀，與安南相似，地勢陷，天雨多則遍地水溢，風俗民男尊女賤，一男多娶數女，不合則休之，無妨，內有至大之江，名湄南，又麻六甲國之南，有一地，名新嘉坡，與中國人通商之處，產鹿角，象牙，白豆蔻，胡椒，各樣香料，米，鹽，錫，藤，木料，牛，虎等皮，所進入之貨，大抵購自中國。

暹羅國
土橫張
之原委

地理備考云暹羅國在亞細亞

州之南，北極出地八度，起至二十一
度三十分止，經線自東九十七度起，

至百〇一度止，東至安南國西連馬拉加海峽，南

接馬拉加國北界中國雲南長約三千三百餘里，

寬約一千里，地面積方約二十萬〇一千一百餘

里，煙戶三兆六億口，本國地勢，西方則重岡疊嶺，

絡繹延柔，此外則邱阜寥寥，平原坦闊，每遭水患，

河之長者，一名美能，一名薩繼，一名賣岡湖則甚

小，為數無幾，田土膏腴，河濱沃潤，土產金、銀、鐵、錫，

鉛、鹽、窩、宅、燕窩、象牙、豆蔻、沉香、胡椒、烟葉、甘蔗、木

料等物。地氣溼熱，風俗樸素，王位世襲，所奉之教，

乃釋教也，其餘別教人或奉之，或不奉之，概不禁

止，貿易興隆，商賈雲集，粵稽國史，康熙二十七年

至乾隆四十六年，與緬甸國日尋干戈，時事屠戮，

廢立舉行，名器更易，越三十二載，有哥羅馬甲者

即位，戰勝緬軍，國事乃定，首都名邦哥，乃本國都

也。建于美能河口，宮殿廟宇，則用磚瓦，閭閻房屋，

俱用木板，西通商衝繁之地，一名西約的亞，一名

廬窩，一名耶日約內，其兼攝之地，一名真臘，即東

埔寨也，一名老撾，即越裳也，一里哥爾，一賓往倫

一巴達尼，一加蘭丹，一的靈加諾，一給達，一仍寨

倫島，或隸版圖，或派官居守，或受其貢焉。

每月統紀傳云：暹羅在南海沿

英暹締
盟之始

古赤土及婆羅刹地也，其後分為暹

與羅斛二國，暹土瘠，不宜耕稼，羅斛

土平衍而種多獲，暹賴給焉。元明以來，皆稱國曰

暹羅。乾隆年間，緬甸王征剿暹羅，值凶年飢歲，為

緬所服，其後有漢人在暹國者，亦乘緬甸荒年起

兵報復，破緬凱旋，自立為暹羅王。嘉慶初年間，暹

國內之將軍謀反，令漢王讓位，現在此朝治國，頻數與緬甸打仗，服老撾占城馬萊西南方幾國，方欲與安南相戰，蓋暹羅官員殺安南公使，道光年間，英國註印度之總帥，與緬甸王相戰，暹羅與英國盟約，以兵相助，議息攻戰之後，兩國友交，本年亞默利加統邦之治主，亦遣公使給貿易約。

華僑有功於暹羅土人

華人駐此，娶番女，唐人之數，多於土番，惟潮州人為官屬封爵，理國政，掌財賦，城郭軒豁，沿溪樓閣，羣居

水側，每年有上海寧波泉州廈門潮州廣東船進口，英吉利及亞美利加各國之船皆進，萬國黃河江貿易其女人，亦為商賈，只恨居民懈惰，多荒地，

若非漢人代為耕種經營，甚難度日也。

中暹貿易之盛

外國史略曰：暹羅國廣柔萬三

千三百三十方里，居民五百萬，北極出地自五度至十九度，南及同各之海隅，北連老掌東及越南，西連英藩屬至緬甸，北有山，南方有低谷黑南河之所南流也，地豐裕，海島星羅棋布，由中國進暹港，過七洲見外羅山，向南則玳瑁洲鴨洲崑倫偏西則大真嶼小真嶼，西北為筆架山，向北至暹羅港，竹嶼木草茂盛，多磽地，無居民，古分羅國暹國後合為一，崇佛教，惑風水，王衣彩，肉貼飛金，用金皿，陸乘象，象轡，駕龍鳳舟，設官屬，日招奈，以裸體跣足，俯腰蹲踞為禮，見尊貴不衣褲，用小慢圍之，尊敬中國用漢人為官，屬理國事，掌財賦，城郭軒朗，沿溪皆樓閣，多鱷魚，從海口至國城，水深闊，洋船隨之，夾岸皆茂林深竹，猿猴彩雀，上下呼鳴，暹村錯落，田疇沃饒，(中略)產銀，鉛，錫，象牙，犀角，烏木，蘇木，冰片，降香，翠羽，牛角，鹿筋，豆蔻，燕窩，海

參，海菜等貨，暹羅土產之豐，旁葛拉相等，但暹羅

米穀價更賤，高地亦能種麥，其木皆堅美，宜于造

船，且料多而價賤，較中國造船費惟值半價，又多

紅木，或運出新新，或載廣州上海天津寧波等港，

又多種白糖胡椒，每年六萬餘石，亦運賣與中國

其白糖十萬糖石，漢船買豆蔻，降香，樹膏，藤黃，各

項顏色，白糖，紅木，烏木，檀香，象牙，錫，虎骨，虎皮，牛

皮，犀角，並雜貨，唐人之船，亦載米糖賣與南海各

島，最多在新埠各海港，所進中國之船，每年約九

十隻，小船甚多，俱由南海島，昔有花旗船，載舊鐵

炮以易白糖，每年約一二隻，今則少矣，印度國，每

年亦有數船到是港，載布疋易白糖等貨，統論漢

船，每年所載之貨，約四萬噸，仿外國甲板船，亦造

數隻，赴各國貿易，遂為通商之始，山產金沙錫鐵，

所出之果尤美於他國，尊貴卑賤，皆築廟建塔，然

無路無橋，無一肯捐建者，此其大惑也。

華人在

暹國之

勢力

男女居俱罕穿衣服，女露胸，

各剃頭，首頂留髻，費女恆浴身以遊

食，甚菲薄，不殺牲破卵，惟請外國人

則用之，好建寺廟，不惜費，自居則草寮，惟漢人所

寓，始有瓦石，庶民每月，必以三分之一供徭役，不

樂務本業，蓋稍得蠅頭，官吏則強奪之，五倍甚多

下品，觀其上品，必匍匐，不得立起，民詐而驕傲，有

礙難即失胆，不敢行動，信輪迴之說，每年有潮洲

福建人赴暹羅居住，多娶其士女，現有居者二萬

餘，棄漢俗，衣食亦如暹羅國王亦擇其聰明者官

之，供理征賦貿易之事，暹軍亦隨時伐隣國，虜居

民近之本地，其中緬甸文菜，由來由老掌人等甚

多，自外來者，各操本俗，征餉甚重，居民共計三百

萬，惜政令太苛。

英法交
爭時之
暹羅

暹羅本古地，元時始知其入貢。中國與緬甸文萊占臘千賓等國為鄰，時時肇衅交戰，或勝或敗，荷葡亞人，於萬歷間，初至此國，開埠貿易，後英人與法蘭西皆至此通商，方漢人未到是國以前，貿易祇數萬名，英國公班衛於其地開行，有奸人賄王用事，遂招佛蘭西人，至於康熙二十五年，法國兵士守港口，於是國人殺王，驅法蘭西軍，更立新主，通商如故，乾隆三十八年，緬甸軍陷其都城，且火之，虜其民為奴，全地荒蕪，漢人憤之，倡義起兵驅敵，即今國王之祖也，自後王復興旺，漢民日增，貿易益廣，道光四年，緬甸與英人交戰之際，暹羅結盟於英，合陣前往，盡復前所失地，於是與英人及花旗等國，大通貿易，但運出者價昂，運進者價低，今王已老，其世子聰明，親造火輪船，他國藝術，無不講

求，習英語，讀英書，能自樹立，在各國中約無雙矣。道光八年，侵老等地，虜其人為奴，又前與安南屢戰屢和，為爭據占臘國，暹人與越南各分占其半，兩國搶奪，至今未息。

暹羅文
化與中
國

國有五爵，官憲俸祿無多，不足以養其廉也，國所收餉銀百五十萬兩，其所居之族類，各有頭目領之，律例與中國相仿，其經冊皆係咒語，其語音亦純用梵語，其字樣與華音亦有所似，其書冊大半虛誕，不錄緊要事。

中國小
說之流
入

唐人繙譯三國演義與暹羅人閱看，所有花旗傳耶蘇之教者，亦藉此音以敘述之，其書本頗多，或闡教理，或訓藝術。

暹國之全部土地

通國分五分：一曰暹在默南河

西岸，地豐盛，其都曰萬國城，居民二

十萬口，板屋列次浮於河，寺殿甚煌，

餘皆渺小，民貧乏，富者惟漢商及五爵，由此更進，

則為古都，曰由他雅城，已荒廢，居民鮮少，海邊又

有斬地文，萬已寨等邑，亦通商，多產胡椒，二曰老

掌所讓地，在北方，皆山林，出紅烏木，象牙貨，族類

多蠻，暹人所虜為奴者也，其民樸實，事暹人如子

事父，惟產業甚微，不能納貢物，三曰占臘，即甘賓

地也，新歸暹之版輿，其土豐產，而少人戶焉，四曰

文萊國之數分，與英之藩屬及緬甸交界，兩國山

中地美，而未有墾之者，亦無新民遷之者，五曰巫

來由種類之地，其地之一分，曰貴他部，與英國檳

榔嶼相對，是出白糖米穀，餘皆土酋，歲貢于暹

明清兩代之勅諭與暹羅之貢表

明外史暹羅傳云：洪武二十八

年，暹羅世子昭祿羣膺遣使朝貢，並

告父喪，上命中官趙達等往祭，敕世

子嗣王位，特下諭云：朕自即位以來，命使出疆，周

於四維，足履其境者三十六，聲通於耳者三十一，

風殊俗異，大國十有八，小國百四十九，較之於今，

暹羅最近，邇者使至，知爾先王已逝，王紹先王之

緒，有道於邦家，臣民歡懌，茲特遣人錫命，王其罔

失法度，罔淫於樂，以光前烈，欽哉。

又明外史載云：占城貢使返國，風飄其舟，至

彭亨，暹羅素取其使，羈留不遣，蘇門答刺及滿刺

加亦訴暹羅恃強，發兵奪天朝所賜印誥，故成祖

特降敕，嚴責暹羅王云：占城蘇門答刺滿刺加與

爾俱受朝命，安得逞威，拘其貢使，奪其誥印，天有

顯道，福善禍淫，安南黎賊，可為鑒戒，其即還占城

使者，還蘇門答刺滿刺加印誥，自今奉法循理，保境睦隣，庶永享太平之福。

廣東通志云永樂十七年十月，成祖遣使暹

羅王三賴波波羅摩刺劄的賴，俾與滿刺加輯睦云，朕祇膺天命，君主華彝，體天地好生之心，為治一視同仁，無間彼此，王能敬天事大，修職奉貢，朕心所嘉，蓋非一日，比者滿刺加國王，亦思罕答兒沙嗣位，能繼乃父之志，躬率妻子，詣闕朝貢，其事大之誠，與王無異，然聞王無故欲加之以兵，夫兵者凶器，兩兵相鬪，勢必俱傷，故好兵非仁者之心，滿刺加國王，既已內屬，則為朝廷之臣，彼有過，當申理於朝廷，不務出此，而輒加兵，是不有朝廷矣。此必非狀之意，或者王左右假王之名，弄兵以逞私忿，王宜深思，勿為所惑，輯睦隣國，無相侵越，並受其福，豈有窮哉，王其留意焉。

文獻通考云清康熙十二年，二月，遣羅貢使

握坤司吝喇耶邁低禮等至，四月封森列拍臘照

古龍拍臘馬疇陸坤司，由提雅普埃，為暹羅國王

賜誥命銀印，令握坤司吝喇耶邁低禮等齎回，誥

云來王來享，要荒昭事大之誠，悉主悉臣，國家著

柔遠之義，朕潛承鴻緒，期德教暨於遐陬，誕撫多

方，使屏翰躋於康乂，彝章具在，渙號宜頒，爾暹羅

國，森列拍臘照古龍拍臘馬疇陸坤司，由提雅普

挨秉志忠誠，服躬體義，既傾心以向化，乃航海而

請封，礪山帶河，克荷維藩之寄，制節謹度，無忘執

玉之心，念爾惻忱，朕甚嘉焉，今封爾為暹羅王，賜

之誥命，爾其益矢忠貞，廣宣聲教，膺茲榮寵，輯乃

封圻，於戲，保民社而王，纂休聲於舊服，守共球之

職，懋嘉績於侯封，爾其欽哉，無替朕命。

康熙四年十一月，遣羅國王遣陪臣等齎金

葉表文航海入貢表文云：暹羅國王臣森列拍臘照古龍臘馬噶陸坤司提雅普挨誠惶誠恐，稽首頓首，謹奏大清皇帝陛下，伏以新君御世，普照陸天，四海沾衎，蒙之德，萬方被教化之恩，卑國久荷天朝恩渥，未傾葵藿之心，今特躬朝貢，敢效輸款，敬差正貢使握坤司各那耶副貢使握坤司勿吞瓦三貢使握坤司物博五大通事揭帝典辦事等臣梯航渡海，齎奏金葉表文方物譯書一道，前至廣省，差官伴送京師，進獻用伸拜舞之忱，恪盡遠臣之職，伏冀俯垂寬宥，不恭，微臣仰天聖不勝屏營之至，謹具表稱奏以聞。

乾隆時，暹羅王鄭佛（即鄭華為拉碼第一

世王）上表，現陳於北平歷史博物館，中多虫蝕，茲將所存者錄下，臣暹羅國王鄭佛誠惶誠恐，稽首叩首百拜，恭為尊例朝周大皇帝陛下，萬歲萬

歲萬萬歲，伏以帝德巍峨，達於雕題，鑿齒，皇恩浩蕩，施於北狄南夷，文則左召右周，武則方叔召虎（虫蝕）會正河清海晏之時，（虫蝕）大皇帝智由性產，勇自天生，治（虫蝕）唐虞道德，宗諸文武，繼離明而照四國，恩覃海澨，山隅，握乾坤以輔萬邦，澤遍中華，異域，宜乎保民如同保赤，久矣，乃聖無異乃神，臣地處偏隅，躬居僻壤，有社有樂，祇承自先人，為翰為屏，符寶受於帝眷，慶梯杭於萬國，詰封遙頌，錫帶礪於遐方。（虫蝕）

暹羅起
兵應李
定國

劉健庭聞錄暹羅古刺景邁三國，皆與緬世仇，明永歷桂王入緬時，其遣臣散入各國，有馬九功者，為古

刺招明潰兵三千，有江國泰者，暹羅妻以女，各遣使約李定國於孟良將犄角夾攻緬而吳三桂兵已攻永歷於阿瓦，於是李定國發憤死，二國之師。

失望而返。

暹羅之多
事與朝貢
中國之規

俞燮癸巳類纂緬東爲薰蕕廣

南南爲暹羅物產略同，自與中國構

難以來，緬加戍東北而力戰，東經費

曠竭百姓愁怨，四十七年，其酋孟魯殺贅角牙而

自立，國人又殺孟魯立孟雲，而值暹羅之難，暹羅

國踰長居緬西南，緬於乾隆三十六年滅之，鄭昭

者，中國人也，乾隆四十三年，暹羅遺民，憤緬無道，

推昭爲王，乘緬匪抗拒中國人傷財盡之後，盡復

舊封，又與師占緬地贅角牙，屢爲所困，暹羅於四

十六年入貢，陳其事，朝廷不使，亦不止也。四十七

年，鄭昭死，子華嗣，華亦有武略，孟雲不能支，乃東

徙居蠻得，五十一年，鄭華受朝封，孟雲懼，五十三

年，由木邦齎金葉表入貢，送楊重英等出，高宗哀

憐之，諭暹羅罷兵，五十五年，使賀八旬萬壽，受封

爵，定十年一貢，嘉慶十年秋暹羅貢表，又言方出
師攻緬得勝，頒敕諭解之，冬緬甸叩關求入貢，蓋
乞救也，疆吏已非貢期，拒不納，而緬已削弱矣。

暹羅助起
中興及中
國勅封越
南之始末

聖武記阮光平既篡黎氏，據安

南懼王師再討，又方與暹羅構兵，恐

暹羅乘其後，敏關謝罪，乞降，又言聞

暹羅遣使將入京，恐媒孽其短，乞天朝勿聽其言，

及阮光平受封後，旋死，其子阮光繼嗣立，而黎氏

甥農耐王阮福映者，奔暹羅，暹羅妻以女，並助之

兵，克農耐勢日強，號舊阮，屢與新阮戰，奪其富舊

都，并縛獻海賊莫扶視等于朝，皆中國海賊，受安

南東海王僞封，及總兵僞職，又獻其攻克富春時

所獲阮光繼封冊，金印，時嘉慶四年也，七年十二

月，阮福映全滅安南，遣使入貢，乞以越南各國，詔

封越南國王。

瀛環志略曰：暹羅留寓粵人爲多，約居土人六之一，有由海道往者，有由欽州王光十萬山穿越南境往者，其地土曠人稀，田肥沃，易耕穫，故趨者衆，然其國多蟲，崇信符咒，風俗政治，遠遜安南。

海國圖總云：歐羅巴諸國，自前

明航海東來，處處占立埔頭，安南暹

羅緬甸地皆濱海，豈不動其盼羨，安

南雖有廣南灣之險，而商船時時販鬻，暹羅則內

港深通，而歐羅巴皆未嘗措意，即緬甸亦近於海濱曠土草莽一塵，是何以故，且安南雖貧，物產亦夥，暹羅緬甸夙稱豐饒，西人概從唾棄何也，蓋西人以商業爲本，沿海埔頭，專爲牟利，若處處留兵護守，則得不償失，南洋諸島，四面環海，不相聯絡，其人則由來由番族，性愚懦，不知兵，地形可以周覽而盡，震以火炮，鳥驚獸駭，竄伏不敢動，故西人

坦然據之，而不疑，至安南三國，昆連華夏山川修阻，丁戶殷繁，遇戰退守，與各島孤懸海中者迥別，又立國皆數千百年，爭地爭城，詐力相尙，意計所至，西人不能測也，留重兵則費不貲，無兵則恐諸國乘其不備，市舶往而埔頭不建，其謂是與。

魏源曰：明萬歷中，秀吉破朝鮮

時，暹羅自請出兵，潛擄日本以牽其

後，兵部尙書石星從之，而兩廣督臣

暹羅盡忠
中國大事
統計

蕭彥尼之，滇撫陳用賓，約暹羅夾攻緬甸，緬疲於奔命，遂不復內犯，永歷困於緬甸，暹羅復與古刺起兵攻緬，以援李定國之師，其忠勝朝若是，乾隆中，緬甸不臣，得暹羅夾攻屢捷，而緬甸始貢，院光平父子篡黎氏寇沿海，及暹羅助黎滅院，俘獻海盜，而南洋息警，其忠於國朝又若是。

暹羅有
益中國
之民食

其國每夏有黃水自海中來，以柔佛故地改名新嘉坡其入寇之兵食，皆恃新嘉坡接濟，暹羅軍柵堅壁，同於緬甸戰艦狹長，同於安南專事中國貌視英夷，英夷究不能患，誠使用明季夾攻日本之議，令暹羅出兵，恢復滿刺加柔佛故地，而安南以札船助之，則英夷有內顧巢穴之憂，與驅策廓夷鄂夷攻印度之策，並行不悖，昔陳湯用西域破康居，王元策用吐番之師以擣印度，皆洞地利，悉敵情，又皆決機徼外，不由中制，用能建不世非常之烈，不然，則築室盈廷，亦終尼與蕭彥王凝之流而已。暹羅與南掌皆界緬甸越南之間，接壤雲南之普海元江，其曼谷國都，則雲南瀾滄江入海之口，即古之扶南國，其東北尚有海口，曰東海寨，即古之真臘，潮水膏沃，同之，亦南洋都會，今皆不屬英吉利。暹羅在歷史上，自吳晉以及清

艘都會，近日並為英夷割據，又移滿刺加市埠於

著者對今
後中暹之
意見

暹羅在歷史上，自吳晉以及清

末，未嘗一失和好，明清兩朝，如起兵以應李定國之師，夾攻緬甸，夾攻日本，諸役，其忠事中華，爲各藩屬所不能及，其運米以給民食，又爲各友邦所不能及，其優待華僑，重視華僑，又爲各友邦所未曾有，其血統與漢族同出一源，其歷史與中華至祕且切，今則僑暹華人，約二百餘萬，與暹人締有婚姻關係者，約半數，則中暹在歷史上爲兄弟之邦，唇齒之國，在時勢上爲婚姻之親，骨肉之愛，已成鐵案，在明代政府有暹文譯員，在民國反無之，在清朝有造使之舉，在民國亦無之，今日提及中暹問題，實一最慚愧之問題也。

然而旅暹華僑，時以暹人虐待向中國呼籲矣，暹人背其二千餘年之歷史以待華人，彼豈不知華僑之有益於彼國，與中國政府在數十年前有益其政府相同耶，蓋暹自朱那隆公司維新以

後，庶政繁興，工商教育，日益進步，科學文化，蒸蒸日上，而華僑之社會，中國政府不加聞問，而中國政府之地位，在國際上，反降落於暹羅之下，例如暹羅之幣政統一，而中國則紊亂，暹羅之領事裁判權，陸續取銷，而中國之領事裁判權，依然存在，暹國之內河航行權，屬於自己，而中國之沿海內河航行權，任帝國主義者之自由，暹國之內爭絕迹，而中國之內爭不已……長此以往，國將不國，彼安得不設法處理此二百餘萬之華僑，與暹同化，况暹國自歐戰以後，與英美荷法日本等國，次第訂立平等條約，而中國則無之，彼對於中國之華僑，安得不以待遇無條約國民之例以對待之，華僑方面，自視與他國僑民同一地位，而待遇懸殊，又安得不向祖國政府以呼籲，然而中國政府方面則何如耶？

中暹訂約，呼聲已十餘年，至今仍未實現，其癥癥之所在，固非以憶測所能窺其全豹，要之，政府未能盡力，實無可推諉，去歲聞外交部長王正廷曾派遣專使赴暹，等商訂約手續，今亦寂寂無聞，在此修改不平等條約及取銷領事裁判權工作正忙之中，本無多兼顧之暇，然以中暹之歷史時勢關係論之，則其重要與取銷領事權……無稍異，中國之四隣，東爲日本，東北西爲蘇俄，西南爲英法暹羅，此數國，除暹羅而外，無一不以帝國主義以凌我，中暹之平等條約如能成立，不但外交上開一先河，二百餘萬華僑得其保障，亦成立先總理孫中山先生遺志之一種也，王正廷部長於就職後，即派專使，其以此乎。

當孫中山先生在暹時，某大臣曾與之祕談，傾向中國之希望，楊晟代表紅十字會出席暹羅

會義時，暹親王曾與談中暹親善諸問題，楊氏回國，奔走訂約之工作，卒以暹羅希與英日諸國同享領事裁判權，而中國不許，遂爲一大關鍵，孫總理於奔走革命時，暹大臣即與論傾向中國之政策，是暹國在彼時已認識「三民主義」有成功之日，不可謂秦爲無人也，楊晟以一紅十字會代表，面暹親王與論中暹親善，不可謂非重視中國也。今於革命成功之後，修改條約取銷領事裁判權之時，中暹訂約，已至成熟時期，王部長若遴選斷輪之才，定收輕車熟路之效，然而旅暹華僑則何如？以言商業，則仍各立門戶，黑守成規，以與英日等國角逐於市場，渠有平等之通商條約，領事公使以爲保障，輪船銀行以爲輔掖，華僑爲無條約立國民，無大銀行大商輪之運輸，無領事公使爲後援，不亦汲汲援其危哉！以言教育，教育部無華

僑教科書之頒行，對於華僑教育，無具體之辦法，亦無整理華僑教育之可能，間有垂念之處，例行之文，與以往此方政府教育部如出一轍，雖有華僑自爲之謀，以不得政府援助之故，終亦無甚補益，然華僑之公立學校，已如雨後之春筍，回國之學生，已與日而具增，所謂德慧術智，存乎疾疾，若非處於他人壓迫之下，環境比例之中，其興學未必若此之烈，塞翁失焉，焉知非福，華僑之急急以求學，堪引此言以自慰者，若使政府保僑之計劃實行，則將來中國之科學人材，當必悉出於華僑，以言社會，華僑之良善不齊，與上海相類，販賣鴉片也，開賭博場所也，互相殺害也，詐財誘奸也，……又安得不啓暹羅政府之嚴重取締耶！

今後之中暹問題，鄙意訂立平等條約，固爲當務之急，而商務如何互易，僑民如何保護，教育

如何發展與統一，交通如何增進，均同一重要而最大之要務，則遣派留學生，較遣派公館領事爲尤急，研究中暹文化之輪通，較訂立平等條約爲尤重，蓋一爲治標，一爲治本，中國歷史上之暹羅過去之陳迹，因此陳迹而創造一新歷史，是爲我國民政府諸公，與研究僑務諸同志公同之責任。

附 誌

一、本篇因付印在即，材料缺乏整理，體類時代，均有錯雜，望閱者諒之。

二、本篇應列入鄭華即位後羣臣朝見之圖，以及暹王乘象遊行，鄭昭廟內之華麗，僧人化齋，婦女衣飾，水上浮居，暹王之新舊宮殿，暹王乘輿出巡，暹國寺廟，暹王火葬，乘象旅行，暹羅龍舟，暹王寶座等相，因付印時間匆促，不及列入。

三、本篇之參考書

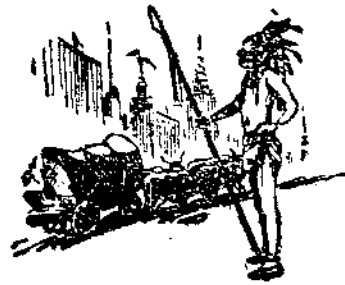
- | | | | |
|-------|-------|------|------|
| 中國文化史 | 中國新歷史 | 文獻通考 | 海國圖志 |
| 晉書 | 梁書 | 隋書 | 新唐書 |

- 元史
- 海錄
- 皇清通考
- 外國史略
- 癸巳彙稿
- 明史
- 舊唐書
- 真臘風土記
- 明外史
- 聖武記
- 瀛涯勝覽
- 宋史
- 地球圖說
- 廣東通志
- 瀛環誌略
- 黃宗海集
- 東西洋考
- 地理備考
- 庭聞錄
- 世界史

四、本篇尚有暹羅舊屬地柔佛彭亨等處舊亦朝貢中國後被英人所滅未及列入。

五、本篇又有宋卞大年等處舊為獨立小國屬於暹羅亦曾朝貢中國今為暹羅行省未及列入。

此篇本擬載入二卷六號「暹羅專號」因稿早已
 彙齊，未及印出，殊為抱歉，茲特登於三卷一號。編者



檳榔嶼開闢史

顧因明合譯
王旦華

△拉愛德被控

要求加薪

當是時也，不列顛東印度公司方面盛行一種制度，准許其僚屬——尤以擁有權勢者為然——逐商場之利，以厚其俸入，若在遠地如檳榔嶼者，則不啻攘奪其總督經商之權，而壟斷之也。後文錄拉愛德致印度總督書，將此制度之流弊明詔於人，其諒直洵為恆流所莫及，時一七九〇年五月十九日也。其言曰：

「總督助鑒：今有一事，雖似純屬我個人問題，實則有關本殖民地公衆之福利，敬陳述如左。

「當予初次受命來此，開拓殖民之地，對於薪水問題或

將來條件，並未與政府訂定，政府但命予負擔一切費用。我公履任之後，辱蒙賜以俸給，每月一千盧比，加以經商所獲之利，合供總督署內之開銷，尙不至捉襟見肘。予個人開支，合建築費計之，每月約需西班牙幣一千五百元。至於經商特權之屬於本署者，惟在貨物入口時，因本署勢力之大，得有首先購買之機會，他非所知；此項特權，予雖從未用勒迫之手段而致之，無如道路流言，信為事實，私衷隱痛無已。近常反求諸已，深自抑制，冀以止偏私之言，塞讒慝之口，若非在今日情勢之下，予且決然引避，或亦必奮身以圖報復矣；蓋今本署已與商賈聯絡一致，雖祇一商人來，亦但知總督為商人領袖，與之經營買賣，而不知其他，此層首應察及；至於予個人之進止如何，尙無

關輕重。若以經商專權，委諸權勢者之手，則雖任意恣睢，亦無從予以制止，是尤堪痛惜者也。

殖民地今方蒸蒸日上，欲招致資產階級，其法莫善於開放為自由口岸，凡特權，專利權及一切商業上之束縛，應一概廢除之。

華八君方欲來居本島時，嘗語予，謂非得我協助，特權之制，無從剷除。其他各人意見，亦正與華君相同。我總督一日而為商人領袖者，對於特權之隱憂一日而不得減免。故吾今所望於我公者，不特不聽信流言，且酌加我之薪水，使不必假助於經商之利，而本署可以維持，謔言可以息止，即將來風燭殘年，亦不至窮而無告也。」

公司覆拉氏書，承認公司官僚逐利之流弊，而不從其加薪之請，但願殖民地日益發達，使拉氏之志願得遂，而其他各項開支，亦得就地取償。

△殖民地近況及前途希望

一七九二年八月二十四日，拉愛德上書印度總督，將殖民地最近情形，前途希望，以及對付五方雜處之民使之整飭

有序之困難，盡情描寫，逸趣橫生，下文摘其要略：

「本島居民，增加甚速，自西利伯蘇門答臘及雪蘭莪遷徙來此，今尙在途中者，男女老幼，不下一千五百人，其他自東方各國來者，亦絡繹於道。船舶乘客，彼去此來，每一月間，自一千五百人至二千人不等。居民共計七千人，公司僱員及其傭役等共計一千人。以開闢未及六載之小島，而居之者已達萬人，則其土質優良，地位利便，而宜於通商，可明證也。居民既五方雜處，良莠不齊，欲為之排難解紛，使各安居樂業，實不勝其煩擾。」

「今所有之稻田實數，不能奉告，在開闢之第一年，用以種稻之田，今多種以椰子，檳榔，果樹，樹膠，甘蜜及胡椒等物，低濕之地，每年受洪水之汎濫者，將專供種稻之用，若悉加墾植，則以馬來量度測之，當不下三千畝。其林莽已除，而尙未開闢者計一千畝，若能自吉打雇工來此服役，則墾殖之地，當不止此。日工工資每工七角五分；伐木工人每月可得工資九元。牛羊之數過多，而牧場不敷其用，遂侵入良田，踐踏禾稼，農民苦之。」

『就考察所知，本島各山，皆合花崗石、黏土及腴壤，三者而成，山崖峻峭，都長人跡所能至，山脊褊狹，多陷入深谷，起伏不常，山中多急流，奔放直下而成瀑布，以在北部者為最大，自入森林處至瀑布，長二哩七十三碼，闢有通道，隱居其間，安適無比。瀑布合計高三百四十二呎，或直垂奔放，或緣坡而下，越石而過，分為數流，上浮白沫，既而乃復相合，直流而下，高六十呎。及抵山麓，有小石池在焉。自茲以降，流經懸崖峭壁，不一而足，其勢尤形峻急，沿途高樹密布，濃蔭蔽日，蓋其景狀，以視美洲之大瀑布，雄壯威武，雖見遜色，而秀麗動人，殆且過之焉。空氣涼爽安適。中午，寒暑表升至七十六度，山上有大樹，有藤，有木，黃樟及各種紅木，可以製器，山間氣候寒冷，宜於種植歐洲各種果樹；錫產於一最高山之巔，一山聳立於 Roddam Hill 之上，嘗見一樹，果實酷似荳蔻，武吃人及荷人之返自香料島者皆確信其為荳蔻無疑。其果不香，花則氣香而味辣，果皮形如桃子，而味酸澀，生長於叢林之間，陽光不能及，若移而植之，倍其天然高度，則果實必不美備。不幸此樹在發見以前，已經伐下，今所存者，雖為其同種，而本年並未結實。低窪之地，有樹

數株，其果實與野荳蔻相類，惟為數不多。此後或可實施種植，加以改良，使成爲一種商品，乃我之願望也。

『賽呼舜 Syed Hussain 及賽甲佛 Syed Jaffer 二馬來人，係阿拉伯種，資財殷富，家族蕃盛，已移居此間，頻來求我正式宣布若輩所應遵守之法律，許其自由管理家族及傭役，奉行謨罕默德之戒律，並於起居有所不便不適之時，舉家遷徙。與之辯論良久，始應留居於此。我未得我公之贊許，權力未備，不敢遽與訂立契約。故當時我即告以居民不應目無政府，完全獨立，苟不妨害國利民福，自由管理其家族及傭役，可准予實行；凡宗教上之戒律習慣，可不加以侵害；孩童奔族亦可聽其處以種種刑罰，但刑罰之重至於殘廢，至於死，則其慘酷殊甚，不可不禁；若獲罪較大，罰在鞭笞以上，則犯之者應即拘入囹圄，受本島法律之審詢；凡遇關係於彼等僭來之人及本島居民兩方之案件，或遇彼等僭來之人公然犯法，則概須按照公衆法律審詢之；而彼等若欲舉家他徙，則無論何時，悉聽其便。賽族 Syeds 人民皆自負爲先知（指謨罕默德）之後裔，不願受他族威權之束縛，馬來王頗敬愛之，視爲神聖不可侵

犯，不敢處以重罰，所敢加之於其人者，或罰款，或驅之出境耳。彼輩經商，皆不納稅。輕視奴役，不屑與之交談。嫉嫉特甚，遇有與其婦密談，或在其婦房中之人，必置之死地而後已。此其要求訂立正式契約之主要原因也；蓋欲使其族人，不致拘往法庭受審也。竊謂可以採取中庸之道，既不應妨礙其宗教之觀念與習慣，亦不應聽其任性妄為，狂暴不羈，輕重得宜，庶幾有常。

『我已派定書吏數人，專掌婚姻，生死，奴隸及買賣田宅等登記之事；今方試辦。缺陷良多，由漸以進，當能使訟息而刑措。』

『近來盜賊橫行，不堪其擾；幸而緝獲，祇得加以鞭撻，或遣之入公家土木工場，或逐之出境，以昭炯戒。』

『約在午後三時，見有中國人一名，自殺於檳城之家中，除喉際刀痕外，絕無其他暴害之跡，亦無嫌疑之人可見。聞之中國官吏，死者因病寒熱而致癲狂，乃至於是，其父若祖，皆自殺以死云。』

『晚間，一馬來人與其妻爭吵，後見婦死於甘蔗園中，而

夫受傷在室，遂送入醫院，其傷痕之在頸與肩部者，深凡三吋，在腹部者甚輕。據其自述，謂彼方熟睡，其妻自其枕下取出匕首而刺其頸，及奮身而起，則又刺其腹，幸彼阻拒得法，不獲逞；彼乃奪匕首而刃其妻之頸及腰，其妻負創而奔入花園，遂氣絕而死，此事既無證人，祇得由兩人爭吵之情形定其真相。據醫生言，傷者傷痕極深，且近要害，決非自刺以飾詐者。船舶之司令，官佐及船員時來訴其不平，而控之者亦不絕，吾實不知將何從對付之也。

『如蒙我公裁可，我以為可設一審檢廳，Court of Enquiry 於此，由公司官吏兩名及三名以上之海軍官佐組織之，授以威權，使遣送罪犯至孟加拉聽公發落。』

△本殖民地之目前計畫

『不列顛東印度公司建設本殖民地之最初計畫，已略有變更，今所存於心目中者，大抵不外下列三項：

一、廣招移民，殖居島內，勤於耕作，以供給船舶所需之食糧及飲料等物。

二、推廣商業，以裨益於我西方殖民地，而使印度工業界

生產界之每年匯款於公司分設於廣東之財庫。

三、增加歲入，使與歲出相抵，而與上述兩項計畫，無所阻礙。

公司對於本殖民地之主要計畫，既如上述，請再述其計畫已成功至何地步及方今應予施行之計畫安在。

一、本島居民之激增，已足驚人，農業之發展，就六年以前，開闢之始，榛莽遍野，荆棘滿途而論，亦可謂充極其量矣。所產穀粒，已足供居民之消費，惟常留此間之船舶乘客，則尚須仰給於他方。

故公司建設本殖民地之第一項計畫，已可謂各願以償矣。

二、本島商務，年有進展，固有目共睹。即就武吃人船隻而論，本年運來之金銀額，計值二三十萬元，購買鴉片及正頭貨以去，若市况順利，投其所好，而常來通商，則就我所知若輩前在塞內買賣之情形，數年之內，輸入金銀額，每年可達五十萬元，我即將其數之半，概用金幣，送到戈羅麥狄海方面，採購各項正頭貨物，其半則將用以購買運銷中國市場之貨。故若

對於武吃人方面之貿易，加以鼓勵，必能裨益於戈羅麥狄海之商業，而便於匯款至中國。

本殖民地用以屯積運銷中國市場之貨物，為用已非淺鮮，今貨棧已經建築，則其用途之廣，尤當與日俱增矣。

提倡自由貿易以發展商業之計畫，已見成功，竊以為可照此進行，不必更變。

三、本島歲入，年有增加，就今收入額而論，不久必能與歲出相抵，可無疑也。我今正擬將其他各項奢侈品之專賣權出租於人，冀於一七九三年至一七九四年一年度中增加三萬元之收入。

嘗有向我提議者，謂公司誠能專賣鴉片，則本殖民地開支，可由此撥付，我獨未之敢信；且若本島衆商經濟，果能供應如所要求者，我亦決不至於額外再向公司請求鴉片二百箱矣。一七九二年十一月十二日。

拉愛德之作此書，大抵因恐檳榔嶼將立即實行抽稅，而經商不復可以自由。拉氏固寬大為懷，對此能不深致惋惜？所以極言該殖民地利源之廣薄，而最近期間，歲入可抵歲出。然

其希望，雖似言之深有把握，終未實現，且恐永無實現之日；蓋其實際問題之所當解答者，即檳榔嶼爲一不列顛殖民地，果能使不列顛人彌補其所損失之費用與否耳。此項問題，涉及政治範圍以內，於此不能詳加討論，即如英人到此後，鄰國因而所得之利益若何，亦爲值得討論之一端，而欲歷舉反對與贊成者之意見，並兼顧及於道德及金錢兩方，已可自成一種有價值有興味之著述矣。

一七九三年三月，拉愛德上書不列顛東印度公司，呈上一七九〇年至一七九二年三年中檳榔嶼與馬來船隻間之貿易報告一紙，遂乘機說明檳榔嶼既爲自由口岸，欲得一詳確之貿易統計表，實不可能，其言曰：『我常要求船主報告賬官，船主或舉實相告，或竟以殘缺不全之賬目示我；其故因船主常昧於所運貨物之性質何若，故我雖能於海關賬目中，檢知貨物之登岸者若干件，而終不能如總督之命，一一估定其價值也。』雖然檳榔嶼貿易統計，固年有報告，貨物包件之價值與性質，往往由推測或假定得之。

拉氏報告檳榔嶼進口貿易之各項中，一次述及奴隸。

所稱述，每名價各四十元，而於年齡、性別及來處，均略而不詳。其輸入之數，一七八〇年九名，一七九一年七名，一七九二年增至四十六名。鴉片之由馬來小艇輸出者，年有增加，於一七九〇年不過百有五箱，一七九一年增至百有九十三箱，及一七九二年又增至四百八十三箱。出售鴉片及其他各貨所得利益幾何，報告未詳，故檳榔嶼開支總額，亦無從而知之也。

關於軍事者二項，一爲能司 *Offices* 三千二百九十二名之維持費，一爲 *Provost Guards* 四百三十八名之開支。其內容不可得而知，或所舉兩項均非關於軍事方面，所謂 *Offices* 或即海員或奴隸之輩，而 *Provost Guards* 或即指今日之所謂警察總之，此外並無述及警察及裁判官之句語，有之，惟執行罪犯一語耳，但罪犯爲何人氏，何類人物，及其如何定罪，亦並不另詳。島內官吏本不操生死之權，惟罪犯可由軍事法庭審詢，如果犯有死罪，須聽孟加拉之總司令判決之。報告中所舉罪犯，或即如是判決處死，但今所存之紀載，絕無提及之者。

第二次報告，述及威爾士太子島英國居民，截至一七九

三年六月一日止，所有家產及商品之價值。

次述及威爾士太子島英國居民之船舶及其貨物，於一七九三年六月初，在馬六甲海峽及其東部之冒險情形。復次述及一七九三年六月一日威爾士太子島所存貨物之預備運銷中國及其他市場者，而泰半為運銷中國之貨。

最後述及威爾士太子島上之磚造房屋，並估其價值。其中有住房二十所，貨棧及店舖無數，皆屬諸歐人及土人，價值西班牙銀八萬八千八百五十元。此外尚有麵包店一所，及貨棧若干所，則為高克倫君 Hon. Mr. J. Cochrane 所設，高君大抵可稱為檳榔嶼之始創麵包店店主，至其身世，則不可得而詳矣。

第三次報告，估計不列顛東印度公司在該島所有一切建築物之價值，共得西班牙銀十二萬六千元。其後上書報告該島於一七八八年至一七八九一年度中之經費，經費之徵收，大抵以是年為第一次。

一七九三年發生兩項顯著之事件，遂促進設立裁判所於威爾士太子島之提案，此案向東印度公司提出，由公司轉

呈國府。其第一項關於民事方面，據孟加拉呈董事部函稱，拉愛德有被控於加爾各搭大理院之勢，已囑公司檢事長代為辯護。董事部覆書，贊成委託檢事長代辯，且謂設立裁判所一層，必當及早予以討論。但拉氏被控，似未見諸事實，除下文所舉述者以外，亦無其他跡象可尋。『有賴翼德 Wright 者，僑居檳榔嶼，為一商賈，死後未留遺囑，其遺產遂由拉氏雇用茄亭 Gardyne 及林德韃 Lindley 兩人盡行變賣，分償於其債主之在島者。所欠既悉償付，加爾各搭之北羅 Perrain 及寶林 Palling 兩人，忽於一七九一年四月二十九日致書拉氏，謂彼等已由大理院取得處理賴翼德遺產之公文，並授拉氏以律師之權，託其追回財產，附以賴君所出二萬盧比債據一紙，蓋彼等既為處理賴君遺產之人，應與其他債主，按額分得款項若干也。』拉氏得書，即囑茄亭與林德韃結算賬目，遂以所餘之數匯交北羅及寶林兩人。此事遂告一段落。其後茄亭赴孟加拉，北羅及寶林竟向之追求賴翼德之財產，並勒令交保，以免下期依法起訴。』——一七九三年五月十八日。

第二項關於刑事方面，則因歐人殺歐人一案而發。司密

瑞士 Smithers 者，小大衛艦 Little Davy 之主人也，居（久暫未詳）於尼古巴羣島上。其艦向由一人名薩德斯 *Sales* 者管理之，常離司密瑞士寓所而下旋。其後不知因何緣故，司君忽決意收歸自領，數日之間，對於薩德斯酷虐橫暴之不足，且欲縛之於樹而痛撻之，薩德斯忽攫鎚猛擊其頭，竟重創而呀。薩乃揚帆而去，其後該艦如何而至檳榔嶼，薩如何而受監視，則又書缺有間。一七九三年九月三十日，拉氏告總督曰：

「今依從一七八八年一月二十五日我公來信第七節之條文，託依麗沙司娜鑑 *Eliza Snow* 飭送囚徒一人來孟加拉，名薩德斯，犯殺人罪，聽候加爾各搭大理院發落。審檢廳對於此案審詢之經過，一并附呈台察。

審詢之經過冠有「一七九三年六月二日康渥利斯堡審檢廳奉拉愛德總督，麥克亞里斯德少佐 *St. Norman Mac Alister* 及達夫少佐 *St. Robert Duff* 命審詢之經過」等字樣。

下上錄其大略，以見本案要點及審檢廳判詞之一斑：

「小大衛之水手長大威夷 *Dowditch* 來廳稟告，謂司密

瑞士君上船自任司令後七八日，對於薩德斯舉動安詳，其後則日加鞭撻，待之甚惡。一日，司告薩，謂自彼上船以來，薩無所事事，遂命釘船舷，補破帆，薩亦從命，但司君不以其補帆之法為然，命其製一新帆，薩以不知其法對，並謂彼從未升為官員，而常為舵工，惟不拉雅 *Pra* 嘗擡之於官佐之列耳。船主遂塞其口，反縛其手，綁其兩足，取藤條一根，大如手指，分之為四，力撻其赤裸之背，至鮮血淋淋而後已。乃命之下，使與土人水手為伍，不令與已共其食處，而命水手不以盤碟進食，但用椰殼。數日以後，我以我之木盤進食於薩德斯，適為船主所督見，即以木片擊我臂，曰，戒不從命也。

「船主被殺之日，為六月七日。侵晨，船主命薩釘船舷，在午後四時，船主又藉口於其工作之不良，與之尋釁，命舵工 *Mathew* 縛而懸之，並謂船中人員可向之各打十二鞭，舵工有躊躇之色，薩德斯請求船主勿加鞭打，謂以羸弱之軀，復遭痛撻，是促其死也，船主聞言曰，「若死，我輩當投若於長流之中。」於是薩德斯遂奮身躍起，以手中鐵鎚猛擊船主，凡三擊而破其腦。由薩方作第一擊時，我即奔告之，謂不可打船

主薩則謂與我不涉，並以鎚擊我，我負劍遁入水中。薩乃召集總員司等共擊船主，惟有馬來水手一名從之，以竿杖重擊船主之頸部。船主既死，薩招我入舟，謂將不我毒也，我乃上薩，即令馬來水手投棄船主屍身於水中，水手從之。

『馬太潑得魯 Mathew Pedro 證實大威夷之言非妄。水手森林 Sunlan 亦來廳稟告，與水手長之言完全符合，謂船主常毆擊薩德斯，薩德斯以鎚頻擊船主之首，適中其腦而死。馬來水手加雪姆 Kassim 來告，謂船主鞭撻薩德斯者數次，薩以鐵鎚重擊船主之首者五六次，船主遂死，薩乃命彼鞭船主屍，拒之必且報以鐵鎚，彼不得已而取杖鞭屍二下。向朋夷 Chunbeange 文出而證明，謂船主被薩鎚擊三下即死。廚子潑馬兒 Pegmat 亦申證上述供詞之確實不虛。』

「審檢廳因深信司密瑞士確係受薩德斯鎚擊三下而死，以爲無再事搜查證據之必要。」麥克亞里斯德少佐，達夫少佐簽字。

上述威爾士太子島審檢廳關於殺人案審詢之經過，東印度公司接到後，移交檢事長勃羅士 W. Burroughs 辦理，

囚徒薩德斯遂得釋放自由，一方面報告英國，證明威爾士太子島有設立裁判所之必要，此外毫無動靜。此項提案，數年而後，始得見諸事實，蓋於一八〇五年始有裁判廳 Recorder's Court 之設置云。

一七九三年九月二十六日，檢事長勃羅士上書於印度政府秘書海君 Edward Hay 文曰：『本月十八日大函祇悉。薩德斯犯殺人罪，自威爾士太子島押解到此，辱蒙下問處理辦法，無任欣幸。』

『拉君來信及審檢廳審詢之經過，天理院不能引爲控訴薩德斯之證據，法官亦不當認爲根據充實，遂繫薩於獄而審詢之。』

『我觀審詢之經過，似未經合法官吏之手續，即謂已經合法手續，而合格之證人若能在此出庭者，則亦不應遽以爲明證。』

『若無證人偕薩同來，我以爲不論在此或在馬德拉斯皆不能處以合法之手續。若果有偕薩同來之證人，則我先須核察各項情形之未具載於文件內者，然後決定其處理之辦』

法，及審詢之法庭。

「蓋小大衛是否爲一英國船隻，在領海以內抑在領海以外，以及薩德斯是否爲英王之子民，皆不應略而不詳也。據已知之各項事實而言，竊疑薩德斯確屬英國之子民，小大衛確爲英國船隻，當此案發生時，停泊於尼古巴羣島之左近。若果如是，則此案應歸海軍裁判所處理；聞馬德拉斯設有海軍裁判委員會，似可歸其審詢。

「大理院之海軍裁判權，爲國憲所限制，不能伸張及於尼古巴羣島及威爾士太子島。按照今王陛下頒布法令第二十六章第五十七節第二十九條之規定，竊恐大理院之權力不能審詢海上罪犯案件。無論如何，馬德拉斯刑事法庭與大理院所得於上述法令之權力相同，審詢之後，如以爲薩德斯殺人案，不發生於海上，亦不在海軍裁判權範圍以內，則馬德拉斯固無異於大理院，彼必服從審詢，惟按照喬治第三法令第二十六章第五十七節之規定，必須證明薩德斯爲英王陛下之子民耳。

「審詢結果，即可斷定此案應歸馬德拉斯海軍裁判所

辦理，抑歸刑事法庭審詢，如兩皆不可，則裁判無從著手，因威爾士太子島總督及本月十八日大函所示，關於審詢或懲辦該島殺人等案之方針，實無何種法律可資憑藉，而贊助其成功也。

「我嘗一再主張設立裁判所於威爾士太子島、安達曼羣島 The Andamans 及 望古朥 Bancolen 等地，茲聞東印度公司已將此案向董事部提出，今可無庸贅及矣。

「惟尚有不能已於言者，即審檢廳所得關於薩德斯案之事實，不足以證實薩犯謀殺之罪，且亦祇可定其殺人之罪名，而我則認爲不過故殺，可從寬處理也。

「故若薩犯之來，未得證人爲伴，我不得不哀其處境之孤苦，曷若交由馬德拉斯審詢，准其交保，聽其自由。俟開審時再予看管？既無證人控指其罪，而彼果請求釋放者，將何所恃而仍繫之於獄乎？即審檢廳所得之證據，一旦爲董事部所見，我以爲既無證人偕來，則薩德斯之釋放，亦必不認爲違犯司法明文也。

「今將各項文件，如命奉還，乞察收是幸」云云。

拉愛德逝世之數月以前，上書於當時總督考爾爵士

Sir John Shore，力言設置裁判機關於威爾士太子島之必要。此爲拉氏最後之書牘，奚可忽諸？拉氏沒於一七九四年中，關於其死時景狀，紀載闕如，今所得而考者，對於其冒犯險阻，斬伐荆棘，以建設殖民地於人煙絕少之孤島上之精神毅力，亦湮沒不彰。其墓碣之上，大可鐫以文曰：『汝欲搜訪紀念碑乎？盍環顧之！ Si aueris Monumentum Circumspice 』拉氏名震東土，衆望所歸，今既死矣，士民之嚮風來歸者，其失望爲何如哉！至其知士民之稔，則於其下文詳述檳榔嶼各級士民情狀之一信中可以見之。當拉氏之作此書也，或已預料其死期且至，故諄諄懇請委派繼任之人，以稔知人民之語言風尚者爲合格，且固請訓練官員若干人，以便服役島上。其對於建設該島之計畫，既簡便易行，又力主儉約，願繼其後者，上至政府，下者地方官吏，皆不能行如所囑，總督與其助理二三人改名爲參議院總督，設立大規模之民事廳，置裁判官一人，亦設大規模之刑事廳焉。

下文拉氏之信，係作於一七九四年一月二十五日，乃其

一生最後之公牘也。至繼之者之性甚名誰，則不可得而考矣。沒後數年，檳榔嶼有英僑名洛培德司高德 Robert Scott 者，於聖喬治教堂 George's Church 廣場上與廊房相對之處，爲樹碑石，藉誌不忘，勒以文曰：

拉君愛德生於英倫之薩符克省，沒於一七九四年十月二十一日，首先開闢本島爲英國殖民地，身任總督者數年，特勒數語，用垂不朽。

（位爲總督，聲威遠播，殖民士人，咸深愛慕，身雖不祿，德信已孚，萬民哀之，如喪慈父。）

下文錄其最後致總督之書——

總督助鑒——本殖民地邇來庶民衆多，來者又不絕，各方面情形，皆足以表見設立一較爲正式政府之必要，不應若今日之專委於一人之手也。客民時有來往，數不在少，警察之需要孔亟。居民錯雜紛繁，宗教，法律，言語，風俗都不相同，頻來伸冤訴苦，常須爲之排解，且其數日增，卽分割土地，劃定經界，提倡實業，施行急務等事，已足令一人當之而有餘矣；而今皆爲總督之所有事也。

一七八七年一月二十四日貴部來信，嘗謂一旦總督而死，當以陸軍司令繼之。爲暫時計則可矣，若竟因此將軍民刑三部權力委諸一人，中間並無其他威權可以節制之，教導之，歷時較久，竊恐軍官不習於其環境，而發生不良之結果，然後知軍民刑三部權力之宜分而不宜并，於是遣一文官往，於其始也，亦必不知所措，惟繙譯員是賴，且於人民習尚，素不之知，奸詐之徒，得行其間，而肆其欺騙之伎倆矣。職是之故，竊謂政府應即遣派總督之繼任者來此，以便對於人民風俗言語之知識，先有相當之準備也。

— 南洋 研究 —

本島居民，除朱利亞人以外，諳悉歐洲政治者甚尠。生長於封建制度之下，封建思想已深入腦髓，欲加改革，殆非易易。試以嚴明之軍法軍紀繩之，則必相將引去，殷富有用之居民，必且絕跡矣。故應設寬和精敏之政府以治理之。居民常須有求於島中領袖，其族類不一，深相恭嫉，裁判者若稍存偏見，彼必堅不肯服，憤憤不平。故裁判官之職，將來數年之內，仍必不勝其厭擾，故從政於此者，應先熟諳民情與環境，然後著手，度免乖謬之舉。比古 Pagon 在此有年，充民事方面之繼任人物，

頗能稱職，但爲欲使繼任人才源源不絕，而得政府所欲委託，以各項職掌而能實施之人員，特提出下列方法呈察——

總督應有副吏三人，一司助理及銀錢保管，一司付款及會計，一司收稅及土地暨戶口註冊。

副吏三人按月輪流充任裁判官，普通堂會每月召集一次，由監督爲會長，偕同副吏二人，軍官二人及最能負責之居民二人，審詢各項刑事案件。

收稅一職，在尙未徵收田賦之地似非必要，但舉植田園之增加，既若是其速，——胡椒田尤甚——其考察及註冊等事，已須僱用一人專任之矣。田園事務部 Board of Plantation 應予設立，不時集會，收稅及土地暨戶口註冊員例須出席，議決築路，分田，劃界及勸農等案，決案得總督之裁可，若非需費之大，須先呈報貴部講示者，可即予施行。

欲使各部職務之進行，整飭有序，成效卓著，而不添加副吏，以資佐輔恐非事實所許。

爲便於我公察知此間社會現狀起見，請再述各民族情形之要略。

華人最堪重視，男女老幼約計三千人，凡木匠，泥水匠，鐵匠皆屬之，或營商業，或充店夥，或爲農夫，常僱小艇，運送冒險牟利之徒於附近各地。因華人以興利，可不廢金錢，不勞政府之力，而能成功，故得其來頗足嘉喜。惟其言語，非他族所能通曉，善秘密結社，以反對政府律例之不悅其意者，其人勇而敏，恐必爲患於將來，但缺乏膽氣，在其未萌叛志以前，可重其賦斂也。華人牟利不倦，得之則與歐人相若，但知恣其耳目口腹之欲，並不待「腰纏十萬」，「騎鶴」而返故鄉，每年常以其一部份之贏利匯回家中，稍有積蓄，即娶婦成室，度其單純不變之家庭生活，至於終老。隨在皆有師傅教誨其兒童，亦有遣送其男兒回國求學者，女子居家中，嚴加防範，至出嫁爲止，既嫁，乃大解放。華人嗜賭博，絕無約束，因而身敗家亡者，蓋比比焉。

第二種爲朱利亞人，來自戈羅麥狄海之各部。泰半居於吉打已久，亦有生長於彼中者，皆充店夥及苦力，居於此者約計千人，有偕眷同居者。每年乘船來自戈羅麥狄海之朱利亞人，一千五百名至二千名不等，或經商，或作工，得銀若干番即

歸，而繼之者又至，如是者往復不息，足爲本島財源之漏卮，但皆爲公司治下之人民，亦不可謂非有益於公衆也。其人普通性格，人所共知，無庸贅述，惟其中與馬來人相處已久者，較之初從戈羅麥狄海來者，尤爲兇惡，但要皆不足信亦不足畏而已矣。

暹羅人與緬甸人宗教風俗相同，而言語各異，爲本島居民之又一族，約有百人之數，皈依羅馬教者頗多，其人尙稱勤勉，大都從事耕作。

阿拉伯人亦有數家，門多備役食客，皆虔奉回教，性兀傲，不願受治於任何權勢之下。善經商，足跡遍各國，而在馬來人間享有特殊權利。論其性格，則良友而亦惡仇也。（乃所謂愛之欲其生，惡之欲其死之流歟？）

武吃人之宅居於此者，今尙寥寥，但每年來此經商，淹留二三月，數以一二千計，則在本島亦佔一部份之勢力，不可以無述。其人皆信回教，性傲慢好戰，頗能獨立，易使性，有仇必報，往來船隻，常藏有利器槍械，使用極熟。善經商，在東方各島，無能與媿。寬和隱忍以臨之，婉加勸慰，而不用武力，較易駕御，彼

若作奸犯科，試以和言誘掖，使之就範，必能促其醒悟，而得美滿之結果，若繩以嚴法，則非別願矣；嚴防之而慎處之，其唯一之良法乎？其輸入貨品，如鴉片，如疋頭貨，皆大有價值，不可多得，凡百商賈，咸爭購之。

至於馬來人，則族類繁多，有來自吉打者，有來自其他馬來半島各地者，有來自蘇門答臘及爪哇兩島者，亦本島居民中之一大成分也。其人泰半貧苦，藝術及工商業皆非所知，僱以伐木，則敏而且勤，用以耕種穀物，亦能勝任。類而別之，可得兩派：一為農夫，溫馴易治，不能任勞任怨，惟稍稍從事於種植穀物，甘蔗及果樹等輕便之工作。一為海員，駕駛小艇，航行各島，幾全屬敗類，好煙賭等惡習，傷人越貨，為其慣技，惟恐不能成功。十人或十五人同居一艇，艇似僅足容六人而已，數月之間，隱伏於未有居民之江河港灣間，以同行不戒備之商賈，怠惰間忽，藉樹根、芋薯及魚介為生，一見「買賣」上門，則斗然精神振作，要而劫之，裹脅歸家，或至他處揮霍其所得贓物；往往以一部份分給頭目，然後在其保護之下，恣意浪用，盡則重復四出搜尋新「買賣」。馬來人封建之制，實足以促進海盜

之橫行；各頭目皆欲羅至擴悍之夫，為之劫財物，報仇隙。

此外尚有公司僱員、歐僑及船客，約計二萬五千人，常居本島。

欲使以上各族人民相安無事，並為之排難解紛，使不相賊害，應設專員一人，以接受各項訴訟案件而處理之，得其平直，其案件之關係重要，而可以立予判白者，約舉如下：

關於商務之爭執，歸仲裁部 Court of Arbitration 處

理，部由公司僱員一人及島民四人組織之。關於土地之爭執，歸田園事務部處理之。故犯，或擾亂治安，或傷人等案，歸普通堂會處理之，如有關係各方皆為客民，而正欲離島他往者，不論何項官員三人，可召集普通堂會以判決之。

吾國已允許保護本島居民，則為本島平安福利及國家名譽前途計，應設正式裁判機關，以司平直，至以審斷大權，委諸總監一人之手，其能否處理得當而無乖德義，姑置弗論，而英制度之專橫與不宜，則不待言而自知之矣。

本函各節，務希迅予察奪施行。

不列顛東印度公司接讀拉氏書，遂訂立規章若干條，以

供威爾士太子島方面司法處理案件之用，此項規章，遵行無間，直至一八〇八年五月正式司法制度頒行爲止。

拉愛德大佐與其僑輩對於威爾士太子島所以抱有遠大之希望者，實因該島地利之宜，足以見重，初非利其物質上

有何等之濟助也。實則當時之檳榔嶼較之蠻荒未闢之地，略勝一籌耳。凡百器用財物，皆由吉打供億。內地林莽遍地，欲事墾殖，功程艱鉅。然而闢爲永久殖民地之計畫，絕不因之而有所折撓，志意堅決，一如曩昔。（待續）

檳榔嶼之華僑婦女

學 潛

慣習與裝束 檳榔嶼爲南洋羣島中的一島，也算一個物產豐富，商業繁盛的地方。華僑披荆斬棘，經營那個地方，是有很久的歷史。因此在那個地方娶妻結婚成家者也是很多，這種土著的婦女，俗叫做「娘惹」，雖然是華僑所生，還不免做效巫人風習作巫人裝束（衣紗籠）說巫人言語，和以手指指食物進口。衣紗籠的巫裝，和中國的古裝有相似的地方，初看起來，疑爲中國古裝，所以一位檳榔嶼人作幾首檳榔嶼竹枝詞中有一首關於裝束方面錄下：「撇却新裝服古裝，烏雲高簇綴珠光。長衫同志多陰性，赤腳紗籠煞大方。」民元以來，因爲女學興旺，多入學校修業，已多脫紗籠改服中國裝。最近數年，因爲中國電影到檳嶼很多，海上時裝很爲僑生婦女所羨慕，一時羣相仿製，已不再用紗籠，甚且連舊式中國服裝也不服用了。

女子生產率 檳榔嶼山明水秀，風景最佳，因此那些土生婦女都很嫵媚標緻，真不愧爲「南國佳人」。南洋其他各島華僑欲得佳偶的，都集中到檳榔嶼求婚，唯因檳榔嶼以氣候物產等等的關係，女子生產率，超出男子約一倍以上。平均一夫婦產出七個兒子，男的僅二個，女的則居五個。檳榔嶼生女子雖然每年有大批出口，現在有「標梅」之歎者尙多。

教育與方言 檳榔嶼此類華僑土生婦女在以前的時候，備有少數家庭富有的，入貴族式的學校讀書，所得結果，不但不能寫一中國字。連中國話也不能說。唯學習一種奢侈懶怠的習慣，民元以後，學校林立，至現在有一個女子師範（附設在福建女學）小學則有福建女學、廣東女學、華僑公立女學、南洋女子工商學校。還有一二家補習夜校，這類僑生女子，多相率入學校讀書，很有進步。不但能說閩粵語言，且有很多能說精純國語。

團體的生活 最近精武體育會設有女子分會，同善校友會，明新社，麗澤社，均設有婦女部。僑生婦女已能打破舊習慣壁壘，加入團體生活。濟案發生後，很能出力擔任愛國運動，開會募捐，中國移來的舊習俗也多半沿襲，此可見還未數典忘祖，可惜還不免襲着迷信毛病罷。

永泰正十字油公司啓事

永泰紅十字油出世以來。行銷寰宇。農工商軍政學各界。無不樂用。萬人讚許。政府褒揚。其藥力之偉大。功效之神速。敢稱獨一無二。歲中救人。以萬萬計。每年運銷國內外。數達萬萬瓶。證書盈篋。歌頌不絕。此油前經以檉商標呈請註冊。今被中國紅十字會呈請政府。以爲採用紅色十字爲商標有違約章。現將檉商標之樽頸。繪有之紅色十字。遵令刪去。改名爲正十字油。此油照常出市。茲承各界拳拳致問。曲賜關懷。足見愛國之士。愛護華資華料。華工之紅十字油之情甚殷。謹奉復如上述。伏望惠顧頻來。嘉謨時賜至感。

總行廣州市一德路
製造廠廣州第五甫
一枝行上海河南路
二枝行香港文咸東

全啓

正十字油功效驚人

▲內治▼

霍亂抽筋(搽食兼用) 慢驚脾泄(搽食兼用) 吐瀉肚痛(搽食兼用)
昏迷不省(搽食兼用) 小腸氣痛(搽食兼用) 咳嗽哮喘(搽食兼用)
胃飲氣脹(搽食兼用) 發冷發熱(早半時服) 中風中痰(多搽多服)
舟車暈吐(搽食兼用) 紅白痢疾(搽食兼用) 傷寒中暑(搽食兼用)

時行痧疫各種奇症用之必效百發百中

▲外治▼

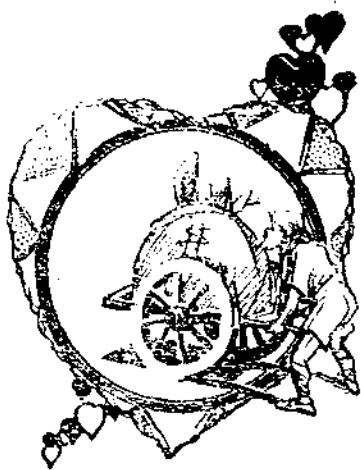
風濕骨痛(外搽患處) 身沾毒霧(外搽患處) 頭暈目眩(外搽甚效)
傷風鼻塞(嗅之立通) 風火牙痛(外搽患處) 虫蛇咬傷(多搽患處)
跌打腫痛(外搽患處) 山嵐瘴氣(外搽鼻口) 無名腫毒(多搽患處)
小兒驚風(外搽勿服) 皮膚癢癢(外搽患處) 臍瘡熱癩(外搽患處)

以上外治之雜症無不靈驗萬試萬靈

本埠……各大公司 藥房 熟藥店 雜貨店 煙紙店
外埠……各 省 市 鎮 均有出售

總發行 上海河南路 永泰正十字油公司

兼辦廣東線呢嗶嘰土布雲紗拷綢衣料
罐頭食品餅乾毛冷絨品毛巾土洋雜貨



南寧戰記 (一八三二—一八三九)

—The Nanning War.

張禮千
李養正 譯

馬六甲升旗山南麓海濱的長橋，是遊歷者必到的

勝處。長橋前有矗立的紀念塔，是紀念一八七五——

七六年松岩烏窮 (Sungor Ujong) 一戰的陣亡將士

的。這史事間之年高的僑胞，還有能津津傳說的。但若問

以「南寧 (Nanning) 之戰」那就瞠目不能置答了；甚

或將松岩烏窮之戰誤為南寧之戰呢。——這實因南寧

的名早已不存於地圖之上；考究其故地，在一八七五年

以浚，已析為三部，而分別併入馬六甲彭亨和肯加末

(Sekamat) 的版圖裏了。近閱皇家亞洲學會出版的英

屬馬來亞一書，裏面有南寧之戰一文；記載很詳盡。因特

別譯出以公諸同好，俾留心南洋史地者有所參考；而英

人治理殖民地的方法，也於此可窺見一斑了。——譯者，

二七，一，一八。

當一八二四年到一八六七年的中間，在馬六甲的歷史

上有一件重要的事跡，便是「南寧之戰」。這種間插的事變

(Episode)，實屬大謬。夫根據不充足不正確的報告，而行急

遽的動作，致使雙方以兵戎相見，這種勳績，豈不可笑。經九閱

月的勞師動衆，以一千二百的印度兵戰勝兵器極劣的數百

馬來人，使東印度公司靡費至十萬鎊之鉅，而結果不過年得

一百元之稅收而已。——在馬六甲的好滑的荷蘭商人固當

負這次戰爭的一部分責任；而另一部分的責任則不得不歸

罪於海峽殖民地督辦富婁東 (Fullerton) 和馬六甲的土
地監督路易司 (Lewis) 了。

南寧是一個面積二百方哩的小大陸國，介乎鈴木 (Rohou) 和馬六甲之間。從馬六甲鎮到南寧不過十哩。由一八二九年的調查，曉得他全國的馬來人，有四八七五人。其中能執干戈而衛社稷的不過一千二百人。克洛夫夫特 (Crovford) 敘述南寧是一箇貧瘠無利的屬地；因大部分土地都被叢莽所蔽也。物產有米、錫和海峽殖民地通常的出產如藤、甘蜜和果樹等。一年的稅入約三千元。

建這小國的民族，是在十六十七世紀時來自蘇門答臘的民那加保 (Menangkabow) 的馬來人；又便是口是心非的聯盟中的最早的一邦，——這聯盟便是後來成為森美蘭 (Negri Sembilan) 的。南寧承認柔佛蘇丹有宗主權 (Suzerainty) 和別小國一樣。但在十八世紀時，南寧實已離柔佛而獨立；這也和森美蘭屬的各小部落相同，到一七五七年柔佛把這名義上的宗主權割讓給荷蘭。

離開現在一世紀以前，南寧已成為荷蘭的屬國。他是否

完全服屬於荷蘭却，不能確定，那時馬六甲的荷蘭公文均為白蟻蛀蝕掉。然而確切的推想起來，可以明白與其講南寧是荷蘭的屬地，不如講他是形式上的荷蘭屬地好。在一六四三年荷軍侵入南寧，締結條約，馬來人承認每年貢出產品的十分之一於荷人。自後南寧的「彭哥魯」(Pangulu) 馬來語原意村長，這裏有首領的意思。年年都到馬六甲進貢，并容納荷政府的忠告，然而荷人很恐懼這種奸滑而殘忍的民那加保人，懷恨這種條約的。在十八世紀時彭哥魯的承繼權，成為亞伯沙 (Abul Said) 一人世襲的了。——亞伯沙便是從事於南寧之戰的。——但每次新彭哥魯登位時，是必得荷人允許的。

然而荷蘭的宗主權實在名義多於實際。馬來人很怨恨負擔的十一之稅。荷人也明瞭用和平方法是不能收到十一之稅的一小部分的，但他們却不願試用強迫這合乎法權的方法去征服南寧。為什麼呢？因他們明白無稅可收的窮小的國家是不能償還戰爭的損失的。約在一七六五年，荷蘭政府把每年的十一之稅改徵用四百「加頓」(Cathin) 馬

來斗)來代替。其實四百加頓只佔總收成的千分之一。海峽官白拉特爾(White)很當心研究在馬六甲的荷蘭公文，他深信荷人很少干涉南寧的內政，就是關於死刑的執行，也完全由南寧人自己辦理。他極力擁護自己的意見，指出一種很重要的事實，謂馬六甲的土地允許於地主的時候，南寧是不在白。韋根生(Wilkinson)很贊成白氏所研究荷人對待南寧的意思。總而言之，南寧雖是荷屬的一部，但實質上只有名義上的宗主權。至於依照一六四三年締結的條約，所交給荷蘭的合法權利，管理行政，收入完全的十一之稅，只不過是存在於公文上的。但督辦富婁東和其議員竟誤解承認這種權利雖云過去，而確信還可存在。

當一七九五——一八一八年，吾英第一次佔據馬六甲時，南寧是被征服的一部，但未會去注意他。在一八〇一年，亞伯沙是南寧的新彭哥魯會同馬六甲大佐載勞(Colonel Taylor)訂約。照條約南寧允許忠實服從，不可背叛或有敵意於公司；並只得與馬六甲貿易。第三條很清楚的講，英國可收入出產物的十一的稅；但因他們人民窮苦，也每年改收四百

加頓的穀，同荷人一般，還有彭哥魯出缺時，英政府可就馬來人中挑選一人充任，或指出一任何人代替。——這條約後來給富婁東所注意，認為足以證明南寧是馬六甲整箇的一部。但白拉特爾却反對斯意，他指出與其把南寧算作馬六甲的一部，不如算作馬六甲的保護區好；因為歐州的國家從未和他們的國家訂立條約。彭哥魯在南寧繼續他司法獨立執行死刑的事，直到一八〇七年，馬六甲縣長發奎(Farquhar)才把他奪掉。除此並沒有別種變化。表面上看，似乎不能證明彭哥魯在這時進貢於馬六甲。

保存原來的情形直到一八二七年富婁東來調查馬六甲土地問題的時候。也當然注意於南寧的問題。但關於南寧的情形他不能詳細的明瞭，所以就差土地監督路易司去調查南寧的土地所有權是怎樣的情形。路易司是有惡意引起南寧之戰的。我們一查一八二八——一八三一年的海峽公文，便可指出做是一箇主張英政府在南寧要執行合法的權利的人。他還煽惑人心，謂彭哥魯是最專制壓迫人民的；并一面慫恿英政府去保護人民。他絕對誤解了馬來人的態度，他

以爲這樣是不會有抵抗的，而他們是很喜歡自由而驅除專制的。——其實馬來人是不知道所謂自由的。路易司真不幸之極，他對於富婁東的勸告竟有很大的勢力，可以壓服檳城政行會議議員的極力反對公司執行合法權利的意見。而富婁東的態度，似乎也很贊成有改造南寧的必要。他是一個有毅力而固執。在可能時喜歡侵略而不肯用消極方法的人，他並且是一箇死守成法的人。一次，他確定荷人有一種理論上的權利，他以為這理由是充足的，公司可以執行。其實他把事實丟在一邊了。實際這種權利的行否，是不知道的。還有一件事，使議會行出一種錯誤的政策，便是不充足的報告。——路易司在一八二七年去調查南寧的情形，最後的報告到一八二九年三月十一日才交出，同時議會已依照他隨時交出的部分的報告決定了政策。不幸之極，這些報告都是不完全而且錯誤的。在一八三一年，戰事發生後，承繼富婁東職的易卜生 (Ibbetson) 把荷蘭公文重行審查一過，他找出路易司和富婁東謂南寧爲馬六甲之整個部分，是英國的主權之一，爲錯誤，而檳城議會中反對監督政策的却無錯誤。如這種事實

在一八三一年前三年明白，那末南寧之戰便不會發生了。

南寧的彭哥魯亞伯沙是一個不容易制服而不可滅削他的威權的人。他很愛虛榮；他的百姓和鄰近的馬來人都很尊敬他。他傲慢而有野心，馬來人視之爲神聖。他模仿門蘇王 (Maneur Zhal) 的稱號和事實。——門蘇王是十五世紀的大蘇丹，他治理下的馬六甲帝國，是最光耀的時代。——進一步說，亞伯沙不受有好謀的小吏所欺騙；這些奸吏都是在馬六甲的荷商，他們鼓勵他的勇氣反抗公司的要求，效說他富婁東的命令是一個屬員中不負責的行動，他的上司是決不允許他宣戰的。——他們慫恿亞伯沙宣戰，是想借此銷售滯積的貨物於軍隊也。

第一次最要緊的討論南寧情形，是一八二八年一月二十日舉行於檳城的議會。路易司嘗出一報告，是自荷蘭文庫中檢出的。會議中對於南寧的意見分歧，無法和解，直延長到三年以後，從第一次議會便可看出。馬六甲參議加林 (Carlin) 的辯駁證明雖然是不完全，但贊成南寧獨立是對的。他看出公司無理由可要求主權，和徵收十一之稅，或推廣審判

廳的司法權到南甯。但富婁東深信南甯是完全隸屬於馬六甲的。所以兩人的意見絕對相反；不過富婁東主張可以保留着從緩實行罷了。

經過數月，大家深信這主張是對的。在一八二八年的七月，路易司拿經濟的理由催迫南甯再不能免掉十一的稅。

——這種稅的徵收，是在馬來人到馬六甲來販賣的時候。南甯也是來馬六甲販賣的，不過無從分別那些人是南甯的，而那些非南甯的，因而馬六甲的物產很多逃稅。再進一步講，我們估價南甯的稅，一年可值四千五百元，這是稅入上的一很好的增加。如把這稅收改為小津貼送給南甯的彭哥魯和「索哥」(Saku)，可引誘他們服從公司的地方徵稅官。這種公文，說服了富婁東，便把他對南甯的政策改變，因路易司的代表說對待南甯當和取締馬六甲一般，用和平的組織方法去同彭哥魯磋商富婁東便直接叫路易司去徵收十一之稅。而把小津貼送給彭哥魯和索哥使他們徵收十一之稅，并維持他們境內的秩序。——這種辦法在馬六甲是早已實行了。小於彭哥魯的領袖馬來語原意為四分之一。

路易司擬到南甯實行其希冀的政策。而彭哥魯和其他小領袖很憂慮他們的司法權被人干涉，并熱烈的反對十一之稅。路易司顯示此懇求者的無希望。他發見此等農夫被兇極的專制和壓迫，而受百般凌虐，所以覺得可勸服這種居民完全服從於命令。在一八二八年十一月十日，海峽政府贊成路易司自己對於彭哥魯的意見。

路易司自己以解決馬六甲土地問題之故，無暇親蒞南甯，便派代表前去徵收十一之稅。但代表却遭反對；因請求派若干印度兵同去保護。檳城行政會議關於派遣軍隊一事，意見分歧，因其中有若干議員早不信公司有徵收十一之稅的權利，所以便決定謂馬六甲的土地局應勸告人民納稅，不需用軍隊強迫。如果馬來人拒絕，不妨嚴守中立，等幾星期後富婁東到馬六甲時再行定奪。白拉特爾說：「凡事遷延不決，便生惡果。」——因這時彭哥魯的心蠢蠢欲動，實是日後發生抵抗的基礎。

在一八二八年的前數月，南甯發生一謀殺事件。這事件足使督辦和路易司決心講南甯完全在馬六甲統治之下；因

彭哥魯證明這事的公平結果當處罰犧牲者的家族也。檳城行政會議認這種舉動為不合法，因以前荷蘭人曾禁止南寧彭哥魯處理謀殺案，而一八〇七年馬六甲縣長發奎也曾再三嚴禁，這次事件或給被害者的家族以其他的損傷。然因公可在南寧未曾設置官吏，所以也沒有別種舉動發生。但彭哥魯已明瞭將來再有暗殺事件發生時，當一定在馬六甲處理了。

在一八二九年二月二日，行政會議又開會，決定採用何種政策以對待這抗納貨稅的馬來人和彭哥魯的僭取司法職權。這會議的唯一結果，無非更確定其意見的破裂，又無人能指出馬六甲和南寧的確實關係。議員中有加林和安特生（Anderson）二人，熟悉馬來亞的掌故，遠過督辦，他們深信這種報告是不完全的事實；他們曉得在許多馬來亞的小國中，凡首領得有某種習慣，或某種權力，而這種習慣和權力是永不祕藏於正式的公牘中的。——但這種公牘是真實的。他們又疑心公司是否有權徵收十一之稅，或擴充海峽審判廳的司法權到南寧。如果領袖的權力是僭取的，那末何以得享

受到一世紀之久，而荷人英人除於名義上之進貢有所爭執外，絕不加以干涉呢？所以允許津貼者，為首領的頑抗也；使他們在馬六甲為有俸給的官吏——警察等——者，為他們的反抗奪取他們所有的威權的政策也。

富婁東除拿路易司所收集的公文做證據外，不加其他考慮，他的結論講南寧是馬六甲的整個的部分，當完全服從公司的命令。而彭哥魯是一榮耀的村長呢。無論怎樣，他執行另外的權力——並非他現在的封建的權力，是僭取的。督辦提議取消他僭取的權力，而保存彭哥魯和四個索哥為收稅吏；並允許他們得設置若干警察。津貼或者可以給他們。但若是新條例之下證明他們不服從或不盡職時，可撤差另委他人。這種政策雖沒有立刻實行，但農夫已知道彭哥魯並沒有司法權管理他們，而發生事件時，當改到法庭審判了。那末我們可決定公司和彭哥魯孰有司法權和徵稅權了。

一八二九年三月，路易司嘗出一最後之報告，是得自荷蘭文庫的，所以又開檳城會議。此報告證明富婁東同他以前的信仰是真實，而同僚的意見却為謬誤。然而他決定保存原

來情形至亞伯沙死沒為止。他把當收十一之稅的問題報告於公司之董事，并草一公文詳細報告會議中意見之分歧，請求董事決定南寧是否爲馬六甲整個的部分，而收其十一之稅，並移交司法權於法庭；——在同時此十一之稅停止徵收。

當富婁東到馬六甲調查時，召亞伯沙不見，竟遭亞伯沙拒絕，只得悻悻回檳把亞伯沙的依舊頑抗報告了印度總督。到了五月，亞伯沙進一步反對政府，（按即印度政府，即英國在印度所設的，其權均握於東印度公司之手。）暗中阻止人口調查的進行，并阻止土地局干涉南寧的內政。督辦於七月命邱吉（Church）——馬六甲參議——去南寧并帶衛隊若干，而另備軍隊於馬六甲爲後盾。他忠告彭哥魯如不服從，地位是要被奪的，而人口調查一定要執行。亞伯沙確定的說：「如公司無干涉我個人自由的希望，可以容納。」他又申說南寧是馬六甲的整個的部分，要服從馬六甲的法律。邱吉又忠告亞伯沙，謂不可煽惑司法權問題，此種事件當繼續實行，否則將奪去其地位。他并通知彭哥魯，謂公司無干涉南寧的事情；若強迫實行時，却不可反抗。

邱吉考察團的結果，大概還算滿意。他報告彭哥魯不服從的理由，是因爲馬六甲居民揚言英政府（按即印度政府）將嚴厲的處置他，而妨害其個人之自由。邱吉深信已減少亞伯沙的恐怖。但彭哥魯還恐懼審判廳破壞其司法權。所以如若實行破壞其司法權時，邱吉料定是有反抗的；因爲馬來人視他爲神聖呢。然而同時很好的關係又成立了，政府的命令也服從了，人口調查也進行了，可是到一八二九年十月十九日富婁東再蒞馬六甲考察時，彭哥魯竟因一不好的顧問的影響，而對於邱吉遍遊南寧所詳細調查得到的結果不復履行。亞伯沙不願來馬六甲謁見督辦，而且竟敢公然反對公司，派出間諜到鄰近的小邦預備宣戰。富婁東便聚集軍隊侵入南寧，但不久又收回成命；因檳城會議中意見分歧，不予他以同意的緣故。地們議員不信彭哥魯是完全要服從於公司的，而他的品性是否可加以侵略的方法，還原疑問，所以他們主張重行磋商。督辦將此事實報告於印度政府，并希望於兩月中得復，然而因印政府經過董事之考慮，閱二年之久，才得回音。

戰爭是不可避免的，因為亞伯沙明瞭富婁東派兵的遲疑不決是一種軟弱的表示。白拉特爾有以下之評論：「英國的權力不直接執行於四海已很久了，從印度和最近緬甸所發生的迴想，可知道誠實是必要的。握權的人的遲疑不決，實在不佳，都從恐慌而起；從此彭哥魯便趾高氣揚而不容易駕馭了。」

南 沒有幾久，亞伯沙發生一種新的態度，竟敢公然侮辱公司。一八三〇年十月，蘇理安君 (Inche Surin) 報告他攫取其果園中之果，蘇君是馬六甲的馬來地主，新近把他的財產移交給政府，是根據富婁東一八二八年的土地贖還計劃的。蘇君的土地在南寧邊界，在公牘上已指示我們，蘇君的祖先在一七二三年已執有這土地了。但亞伯沙謂此土地為彼所有。當時海峽政府命其交出，亞伯沙竟不聽。這時已有法庭，亞伯沙之公然挑釁，可發生很大的危機。因事已判決，政府當然保護法庭執行，使彭哥魯的扈從服從此判決。然而這時審判官已返國，而繼任者未至。而且董事回復富婁東一八二九年的分文也未收到，檳城會議的主席已經取消，新督辦易卜生

不能負此重責，而發出反抗，所以未曾採取何種活動的步驟。

自公司董事所發出之公文，即關於征服南寧之政策，直到一八三一年方纔收到。而董事的發信日期是一八三〇年六月二日。文中擁護富婁東的意見，謂公司得有權力統治南寧，所以十一之稅的徵收和司法權之移交海峽法庭 (Court) 是理所當然。但為避免可能的戰事起見，董事贊成富婁東的政策，對於一切權利暫時不必固執執行。

一八三一年一月十七日，易卜生移文印度政府，謂不能遵照董事之訓令，而在亞伯沙在位時期，徵收十一之稅以維持和平，蓋太晚矣。他的屢次挑釁，足以鼓舞馬六甲的土人也可遠抗繳納十一之稅。而且進一步看，這種退讓，實也無用。因他的趾高氣揚已不可一世，而所有政府的建設，均遭他頑抗也。易卜生又謂派遣軍隊到南寧以收十一之稅，是一勞永逸之計。他深信照這樣進行，馬來人是決無反抗的，在一八三一年四月二日，印度政府回復督辦，謂可便宜行事，然而勸說彭哥魯之嘗試，終無成效，因他反抗一切，蓋成爲實在之獨立國矣。

於是作戰的準備了。在一八三一年七月，馬六甲遣派軍隊到亞伯沙的首都太保(Tahoh)的佈告，逆料當無嚴重的抵抗，所以只派一百五十個印度兵的軍隊同六磅砲兩尊，用牛車洩之而行。這枝軍隊對於南寧的地形幾完全不明瞭，又因太弱，所以不敢別分支隊以守交通之樞紐。南寧是森林叢蔽之區，只是溪澗山谷爲例外耳。印度兵便涉水於沿澤水田而進。南寧沒有道路，有則極窄狹的羊腸曲徑也。攜鎗而行，必須若干點鐘，其不便可想而知。而馬來人又依照他們的習慣的戰術，不願對陣以戰，但伏兵時起，以攻不備。最後交通的樞紐也被割斷，軍需的供給又不充足，於是這枝軍隊不得不退回馬六甲。而馬來人便襲擊退兵，并砍大樹以阻歸路，於是兩尊大砲只得拋棄不顧。

英軍的失敗，主要原因由於彭哥魯得鈴木的幫助。——鈴木是現屬於森美蘭的一小邦，和南寧接壤。亞伯沙曾欺騙鈴木王阿里，(Laja Ali)謂公司征服南寧後，便要征服鈴木，因此阿里王派他的女婿沙榮(Saiyid Shochon)統率馬來兵數百以助彭哥魯這種意料以外的事實，使海峽督辦非常

驚駭，他憂慮許多小國將聯合抵抗他了。其實除南寧和鈴木聯合外，並沒有別個小邦也。易卜生并向公司請求生力軍，並請允許和鈴木聯盟以分彭哥魯的勢力。

這種料想不到的不幸，又引起海峽政府去探究馬六甲的文庫，雖不愉快，而結果則大白。蓋確能顯示富婁東和路易司的政策之錯誤，而評論加林和安特生的意見爲明確也。文庫中明載在一七六五年時，荷蘭人以所費太鉅，不願征服南寧，并允首領年納少量之貢品以代十一之稅。當英人欲試收完全的十一之稅時，馬來人認爲破壞信用，并懼怕南寧征服後，將徵收同樣的稅於鄰邦，而結果成爲鈴木和南寧聯合以抗英人的攻擊。

當印度政府知道海峽行政政府的錯誤，而怒這費用浩大毫無利益的戰爭時，其隱忍於內的苦痛爲何如！易卜生的提議欲與鈴木聯盟則贊成之，生力軍的請求則遣派之。因孟加拉行政會議（按即印度政府）認爲其目的雖沒有價值，然而爲恢復大英的威嚴起見，則這種行軍實是必要的結果。我們爲海峽政府的謬誤報告而徬徨失措，不然，斷不願爲此無價

值的目的而發生這種無用的戰爭。所以現在在威嚴未成立以前，不可有退讓的政策。

從九月到正月，常常淋雨，以致不能行軍，而這時大部分的時光都消費於和鈴木磋商條件中。最後阿里王認為公司對他沒有敵意，而且他料到結果英人必勝，便在一八三二年正月二十八日互相締約，兩不侵犯，而公司又宣佈放棄從荷蘭所得的對於鈴木的宗主權，所以鈴木已不啻為一有主權的獨立國了。阿里王便從南寧退軍，幾月後便和英軍聯合以敵南寧，這時南寧的兵，便減為六百人了。

在一八三二年三月，重復進兵。從馬六甲到南寧的首都太保計二十二哩，其中十二哩無路可通。統率堅實而遲緩的英軍隊的陸軍少佐赫伯脫 (Colonel Herbert) 的兵學不甚精通，他斬伐樹木，以開闢六百呎之大道；焚燒草莽，以填不平之沿澤；所以軍隊的進行。一月僅三四哩。馬來人很少陣戰，但伏兵四處，以斷絕交通，因此雙方都沒有什麼損失。彭哥魯的軍隊不過數百人，遠不如侵入軍的有一千二百至一千四百人的多，但赫伯脫却有一堪笑的記載，謂敵人極多，情形非常

危險，所以不得不改戰為守，這種記載，可視為一種慈善的敘述也。四月之末，阿里王之塔沙槃率馬來兵來助，形勢便大變。他有伶俐的間諜探得敵人的行動，而且又深知馬來人對於戰爭的習慣，所以反守為攻，奪得敵人的營宅，六月便到太保，亞伯沙逃脫，南寧的抵抗便瓦解，於是凱旋。在一八三四年的四月，海峽的護衛隊已減少到和戰前一樣了。

印度政府不希望保有南寧，因明瞭永遠不能以所得的稅收償還所失的軍費也。便把南寧贈給鈴木的阿里王，以報答他助戰之勞，但阿里王不受，謂我已滿足我所有之地，但願得別種榮譽的獎賞。於是不得不受南寧為馬六甲的整個的一部，而使他服從法庭的審判和十一之稅的徵收。彭哥魯和索哥完全取消，而另設監督治理其地，這監督便是在馬六甲荷蘭商人後裔中的君子；更用十五個村長做助理員，——村長的職務，是維持本村的法律和貨稅的徵收。

太保既陷，亞伯沙逃去隣邦，但政府如加以原有，他便願投降。東印度公司替他建房屋，設園圃，并逐月遠羅比一百給他。(羅比，印度幣，每枚值海峽幣六角多。)他在馬六甲享

自由的歲月終，其身不想做奸細或，逃逸這。次戰事在公司則負擔戰費至十萬鎊之鉅，而亞伯沙反得一定之收入，較前為優，馬來人的待他，依舊很尊敬。於是這個失敗的老人便時為農夫，時為商人，時為醫士以消磨歲月，歿於一八四九年。公司對於亞伯沙寬大的待遇，其影響於英人勢力在馬來各邦的堅固，實遠過於以戰爭所得者。為區區之稅收，使公司靡費十萬鎊，其結果不過如此而已。

附誌還有關於南寧之戰的馬來公文，有暇當再譯出，以便和這篇相互發明。

譯者：三〇，二一八於馬六甲培風校。

原書：British Malaya

著者：L. A. Mills

出版處：Royal Asiatic Society

出版年月：一九二五年二月

定價：二元五角

潮屬之怪風俗

東區潮州各屬，與廣肇風俗習尚言語，多有不同，其尤異者，子喪而媳存，竟可選擇他人入繼，妻其媳而襲其子之姓名，如不久又死，則又再擇一人入繼，至再至三，亦不為怪，此種陋俗，以下級社會之人為多。而上流中人，則頗能脫俗，故事亦少見，日前潮州有余某者，獲過為治安委員，其頭銜赫然，大書特書某某大學畢業生，謁見縣官時，備受優禮，縣官與其談論鄉事，余某竟訥訥不知所答，縣官訝其言動舉止，粗魯特甚，不類讀書人，深滋疑惑，後細查其人，始悉余某係入贅某甲之媳，而某甲之一確曾在某大學畢業，子死後，以媳招贅余某，余則襲死者之姓名學籍，及承受某甲之財產，鄉人以習俗如此，因某甲家室殷富，余某遂得選委員，出為鄉閭服務，縣官以其情節離奇，且不合法律，欲將余某以職革去，該鄉紳耆，竟為之力爭，謂不應以此而黜其人，此事現正聚訟未決，又聞潮屬因媳再贅生子，致釀爭產爭嗣之訟事，亦經有發見，東區善後公署，以此項陋俗，實出情理之外，擬呈請省府頒發禁令，以革固陋云。

施德之藥水

原名神功濟衆水乃萬能萬靈萬驗萬症皆治之神藥舉世皆知用得當起死回生易如反掌真是居家旅行一刻不可離之要藥也如遇一切兇險危急之症每服一瓶隔十分鐘不愈再服一瓶服至全愈爲止若吐出必須再服服至不吐爲止多服無害孕婦不忌小兒酌服三五滴或醉用鹽湯可解凡服本藥水時用清水或冷茶數倍沖服若大症必須四瓶一次服方效茲將本藥水醫治歷驗不爽者約舉輕重內外各症開列

霍亂一切急症 絞腸 吊脚 抽筋 婦人倒經痧 七十二種急痧 中風 中血 中痰 中暑 心腹絞痛 不省人事 上吐下瀉 航海嘔吐 日夜咳嗽 食不消化 精神困倦 寒痢 癰脹 感冒 發冷 發熱 小腸疝氣

用藥水浸濕棉花塞入牙門或牙齦立止 牙痛 瘡癩 疥腮 週身奇痒

用藥水調探立愈 本藥水無論何人皆以隨身常帶爲宜雖有百十名醫在側無此便利縱遇大症依法多服自能起死回生凡未斷氣皆可救回本工廠在靜安寺南首大西路九號分銷處在南京路日新里耀華號各外埠分銷處列後再者近來假冒本藥水之人愈出愈奇因其用萬能萬惡之石印摹倣以致買客不能分別真僞誤及性命害人不少特於民國十六年八月改換此式諸君賜顧祈加意細察爲幸 六畜瘟極驗

上海南京路日新里耀華號神功濟衆水始創人施德之謹啓



南洋地理誌略 (續)

李長傅

第二章 人文誌

第一 住民

馬來羣島之住居，以海岸島嶼族之馬來人為主，漢族亦多，馬來族分布於婆羅洲，西里伯，爪哇，蘇門答臘及其他各島，分若干民族，殊無統一之標準，然皮膚多暗褐色，眼圓而黑，體幹不甚大，多從事農業，長於航海術，能駕獨木舟，航行遠洋，而無懼畏，其家屋以木構成，地板甚高，援梯上下，蓋氣候炎熱，不得不如此也，好嚼檳榔子故齒黑，蓋俗以齒白等於獸類，如小兒則磨其珞瑯質，使易於黑化，性好音樂跳舞，溺於鬥雞之戲。

住民性質粗野，復讎心強，衣服普通着上衣，腰部圍以圍

裙，即土人所謂紗籠是也，多用繪有花鳥或赤黑青鼠色或有浪條者，婦女外出時頭上被紗，僅露其眼不欲人見其顏色也，男女皆極嗜煙艸，大都有男卑女尊之風。

爪哇之住民 島民共三千五百萬，人口甚密，住民以爪哇族 (Javanese) 為主，中部最多，西部有少數之巽達族 (Sundanese) 東部有少數之馬都拉族 (Madurese) 居住。

爪哇族性質溫厚，文化最發達，男女皆忌裸體，男子腰圍紗籠，着上衣，女子與男子同，亦着紗籠，上着有領襟之襯衣，由頭向肩，掛一長約二米之帕，曰 *Bandana* (圍巾) 女子載物以首，決不用手提，嗜好零食，收入之大部分，銷費於此，女子長於手藝，好機織，其所出花布，(Batik) 以巧妙著名，染出種種繪

書，極其雅緻，居民多信奉回教。

龍目島居民 住民共四十餘萬人，大部分爲 *Sasak*，信回教，其他有印度系之峇厘族居住，*1750* 年，爲峇厘族所征服，迨一八九三年，荷人掌握主權，又服從荷蘭，往古曾傳入佛教，迄今佛寺尙存。

蘇門答臘之居民 總人口四百七十五萬，大部分爲馬來族，多居島之西部，亞齊族 (*Achena*) 居住中部之山地，性強暴，不與他族同化，荷蘭迄今未能征服之，且有殺人不憚之風，潛伏山中，無一定之家屋，只以祖先傳留之大刀爲寶，不着衣裳，陰部以木葉蔽之，頭髮任其自然，不加修理，東北部有馬達族 (*Matas*) 居住，此民族較有進步，有文字之組織，用竹或椰子之葉書而藏之，*Kubus* 與錫蘭島之 *Dehdas*，及西里伯之 *Jaolas* 共屬印度系。

婆羅洲之居民 共一百六十萬，分大雅克人 (*Dyaks*) *Kanyans* *Kenyahs* *Klemantans* 武吃族 (*Bugis* 一稱巫吉人) 等，大雅克爲本島之先住民，分多數之支族，居住深山，性質慍悍，走山地如行平路，能用繩索一根，繫之樹上，攀援上下，

手足並用，極其靈敏，無論如何大樹，皆能攀登，有食人之惡風，荷蘭政府時加鎮撫之，然每匿山中，不現踪影，常擁大家族，蓋爭鬥須人之多，不得不如此也。又以所得骷髏頭骨之多爲榮，時或加以彫刻，或繪以彩色而保存之。

西里伯島之住民 人口一百八十萬，由 *Mandars* *Mihnahsas* 武吉人，*Papans* 等組合而成，*Mandars* 居西部，武吃族居南部，猶未脫半開化之域，然大都殷富淳溫，對外人多交接，從事漁業農業，操帆船航行紐幾尼亞，滯汶諸島，澳洲西部，蘇門答臘婆羅洲，遠至新加坡檳榔嶼等地，從事貿易，安之若素，婦女家居從事紡織，有武吃紗籠之名，其他刺繡編物，亦甚精巧，其收入之利益，歸女子私有，島民多裸體，着短褲，肩掛花條之紗籠，髮束於頂，近商埠地方者，則剪髮，女子無論老幼，均纏紗籠，未婚女子，大都裸體爲常，陰部鈞金屬球以蔽之，性敏於利，女子勤於家事，相傳爲華僑之後裔，豈其然乎？

Minahasas (卽萬鴉惹人) 居西里伯之北部，性質柔順，頗服從居留政府，從事農業，皮膚白，軀幹小，與日本人種相似，日人謂六七百年前日本漁民飄流至此，在北岸登陸，與土

人結婚，繁殖子孫，以至今日，然無何等之確證也，大都奉行耶穌教，歐化甚深，此外有沙拉米族，為阿刺伯人與土人之台種，居住北部，信基督舊教，與 *Mindanao* 不相能。

亞羅島附近之居民 係巴布亞族居亞汝島及附近各島，係未開化之蠻民，終年裸體，髮長束於頂，以鳥羽色絲木葉等為裝飾品，男女之判別，祇有陰部之蔽遮與否，食物為魚獸肉青菜等，皆生食之，如兒童當食未死之蜥蜴，血液流於口邊，不以為意也，射擊術最巧，其捕鳥獸魚類，一以弓矢取之。

移住居 以華僑為主，居荷屬東印度者，凡九十二萬四千人，居菲律賓者約十一萬人，居英屬婆羅洲者約九萬人，多有居住此間達數代以上者，又每年往來者極多，商業上之客權，皆操於其手，尚有負販往來各地者，亦有從事勞動者，其勇敢忍耐，殆他國人所不可及者也，次於華僑者，為阿刺伯人，多居荷屬地，日本人之分布羣島者，亦有一萬一千三百人，其他荷屬人，葡萄牙人，英國人，美國人分居各該屬地，又菲律賓會為西班牙人屬地，故西人亦多。

第二 產業

氣候炎熱，雨量豐富，植物極繁茂，農林業等甚發達，其詳，容各島地方誌述之。

農業 米多產於爪哇，菲律賓等地，茶咖啡以爪哇，蘇門答臘為主，煙艸則爪哇之高原地方，菲律賓，蘇門答臘，爪哇，瓜哇，以產甘蔗著名於世界，香料以摩鹿加羣島特著，蘇門答臘，菲律賓，肉桂鳳梨香蕉柑橘等亦多，大芋 (Cassava) 可作澱粉，供給食用。

林產 有爪哇，蘇門答臘之金雞納，橡皮，各地之椰子，藤竹西穀柚木，巡答島之檀香木等。

畜產及狩獵 畜牧甚盛，牛水牛豚等各地皆飼之，野獸有猿猴類虎豹豺象野豬鹿等，又有鱷魚巨蛇，鳥類可得孔雀鴛鳥及其他美鳥。

鑛產 首推荷屬東印度之煤油，次為邦加勿里洞兩島之錫，婆羅洲之金剛石煤等亦著，但未開闢之地多，地質鑛物之調查尚未得其詳細，實憾事也。

工業 文化未普及，工業之發達尚難希望，現今所有之工業中，最盛者，推爪哇之製糖業，婆羅洲之製樟腦業，菲律賓

之製藤業，爪哇島之刺繡業，各地之椰子油製造，巴拉賓油蠟，略不可觀。

手工業 甲白紋述之價值者，為爪哇之花布手工業，先於白布上繪畫，再付染色，手續煩雜，需時甚多，可推想之，此技係印度民族所傳文化之一也。蓋此技在印度南部，行之已久，自印度族移住爪哇，乃隨之傳來，爪哇各地之住民，對於此手工業甚嗜好之，今爪哇婦女，皆從事於此，其初品質不如今日之精巧，僅以印度之白布，染一次之青色而已。其染料名他路姆藍，在巽達地方野生者甚多，田園中亦有栽培之者。

商業 外國貿易，輸出多原料品，有椰干、煤油及其他礦物，如那煙、椰藤、橡皮等，輸入品有棉布及其他日用品，貿易國以英、荷、日、美、印度等為主，巴達維亞、馬尼刺、泗水交易最盛。

第三 交通

鐵道 馬來羣島中，以爪哇島最發達，延長達五千料，西自巽達海峽起，東經巴達維亞，泗水至峇厘海峽之外南夢，橫斷本島，蘇門答臘島則自西北角之古打拉衣向東方延長一

千四百料，菲律賓羣島自隸美後，日漸發達，今僅呂宋一島，已長達一千一百三十料，尚有班乃島百餘料，宿務島約九十料。

航路 馬來羣島當亞澳航路之衝，而與中國、日、英、荷馬來半島往來最繁，與各該大國亦有定期航線。巴達維亞、泗水、馬尼刺為主要港。

第三章

第一 荷屬

總論 面積共一百九十萬方料，占馬來羣島十分之七。得荷蘭本國之六十倍，其人口近五千萬，為荷蘭重要屬地，分直轄地與土人部落二者，東印度總督，代表荷蘭王，駐巴達維亞，總攬文武兩權，統率海陸軍，故華僑俗稱之曰加拉巴（即巴達維亞）王，爪哇與馬都拉為直轄區，稱曰內部，其他為外部，由會長領之域內區劃如左。

除上述各地外，在政治上言之，海洋洲之紐幾尼亞，亦在管轄之內，各島之面積人口如次：

地名	面積(方呎)	人口	密度(方呎)
爪哇及馬都拉(Java Madura)	一三一·四二九	三四·九八四·一七一	二六八·五
蘇門答臘西岸(Sumatra West Coast)	四六·六九五	一·五二二·二四〇	三二·六
打把奴利(Tapanoeili)	三八·二九九	八四三·五八五	二二·一
蘇門答臘東岸(Sumatra East Coast)	九三·四九九	一·一九七·五五四	二二·九
孟古蘇(Bengkoolen)	二五·八八七	二五七·一四〇	九·九
蘇門答臘	二八·二六七	二三三·九〇三	八·三
喃榜(Lapong)	八五·九一八	八二八·〇〇四	九·七
巴蘇旁(Dalenhang)	四八·四八二	二三三·三四四	四·八
占碑(Djambi)	五五·五五〇	七三六·三六五	一三·二
亞齊(Atjeh)	三三·三九一	二二三·一二二	六·九
塞內龍牙羣島(Kiau-Lingga Archi.)	一一·七八二	一五四·一四一	一三·一
邦加(Bangka)	四·八五一	六八·五八二	一四·一
勿里洞(Biliton)	一四七·二一〇	六〇五·四〇二	四·一
婆羅洲西岸(Bornes West Coast)	三八八·四三七	一·〇二〇·五九九	二·六
婆羅洲東南區(Bornes South and East Distracts)	一二四·四七八	二·三四七·六四五	一八·九
西里伯	六三·七六一	七六〇·六九二	一一·九
西里伯(O. Lebas)			
萬鴉著(Manads)			

安汶 (Amboina)	七八·一三五	四二七·二一一	五·四
紐幾尼亞 (New Guinea)	四一六·一九二	一九五·二四五	·五
帝汶 (Timor Archipelago)	六八·四〇二	一·一四六·六六〇	一六·〇
峇厘及龍目 (Bali and Lombok)	一〇·五四七	一·五六五·〇一四	一三五·五
合計	三二五九·一三三	四九·三五〇·八三〇	一九·三

因加入紐幾尼亞故其面積超出前舉數目。

住戶以農爲主業，爪哇及馬都拉而言，本國共七百四

十萬噸，陸稻田九十五萬噸，玉蜀黍四百三十五萬噸。

甘蔗爲農產之最主要者，每年產十五六萬噸，一九二四

年達二十萬噸，其次要之農產物如次：

咖啡 四萬二千噸 橡皮 九千萬噸

金雞納 一千一百萬斤 煙草 五千一百萬斤

茶 五千六百萬斤 可可 一百萬斤

蔗糖之產額，與古巴島東西對峙，稱世界著名之大產地，

邦那占世界十分之七，製爲金雞納粉，爲治療疾之特效藥。

鑛產物有邦加勿里洞二島之錫，年產額三萬噸，爪哇蘇

門答臘之煤，年產額百餘萬噸，煤油多產婆羅洲爪哇及蘇門答臘東部年產額，二百八九十餘萬噸。

香料類之胡椒肉桂肉荳蔻丁香等，各地皆產之，而茅厘

根最有名，此其得名香料島之由來也。在炎熱地方，賴辛辣調

味，可助消化，此亦可謂自然所賜之調味劑也。

荷屬東印度貿易甚盛，一九二四年之貿易額如左：

輸入 七〇六四六六〇〇盾

輸出 一五五七三〇八〇〇〇盾

合計 二二六三三〇七四〇〇〇盾

輸出超過輸入十五億五千盾，主要之輸出品爲砂糖，

(一八七八五〇八噸) 咖啡 (七二九八三噸) 茶 (五五九二

三噸) 金雞納(六九七三噸) 煙艸(六九五四噸) 橡皮(一八二三四噸) 椰子(三四二六八五噸) 錫(一五七三九噸) 等。

貿易關係最多者，爲英國，一九二五年，自爪哇輸出英國者九四四〇九六九鎊，自英國輸入爪哇者八四〇八二三七鎊。

一 爪哇島及馬都拉島

爪哇島，其形東西延長，在馬來羣島中人口最稠密，文化發達，土地肥沃，農產極盛，此地爲荷蘭之直轄地，分下列十七州，各設知事統治之：

州 名	首 府 名
萬丹(Bantam)	西朗(Serang)
巴達維亞(Batavia)	巴達維亞
渤良安(Preanger)	萬隆(Bandoeng)
井里汶(Cheribon)	井里汶
北加浪岸(Pekalongan)	北加浪岸

滿山馬斯(Panjoemas) 滿山馬斯

葛廚(Kedae) 馬吉壠(Mangelang)

三寶壠(Semarang) 三寶壠

梭羅(Serakarta) 梭羅

日惹(Djokjakarta) 日惹

南旺(Rembang) 南旺

末里粉(Madoen) 末里粉

諫義里(Kediri) 諫義里

泗水(Sourabaya) 泗水

巴蘇魯安(Pasoeroean) 巴蘇魯安(巖望)

麥思歧(Besoeki) 文都魯蘇(Bondowoso)

馬都拉(Madura) 北望加山(Pannokasan)

右列之地梭羅日惹爲酋長國。

本島以火山之豐富，及巨大之佛蹟，巨額之砂糖，與規那，暨完善植物園所在地，精巧之花布產地，著名於世，火山以Tenger爲代表，佛蹟以佛樓(Teroelodoe)爲代表，植物園以茂物爲代表，讀者如於此數者，皆能明瞭，更能治巴達維

亞之史蹟，則於爪哇島之概念，不難領悟矣。

巴達維亞 (Batavia) 一譯八打威華僑簡呼巴城一名

加拉巴 (Kalbe) 加拉巴者，乃椰子之果名也，在爪哇西部，巴達維亞州，北枕爪哇海，此地大名巽達，或噴留巴，後名惹卡德拉，蓋由於其統治之國王名班奇蘭惹卡德拉 (Pangsan Ja-

nda) 遂以之爲國名，兼爲首府之名也。十六世紀時，已爲世

人所知，市街跨德里溫河 (Tjilincan R.) 兩岸，一時頗稱繁

盛，但後爲鄰地之巴達姆所奪，市况大衰，一六一九年，五月三

十日，荷人佔領之，毀其市街，另於的里溫河之東側，設新都市，

河口左岸，建築城寨，改稱巴達維亞，定爲荷屬印度之策源地，

第一年移住者不過二千人，第五年達六千五百人，因貿易之

關係，竭力獎勵華僑移住，二十年，已有華僑達二千人之數，嗣

漸次發達，以迄於今，仍爲總督府所在地，及東印度艦隊之根

據地，人口十五萬，華僑約四萬，有中國總領事館，市街本低濕，

氣候不良，至排水工事完成之後，乃化爲康健地，分新舊兩市

街，舊市街位於低地，多商店工廠，華僑及土人居之，新市街位

於衛爾得禮來登 (Wolterradan 即英文 Wold Content 之

意) 高地，諸官署公司外國人居留地在焉，貿易極盛，市東七

杆有丹戎不祿 (Tandjon Priok) 華僑一呼吧城新港，爲吧

城之補助港，埠頭船塢等，設備完全，與吧城有鐵道連河相通。

茂物 (Kogorar Tuitenzor) 在巴達維亞之南方，火

車二小時可達，人口二萬，土人外，有荷蘭人華僑阿刺伯人居

住土地高燥，氣候溫涼，西方有著名之 *Merapi* 火山，氣象雄偉，

風景絕佳，以避暑地著名，有總督行署及博物館，此地以世界

最大之熱帶植物園知名於世，面積一千一百餘華畝，巨木蒼

鬱，蔽遮天日，與無數艷麗之羨花，妍之果樹，合遊人嘆觀止

矣，蓋荷人百年來經營之成績也。

萬隆 (Bandung) 在茂物之東方，沿 *Jandou* 河及鐵道

線，有多數之火山包圍之，形成湫地，氣候溫涼，土地肥沃，水量

豐富，灌溉普遍，米產甚多，土地險要，一旦有事，可作要塞，收容

全部荷人，貯一年之糧食，土地完全整理，道路修築甚善，惟因

土地豐沃之故，令土人增加虛榮心，醇朴之風掃地矣。

萬丹 (Bandan) 在巴達維亞之西方，北面爪哇海，爲

萬丹州之要港，昔日萬丹國全盛時代，非常發達，當時之巴達

維亞遠不及之，乃自荷人建設吧城，漸次占馬來羣島之重要位置，萬丹乃漸次衰微，加之萬丹國為荷蘭滅亡，現成衰弱之商埠矣。

本島地缺部之北面，西有井里汶，東有三寶壠，南側之中央有芝刺執，東有日惹，井里汶 (Cheribon) 於井里汶州之海岸，當十六世紀時，與吧城并稱繁盛，為井里汶王首都，後方之井里汶火山 (一名 *Gunung Merapi* 火山) 其東南有 *Gunung Merapi* 火山與東方之 *Gunung Merapi* 火山相對，*Gunung Merapi* 火山地方有無數火山分布，構成波狀之高原，為爪哇最高之村落散布地，本高原有多數廟宇之廢址，蓋禪教徒當亞齊亞王朝所建，加之以後所立者，萬四十所，今原形猶有完全保存者，稱為聖地之宮城遺跡，猶存供奉廟宇之道士居住地，大小住宅之礎石水道遺址，庭階道路或尚存焉，觀之猶可想見往昔之宏壯也。

三寶壠 (Semarang) 爪哇第三商埠，寶壠州之首府，華僑簡稱壠川，輸出砂糖咖啡煙艸等，為爪哇華僑居住之中心，有華僑約五萬人，有中國領事館，近市有三寶壠，相傳為鄭和晚年歸真之所，香煙甚盛，其東北半島上有二巴叻 (Djarum)

當馬他拉姆國隆盛時，荷蘭政府以此為根據地之一，與馬他拉姆折衝之地也，三寶壠州又以產煤油著名。

日惹 (Djokjaor Djokjakarta) 梭羅 (Soerakarta) 兩地為自治會長國，曾建馬他拉姆國 (Mataram) 威武勇悍，與荷蘭相抗，不肯降伏，迄今雖面積大為縮小，然王朝尚存，特於政治上無甚權力，僅擁虛位，客權在荷蘭政治州知事之手，各有同名之首府 (Soerakarta / 簡作 Solo) 梭羅稱爪哇之第二大都會焉。

日惹梭羅及葛磨三州，佛教曾極盛一時，巨大之堂塔伽藍，到處皆有，其以木料建築者，今已消滅，石料建築者，今尚存在，其中最壯麗及最富趣味者，可於葛磨州見之。

在馬吉壠 (Magelang) 之南方，梭羅之北方，有浮羅佛塔 (Poro Boctour) 華僑一呼佛壠，以建築之宏大與精美著名，當回教盛時，曾毀之，埋於地下者三百年，前英國曾試掘無效，荷人繼之，稍得復原形，此建築本非寺院，乃安佛骨之五重塔，即所謂卒塔婆者，故益可驚異，其位置在四大火山環繞之小丘上，建築材料，悉用此等火山三熔崖，中央為三角形之殿

堂，自底部至穹窿之頂部，高三十六米，中央殿堂之直徑十五米，最下底一百五十七米，自丘下至殿堂凡七級，有七重之廊壁并立，環圍殿堂，廊壁如階段狀，順次向後升高，掩蓋丘陵，各廊壁間有狹路，於穹門設小路相通，各廊壁之裝飾極華麗，各階有四百之壁龕，上戴怪異之圓蓋，周圍安神像或各種雕刻之裝飾，下聯置佛陀之巨大石像，壁龕之下，尚有環繞塔周之雕刻，表示佛主生涯，及其他佛教上各種變故，建築物之裏面，亦有海陸戰事及凱旋之行列等雕刻，其大者達二千以上，中央殿堂之頂上，有一大穹窿，為全建築物之最古者，有一暗室，深達三米，藏有佛骨云。

此建築為第八世紀後半所着手，歷數十年而成，建築者為伊冷德拉王公，其宏大精緻，世界無雙，稱為石造詩史焉。

泗水 (Suralaya or Soerabaya) 或譯泗里末，土地最豐饒，人口稠密，為泗水州之首府，前望馬都拉島，為一良港，人口十九萬，稱爪哇第一都會，歐洲人華僑及阿刺伯人甚多，馬來羣島各人種咸集於此，荷蘭總督會駐紮此地，今專為自由港，商况非他埠可比，地當南洋貿易之中心，砂糖咖啡金雞那之

輸出甚著，又為荷蘭海軍之根據地，有中國領事館，泗水州以煤油產地著名。

馬都拉島 為爪哇之屬島，亦為一州，佛教之遺跡甚多，沿岸製鹽之業甚盛。

爪哇之沿革 爪哇島在太古時代，中部爪哇族西部巽達族東部馬都拉族居住，紀元前，印度族見此地豐沃，移住於此，傳布禪教，次建設大佛教國，文化之發達，於六七世紀所建之室塔寺院及雕刻等，可以證明也。如佛樓之佛像，不禁令人驚慕焉，嗣後佛教漸興，禪教接觸，至十三世紀時，完全結合，一二九二年，爪哇辟元使，忽必烈遣史弼等征之，僅擄其王而還，在政治并未能征服之也。嗣後國家漸次興隆，十四世紀建設摩哈八歇 (Majapahit) 王朝，威令及於爪哇，蘇門答臘，婆羅洲，西亞伯小巽達列島，現在荷屬東印度之地，殆全隸版圖，(除西爪哇) 繼而回教傳入爪哇，麻哈八歇王家，亦漸次衰退，至十四世紀之末，新建之馬六甲國王家歸依之，嗣後回教徒乃漸增加，諸王相次改宗，佛教文化，遂從此破壞矣。

荷蘭人始來此地，實先至萬丹，其目的本在交換香料，然

嗣與葡萄牙人及土人發生二角關係，荷人漸佔優勢，各地設立商店，又創設五公司，一六〇二年聯合為東印度公司，得有種種特權，用政府名義，與東方王公訂立條約，建築要塞，任命總督，及其他官吏，許其治軍備故，勢力非常之大，初築巴達維亞城寨，次第征服馬來羣島各地，握有全爪哇之主權，然至十八世紀後半，公司不振，迭次損失，加之與英國開戰之結果，通商大受打擊，本國亦發生革命，一七九九年，公司遂瓦解，極東領土，與貿易之權利，移於巴達維亞共和國政府之手，為法國拿破崙治下一王國，繼為法國所吞併，英國印度總督又占領之，一八一六年歸還於新興之荷蘭王國，以迄今日。

二 蘇門答臘及附近

蘇門答臘島形細長，有如臥蠶，稱世界第五大島，地勢上主要山脈偏於印度洋岸，北面平原相連有Sumatran River Kampar 河 Indragiri 河 占碑河 (Jambi R.) 巴蘇旁河 (Palembang R.) 等灌注之，占碑與巴蘇旁兩河，擁有大三角洲，屬島印度洋方面有 Babi 島，Nias 島，Batu 列島， Mentawai 列島，Ingaon

(或 Telanjans) 島，形成一直線，反面馬六甲海峽，有望加麗

(Bengkalis I.) 等島，及廖內龍牙羣島，與英屬馬來半島，隔一

羣之水，又當爪哇島之北，蘇門答臘之東岸，有邦加 (一譯網

甲) 勿里洞 二島并列。

氣候炎熱，平地濕熱，不適康健，風力甚強，人口與面積比較，密度不大。

行政上分八州，(參見荷屬總論)本島與爪哇同受印度文化之影響頗大，現今回教盛行，山地有蠻民居住。

西岸州 (首府巴東) 打巴奴利州 (首府實武牙) 東

岸州 (首府棉蘭) 孟古蘇州 (首府同名) 喃榜州

(首府直洛米洞) 巴蘇旁州 (首府同名) 占碑州

(首府同名) 亞齊州 (首府古打拉夜)

尚有附近之島嶼，分為左三州。

勿里洞州 (首府丹戎板蘭) 邦加州 (首府邦加檳榔)

廖內龍牙州 (首府丹戎檳榔)

住民多從事農業，農產品有砂糖咖啡茶煙艸胡椒椰子煤油橡皮規那等，山地產肉桂樟軟橡皮柚木等，煤油產於北

部之亞齊州馬六甲海峽沿岸之東岸州南部之巴莪旁州等地，又邦加勿里洞兩島，以錫之大產地著名，錫礦工人，皆華僑，數約三萬六千人，合之日里棉蘭附近之煙由華工，（二萬九千）共有六萬五千餘人，皆契約勞動，待遇極苛，即俗所謂豬仔是也。輸出品有橡皮煙草煤油規那椰干等。

巨港 本名巴莪旁 (Palembang) 我國古名舊港，閩音舊巨相近，遂轉為巨港，在島之東南部，位於巴莪旁平原，河川縱橫，交通極便，為砂糖煤油煤艸及其他農產物之集散地，商業甚盛，人口五萬，稱蘇門答臘第一大鎮，巴莪旁州明初曾為華僑陳祖義所據，一四〇九年，鄭和自非洲歸，祖義謀潛劫之，以示威，其臣施晉卿密告鄭和，和豫為備，祖義率眾至，大敗被擒，祖義伏誅，奏獎晉卿命為舊港宣慰使，晉卿率子繼之，後乃式微。

直洛勿洞 (Telok Betong) 喃磅州之首府，扼巽達海峽之喃磅灣，胡椒之輸出甚多，喃磅州我國舊稱三佛齊，明季曾為華僑梁道明所據。

孟古彝 (Bengkulu) 瀕印度洋，為孟古彝州首府，自此

可見東方之 *Denai* 火山，有柚木橡皮輸出。

巴東 (Padang) 西岸州之首府，瀕印度洋，北望 *Sengca-Lang Merapi* 火山，景色宜人，為重要之商埠，有橡皮咖啡煙艸輸出，有中國領事館，日僑在此者亦不少。

棉蘭 (Medan) 東岸州之首府，鐵道北通勿撈灣，西北遠達亞齊古打拉夜，東南連直民丁宜 (Teluk Anson) 為蘇島華僑之中心，有中國領事館，日里 (Deli) 亦稱勿撈灣 (Melayu) 臨馬六甲海峽，常檳榔嶼及其他各地海底電線之中心地，以橡皮煙艸輸出著名。

古打拉夜 (Kota Radja) 位於島之西北端，亞齊州之首府，及要港，當蘇門答臘鐵道之起點，古打拉夜北五十軒，有沙網港 (Sambang) 在 *Wei* 島之北岸，當馬六甲海峽之西口，為荷屬東印度要港。

三 小巽達列島

峇厘以東各羣島之總稱，概括左列各島。

峇厘島 (Bali I.) 龍目島 (Lombok I.) 巡峇島

(Sumbawa I.) 佛理嶼 (Flores I.) Solor 島 亞略略島 (Alor I.)

下列各島，亦有人編入小巽達列島者，但以分之爲便。

巡峇島，或稱香嶼 (Sumba or Sundaewo I.) 沙富島

(Sava I.) 羅底島 (Roti I.) 帝汶島 (Timor I.)

西南羣島

Watuur 島 Komu 列島 Letitia 島

東南羣島

打。馬或知及拉律羣島 (Tanimbar Tumorant) 峇

密島 (Balor I.)

羈衣羣島 (Koi Is.) 亞汝羣島 (Aru Is.)

各島均在爪哇之東，隔峇厘海峽，總面積五千六千方

人口達九十五萬，行政上峇厘龍目合爲一州，其餘大部分爲

潘汶州，(惟東南羣島及西南羣島羈衣亞汝羣島則隸安汶

州) 產米棉花咖啡砂糖煙艸等。

峇厘島 本屬摩約派王國治下，當時之遺跡尙多，蓋摩

約派王國隆盛時代，建設多數之寺塔，及其滅亡，美術工藝家

多亡命此地，故迄今尙有多數之遺跡焉，島中火山極多，常有地震之患，一九一七年一月之地震，死者五百人，新加拉夜 (Singapore) 爲大州首府，在島之北部，港口曰峇厘陵 (Belalang) 爲本島要港。

龍目島 西瀨龍目海峽，與峇厘島相對，東隔三海峽

以望巡峇哇島，東北部有 Binjani 火山 (二八〇〇〇米) 時

立，爲航海之目標，龍目海峽適當華賈司線通過處，面積八千

方杆，人口四十餘萬，土地肥沃，產米玉蜀黍煙艸甘蔗藍等，要

港曰安班瀾 (Anpanan) 在西岸，華僑簡呼瀾江。

巡峇哇島 在龍目島之東方，中央有巡峇哇灣，由北方

深入，前有 Moyo 島，可避各方面之風波，東北之美嗎 (Mima)

風景宜人，島王駐此，有馬牛皮青豆輸出，島中多火山，其

Loro 火山 (二七四〇米) 曾於一八一五年噴火，島之面積二

萬一千方杆，人口七萬三千，首府曰巡峇哇 (Sumbawa Bay-

ah) 在島北岸。

佛理島 在佛理海之南，一稱英黎 (Kinkelin)，面積一萬

五千方杆，人口達二十五萬，住民粗野，有好鬥之風，物產有唐

木棉花海藻燕窩等，英黎爲首府，在島之南岸，有軍隊駐紮，東岸之撈攪樹江(Jurantaekka)係一葡萄牙郡邑，與潘汶，佛理嶼交通甚便。

Malor羣島 在佛理嶼之東方，包含 Adonale 島 Lombien 島 Solor 島。

— 南 洋 研 究 —

亞老咭羣島 在 Solor 羣島之東方，以亞老咭海峽爲界，含有亞老咭 Pantar 島等，各地火山峙立，本羣島與東南之 **Yathur 島 Kogor 島** 等，在四十餘年前，本均屬葡萄牙，因不堪荷人之壓迫，乞荷蘭人之助，而改屬荷蘭，其地奉行回教，與耶穌教，農業之外，經營畜牧飼養馬羊水牛等，居民懶惰不潔，商業上經濟上之實權，操於華僑之手，要港曰亞老咭 (Alor Lora) 一名加拉答戲 (Kolodadi) 在主島之西岸。

西南羣島 在亞老咭羣島之東，**Mutan** 爲其主島，通火山脈，平地甚少，產貝蜜臘椰子等，首邑曰 **Molon**，在島之東南岸，其東方之 **Linti 羣島**，土人甚懶惰，僅恃漁獵爲生，一日一食，飲土吐酒而醉，耽午睡，荷蘭政府甚獎勵椰子之栽培，然無何等之發展，**Linti 羣島** 產貝椰子鷄等。

東南羣島 在西南羣島之東，分爲東西二羣，東曰打林馬羣島，西曰峇密羣島，打林馬以 **Jorndema** 爲主島，倭列列 (**Ollin**) 一名三秧拉幾 (**Saumlakki**) 在其南岸，爲羣島主港，又羣島東北有禮券 (**Lingloean**) 亦係要港，峇密之主港曰低八 **Juga** 在主島之西岸。

羅衣島 在打林馬羣島之東北，分爲二島，東曰大羅衣西曰小羅衣島內多山丘，富森林，可可椰子，到處產之，土人富於友誼，精巧而長於藝術，所造之土船，甚著名，廣亞鱈 (**Towu**) 在羣島中央，爲主要港，經營柚木鐵木及其他木材之貿易。

亞汝羣島 在羅衣羣島之東，在自然地理上隸海洋洲北距紐幾尼亞九十四浬，面積四千五百餘方浬，住戶文化甚低，以農業及漁業爲生，出產以真珠霧島著名，日人僑居者甚多，皆從事採珠，華僑亦有採珠者，惟以捕霧鳥爲主業，老務 (**Dobo**) 在羣島西之哇馬島 (**Wamar I**) 爲巴布亞人及安汶人之貿易根據地。

帝汶島 島西有沙富海，一名潘汶海形成一極深之海盆地，南面印洋，附近之海底極深，南方之印洋與西方之

瀾汶海離岸少許，即為三千米以上之深海，此地體構造上有注目之價值者，沿岸珊瑚礁發達，環繞全島，島內山脈分為二列，并行沿島軸而走，最高點為 *Mount Merapi* 山，約高三千米，火山脈亦入本島，高地氣候良好，沿海及腹地濕熱瘴疾及軟脚病熱病盛行，住民以美拉尼西亞族馬來族為主，尚有阿刺伯族混雜其間，華僑亦不少。

荷屬瀾汶島在本島之西半部，占一萬五千五百方呎，人口約四十萬，本島元屬西里伯島 *Sulawesi* 之治下，初為荷屬牙人征服，次歸荷蘭人管轄，以迄於今，住民以美拉尼西亞族馬來族為主，尚有阿刺伯人及華僑居住。

住民多從事農業，產玉蜀黍甘蔗香菸胡椒咖啡椰子檀香木真珠貝等，鑛產有煤油金銀銅煤等，有英人從事開採。

沾邦 (*Kaepang*) 為荷屬瀾汶島三首府，在島之南端，前有 *Sumudu* 島能避四方之風浪，為本島貨物集散地，住民多華僑，有中國城市之感，椰子油椰子香木咖啡獸皮獸角等散集

於此，經西里伯島之望加錫輸出星洲香港。

望加錫島 一名檀香嶼，在瀾汶島之西，島軸有 *Mount Merapi* 山脈，自東北走西南，有多數之火山分布，會長猶存，惟實權在荷蘭官吏之手，畜牧盛行，為馬之產地，稱馬來羣島第一島，富裕，性極柔順，吐依牙富 (*Wundari*) 在島之東北岸，為本島首府。

四 西里伯島

島形如十字，西隔望加錫海峽望婆羅洲，北有巽他伯海峽，東隔茅鹿根海峽，與茅鹿根羣島相鄰，南面與印度島之中央，為樞軸，有 *Mindanao* 萬隆，(*Manegani*) *Lava* 亞代密 (*Atami*) *Malinau* 四半島突出，其向東北突出者為 *Mindanao* 半島，北與 *Sumbawa* 島相呼應，又半島之南，牛籠打落灣 (*Gronau*) 一名 *Tomini* 灣。

馮澤陳安仁先生，昔年籍隸「同盟」，曆任海內外
黨報主筆，大元帥府僑務顧問，嶺南大學政治訓
育部主任，現任中央僑務委員會委員，先生學識
淵博，精於哲理，於三民主義，革命理論，尤有
深切之研究，歷年著書甚多，已刊行者如下。

文明家庭教育法

學生鑑

學生修養談

人類進化觀

社會觀

人生問題

革命精神

五權憲法詮義

三民主義之連環作用

人生平等之意義及作用

人生自由之真義

澳洲暨南大洋羣島周遊記

天演評論

六朝時代學者之人生哲學

哲學問題因果原理舉例

時代寫真

革命的理論

革命的軍人

三民主義的概念和運用

中國國民黨與農民

中國國民黨與工人

中國國民黨與學生

中國國民黨與商人

中國國民黨與華僑

中國國民黨與婦女

中國國民黨史概要

孫先生之思想及其主義

文學原理

民族主義與人口問題

抗日問題討論集

社會進化的定律

關稅自主與中國

地方自治概要



中華民國與南洋羣島的面積比較圖說

陳谷川

「南洋羣島」這一個名詞，已漸被國人所熟悉了。可是南洋羣島的情況，而熟悉的人，可就不多了。不提別的，單舉面積一項來說，不少人便要弄不清我所碰着的人，多把南洋羣島，當一大羣散佈在海上的小島，面積是有限的。有的人又以為南洋羣島的總面積，不過占我們「地大物博」的中的百分之一而已。便是長久居留在各島的人，也往往把他當為一個「不大」的水鄉。南洋羣島到底有多大呢？我想凡關心南洋問題的人，都急於要想曉得的吧。現在便請看這兩幅「中華民國與南洋羣島的面積比較圖」，並參照這圖說，我想大家或能從這裏得到一個比較正確的觀念吧。

中華民國的總面積，到底有多少方哩呢？我想這是首先

要弄明白的，否則，便無從比較起。茲將構成中國版圖的主要區域的面積列表如下：

本部十八省	一·五三二·四二〇（方哩）
東三省	三六三·六一〇
蒙古	一·三六七·六〇〇
新疆省	五五六·三四〇
西藏	四六三·二〇〇
共計	四·二八三·一七〇

其次大家所要知道的，便是南洋羣島的面積了，現在也列一表如左，以便比較。

荷屬東印度	七三四·〇〇〇
-------	---------

法領印度支那	二六一·五〇〇
暹羅	一九五·〇〇〇
英領馬來	一三九·六六〇
菲律賓	一一五·〇〇〇
緬甸	二六三·〇〇〇

共計 一·七〇八·一六〇（方哩）

由這兩表比較看來，可知南洋羣島的面積並不小，約占中國面積的五分之二強。同中國的本部十八省比較起來，則他還要大十七萬方哩。試看第一圖，把南洋羣島的主要大島畫在中國地圖上，更可看出各島面積的大小比例來。一個支那半島，由緬甸的北部直到新嘉坡為止，南北長約二千五百哩，其距離即等於由廣州直達蒙古之庫倫。其面積共約五十一萬方哩，即等於一個東三省（二十六萬三千方哩）並廣東（十萬方哩）福建（四萬六千方哩）兩省的總面積。

單舉一個暹羅，其面積共約二十萬方哩，則約有兩個廣東那麼大。祇有兩個廣東那麼大的暹羅，現在居然是東亞的一個獨立國家。主權比起中國還要來得完全，他的領事裁判

權早已取消，關稅也已自主了，並同各大帝國主義訂立了平等條約，在東亞主權完全的獨立國家，除日本以外，便要數他了。他現在無一不學帝國主義者的行動，中國雖大於他二十一倍，也沒放在眼中。華僑在那裏所受的壓迫，與其他各屬是不相上下的。

法國本國的面積，祇有二十一萬三千方哩。比起我們四川省來，還要小五千五百方哩。而安南一地的面積，便要比法國大四千八百方哩。

緬甸的面積共約二十六萬三千方哩，要比英本國大一倍強。江浙及兩湖四省的面積，還不及緬甸的大，算起來約差三萬六千方哩。

英領馬來半島共有五萬五千餘方哩。大於福建一省。

荷屬東印度羣島的總面積，共七十三萬四千方哩，約當中國十八省面積之半。

婆羅洲一島，東西七百哩，南北八百哩，面積計共二十七萬方哩。這是世界第三的大島。有我們廣東、廣西、福建、江蘇、四省那麼大。荷蘭本國的面積，只有一萬二千六百四十八方哩。

我們最小的浙江省，還要大於他二萬四千零三十二方哩；所以荷蘭一國祇有我們浙江省的三分之一。婆羅洲一島，除去英領地八萬五千方哩。荷領面積，就等於十四個半的荷蘭。

蘇門答臘面積的總數為十六萬六千方哩，約等於四個福建省的面積。其南北長千哩，約當南京到北京的距离。

爪哇一島的面積，計共五萬五千五百方哩。大於福建九千二百方哩。比荷蘭本國，則要大五倍。

西里伯島約七萬方哩。約當浙江兩省的面積。

巴布亞島為世界第二的大島，全島面積為三十一萬二千餘方哩。荷佔十五萬一千七百餘方哩。一個巴布亞島，幾乎有東三省那麼大。

菲律賓羣島的總面積為十一萬五千餘方哩。若把羣島散佈的範圍計起來——即水陸面積——則有八十三萬二

千九百餘萬方哩。一個菲律賓羣島，便有兩個山東省（五萬五千餘方哩）那麼大，所占範圍大於十八省之半。

把中國地圖畫在同一比例的南洋羣島的地圖上，則中國雖大，也不能把南洋羣島囊括在圈內。反感中國太小了。由馬尼拉垂直到泗水的距離，等於廣州到北平。由暹羅都盤谷到荷領巴布亞首府發伐之直線，約當上海到新疆伊犁之距離。故南洋羣島，縱橫四千哩，幅圓五百萬方哩，由此可知南洋羣島並非一個「不大」的水鄉了。

本篇所參考之數目字，只根據商務英文世界地理，日本時事年鑑，世界地理大系南洋篇。凡所論列，也不敢自信一點不錯，但願這篇能引起專家，加以更精確之說明，使國人對於南洋羣島的觀念，能有更深刻的認識，這是執筆者所祈盼的。

十八，二十一日 真茹

欲詳悉南洋黨務情形者，不可不定閱

荷屬民國日報

HO SUK MIN KOK YIT PO, BATAVIA.

本報依據中央頒佈黨報條例辦理，以宣傳本黨主義為職志，向為海內外僑胞所擁戴。所有言論，公允正大，專電快捷，消息靈通。關於南洋黨務，紀載尤為詳盡。廣告效力，非常偉大。

關心南洋黨務及欲推銷國貨者，請速訂閱本報及在本報刊登廣告！

報費價目

荷屬連郵費每期(三箇月) .. 八盾二方五
荷屬以外連郵費每期 .. 九盾五方

海 事

第三卷第二期要目

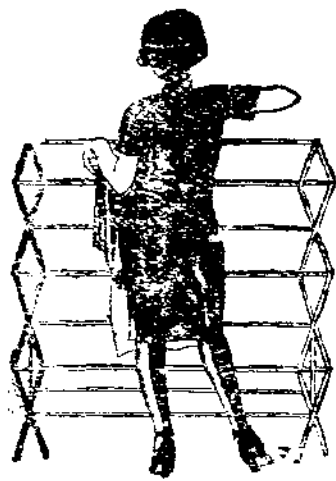
- 不平等條約勢力下之我國江海主權
- 魚雷之結構及其沿革
- 海軍之意義及沿革
- 戰略上之新加坡
- 尼加拉瓜運河計畫
- 石油與軍海
- 溯述國際聯盟迄於非戰公約
- 波蘭並波蘭的海口之介紹
- 俄屬東方領海之漁業
- 太平洋將來之海戰

特色……內容豐富(插圖百餘幅)裝訂精美

定價……
每月一册三角
半年一元六角
全年三元

▲發行所……遼寧小北關大井沿胡同海軍編譯局

▲分售處……各大書坊



訶陵闐婆今地考

李長傅

古地名之考證，為歷史上重要之工作，一有錯誤，則歷史

上記載之史實，失其根據，以致全盤謬誤，遺誤匪淺。拙著南洋

華僑史曾謂訶陵，闐婆，在今爪哇島。聞之張相時先生云，有溫

維飛先生者殊以為不然，著論長數萬言，載在新加坡南洋商

報（時張先生主該報筆政）完全根據中國正史，考證二地在

馬來半島，惜以未見原文為憾。惟訶陵，闐婆，二地之在爪哇，並

非著者創見，乃東西洋學者所公認，而著者所深信者，故敢採

入拙著中，茲姑就東西洋史學家之考證，略參部目，說明如下。

訶陵據荷蘭史學家得之爪哇碑碣上之紀載，定為中爪

哇之一古國，馬來文為 Kalang。此國名之來源，當出印度，原

為 (Pronandol) 海島一古國名，即大唐西域記之羯陵加

國，東傳入爪哇者，今馬來土人尚稱南印度土人曰 *Prang*

（或譯作吉靈）人云。

再考之中國記載，舊唐書卷一百九十七，「訶陵國在南

方海中洲上居，東與闐婆利，西與墮婆主，北與真臘，南頻大

海。」新唐書卷二百二十六，「訶陵亦曰社婆，亦曰闐婆，在南

海中，東距婆利，西墮婆主，南頻海，北真臘。」宋馬端臨文獻通

考卷二十四，「訶陵一曰社婆，一曰闐婆，在南海中，東距婆利，

西墮婆登，南頻海，北真臘。」

按闐婆，社婆皆 *Dava Dwipa* 之轉音。（說見後所）

謂南方海中洲上，即指爪哇島北岸。婆利即 *Bali*，爪哇東一小

島，今譯峇釐。墮婆登即 *Bantam*，在爪哇島西端，今譯萬丹。

(或謂爲新加坡南之 *Polu Batang* 婆者馬來語 *Dua* 門之意也。) 真臘今東浦寨 *Canjodja* (說者謂真臘爲今東浦寨安谷爾附近之 *Siempang*) 之轉音爲南亞一古國，當時正在全盛時代，奄有印度支那半島南部，與爪哇隔海南北相望，在宗教上與人種上，兩國頗有關係。馬來人長於航海，唐時南海航路如織，自爪哇至真臘往來甚便，故曰北接真臘。南頻大海者，指印度洋則茫無際涯矣。

閩婆即梵音之 *Djawa Dwina*，爲印度人呼爪哇之稱，

Djawa 卽爪哇，*Dwina* 島之意也。佛國記之耶婆提新唐書之社婆南史之閩婆達，皆一音之轉。宋史卷四百二十九「閩婆

其國東至海一月，汎海半月至崑崙國。西至海十五日，南至海三日，汎海五日至大食國，北至海四日，西北汎海五日至渤泥，又十五日至三佛齊國，又七日至古羅國，又七日至柴歷亭，抵交趾達廣州。『宋趙汝适諸蕃志卷上』「閩婆國，又名莆家龍，於泉州爲丙巳方，率以冬月發船，蓋藉北風之便。晝夜行月餘可到，東至海泛海半月至崑崙國，南至海三日，汎海五日至大食國。西至海四十五日程，北至海四日程，西北汎海十五日至

渤泥國。又十日至三佛齊，又七日至古羅國，又七日至柴歷亭，抵交趾達廣州。』文獻通考卷二十四：「閩婆國在南海中，其國東至海一月，汎海半月至崑崙國。西至海三日，汎海五日至大食國，北至海四日，西北汎海十五日，南至渤泥國。又十日至三佛齊，又七日至柴歷亭，抵交趾達廣州。』按莆家龍卽馬來語之 *Takaloncan*，爲爪哇之一地名，今譯北加浪。崑崙國非安南之崑崙島，*Polu Conlore* 乃指南洋羣島之一部而言。舊唐書卷一一七「林邑以南，卷髮黑身，通稱崑崙。』林邑卽占婆。今安南中圻林邑以南之居民，直髮褐身者爲馬來人，當時（唐宋時居）蘇門答刺及爪哇諸島。卷髮黑身者則爲矮黑人，*Negritoe*。當時居馬來半島及菲律賓羣島，又有巴布亞人 *Papuan*。當時居巴布亞島摩鹿加羣島及小巽他羣島。此崑崙當指摩鹿加羣島及小巽他羣島也。大食國非指阿刺伯乃指蘇門答臘。廣州府志卷六十：「蘇門答臘，古大食國也，其風俗語言與大食同。』蓋回教之傳入南洋，以蘇門答臘爲最先，故其風俗語言相同。又當時之所謂蘇門答臘，乃指蘇門答臘島之亞北部而言，非指全島也。蘭泥今婆羅洲，此外大約指島

之西南部。(說者多謂渤泥爲婆羅洲此部 *Sumi* 之譯者，惟荷蘭史家據宋史渤泥國貢黃金，考定在坤甸 *Pontianak* 一帶，三佛齊今蘇門答刺之舊港 *Palembang*。古暹國即阿刺伯人紀載之 *Kilah*，或 *Kalihar*，今馬來半島之 *Kor*。(或謂吉打) 柴歷亭當在暹羅灣口。(或謂在新加坡柔佛間，馬來語作 *Silat Temban*) 亦趾即今安南北圻也。

又宋周去非之嶺外代答記載閩婆至中國路程更詳。嶺外代答卷二：『閩婆國又名莆家龍在海東南，勢下，故日下岸。廣州自十一月十二月發船，順風連昏旦一月可到。』又『諸蕃國之富盛多寶貨者，莫如大食國，其次閩婆國，其次三佛齊，其次乃諸國耳。三佛齊者，諸國海道往來之要衝也，三佛齊之來也，正北行舟歷上，下竺與交洋乃至中國之境。閩婆之來也，稍西北行，舟過十二子石，而與三佛齊海道合於竺與之下。大食之來也，以小舟運而南行，至故臨國，易大舟而至三佛齊國，乃復爲三佛齊之入中國。其他占城，真臘之屬，皆近在交趾洋之南，遠不及三佛齊國閩婆之半，而三佛齊，閩婆又不及大食之半也。按此大食指阿刺伯國。上下竺即竺與爲新加坡口外

之小島名。交洋即交趾洋今東京灣。十二子石指 *Caspian* 海峽。(介邦加與勿里洞二島間) 故臨國即元史之俱藍國阿刺伯人記載之 *Koulan* 今南印度之 *Quilon*。其所說之航程，甚爲準確也。

以上所引，皆中國紀載，詳加考證，則詞陵與閩婆之在爪哇，毫無疑意。惟中國人對於數字之觀念，不甚準確。若膠柱鼓瑟，加以不明南洋歷史地理，專就中國史書考證，易入歧途，章太炎先生將耶婆提考往南美洲，即前車之鑑也。

詞陵，閩婆之問題，東西洋史家，早已言之綦詳，殊無重行討論之價值。惟我國人向有不好讀書而好批評之習，不得不聯爲說明，以示學者應取之態度耳。

參考書

- 新唐書 舊唐書 宋史
- 馬端臨——文獻通考
- 周去非——嶺外代答
- 趙汝适——諸蕃志
- 松岡靜雄譯——爪哇史

高桑駒吉——大唐西域記二記也凡東南印度諸

Rockhill and Hirth-Chau Ju-Kua

國研究

Greenveit-Note on the malay archipelago

桑原鷗藏——宋末提舉市的西域人蘭壽

and malacca

庚之事蹟

Crawford-The Descriptive Dictionary of the

桑田六郎——赤土考(東洋學報第九卷)

Indian Islands

高桑駒吉——赤土國考(史學雜誌第三十編)

Reinhard-Relation des Voyages faits par les

十八年十日於東京

Arbres et les personnes du P. Inde et ala Chine

南洋華僑殖民偉人傳

(實價一角五)

此書原本為高要胡氏所輯，博採羣籍以成，復經本部陳宗山李長傳二先生詳加校讎，頗多商兌之點。除原書所傳蘇門答臘島二人，菲律賓島一人，爪哇島一人，婆羅洲五人，緬甸三人，暹羅一人，越南一人，馬來半島一人，大俠二人外，增補安班瀾島王張傑諸一傳，並弁小序。南洋史料，搜集大非易事。茲十八人者，皆吾族海外殖民之先驅也。其人其事，皆足以發揚邦國之光，喚起我同胞開闢新地之觀。爰付鉛槧，庶幾供邦人士之考覽焉。

發行者

國立暨南洋文化事業部

代售處

上海及各書局印書館
南洋及日本各書坊



馬來半島縱斷記

劉士木 譯
日本鈴木梅四郎 著

揭人之鄉土

「樓名丸」定八月八日到星洲翌日拔錨，十一日可到檳城利用此四工夫由聯邦鐵道以縱斷，所謂揭色人種大本營之馬來半島觀察其生活情形，且將觀察英人統治土人根本方針，僑居華人之勢力，乃為鄙人此行目標之一。故余早有意排除萬難，以決行馬來之縱斷。八月六日，先由船中發電星洲總領事，請其介紹余于柔佛王國之蘇丹，銳意進行，無或稍懈。以故此舉，遂為船中之傳說談論，青年教授間，請願加入者，不乏其人。不料船漸近星洲，而諸說煩興，不知從何而出？以為馬來半島，是未開之地，殆不足觀，且柔佛通檳城之鐵路，狹

隘酷暑，辛苦難堪，故初大興高采烈，意欲共往之同志，漸漸減少，終剩三五僑數人，此固事之自然結果也。余此行在於觀察世界文明國家之狀態，固不必贅言，然同時欲遍遊其文明國家刀俎相向之有色人種之鄉土，亦為其目的之一。同船之士，可謂專欲由大門正廳觀察世界文明諸國，故其行程，於無困苦發生之間，其興味尚可一致，至於冒險歷艱，猶欲相跟相隨者，則絕無其人矣。世事大都如此，不足怪也。同志星散後，予乃獨行，志氣壯百倍。

行程之概略

八日晨，船至星洲則浮田總領事已來相迎，據云關於余

所電請之事，由吾（譯者按即爲浮田自稱）直接介紹國王一節，國交上不甚穩妥，柔佛有英國之最上顧問在，余當介紹其人，請面談之後，託其再轉介紹國王可也。總領事之意，早已於船中之覆電得悉，故即謝其厚意，得「三井物產公司」來迎之。太田氏之引導，由碼頭乘汽車至公司二樓，訪支店長犬塚氏。僕教馬來半島之豫備智識，後由社員橫山氏之引導，視察星洲市面，於博物館見其南洋土人之家屋服飾器械用具等件，頗類日本先古之物，日本民族一部，由南洋遷徙之說，乃重新感動，吾人繼遊植物園，見鳳凰樹，形如合歡之大，其花之美，令人神往。菩提樹之高，撒那（譯音）樹枝葉之茂，路上榕樹綠蔭幽幽，岡利安（譯音）枝上美果累累，芒果之林木，則蒼蒼鬱鬱，南洋之天然界，真偉大哉！乃至佛來士飯店中餐，搭下午四點四十分之火車，赴柔佛王國。

柔佛爲與星洲相隔一小海峽之馬來半島南端一王國，現屬英國之保護，星洲與柔佛間之鐵橋工程業已完竣，旅客來往，莫不稱便焉。熱帶特有之驟雨，下降之後，薄暮涼風，由海角吹來，覺得冷氣襲人，得三井之介紹，田商店之江藤氏出

迎，至柔佛車站，引余投菊水旅館，柔佛市街，全成於華人之手。廂所浴場，皆爲華式，骯髒不堪。

蘇丹與大法師

九日晨以電話照會英國顧問官馬驪，定上午十時謁見，乃持昨日浮田總領事厚誼之介紹書往，應署住城西，前有廣漠之草地，雅潔之建築，隱約於撒那樹之間，馬氏身材瘦削，其鼻尖小，一見而知爲狡滑之士，惟毫無官僚臭味，可見英人份例不逆人言之氣概，尤其是房屋質朴，而殆無裝飾，恰如「九之內」（譯者按東京車站一帶）等處便宜暫租之辦公室，非英人莫辦矣。余與馬氏之交談，其結束見後，茲不贅敘。唯余明知近來英國官吏，不喜國王與外人會晤，尤不喜歡其與日人會見等情，請爲介紹晉謁國王，誠不免太不自諒，然此非若霞關（譯者按日本外交部所在地）之嚴肅，稍一請托，當不至處罰；乃作一度懇求，果然彼乃輕避，可否之確言，而謂近來毋論何人，概不謁見，爲國王之素志云。如此余竟爲其和婉的謝絕矣。辭其廳署而遊回教堂，再觀蘇丹歷代墳墓，英

人對此方面不惜重金，一味尊重土人之信仰與習慣，事懷柔，而智巧聰明，令人嗟嘆不已。余乃還柔佛街旅舍休息。至中飯畢後，重新改移行程之計畫，午後一小時許，余等雇一小輪，肆游海峽，其東面地勢平坦，眺望單簡，唯西方則小丘隆伏，政廳寺刹，蘇丹之古離宮等，隱約見於綠粉林間，較之岸上，別有佳趣。約下午六時，一切完竣後，即叩國王之從父兄弟高僧溫姑——阿馬——賓——哈密圖 (Ungka Amur jin Ah-
muol) 之私邸，關於宗教及其他種種問題，閑談良久。

由柔佛至檳城

見高僧時，以其容貌態度，及其說話情形，概與吾日人相似，不覺生出一種不能名狀之好感。是晚八時半，搭火車去柔佛赴檳城，入吾所定之行程。馬來聯邦鐵道，並不如所聞之狹隘，寢具椅席，反較日本寬大而且整齊，氣溫亦為熱帶常性，晝夜大異，關閉窗戶，猶感過於涼爽也。上午六句鐘，朝霧裏到吉隆坡，余乃利用一點鐘之停車時間，驅車一遊街市。吉隆坡為馬來聯邦之中心，而政廳亦在焉。聞英皇太子東遊時，亦曾駐

節三天之說，其博物館公園寺塔病院等施設，頗稱完整。吉隆坡至檳城，沿路橡樹林椰子園錫礦，具有熱帶新奇之景物，目不暇接，尤於沿路稍隔之地，富有未加斧鉞之原始森林，為猛獸毒蛇之巢窟，虎象鱷魚，乃此類之名產，沿途到處皆有，出沒河川，概是濁流，堤坊全無，一任其自然之氾濫而已。吉隆坡與接聯檳城之威士利 Province Wellesley 之中間，有巴里邊地 Bukit Lunar 一小站，為南北之分水嶺，有半島中所罕見之清潔佳景，未過巴里邊地，有一寒村，即為太平山由太平約二小時許，乃至衛掃斯掃。

檳城之名勝

由衛掃斯掃乘聯絡火輪，斜陽灣上，橫渡檳城者，一如香港星洲孤島上之都會也。人口十五萬，次於星洲，所謂南洋華僑之精華，皆萃於此。下榻「朝日館」，巧遇一篇志家名松本良助者，因其厚誼，得聞關於半島及檳城事情之經驗談，松本氏大陸軍出身，僑居南洋，十有餘年，對於日本人之發展，頗多計畫。聞現與有勢力之華僑資本家提攜從事於南洋貿

易。十一日早起，由松木氏引導遊檳城名勝，先由西郊觀土人之稻田，而詣雙溪克浪 Sungai Kuning 之蛇廟，見蟻據花案燭臺上之一羣毒蛇，大吃一驚。乃轉道遊表徵南洋華僑殷豪之和樂寺，觀其規模之宏，輪奐之美，不得不喟然嘆也。由極樂寺歸途，略觀水道貯水池，逛過植物園，而後一巡華僑富翁聚居之北方海岸大街，出峴奧利斯之砲臺舊跡，有指呼為恩母丁跳梁之遺跡者，恩氏雖為吾人當年之敵，然予對於其勇敢無敵之概，且表敬意，乃疾驅市中最繁華之地，歸朝日館。

在檳城遇兩青年。一為於巴達維亞設有本店之「南洋商會」小由田不二雄，一為執檳城日本人會之牛耳，而住大門樓街之本多紋平，對於日人在馬來半島之活動情況，有所聞焉。下午七時，吾等將出朝日館之際，適新加坡領事館之書記生功力于俊氏，由太平起至來訪。聞氏為娼妓問題，受命實地考察，由新加坡巡邏各地者也。

「梭名丸」原定於十一日晨進口，無如出新加坡時，突生小故，於港外停泊十六小時，以故不能如期趕到，余等行至埠頭時，始現其維姿於月下灣頭，上之所述，並非遊記，不過為

後遊此者；作一行程大概耳。吾此通信，其目的非在遊記，而在考察由此旅行所得之觀察，余將分為一、英人統治之根本方針。二、半島之華人勢力。三、同地日人之發展，三項報告，作者旅行之後，稍覺疲乏，印度洋孟加爾灣四日之航程，亦未暇草就本文，而船已早抵哥倫坡，續稿祇得託諸蘇彝士之便郵矣。
(八月十六日於哥倫坡)

半島之行政分區

海峽殖民地，依其行政組織法，可畫為四區：王領，保護領，馬來聯邦，及馬來諸州是也。王領即為王家殖民地 (Crown Colony) 而新加坡、馬六甲、天定、威士利、檳榔屬之。其為保護領，承認古來之蘇丹而仍其獨立國之名義者，現只剩下柔佛一國耳。馬來聯邦由霹靂、雪蘭莪、美蘭、彭亨四州組成之。英國許其有一種之自治，馬來聯邦之京城，為吉隆坡，位於半島之中央，此外新近由暹羅所割讓之地，不屬於聯邦，不屬於王領，又不屬於保護領者，有加央、吉打、吉冷、丹丁、加奴四州，俗謂馬來諸州，王領與聯邦，其官均均於海峽殖民地之知事。馬來

諸州內數處，有英國之廳署，唯其長官之權力，猶限於一種顧問資格，要之，非純然之保護領，又非純然之屬領，乃一由保護領至屬領之過渡期中之土地也。若彼柔佛王國，雖曰名不實實，然猶承認其國王，保其獨立之體面焉。柔佛之顧問，為余等曩日所謁之馬囉嚨島，其廳署之布置等情，一如前訊旅程概說之所云也。

半島之地勢

馬來為突出亞洲大陸最南端之長形半島也。長可四百六十四英里，（按馬來半島長七百英里，英屬馬來半島長五百英里）闊則最廣處亦不過二百十六英里，全境殆為山嶽，其最高之峯曰打漢山（Tanjung Tahan）海拔七千一百八十六英尺。臨馬來鐵路有車站焉。（按該處鐵路尚未築成現在計畫中耳）河流最長者曰彭亨，長足三百三十英里。除少許耕地椰子園橡樹林之外，半島之大部分皆是原始森林，茂葉蔽空，今見其沿路之橡樹林，在其開墾之初，因搬運不便，所燒殘之老木朽株，橫倒如巨大之怪物，令人思想當初林木之如何雄大也。其地雖近赤道，一以四面皆海，一以山中樹木繁茂，四時風涼，不至暑熱不堪，半島最古之住民，為森美蘭（望里摩西亞之矮小黑人）與近於黑褐色之沙蓋族之森美蘭人之種族。原住森林中。現在之馬來土人，由考古學上言之，是離今五百年前，由蘇門答臘遷來之第二期移民。馬來人本為散斯克立國人。此乃由印度移居蘇門答臘之亞利蓋人，在蘇島山中遇見時所命之名稱也。印度人與中國人，於數世紀前，已與馬來半島通商貿易，而白人最初殖民在此地者，則為葡萄牙人。

英人之統治法

荷蘭人繼葡萄牙人伸其勢力，英人又繼荷蘭人而至焉。英人之占領此地，欲得一經略東洋澳洲之最好根據地也。其不訴諸武力，多由協定協約之法而得之，亦以事實，其由馬來割讓檳榔嶼，為一千七百八十六年。由荷蘭獲取馬六甲與天定，為一千八百二十四年。（譯者按為一千八百十六年）得根據地於星加坡，為一千八百十九年。雪蘭莪與芙蓉森美蘭

則于一千八百七十四年而彭亨則於一千八百九十五年相繼歸於英國。霹靂、雪蘭莪、芙蓉、森美蘭、彭亨四州之組織聯邦爲一千八百九十六年暹羅讓出吉打、吉冷丹、丁加奴、加央之宗主權。爲一千九百零九年。

英國統轄半島之主要目的，在於扼東西洋水路之要，鞏固經略澳洲之根據，固不待言，然另一方面，則欲經營其天然寶庫，求資本國工商業之發展，亦實爲其一大宗旨也。以故其對於半島之經略，別事擱而不理，唯於道路之修築，鐵路之建設。港灣之浚鑿，則不遺餘力，換言之，英人專致力於如何將此山無盡藏之天然寶庫所獲得之原料，輸出外國，及如何可以裨益本國製造工業之一點，至於以其無量之天惠，增進半島之富財，啓發土人之智識，使住民之生活上進，則非必爲其所謀者矣。產生原料所必需之機關，輸出原料所必需之施設，殆臻全備，然彼此較量思之，使遊歷此地之人，極感詫異者，則爲境內並一小小製造工業而無之也，其境內仍爲一僻地是也，此乃文明世界所遺棄之窮鄉也。

半島之富源

惟英國對於開發其富源事業，既獲良果矣。半島大宗出產，爲橡皮與錫，錫現占世界產額之五成有奇，橡皮世界一年產出十一萬噸之中，亦約占六萬噸之多，均有左右世界商場之勢，馬來語謂錫爲「比拉叟謨」，「比拉」猶謂銀也。初土人似乎誤錫爲銀，馬來之錫，其質柔，大部輸出美國，爲亞鉛板之原料，聞日本砲兵工廠亦有用之。橡皮錫鑛之外，尚有檳榔、咖啡、椰子魚類、阿仙藥克打比爾加（橡皮之一種）、金、米、胡椒、砂糖、樹蕃薯、窩爾富播姆（採煉燈泡絲之一種礦石）等物。

茲欲考其種種物產出口之盛況，觀其一千九百十九年之各港出入船隻之登錄噸數，如星加坡一千四百零八萬八千七百七十五噸，檳榔嶼四百萬九千一百二十六噸。

觀英國政府爲暹羅出資建設，由檳城經格拉地峽而至曼谷之鐵路，亦可窺其亞洲經略之一端。行客可由柔佛搭車以六十個小時走一千一百八十八英里，直達曼谷，由星洲經柔佛而至檳城之行程梗概，已報告如前，今苟於檳城不下車，繼續前行，則當日可達，由此便入暹羅境，次日晨到湯松，Tung

ng Sawng 黃昏到千朋，Chungkwan 又次日黎明可達曼谷由柔佛至曼谷之鐵路，靠西岸而走，而目下英國政府，將欲開發人跡未到之東岸富源，乃計畫擬由暹羅之哈渡也站分岐，闢一沿濱他州之東岸海入吉冷丹州，貫通彭亨州之中部。而於柔佛國境，占馬士 (Gemas) 站與既成線再合之新路線，苟此線一告竣，則馬來所產之財富，當不可限量矣。

對於土人之懷柔策

英國之海峽殖民地統治大綱，既如上述，其對於土人之懷柔政策之如何，則思過半矣。英人稱其狡滑，對於土人尊重其習慣，不干涉其信仰，以買其歡心，雖出重資而不惜焉。如對於國王則優待之，回回教堂則美大之，王族陵塚則莊嚴之等等，殆無所不致其力，寺院內部之裝飾，有不問其實質如何，唯以令土人矚目咋舌為能事之跡，安置於國王陵塚之石棺，亦係英倫所造，形狀之大，彫刻之美，極其鄭重，然其謀土人日常之進步與幸福之文冊施設，則其費用與效果，殊不足論矣。英人之此種政策，用以懷柔向來溫柔而且懶惰之馬來土人，為

最得宜，土人現皆完全悅服英人之政治。即柔佛之蘇丹，表面對於英國顧問，唯恐不恭，並將其私交上之自由，猶時加節制，王今閉門謝客。岌岌然惟避其猜疑是務矣，八月九號，余與英顧問馬驪鬱馬氏會見中，言及教育經費，時聊覺馬氏稍為之動容，對余之質問，馬氏答謂土人教育費，歲出七百萬弗之中，約為二十五萬弗，繼而辯曰：教育當然是好，唯欲使未開化之地得有進步，無論如何，總以交通機關及道路衛生為先，故吾等現注全力於此方面也。

言畢，贈一千九百二十年之年報一部，請其詳請由此觀之，據此報告一千九百二十年柔佛王國之歲出，乃如下列，與馬氏所言，大有徑庭焉。

	弗	仙
年祿及賜賞	一四七·四八五·八四	
薪金	一·六六二·七六七·四五	
其他之支出	一·四八三·二三七·七三	
鐵道	九八·七七九·六四	
運輸	二二·三二九·五六	

雜務

五·四七三·六六〇·九三

買收土地

三八七·一二二·二三

勞役及建築(定期)

二一·九六〇·一九

勞役及建築(臨時)

一·五四九·六六八·五三

道路橋梁街衢之建築(定期)

六七〇·九七二·五一

道路橋梁街衢之建築(臨時)

一·三六二·二七九·二七

共計

一三〇七〇·二八三·八九

觀此歲出中，明示其內容者，不過年祿薪水交通運輸土木等項，為發土人之智能，增進其幸福，所應施設之各種經費，乃包括於雜務之一項，發土人智能最緊要之教育費，全無從知之，準此可見英人對於馬來土人之統治根本主義之為何如矣。

士人之享樂主義

於馬來半島內，全無如在印度波斯埃及所見之土人反英潮，土人之受英人統御，其生活內容，雖無如何進展，然彼等確已稍染文明之風氣，彼等既習塗油漆於其「尼巴把姆」

葉所葺之太古小房，彼等既進而嗜好花色腰帶，彼等既不再嚼檳榔吐紅沫，而效洋人啣雪茄，彼等既不再於椰子樹下婆娑月影，享其蛇舞之樂，而却流連於濃郁之洋酒風味，求愛於華夏扶桑出僑之女郎矣。彼等尙極滿足受英人之支配，雖於將來，馬來人恐亦無自覺之日，無反省己身生活內容之時也。如此馬來土人之馬來半島，天下其永遠太平乎？英國之統治，其毫無搖動之杞憂也。

諾爾甸之氣概

然人事常有一二之例外也，吾等十一日所遊之檳城富豪家中，有一名曰哀母哀諾爾甸者，闖人也，久遊英倫，其名或為其遊英時之紀念也。彼對於久據馬來之英人勢力，似乎有所芥然不釋，歸時雇兩白人為長期公役，每晨至洋人出而辦公之時，乃親出門庭，傲然而立，故叱白奴令其打掃庭園門口，路上英人，瞋目斜視，憤其所為，莫之如何，然久之終難再忍，乃為之釀金以解雇約，給以旅費，送還本國，如諾爾甸者。在馬來人中，恐尙不及九牛之一毛也。雖然，即馬來人，苟教之亦能

善掌機械，手工亦巧妙，吾人中雜有馬來人之血統，可謂已確定之學說也。雖然，馬來人亦不可斷言其絕對無教育之望也。若馬來人果有覺醒之一日，則其因由恐係印度人士通乎散斯克立圖而流傳於馬來人中之回教徒之刺激亦未可知，但此乃勉強想像之一種結果而已。馬來人之覺醒一事，現今尙可視爲「癡人之夢」，英國之統治，將庶續至千秋萬歲，殆無疑歟！

中國人之膨脹

既知上述，馬來土人爲第二之移住者，據居此地之後，最初與之開始貿易者，乃中國人與印度人，故中國人得勢於此，其由來已久，以政權在握之英人勢力，猶不能覆其經濟上之地位，夫所謂南洋華僑之精英，概萃乎此。半島上如星洲、馬六甲、檳城、吉隆坡、怡保、金寶、太平等地，華僑之百萬富翁，櫛比連簷，其宏壯之第宅，華麗之別墅，在在足以殺削洋人自尊之心，凡遊此地者之第一驚異之事，卽爲一切都邑，皆爲華式，一切街路，皆滿布華人是也，例如千九百二十一年之國勢調查，

新加坡總人口約三十五萬，內華人二十七萬二千，馬來人三萬四千，洋人五千，印度人二萬八千，歐亞之雜裔五千，其他五千，由此觀之，中國人實占總數三分之二有奇，於檳城，其比例亦略同，總人口十四萬，內中國人九萬，印度人四萬，馬來人洋人與其池合共一萬，其一萬之中，洋人不過千二百，如此檳城之中國人，亦占總數人口三分之二有奇矣。不但星洲、檳城如此，各處市邑，亦莫不如此也。

五個公塚地

此等中國人之中，頻頻往還於南洋中國之間者有之，僅廣東福建一年往還之合計，稱爲二十三萬人，故以一時僑居奮圖爲目的者，當不乏其人，唯間有移居此地，既傳五六代之久，以馬來爲其歸休葬骨之地者，亦復不少。余於檳城，由「蛇神社」過「極樂寺」時，途中所見之公塚地，爲一稍形高峻之丘陵，山麓至巔巔，所見概是華人墳墓，令觀者感慨繫之，中國人在馬來之勢力，唯此永眠者，爲最能表徵之矣。而檳城中國人之墓地，不止於此一處，聞與此同大者，尙有四處也。位址

本爲屬於吉打州之海賊島，一千五百九十二年，英國船長薩吉姆士蘭加斯打 James Lancaster 初登其岸，一千七百八十五年船長佛蘭斯賴圖 Francis Light 始立英國國旗，爾來闢其勝地，由印度移住者頗多，一千七百九十五年，其住民有二萬人，而其已有中國人三千云，此等中國人其刻苦勉勵勤儉積蓄之精神，於生產世界，勞働場中，凡土人之所爲者皆爲之，而較土人尤善爲之，於是於其人數於其品質，漸次凌駕土人與印度人而上之，及至西洋人用其文明之利器以開發其富源之時，中國人已確立其基礎，亦能起而投資矣。

「極樂寺」之大觀

且此華僑之勢力，決非檳城一埠而已也。中國人之墓塚，半島各處皆有，中國人之市街，到處可見，唯於檳城，則特爲南洋華僑之淵藪，而宏大之「極樂寺」，卽所以表揚其富力而出現者也。「極樂寺」乃福州鼓山之妙蓮師來檳城，得華僑之信仰，募捐六十五萬元所築者也。其後漸次擴張其規模，今既投下百萬元有奇矣，畫棟赫赫，斜陽照之，金壁燦爛，瑞雲映

之，輪奐妙美，結構之大，令人思南國殷富之榮華，熏薰然而神往也。寺中後堂，設捐千元以上者之牌位，樓上安設捐萬元以上之木像，可謂始終一轍，用以發揚南洋華僑之富力與威嚴，蓋於祖國政治上社會上有種種之危險與壓迫，不能安然享其富翁之生活，於此則託其生命財產之安全於英人保護之下，毫無憂懼，宏大之第宅華麗之衣著，餐膳則盡致山海之珍味，閑閑則網羅世界之美人，道德習尚，全無拘束，賭博任意，宴飲隨情，大可優游享其富豪之福，馬來真爲華人闖客之理想鄉也。

革命之策源地

於是每於祖國有一政治運動，社會運動，飢饉及其他之賑災運動，抵制日貨等騷動時，一般所謂志士者，每用種種方法，向馬來之富翁勸募，雖間亦有有志於政治革命而自行捐款者，然必非盡樂意於輸將也。且所謂募捐之志士之中，亦有甚堪疑者，或將所募之款不匯祖國，在途中飽，以供一身之榮華，是之謂革命發財者，亦不乏其人也。要之中國本國之種種

運動，多以此地爲策源地，如吾於香港罷工之報告書中所言，其以南方爲根據者，實深且固也。

致富之原因

馬來華僑之致富原因，第一當舉其刻苦勵興與省儉積蓄，其由小工昇夫車夫出身，以非常之勤勉與非常之省儉，得立可貴之橡樹園與錫鑛，遺於子孫者，實不乏人，然一方面世界之進化及文明之發展所賜於彼等者，亦難輕視，如最近數十年間地價之騰漲，其最顯著者也，華人之間，亦有如日本之淀屋辰五郎，紀國屋文左衛門降而至於明治大正之間，生如泡影，去如朝露之暴富者流，當吾等於朝露中遊覽吉隆坡之時，花屋之引導人，遙指草丘彼方隱約於蒼林間之高閣，滔滔爲吾言其東家之榮華瑣史，惜因汽車之疾走，與風光之飛閃，不能聞其細節，不料此種瑣聞，非僅聞於吉隆坡一埠，馬來各地，人人知之，乃於檳城旅次，得由松木君悉其顛末。

南洋榮華瑣史

此趣聞之主人翁，名曰末子（音）末子之父爲一賭場老班，無何恆產，不過一窮漢耳。其地方有一暴徒，無人能制之，拉湊（馬來語之國王即蘇丹）亦甚厭之。拉湊曾聞末子之父勇猛，一日召之曰：如汝能逮捕彼暴徒者，寡人當裂土酬之。末子之父踴躍諾焉，不久即捕彼暴亂之徒，大懲之，王嘉之，賜以土地，俸而其所獲之地，多爲良好錫鑛場，以故遂一躍爲八千萬元之富翁，唯其子則爲於華人中罕見之蕩子，自揚言於冥目前，當費盡五千萬金之家產，不使稍有遺留，乃窮極馳奔游蕩，駭聞一世。於其婚禮大宴三十日，各方人士，輿輪班招待，製六乘之車，意氣揚揚，婉如王侯馳騁街上，倘若無人也太甚，英吏不能默視，召而誡之，彼唯唯歸，即毀其車，毫無吝色，彼又喜獵猛獸，每次出獵不擇時，黃昏半夜，輿作則命行，藉黃金之勢，不費其意不已也。彼赴星洲購物，會不問其價貴賤，月杪從店員之請而付之，且每命家人多給若干爲常，諸如此類，故如其當初之揚言，不久便零落至身無一文，其窮極奢華之丘山第宅，今亦爲他人所有，而未子則已流爲乞丐矣。豪富華人子弟，於賭博酒色之間，傾家蕩產者亦多矣。然未聞有末子之放蕩。

者也。

世界漫遊熱

然如末子者，乃例外中之例外，不可多見者也。大凡積財越多越臭者，非獨中國富翁爲然也。但中國人之錢奴性與猶太人不相上下，其積蓄之用意，無非欲滿足其耳目口腹之慾，享一身之榮華富貴而已。初未嘗念及社會與國家也。至於開發人智，提高文化，貢獻人類相愛之高尚理想等等，則更非夢想所能及之矣。卽偶有爲祖國而捐輸者，不過爲虛榮起見，非出於本意也。聞新近華僑富者之間，有喜漫遊世界之風，其聯袂赴歐美者，逐漸增多，唯其世界漫遊，實無何等深意，不過一種空銜而已。然彼其通有惡習之聚賭獵色，則相差不可以道里計矣。先賢有言：「倉廩實而后知禮節，衣食足而后知榮辱。」人苟得免爲衣食而勞神，自能覺醒而求高尚之理，縱令其爲虛榮功利而漫遊，然因此得親歐美之文明，早同胞之地位，則中國人亦恐未必永遠專心致志於一身一家之榮耀也。他日華僑富翁如有棄其耳目口腹卑鄙之慾望，而覺醒於高尚之

理想者，其動因殆卽此世界漫遊之知識與經驗乎。

諸島亦然

馬來半島、華僑之勢力，略如上述，然其大勢所趨，隔海之蘇門答臘、爪哇、婆羅洲、西里伯島，通其所謂馬來羣島無不皆然。到處以其人口之多，財力之厚，而握其經濟實權，如半島之英人及大部分島上之荷人，僅能保其政權已耳。從資本勞力觀之，實業界之主人，仍屬華僑也。白人之任何聰明才智，非有華僑莫能用也。

由實業而政治

半島之馬來土人，於最近之將來，不能覺醒，起而反抗英人之統治者，業已言之，可無疑義也。然此所謂絕不能有事，唯到底屬乎渺茫之將來，吾人所不能想像者也。然華僑之自行覺醒，由實業界移其實力於政治方面，則非必爲杞人之憂矣。古人曰：「一葉天下秋，殷鑑不遠。」吾人於香港之罷工見之矣。聞新加坡已有中國人之思想團體，若不幸將來半島之

上，如有反英之空氣，則其運動之中心，必係以南洋為第二故
國之中國人也。（原文見東京日日新聞）

編者按：本文英人之統治法一段——得根據地於

星加坡——日本文為一八七二年，據顧因明先生之

考證，為「一八一九年。」——彭亨於一八八八年歸於

英國——當為「一八九五年。」——霹靂雪蘭莪芙蓉

森美蘭彭亨四州之組織聯邦，為一八九七年——當為

「一八九六年」

動物界的世界第一

你家

- 羊 澳大利亞的羊產最多，為世界第一。
- 牛 荷蘭境內多牧草，養牛之富為世界第一。
- 蠶 我國出口以絲為大宗，養蠶之多，為世界第一。
- 狗 亞瑪生河濱之蟻，長二寸五分，為世界第一。
- 狗 挪威有一種灰色狗，係狼狗交合而生，其強壯為世界第一。
- 鴨 波希米亞有鴨，重量有三十四磅多，其肥為世界第一。
- 蛇 賓屠亞山，有一長蛇，一百五十二尺，為世界第一。
- 蝶 英國博物館有蝶，翅徑寬三尺二寸，為世界第一。
- 魚 美洲漢米耳地方，發現一飛魚，長三丈二尺，為世界第一。
- 馬 印度塞佛有馬，高凡一丈零七寸，為世界第一。

世界輿地學出版社各種地圖

中英對照	最新馬來半島詳圖	一幅	實價一元二角
表解說明	中華最新形勢圖	一册	定價二元五角
解表說明	世界新勢一覽圖	一册	定價二元
簡要	中華地理圖說	一册	定價八角
簡要	世界地理圖說	一册	定價八角
國語說明	中華教科地圖	一册	定價二角
中英對照	世界現勢大地圖	一幅	定價一元六角
實用	中華掛圖	一幅	定價八角
實用	世界掛圖	一幅	定價八角
孫總理建國方略圖	一幅	定價一元六角	
袖珍	中華新地圖	一册	定價一元四角
袖珍	上海分圖	一册	定價五角

總發行所 世界輿地學社
 上海閘北寶山路寶昌路口
 分發行所 各埠 世界書局
 廣益書局
 寄售所 各省大書局

南洋叢書 華僑教育論文集

南洋叢書 第六種 華僑教育論文集

本書由暨南大學南洋文化事業部，劉士木，錢鶴，李則綱合輯，搜羅豐富，選擇謹嚴，計得名著四十六篇，合共四百六十餘頁，對於華僑教育，可稱發揮盡致，有的論教育宗旨，有的論課程編制，有的論教育方案，有的記載已往，有的描寫現狀，有的規劃將來，也有悲觀的，也有樂觀的，很可將華僑教育的整個，給大家瞻瞻，過去是怎樣，現在是怎樣，將來是怎樣，關心華僑教育的同志們讀了以後，應當發生深刻的感動，熱烈的同情，將華僑教育的階子，共同担負起來，求適當解決的方法，即此一編，當做華僑教育史料參看，亦無不可，發行處真茹暨南大學南洋文化事業部，實價大洋七角五分，代售處上海商務印書館及各省分館，真茹車站南新書店，暨南合作社。



南洋蘇門答臘最大之礦業 必大希火油公司調查記

策 羣

組織大概

△重要機關 必大希火油公司 *Nataafsche Petroleum Maatschappij* 之總機關，在荷京海牙管理吸油提油工程之

總機關在蘇門答臘島之火水山。

△礦場 必大希火油公司之礦場，在荷屬東印度蘇門答臘

島西北段之火水山及新開市場之邦家蘭思思舊油井多

在火水山，新油井多在邦家蘭思思 *Pangkalan Soosoe* 其

地市場為謀礦工之生活要需而開闢者。

△礦區面積 邦家蘭思思必大希公司現在所占面積，約在

二英里以上。

△專利 荷蘭政府允許必大希公司在東印度獨家經營。以故開業之初，在東印度方面立有兩辦事處，一設在荷屬東印度政治中心之巴達維亞城，一設在火水山，以便統馭一切。

△資本 該公司資本額一千萬盾，在荷屬招募，不在屬地招募，該公司最大資家為荷屬內閣總理，以內閣總理而兼為南洋羣島中煤油王，宜其勢力雄厚，不許任何國籍之大本為最多，故即以其名為公司名。

△開採期 火水山油井開辦迄今，已閱三十七年，所得利益，真可稱之為「一本萬利」而無愧。

△管理機關之沿革 與亞細亞火油公司訂約已三十六年，今巴城及火水山兩機關，皆已廢止而遷至倫敦。

△輸出事項上設備之講究 邦家蘭思思為火油出口處，有設備最完美之碼頭一座，稍次之碼頭四座，運油船隻，無須旁岸，可以方便泊在海灣中間，因無數輸油鋼管隨碼頭嘴伸入海灣中心，供給限度，屬諸油棧，油棧總機關一開，迅速注入運油船之油池中，毫不費事也。

在邦家蘭思思港口火油之出口方法凡二，一裝成挺頭分大桶小桶，一用管子通至水碼頭，由碼頭通至海灣中心，方便輸入貨船之大艙內，如上所述專門裝運火油之輪船，每星期至少二三號，多至四號，每號每次必裝油數千噸，此埠在昔年甚冷落，今有華人商店三百餘家，因火油貿易日盛，故地方商業隨之而發達焉。

△油源甚豐富 蘇門答臘島火水山至邦家蘭思思一帶新

舊出油處，合藏油者出油者并記之，共有三十六七處。

△新舊油井數 境內油井凡八十餘口，有現在日夜出油者，有昔日出油旺盛今已告竭者。

△他方面之油井 亞齊方面別有油井二百餘口，又離火水山約二十餘英里之格拉格山有油井百口。

△龍牌商標之獨霸 龍葛地方之火油公司，舊為華人所有，二十年前，有一位雜種華人，在此開挖火油井，成績極佳，其商標為龍牌，遠近歡迎，他的聲名，一天天遠播，事業一步步擴張，放出大頭家「大頭家乃南洋通行語，猶國內之稱大東家也。」排場來，出巨資，請一外人為經理，未久之間，其無涯之財源，被味良之外人剝蝕殆盡，主人以無何希望，遂廉價售與荷人，荷人得此現成產業，大發奇利，至今仍用龍牌商標，全球馳譽。按火油商標有各種，現為亞細亞火油公司所承銷。

出品之種別 油井中所出油類，係混合質。經油廠分晰後，分為多種繁用品，略述于次：

一為明淨，（舊譯為珊瑚，亦作便心，）係第一等佳品，此物乃油井標出之汽，由汽管通至機房，折入冷水櫃，遇冷氣凝結而成。

其次為火油。

其三即油渣，可用為製燭材料。

其四供給輪船汽車上原力之發動用。

其五與柏油相彷彿，色黑如漆，質堅韌而透明，可供築路之用，內中尚含有貴重之顏料及藥料。

△人工制化之重要 公司中聘化學師二人，將各井吸出之油，加入化學藥品，不令發散，每星期到礦場一次，行其任務，火油中如不下化學藥品，恐其蒸發，如第一等汽油之明淨然，一見空氣，即須騰去。

工人待遇之種種

△採用工人之方法 必大希火油公司所用各部分工人，一律採用工頭包工制。

△華工人數 邦家蘭思思一隅火油公司中所用工人，以華工為主體，因華工為最得用，現有華工約四百人。

△華工特點 華工甚耐勞苦，工作勤敏，在在表見其能出力辦事，且肯出大力，令人驚嘆。

△一華工勝四土人 外人常稱頌華工能做事，一尋常之華

工，亦可抵四土人，四百華工，抵土人一千六百名，若以華工中出類拔萃者言之，以一抵百，以一當千，原非難事，即此可見吾華人在生活競爭場裏，顛撲不破之原素矣。

△華工工資 華工工資，每日荷幣一盾半，照現在市面，以一五折算，約值華幣一元零七分，左右，飲食自備，工頭在工人應得工資中，扣百分之十五，至百分之二十。

△工頭各別之任務 邦家蘭思思之「必大希火油公司」礦場中，有大工頭二人，一正一副。以下尚有許多小工頭。

△工頭之任務 工頭有兩種任務：其一開油井與造機件，需用工人數目，與估計工程日子，知了內中關係而包工。其二僅承上接下，工人由彼招致及薦引。

△工人生活 工人所住之宿舍，都為構造精緻之洋房，於採光通風，極為講究，工頭則獨用一寬大之西洋式第宅，工人則數人合住一宅，攜帶妻室之工人，則一夫婦占一宅，以該公司獲利豐厚，宿舍不取值，公司當事，希望熟手工人之久於其職，故對於工人之攜帶妻室，採用獎勵制度，電燈及自來水，均一律由公司供給，不取費，此外如飲食物，衣着物等

等，均由工人自己開支。

△工人娛樂 有運動場，有電影館，有跳舞場，每月當給薪期，必舉行盛大之公共娛樂，比之吾國之鬧元宵尋樂者，且遠勝焉。

△工人入口之負擔 近年荷政府頒布入口稅，由數十盾加增至一百盾，現行之工人入口稅，每人須於登岸時交納入口稅一百盾，「按荷人守「閉關主義」對於我國之勞農勞工，頗為歡迎，對於教員學生留學生，及一切知識階級中人，均嚴行拒絕，不許入境，因之手指織長，皮膚白嫩之商人，亦嚴加取締，懼其入境宣傳不利於殖民政府之言論，辛亥革政以後，剪髮令行，因之僧人入境，亦遭防範而多留難，其入口稅，則不論何國人何種人，皆須照納也。

△工人之來源 「必大希火油公司」之工人，以海豐陸豐潮州三處來者為多，大多數係光身漢，攜家眷者甚少，大多數工人，來時皆由賣豬仔來。

△工人無以為家之苦狀 有家室之工人，大都娶土人之女，以為妻室，但土人女子，毫無教育，不知廉恥節義為何物？大

都一二年即別就。殖民政府不准境內有妓女，但土娼甚多，工人既無以為家，在火油公司工作，得資較易，且大都為幼年失教之人，於國家觀念經濟觀念，非常薄弱，故一般工人，多以私娼寄地為銷金窟。

△工頭剝削工人之多方 工人缺乏經濟思想，既如上述，而工頭眼裏，止見金錢，視各工人為彼專利品，其慘無人道，暗無天日之行為，罄竹難書，今僅就最普通者述之，藉供昌言「人道主義」者，羣起注意，設法營救也。

(一)各工人所用之雜貨，皆由工頭採辦供給，任意報價，工人無分文能少納，彼得在代領薪資後，如數扣取。(二)包各工人伙食及各種雜食，取彼重值，工人節儉，偶有不欲承受者，工頭得強迫承受之。(三)工頭賣鴉片烟與工人吸。(四)貨錢與工人，其利息每月每百盾抽利息十盾，當日還訖，亦須納一月之利息，其償還期至多不得過一月。(五)開賭場，每一盾之輸贏，抽頭四仙，頑皮之工人欠納賭稅者，逼取工人居留紙以作難之。「按居留紙即荷蘭殖民政府發給在住僑衆之一紙證據，失此證據者，即失去在住人民之資格，

受苛法之制裁，工人無人保護，因賣豬仔來，苟一旦失却居留紙，橫遭楚毒，無人爲之伸訴與保護也。工人出口時，受人甜騙，賣身至海外，失其生命之自由，工頭乘其弱點以威逼之，吁嗟乎！離家萬里，爲謀活計，一入羅網，出苦無期，願我國民動議援救，向荷蘭殖民地政府交涉，打破工頭制，將海外無量數苦惱工人，拔出火坑，則此功此德，非譬喻算數所能盡矣。」

△高人一等之機工 機工有特殊技能，非尋常工人可比，故必大希火油公司，別以青眼待之，此輩機工都由香港方面招募而來，前此工資每天二盾，今則每天須五六盾。此等機工，另有工頭管理之，比之尋常華工之工頭勝多矣。

△機師之來歷 「必大希火油公司」內雇用之機師，亦有由馬來半島招致者，惟其數甚少，其由香港來者，均由英人工廠中來，類皆成績優良，得有證書。

△機工之程度及境遇 機工十分之八帶眷屬，至少十分之五六有子女，此等機工均生長於中國，曾受過高等教育，知

思方面，現有機工四十餘人，成一良好團體，此則大可慰心之事也。

△修機部各別之待遇 修理機件之工匠，第一等屬歐洲人，司管工職，凡四十餘人，月薪自三百盾至五百盾，第二等爲中國機匠及書記，第三等爲無知之苦力，做工至少三年，每日勞資，至少三盾。

△工人儲蓄事業 工人儲金，備養老用，每天得三盾工資者，力能有餘力儲蓄，（其實每日工資不足三盾者，盡人可以儲蓄，特被萬惡之工頭，多方剝削，以致無餘力儲蓄耳。）工人儲金子金以五釐計，照複式利息算，不滿三年者，均照此辦理，滿三年者利倍之，此種方法，在於調服工人之心，使不輕于變動，公司及個人交受其利。

△機師之優待方法 必大希公司之優待機師法，凡服務滿三年者，給個半月假，滿五年者給三個月假，假期內可回國省親，來往川資，由公司任之，「苦力歸工頭管，賣豬仔來者無此優待。」機工在准給假期內攜帶妻子者，來回川資，亦由公司發給，惟父母同來者，其川資不管，歐洲習尚如是。

△工人之生命保險 工人有病痛時，病勢稍重者，送進火水山大醫院醫治，輕病則邦家蘭思思境內有配藥處，火水山醫院甚大，有醫生二名。

體恤病者，因等級而分厚薄，頗不平等。病假內一樣發薪，以資體恤，惟六折給與，但患非柳病者，分文不給，醫院內分三等，照各人之身分而有區別，其待遇之厚薄如此。

採油工程之種種

△火油井之探測法 先按照政府頒布之礦學專家測定之火油脈線經行區域，一處處打下一百餘尺深，按深淺次序，將取出之泥，打包標記編號，並於地圖上量就開挖處所作標記，而後將泥寄至荷國，經總公司中化學師化驗泥中所含火油之成分後，由總工程師報告，因特別之泥色及泥之成分，即知何地打下有油，何地無油，應打下幾何深，照彼所定之辦法行之，多分準確，止有百分之六七不應驗。按新加坡博物院前樓礦物標本部，有火油礦之剖面圖，油脈經行處成層累式，且為斜形，其泥色之類於褐色者為居多。

△鑿井之設備 開鑿油井處，設有甚高之木架，制法頗繁複，此架另由專門築架之工程家造之。

△鑿井程序 架既築成後，先將二十英寸口徑之頭號粗鐵管放地面上，然後選最佳之頭號鑽孔鋼鑿，鑿頭與鐵管有相當之分寸，照垂線狀，壁直打下，勿令有分毫歪斜。

△鑿頭之構造及功用 開油井用之鑿頭分兩種：甲為直向下攻之鑽心鑿，其鑿頭式如△。乙為向環周開展之旋鑿，其鑿頭式如△。鑽鑿先入，旋鑿繼之，二者一上一下，有協同下攻之妙用，兩鑿相較。旋鑿雖快而艱於用力，二鑿之運動，用機械力不用人力，機械之發動，用蒸汽不用火油，因恐火油機引起危險，其汽機上汽管從百米突以外蒸汽機中來，藉免危險。

△打井眼之不二訣 打井眼方法，一面開鑿，一面徐徐將水灌入，泥漿出時，土鬆易鑿，潔水不住的灌下，雙鑿下攻時，地孔中泥漿不住的向四面飛出，二十寸口徑之鐵管，徐徐下去，待管口與土面平了時，為第一步鑿孔工程竣事，次將十八寸口徑之二號鐵管放下，二號鐵管未納入之前，為防此

後鑽下稍有歪斜之弊病故，頭號鐵管埋下時，必傾入洋灰底，中央用相當之桿子隔開之，以便於洋灰堅結後，令十八寸口徑之二號鐵管通過，凡洋灰澆入後，停兩星期堅結，然後將二號鐵管納入，以後每管打下都如是。既不致歪斜，又不致搖動，二號鐵管納入後，選用二號之鑽鑿旋鑿向下攻入，法如上述，以次將十六寸口徑之三號鐵管送下，至最末一鐵管，為四寸口徑，至少打到一公里突深，二十寸口徑鐵管五米突，四寸口徑鐵管一公里突，其餘各號鐵管口徑，均有一定之分寸，備錄如下：一號管二十寸，二號管十八寸，三號管十五寸，四號管十三寸，五號管十一寸，六號管九寸，七號管七寸半，八號管五寸半，九號管四寸，各管愈小愈長，以次遞深，可比例求之。

△開鑿油井時所投之巨資 開鑿油井工程如是其大，開一井費用多至二十餘萬，開一油井所用之機件，需資十萬，所費工夫，往往經二三年之久。

△工程中防有備無患 四寸口徑管一公里突深，一直到底，談何容易，倘有某節中斷之事發生，有方法立即取出。

△開鑿油井必需之準備 管子打下達五六百米突深，如覺有火油氣味，馬上要預備管子接收此氣，倘不早為之備，往往措手不及，標出百米突高，倘備而出氣無多，再住下打，到有氣方休。

△來勢洶湧之油源勿溢失 井口鑿好，油源已得，上面安置許多吸油管，因地中油脈初疏通時，來勢甚急，若決江河然，故必須多設吸油管，以分其力。

△氣壓力與標出力之檢查 凡油井正中頂上有壓力表，一方寸大概有一百五十磅壓力，氣沖出時，地面震動，其聲隆隆。

△工程師必須具備之資格 打油井工程師，至少有十年八年之經歷，有此資格，方能駕輕就熟而免債事，不能僅借書面文字之力，吸收少許膚淺知識，便思濫竽充數。

△鑿井工程家之勞苦功高 鑿井工程之進行，不分晝夜，每日夜分三班，每班工作八小時，每班有工程師一名，工人九名，此工程師薪水，每月六七百盾，多至九百盾，井如打成，上自工程師，下至工人，均有獎金，多寡不等。

△開鑿油井之難關 開鑿油井工程中，有一小小難關，凡從上面打下去，遇泥漿與石塊，都不怕，惟忌沙，沙之分量比泥為重，不易標出。

△有氣脈而後成油田 有氣之地名曰油田，油田有油脈，故鑿下見油，油脈在地下行動作欹斜狀，故各油井得油深淺之不同，無油脈通過處，自然無油可得。

△探油源者所下工夫有幸有不幸 有小小一區域中，打百油井均得油，亦有多區不能得一井者。

△肉眼中之鑿別油類法 油井開成後，所出之油，粗分之，得火油、汽油兩種，汽油容易騰散，火油不然，其色與隔夜茶相彷彿。

△急忙中廢寢忘餐 開井時，再怕機器壞却，如不幸而機器壞却，或在夜中遇機器壞却時，令機匠忙煞，馬上要修理，倘修理不好，連吃飯亦無工夫，因修機者工務未做好，全班工人都無工可做矣。

△厲行烟禁頗嚴律 工場內到處有說明，禁止吸烟，夜中工作，有電燈供給需要之光源，開井工人，無論西人華人，有偷

吸烟類者，被查出時，須受六個月監禁之處分，監禁滿期後，驅逐出境，蓋不幸而失火，不但吸煙人燒死，即所有各井，都

被燒失，無法可救，故定此嚴律也。

△屯油缸之構造 屯油缸有甲乙二種：甲種圓徑八十尺，高二十五米突，乙種圓徑五十尺，高十米突，均用半才厚之鐵板密合而成，但在赤道下吸收日光，發生強熱，前曾爆烈而起燃燒之意外變故，損失甚巨，現在補救方法，周圍用冷水流通，避免不幸。

△垂死之油井令其復活 油井初開時，標出火油之力甚大，日久力乏，有人工扶助法，用風力打進，令油標出，不用風力，成廢井矣。

△油井之年壽 一井可用之期，少則三年兩年，多至十年不等。

△輕便鐵道與大工業上密切之關係 開鑿火油井，運許多笨重之機件為大難事，故四周築輕便鐵道，以便之。

△分斷往還以人工而勝天巧 井中油脈打通時，一面用多管吸收，一面令通輸送管，由邦家蘭思思通至火水山貯停，

待分晰過，再行分別折回。

▲良油井內藏有浩大之利源，有一地名「火水管場」，每天能出火油一萬加侖，約計二萬五千挺，火水管場為英商「亞細亞公司」所有。

附油礦專家鄭夢桃君之名言

以上「必大希油公司」之大概。由廣東興寧劉士木先生同鄉中舊相知鄭夢桃君所口述，鄭君約費一小時工夫，為記者述畢，並提出片言，表示其期望祖國實業，力求發展之赤誠，略謂中國礦產之豐富，為全球人士所詭羨，資本亦並非無著，已成之局，大半因辦理不善，當事人妄將資金揮霍，瀕於困境，而令投資者灰心，未成之局，因各不信任，互相猜忌，難於結合，其實中國五萬萬人民，人出一元，可以立得巨資五萬萬元，人出一毫，「即一角」立得五千萬元，苟能舉國一心，何事不可辦，何功不可圖，祖國一切大實業，往往辦得甚為不堪者，第一因國內缺乏相當人才，第二因邦人無公德心，多走入自私自利之一途，三因政府既不提倡亦不

保護，以此種種原因，遂至毫無結果，今吾人看到此地火油公司開辦迄今三十餘年，當事之人，一心一德，所以能得到如此驚人之成績，在全世界油井中占第二個位子，鄙人因國內事，一時不易下手，去國離鄉，來萬里外謀生活，身雖在外鄉，心却在祖國，我中國西北部油井甚多，近火山帶油源尤旺，將來國內時局平靖，百業朋興，倘有巨眼，欲起而經營油礦大業者，止消到此地借用若干專門人才，自能立業于不敗之地也，如是一心一德做去，前途希望，烏有限量。再此地火油井各種應用機件，多數向美國訂購，以美國對於油礦有獨到之經驗故也。

火油礦工程家鄭夢桃君之簡史

鄭君夢陶，廣東香山人，七歲入私塾讀書，教法不良，空擲八年大好光陰，除粗通字義外，並無若何真學問可得，十五歲出塾，欲出外謀生計，聞鄉人之冒險出外，在南洋馬來半島錫礦業中占一席餘地位者，甚傾折之，同時又苦於梓鄉少發展餘地，年十九即奮勇赴馬來半島，惜徒憑壯志赤手，到

此舉目無親之地，一時難覓進身之機會，以故在馬來半島間，於將就插脚中，審擇立業地位，輾轉經歷十餘商埠，常想投身礦業，考察開採方法，期大有貢獻於祖國，望多設法從地下取出大賜之無窮寶藏，使一切有錢在手者改變方針，起而經營採礦事業，不復如往日志短計拙，買田買地，如蠅蝼殘，買空賣空，如蛾投火矣。最後曾在檳榔嶼某報社工作，一旦得到「必大希火油公司」招募工人消息，即踴躍投効，外人深已華人之有愛國思想，對於知識階級，取絲甚

嚴，君知之稔，採用不露鋒芒之自衛方法，直至於今，一切內部之祕密，凡可探究處，無不悉心探究之，君在內盡心作事，且極精勤，極細密，極溫和忍耐，極克己愛人，無論大工程師及諸苦力，無不欽服之而親愛之，早在工程上得到重要之位置，世界為大學校，艱難為良教師，吾人入世，在在能不避艱難，悉心做去，既專且久，而又加以弗得弗措之研究決心，及自勵自抑之鞭策工夫，盡人有可為專家之希望，觀君事，可以知所奮勉矣。

竹園書例

虞君德元年方十八書成家乘永興之宗風得山陰之法乳神遊斯籀韻挹鐘張紙貴黃庭具見光輝於藝苑碑傳碧落允增聲價於瓊林同人等深佩其才爰為酌定書例不第表右渠寶笈之緒餘抑亦徵聲應氣求之雅誼也

屏幅中堂每尺二元楹聯倍之扇面二元小楷倍之手卷冊頁扁額每尺二元題簽名刺一元壽屏碑志另議先潤後筆約日取件

太虛劉士木錢 鶴寧達蘊馬君武劉海粟會 熙陳 柱周墨史王伯羣王一亭伊立勳天台山
農劉振熙蘇警予歐元懷吳待秋譚組雲馬公愚陳桂琛唐大圓林國廣韓佩芬丁福保謝雲聲歐陽
柏林大椿張明慈同訂

收件處上海膠州路大夏大學廈門廣小巷三號虞盧

戊辰新秋訂



南洋華僑學校調查概覽

(續)

錢 鶴

五一 邦加流石中華學校

一、創立經過 民國紀元前五年，由藍瑞元會連慶等創辦。

二、所在地 荷屬東印度，邦加流石。 Batereosa, Banka.

D. F. I.

三、董事總理 正總理張松友，副總理林慶星，其他董事十二人。

四、教職員數 校長許鍾靈，廣東人，汕頭華英中學畢業，教職員七人，內女子二人。

五、學生數 二百五十七人，內女生五十人。

六、學級編制 初小四級，高小五級。

七、經費狀況

歲入約七千八百盾，歲出約一萬零四百盾，薪金每年九千四百二十盾，學費每年約七千八百盾，不敷之款，由特別捐彌補。

八、設備概況

校舍尚在建築中，下學期即可落成，現暫借書報社，圖書約有七百餘部，其他教具略備。

九、科目用書

除技能科外，均採用商務印書館之新學制課本，定於下學期起，改用「大學院」審定之新時代課本。

十、學生籍貫

廣東 福建 廣西。

五二 吉隆坡連懷義學

Wan W'ye Inee School.

一、創立經過 民國十二年，由陸運懷創辦。
 二、所在地 馬來半島吉隆坡，半山巴路十二間。208. Pu-
 du Road, Kuala Lumpur, F. M. S.

三、董事總理 校主陸運懷，監督歐陽雪峯。
 四、教職員數 校長黃國元，廣界新會人，「國立中央大學」
 教育科畢業，教員四人，內女教員二人。

五、學生數 男學生一百六十名，女生無。

六、學級編制 初級小學四級，每級四十名。

七、經費狀況 本校一切經費，均由校主陸運懷先生一人負
 担，數額不詳，學生免費。

八、設備概況 校舍如何不詳，校內設兒童圖書館，及教職員
 圖書館。

九、科目用書 不詳，教授時用國語，惟一二年級，用廣東語講
解。

十、學生籍貫 廣東，福建。

五三 中華仁化學校

Yiong Hoa Jiu Hoa Huk Pauw

一、創立經過 民國二年十月成立，十五年停辦，至十八年復
 行開辦。

二、所在地 荷屬蘇門答臘西部，把東班讓。
 Padang-Pandjane, Sumatra.

三、董事總理 委員長謝振生，常務委員謝聖古，執行委員洪
恭懷，鄭緒棠，曾志性，監察委員曾漳水等。

四、教職員數 校長郭捷南，福建，龍巖縣人，福建「公立法政
 專校」卒業。

五、學生數 共三十五名，內女生九名。

六、學級編制 高初小及補習班，兼設夜學。

七、經費狀況 校產估價五百元，歲入一千元，歲出一千八百
 元，校長月薪八十元，教員五十元，堂役二十元。

八、設備概況 校舍假華僑公會舊報社，內占地一畝，教室四
 間，辦公室一間，教員宿舍，禮堂各一間，圖書儀

器，概受地震損失，刻下經費困難，尙未補辦。

九、科目用書 公民，國語，算術，英文，地理，歷史，修身，常識，體育，
 音樂，工藝，兼講中山全書，國音字母，教科書用

商務本，教語初學期間語，兼馬來語，第二學期，用國語。

十、學生籍貫 學生籍貫，以福建為多。

二、其他 班讓華僑，不下五百，學童計約百人，貧苦者居多，惟入外學者，比入本校學生更多二倍，令人可歎。

五四 打拿根中華學校

Tiong Ilwa School

一、創立經過 民國九年一月，打拿根華僑創辦。

二、所在地址 婆羅州打拿根。Tarakam, Borneo.

三、董事總理 正總理傅青雲，副總理梁植，董事有十一人。

四、教職員數 校長沈旭明，杭州人，浙江第一師範畢業，教員喬宗元一人。

五、學生數 共六十七名，內女生十七名。

六、學級編制 初小四級，高小二級。

七、經費狀況 校產有出租屋數間，歲入四千餘盾，歲出三千

餘盾，學費收入，每月百七十餘盾，薪金每月百五十盾。

八、設備概況 校舍自建，備有學生圖書，儀器標本缺。

九、科目用書 照新學制所訂之科目，教授用國語。

十、學生籍貫 閩粵籍居多。

五五 巫勞中華學校

一、創立經過 民國十六年七月，由沈榮貴，盧榮春，沈世到，黃

辰與，諸先生創辦。

二、所在地址 荷屬東婆羅州巫勞。Parouw (Teyodah) Borneo.

三、董事總理 正總理李錦宏，副理陳紹鏞，財政傅梅發，趙煥

文；評議章貴榮，韓玉成，沈時典，張華灼，黃獻益；監學李鳴皋。

四、教職員數 校長潘四存，江蘇人，「同文書院」畢業，女教

員一人。

五、學生數 共計四十七名，內女生十六名。

六、學級編制

初小一二年，又幼稚生一級。

七、經費狀況

基金校產均無，十七年度歲入貨捐，學費，特捐，共六千九百五十盾；歲出六九五〇盾，學費平均每生每月約兩盾，薪金每年三千六百盾。

八、設備概況

校舍即在中華會館，圖書用具略備，儀器標本無。

九、科目用書

不詳，教授用國語。

十、學生籍貫

廣東福建居多數。

五六

崇華學校 Chong Wah School.

一、創立經過

中華民國元年二月，由邱能言，廖南畝，伍蘊山，蔡國波等創辦。

二、所在地

霹靂瓜勝江沙。KUAMIA KANGSAR, PERAK.

三、董事總理

正總理廖南畝，副總理許炳南，吳鳳書；董事蔡長枝，邱能言，周致福，桂就標，蔡國波等九人。

四、教職員數

校長何欣農，福建詔安人。民國十年來本校任

五、學生數

職，教職員共六人，內女教員一人。共一百七十二名，內女生四十三名，畢業計高級三次共二十二名，初級已六次共七十二名。

六、學級編制

初小八級，分三教室，高小三級，分兩教室。

七、經費狀況

校產有校舍一座，建築費為一萬六千元，歲入約七千二百五十元，歲出約七千三百五十元，學費每月收入約二四〇元，薪金每年五千七百六十元，收入除學費外，有校董捐，居留政府補助，及特別捐。

八、設備概況

校舍係樓房，於十五年竣工，連操場占地三三〇〇坪，樓下設教室三，教務處一，中作休憩室，樓上設高級教室二，宿舍三，學生圖書室一，會客廳，禮堂各一，圖書不詳，儀器用具等略備。

九、科目用書

國語，算術，英文，常識，「三民主義」，音樂，體育，圖書，手工，國音，高級加地理，理科，歷史，三民問答，馬來半島地理。所用書籍，除「三民主義」外，概用商務版本，教授語言，初二以下，讀音照國語。

十、學生籍貫 閩占^{50%}，粵占^{30%}，馬來人三名。

十一、其他 體育場有二，有足球、籃球、排球、乒乓。最近向居留政府借用一足球場，學生有自治會，內分閱書、儲蓄、演說、體育、音樂等股。

十二、意見 見

(1) 擬於來年加建宿舍，兼收附近村落之寄宿生。(2) 來年擬附設初中，惟居留政府不許男女同校。(3) 本校不得已，受居留政府每年補千四百元，今擬籌足基金，免受補助。(4) 華僑學校，每多集權於總理，校務每受牽制，本校尚無此弊。(5) 自然科教材，不適實用，聞居留政府，有編訂華校教本，此與華校興替，大有關係，不知政府，將何以挽救之乎？

五七 霹靂興中師範暨附屬小學

The Hsing Chong Normal Primary School

一、創立經過 民國元年，王振相先生創辦。

二、所在地址 霹靂和豐 Sungai Siput, Perak.

三、董事總理 正總理周啟泰，副總理黃馥林，永久董事部主任王振相。

任王振相。

四、教職員數 校長莊銘端，福建人，師範大學研究二年，教員八人。

八人。

五、學生數 共二百五十人，內女生六十五名。

六、學生編制 初小四級，高小二級，師範二級。

七、經費狀況 基金有橡樹園，校產有校舍三所，內連廣大操場，歲入一萬元，歲出一萬二千元，學費年收三千六百餘元，薪金六千九百元。

千六百餘元，薪金六千九百元。

八、設備概況 校舍有三座，圖書設有兒童圖書館，儀器標本簡陋不敷用，各項用具略備。

九、科目用書 科目依據新學制課程標準，採用商務各科用書，英文係由教員自定教本，各級均用國語教學。

簡陋不敷用，各項用具略備。

十、學生籍貫 廣東福建。

廣東福建。

廣東福建。

十一、意見 見

國內現成各科教材，不適合南洋社會環境，致

南洋華校，開辦多年，成績尚未顯著，今欲改進
僑學，當由改編教材着手。

五八 邦加烈港中華學校

Chung Hwa School

一、創立經過
成立以來，已有二十餘年。其成立年月及創辦
人不詳。

二、所在地址
荷屬邦加烈港。Soenggeliat, Banka.

三、董事總理
總理吳盛博，（現任烈港華僑自治會長）會
計楊新才等。

四、教職員數
校長蕭伯勳，教員吳光耀，余官勳，李維綱，葉官
興，馮文達，溫云招，謝宏倫，等十六人。

五、學級編制
初高皆單式，內分一二三四五年級，上下學期

各一班，又補習生及幼稚生各一班，共十二班。

六、學生數
男女學生共五百六十二名，內女生百餘名。

七、經濟狀況
全年開支一萬三千餘盾，計有華僑自治會月
貼一百五十盾，及學生學費之收入，收支兩方，
可以相抵。

八、設備概況
校舍特建，尚合用，惟光線稍差，內有禮堂一，教

室十二，（四係新建甚合式）教員室五，教務
室一，廚房一，校具教具等，皆可敷用。

九、科目用書
教科書全係中華書局出版，科目亦照章完全，

教授一二年級用客語，三四五年用國語。

十、學生籍貫
學生皆廣東客籍人。

（未完）



東南洋漫遊隨筆(續)

滄海生

老嫗卓見

英屬四州府某埠，一小村鎮也。附近多樹膠園，吉寧人之工作於此者，為數殊衆。建有印度人小學校一所，華僑知識階級從未光顧，故無有知其內容者。一日，華校視學員某君，偶過校門，以好奇之故，因入內參觀。甫及階，一吉寧婆笑迎之，老態龍鍾，某君殊不欲與語，因問教師安在？云出外午膳，片刻即來。聞談之頃，老嫗忽發奇問，操極流利之英語曰：先生，將來之世界大戰，當在何處發生？某君反詰之曰：依你之見，當在何地發生？嫗笑云：將在太平洋中。某君云：何以知此？嫗云：時聞教師向學生們如此說法，我乃信以為真。我人流浪日本時，輒見七八

十歲的老媽子，手持日報，侃侃而談當世事，深感日本國民教育程度之不可及。不料吉寧老嫗亦復具此卓見，彼印度民族，其終安於被征服之地位乎？

甘地主義

甘地主義者，印度人吃印度產的米，穿印度織的布之謂也。一人倡之，四千萬人崇拜而實行之，風聲所被，凡為印度人廣集之所，即在山隈水涯，亦無不有甘地精神之流露，殊可敬也。

檳榔嶼升旗山，高二千五百呎。上下交通，築有Cable Car。工人悉係吉寧鬼，予等詢以每月每人工資若干？答云：叻幣

九元，復問汝等衣食所費，月需幾何？答云，一切衣食所需，無不來自印度，故月費三元有半，若購自此間，則兩元半已足。予等復勸以生計艱難，可省則省，何必遠購各物於本國。他們說，甘地教我們這樣的。因問甘地爲人若何？答曰，大聖人也，全印度無不知之，且亦無不敬之。

馬來半島風景，自以太平山水爲第一，每年游踪屢至，漸與山人士熟識，而尤與印度人往還較多。一印友服務於政府某機關，亦來山上休息。初與我輩落落，接談數次後，漸形融洽。詢以印度近況，不肯多說，謂去國已久，任憑報紙傳說，無可告訴者。最後問其甘地主義，究竟作何解釋？他很高興地回答道：這是印度人謀自己獨立生存的一句話。我是一個 *Naika*，跟我父親到英屬某埠做買賣。入英文學校讀書，第八年級畢業以後，考入政府機關服務。不過月薪三四十元，但是年輕無知，很講究衣著，非穿 *High Collar* 不可。有一天，在友人處借到一冊本國出版的雜誌，名叫 *Indian Review*。中有一篇研究 *Gandhism* 的著作，讀完以後，感受了很深刻的印象。立刻把舊有的衣著，扯得粉碎，連拿破崙帽也丟了。從那

一天起，穿印度的布，吃印度的白米，蔥頭，過一種純粹的印度工人生活，永不再想遮蓋了黑皮膚，冒充西洋人了。連一家老小，都是這樣。不但此也，在我手下做工的印度人，也有七八十個，若有一個不是這樣的，我立刻把他攆出去，不要再看見他的影子。唉！日本維新澈底，暹羅變法澈底，土耳其宗教革命澈底，印度人奉行甘地主義又澈底，同是亞洲民族，中國人實行「三民主義」究竟澈底了沒有？

人才缺乏

南洋係洪荒初辟之區，英屬地方的馬來人，連一個大學畢業生也沒有。政府原設有非官吏議員馬來額位二名，以無相當人才之故，只好去招在紅毛人公司中服務數十年的某老店員來權充斯席。至於我們貴國的同胞呢，除了富有銀錢，不大識字的大頭家，爲當地政府垂青之特殊階級，姑置不論外，其餘土生青年，多不過英文學校八九年級畢業，所就職業也不過紅毛人公司中的 *Clerk*，這種「克拉克」教育，在二十年前，很受貴國同胞們的歡迎。英文學校畢業以後，不愁沒

有三作一月三四十元的位置，唾手可得。可是到了現在，八九年級畢業生之賦閒無事者，每埠何止數十人，於是僑胞們漸感當地政府施設教育方針之差誤，而政府亦竭力提倡職業教育，以謀補救。講到印度人，那就大不相同了。印度全國已有大學六所，人才輩出，輒以馬來半島爲其銷納之尾閥。凡政府機關中的機械工程，電汽工程，築路工程，以及衛生工程，無不由白種人爲之領袖，而印度人爲其助手。又觀察殖民地的政策，逐漸將各項公共機關的所僱華人從事淘汰，而以印度人代之，如火車賣票人、查票人、機關車手、電車賣票人、開車人，連看護蓄水池的守望，與夫電燈公司的重要工人，無不如是。彼崇拜甘地主義之「吉寧鬼」，是否永遠供人役使，毫無反動思想，殊屬疑問。

品性惡劣

南洋方面最無主見之民族，莫如混血種（Muscians）。自一五一一年葡萄牙人攻佔馬六甲，而混血種乃大盛。現在馬來半島全部，約有一萬餘人。若輩思想糊塗，國家觀念絕滅，

不知人生爲何物，無德無能，除充政府僱役外，絕無其他職業。可就。設人與之爲友，則必窮思極想的多方告貸，錢一到手，立卽揮霍以盡，毫不積蓄。至若馬來人，則又毫無信義，其一種詐欺取財的手段，尤屬匪伊所思。歐美人的大公司中，絕無以上二種人物。黃包車夫尤視馬來人若蛇蝎，夕間若輩死出風頭，每喜坐車兜風，一到目的地，輒下車疾走而去，不名一錢。訴諸警察，悉係若輩同類，伴作不知。其尤卑劣者，甚至糾集無賴，並將車夫飽以老拳。某埠咖啡店樓上，固有空房召租，突來馬來人借住。一家男女老小四人，男係政府「馬打」，朝出晚歸，婦女輩異常懶惰，一日光陰，大半消磨於酣睡之中。連住三個月，始終不付分文，且欠咖啡店雜賬三十餘元。訴諸「馬打寮」，往反三四次，亦竟毫無結果。最後經人調停，屋主反貼該「馬打」搬場費若干，方肯遷移。若輩性尤嗜賭，每於荒僻處所，爲「馬打」耳目不及之處，圍集草地之上，摸出拍克牌狂賭，必至其中數人錢袋倒掛而後已。熱鬧市場中之咖啡店，因怕若輩胡纏，至售肉饅頭以拒絕之。蓋回回教徒不吃豬肉，勢必掩鼻而過之也。

洋書廉價均一

某年月日，午前九時起至午后五時迄，日本東京教文館大廉賣。計文學、宗教、哲學、政治、經濟及其他英文書籍數百部，均一廉價，其錄廣告如左：

午前九時——十時迄，一部三元均一。 十時——十一時迄，二元五十錢均一。 十一時——十二時迄，一部二元均一。 十二時——午后一時迄，一元五十錢均一。 午后一時——二時迄，一部一元二十錢均一。 二時——三時迄，一元均一。 午后三時——五時半迄，一部五十錢均一。

屆日，予由白山乘日比谷電車，轉向銀座，下車東行十餘步，即是教文館。入門時，差近上午十句鐘，買客祇二三十人，大家東翻西看，買者寥寥。看至十一時頃，隨便買了關係政治、法律的書籍幾種。付值時，店友告予，午后五時，每本五十錢，務請早臨。笑舍之。不意下午為事所牽，未得前往。知友李毅生君三時入館，但見人頗滿濟，你推我奪，白髮老翁，青春女子，與夫十

餘齡之小學生，無不攘臂而前，挾書而走。有一人攜十餘冊者，有數人合攜一大包者，形形色色，煞是好看。紛擾二時餘，五時半以後，人始散盡，留者僅數人而已。時則店友各出自己擇定之書，羣至櫃上討值，其中頗有好書，為當時所未及寓目者。殘書浪籍滿地，須費一番整理，此種「大賣出」，即在日本亦同少見。

私立東洋幼稚園參觀記

流寓東京時，知友錢琴一君正在東洋大學研究教育心理，時約予等參觀市內外各學校，茲錄參觀幼稚園一則於左：

私立東洋幼稚園，舊在東京神田區北神保町，錢君與予於上午九時五十分前往參觀。入門後，換著草履，由應接室穿至遊戲教室，留東中國青年會男女參觀團十八人已先在。第一節，幼稚生表演，由年輕保姆二人領導，其遊戲則隨琴聲之高低，為進退徐疾之標準，絲毫不亂。第二節，幼稚生自動的唱歌表演，大多數能目光不顧及參觀人，而且表演得非常活潑。

整齊，真是難得。至於保姆呢，不過在旁監視而已，一些兒沒有動作。他坐在旁邊的幼稚生，也極少交頭接耳等種種不規則舉動。第三節，校長，保姆，和幼稚生混合遊戲，假做兩隊相攻的形勢，你進我退，伸手揮拳，若有秩序，若無秩序，表演極有興趣；忽而舉號散隊，幼稚生遂分左右兩隊，從頭至尾，逐一坐下，絕不混亂，參觀人拍手贊賞者再。既而校長岸邊福雄氏引導予等入別室，出示幼稚生用種種玩具，而以森德梭杜制玩具為最多，美出品亦不少。繪演各種積木的變化，興味尤佳。其他玩具，若木床組，木臺組，以及野覺練習，觸覺練習，紐扣練習等，色色俱備。校長每舉一組，必詳為裝配拆散，說明原理，對於同時參觀的三位女學生，尤表示其懇切指導之忱，令人

欽佩。最後去空地上參觀幼稚生午餐，一羣小孩子，環坐於石卵平鋪之庭心內。人置一小方藤蓋於前，啓蓋視之，有的是值價五仙的麵包一塊，小茶杯一只；有的是「便當」一小匣，飯和菜都在一塊兒的；有的是飯一匣，菜一匣，架則無非魚蛋醬菜。幼稚生各取冷便當或麵包來食，各吃各的絕不目視他人。小茶杯放在面前，一保姆攜熱水壺，依次為之灌滿一杯，有吸空者，則必同其再要。四五十個幼稚生坐在太陽光裏，吃些熱水浴飯，氣息全無。彼等客客氣氣，似乎表出很知足的意思，日本人是從小吃慣冷飯的，六月裏這樣，十二月裏也是這樣，你想可敬不可敬呢！

小呂宋中西學校三十週年紀念刊出版

可當作最近三十年叢書讀

三十年前，在吾國為戊戌政變，開朝野改革之動機。在菲律賓，則統治權由西人移於美人，為施行各項施政之開始。而小呂宋華僑中西學校，即於是時產生。今年為三十週年紀念，擬題四十，徵求海內外專家名流，發揮為文，由上海中華書局付印，現經出版，全書有值得我們介紹者。茲將各題及著作人列左：

(甲)關於世界的：為三十年來世界和平運動，(李烈鈞)三十年來世界新趨勢，(劉振東)共二篇。

(乙)關於中國的：為三十年來中國政體改革經過，(謝湘)三十年來中國國民黨奮鬥史，(吳研因)三十年來中國教育概況，(舒新城)三十年來中國哲學概論，(伍劍禪)三十年來中國婦女運動(章繩以)三十年來中國外交失敗史，(蔡成章)三十年來中國軍政變遷，(何弗喪)三十年來中國財政概況(戴錫庶)三十年來中國交通事業，(李助興)三十年來中國之農業，(張時英)三十年來中國之工業，(馬君武)三十年來中國之商業，(王正德)三十年來中國商業失敗原因及今後補救方法，(李明祥)三十年來閩南教育概況，(葉永興)共十六篇。

(丙)關於南洋各屬的：為三十年來日本南進實況，(劉士木)三十年來英屬華僑教育，(談凌翔)三十年來緬甸華僑教育，(管震)三十年來荷屬華僑教育概況，(許克誠)三十年來暹羅華僑教育概況，(黃征夫)三十年來安南華僑教育，(陳遜備)三十年來南僑橡業盛衰觀，(周國鈞)共七篇。

(丁)關於菲律賓的：為三十年來菲律賓議會政治，(林紹昌)三十年來菲律賓文化進步觀，(葉紹振)三十年來菲律賓司法，(高祖川)三十年來菲律賓教育，(黃登秋)三十年來菲律賓財政觀，(潘振泰)三十年來馬里奧市政進步，(潘振泰)三十年來菲律賓交通事業，(林江)三十年來菲律賓農業進步，(黃鵬)三十年來菲律賓建築工程，(陳克如)三十年來菲律賓商業對外貿易，(葉紹振)三十年來菲律賓僑居概況，(顏文初)三十年來菲律賓華僑教育，(顏文初)三十年來菲律賓華僑新聞事業(顏文初)三十年來菲律賓之回顧(顏文初)共十四篇。

觀以上題目，則三十年來關於世界中國南洋英荷法各屬，及菲律賓，種種情形，便可瞭如指掌。而三十年來美人對菲律賓種種設施，亦可供我國湖政時期之研究焉。

全書計三十餘篇，皆屬菲律賓各項統計，趣味濃厚，是無異大餐之後，繼以雪糕酥餅，靡覺可口。該書裝訂計共二種。一道林紙布面燙金字，一瑞典紙平裝，書面為于右任先生所題，古香古色。全書文四百餘頁，銅版圖畫并題詞六十面，文中插圖三十餘幅，誠一洋洋大觀之出版品也。

中華書局 商務書館代售



峇厘亡國史之一頁

陳枚安

爪哇之極東，爲外南夢埠。Pankowan 與外南夢隔

半英里至一英里之峇厘海峽 (S. S. L. S.) 卽爲南洋羣島中最後亡之佛教國——峇厘島 (S. S. L. S.) 考古炎荒，當以此島爲最適宜。一九二七年九月卽哲太戈兒，爲搜集婆門教之史實，與熱帶地之詩材，特在此島，盤桓三星期，歸後作長篇之爪哇吟，以讚美海洋中之公園，並寄「族興亡之感」。(此詩予友謝佐禹君譯登「新探」中) 余之遊峇厘島尚在詩翁前一年，是亦足以自豪矣。

峇厘龍目 Lonlok, 松巴灣 Sumbawa 佛路勒斯 Flores 的摩爾 Timor 等皆屬小巽他羣島。與爪哇島本聯成一字形之長島，太古時，因火山爆裂，發生劇烈之地震，地層弱

處，陷入海中，又經海潮之衝激，遂各分離，故諸島相對之海岸，斷崖削壁，處處脗合，中以峇厘島之尼加啦村 (N. S. L. S.) 對外南夢埠。數段之火山岩與露出之地層，斷痕尤顯。荷人地質學家嘗預言中爪烏拉卑大火山破裂後，必使爪哇全島中分爲二。而其分點，當在梭羅與日惹交界之地，其中斷之景象，與小巽他羣島離開爪哇之現狀無異。所推測之日期爲一九一九年，惟距今已久，影響毫無，自然界之難知，卽此可見矣。

十三世紀以後，回教徒之勢力，漸由蘇門答臘島，侵入爪哇，以劍與可蘭經殲滅爪哇島之各佛教國。十六世紀後，爪哇全島已無佛教徒立足之地。而佛教徒偉大之建築物，如吧拉波圖爾 (Baratukuru) 之佛樓等，皆於佛教徒竄徙前，自行掩

埋於地中，蓋不忍見尊嚴之聖迹，被毀於異教之手。峇厘王國之建立，即為佛國遺黎，挾其宗廟祭器，宗教法寶等，渡海而東，苟延殘喘于小島中，以避敵人之耳目，故峇厘島之于爪哇人，猶是箕子之於朝鮮，數百年間爪哇回教徒之部落，互相殘殺，無力外顧，繼因荷蘭人之侵略，自救不暇，峇厘王國乃得成偏安之局面。一八四九年峇厘王國本部終為荷人所侵服。其王裔摩拉惹奔竄於隔水之龍目島，建小朝廷於距安班瀾（龍目首都）三英里之查格蘭呀拉村（Cikragan）又令其弟摩拉奴斯，備屏藩於馬達蘭（Madaara）距查格蘭呀拉約五英里，以為崎角之勢。歷四十一年之久，龍目全島，又為荷蘭所侵服，而大小巽他羣島中，乃無尺寸土地為珈琲色人種暨獨立之旗幟矣。

余游峇厘，龍目松巴窪，三島，考察峇厘亡國之陳迹，殘山廢水，無不親歷，斷碣殘碑，皆經憑弔，而苦文獻不傳，無足徵信。所幸遺民僂老，猶有親預其役者，而土人傳說，亦有史意之可取，因略記其事於次。

爪哇佛教徒之建國於峇厘，以文明舊族自居，時懷興復

爪哇之想，馬都拉與馬龍之戰，峇王亦預其役，兵威遠震，大有盟主自雄之概。嗣封建盛行，裂地為藩，勢力益分，而峇厘人種，既無姓氏，自無親族之可言，因而新舊王子孫之藩屬，互以敵人相視，國於蝸角，猶自爭雄，益以土木頻興，徭役不息，轉地數村之公侯，而有廣大之浴場（按沐浴為熱帶人種之樂劑，其重視不亞於飲食），數處，與華麗之別墅，民生凋弊，叛者以起，荷政府借滅暹土人負担為名，乃於一八四九年興討伐之師，即使峇厘諸酋合全力以抵抗，猶有糧之虞，矧彼此猜忌，以通好荷人為報復私仇，自全身家之良策，故荷政府之遠征軍，未及三月，即底定而峇厘島一帶，然以峇厘之地勢，高山峻嶺，聳峙島中，峇圖加島（P. Tello Tiroo）峇圖爾（P. Telloor）亞貢（A. Agonge）三山脈，高皆一千七百七十，以至三千一百四十二米突以上，瑞依登（S. Rajan）將軍窮追入山，土人伏藏其衆至五百餘人，為虎作倀之瑪拉多（M. Marado）土軍受窘最甚，是峇厘亡國中，最光榮偉大之一戰也，荷軍既敗，東部之峇厘加撻亞森兩小王國乃得苟存，幸因華人之嚮導，終歸政權於荷領東印政府。

峇厘破敗以後，荷政府方有事於蘇門答臘西里之戰事。與滅削侵奪爪哇諸土酋之保留權，對峇厘祇取羸靡政策。峇厘王國，既遷移於龍目島，仍舊不變其昏淫愚昧之態度。三十餘年中，荒島小朝廷，疊興數次巨大之土木。查格蘭呀拉之王宮，馬達蘭之別墅，廣袤壯大，就過峇厘之故居，別墅之中，鑿山引泉。有池方十餘畝。池沿立婆羅門教式之巨大神像數對，有長年噴水之神獸，其泉源由高山所導來，因一物之奇，役工至數百人，歷時數閱月始成。又築金字塔式之高台，高凡百餘級，皆以整塊之石砌成之。台頂設佛寺，為王祈福之所。登高俯瞰，全墅在望。宮殿低迴，草木在望。仙境不啻也。峇王既重取於民，而又嚴階級之分。有薩沙（Sasas）一種者，與峇厘土人，同派而異系，向居山中，峇厘本島移來之士人，以奴隸視之，苛斂重征，惟意所欲。薩沙人不堪其虐，時起叛亂。峇厘老王撫之，則迎服道左。王去，亂復起。新王大怒，分派駐防，以資鎮懾。小村二三十人，大村四五十人，防卒恃威，虐政益甚。薩沙人乃乞降於巴達維亞政府，求其出師，願為嚮導。荷政乃於一八九一年出兵遠征，命番漢蒙將軍統之。復以東印度艦隊雜商船十餘艘

駐紮安班海面。開砲示威。安班瀾海口，乃不戰而得。峇厘王廷聚謀山中，迎拒未定。是年八月十五夜，某王子自率別隊襲番漢蒙軍於查格蘭呀拉。荷軍不備。大為所窘。而番漢蒙軍即於退却時中彈而死，其遺骨即葬於安班瀾之郊。豐碑巍然，花木幽秀，遊客過之，猶不勝興亡之感也。

荷軍既挫，乃令軍艦發砲猛攻。峇厘人備於砲威，乃舉國以降。峇王全家悉被俘虜。歸囚於吧城。

龍目島戰事。為僑老王加祿君為余親言之。王君年七十餘矣，視聽猶健。僑居是島，凡四十餘年。王君又云，當土王時代，土人視華人如上賓。土王年必一度開放，奏樂設宴，遍請各僑商歡飲。椰梢之酒，蠟燭之肉，異方珍錯，別有風味。與宴華人，亦各獻其方物。如閩之茶，如粵之陶磁器，如蘇杭之綢緞，土王視之。如獲珍寶。海南帆船則於每年春初，啓航南來，滿載閩粵之手製品，咸風波險惡之十洲洋，易龍目一帶之土產，與香料。為之香料以歸，此三十年前事也。而今已矣。荷國內海之小輪船，定期到埠，來時則亞摩斯德丹之精製品，堆積如山。而龍目之粟如珠，蠟蛇之皮如錦。若山中之珈琲如碎玉，皆為奉貢上

國之方物。華產之粗製品。何能當其一蹴。以故海南之帆船。早已絕迹矣。王君言畢。不勝唏歔。炎荒一叟。目覩興亡。其言殊足錄也。

小巽他羣島之王國。亡後十餘年。荷人與路政。闢田疇。高山則種植珊瑚。近海則築爲椰園。十年之中。峇厘島有繁盛之市。二峇厘陵與峇唐是也。龍目島有繁盛之都市。二安班瀾與

拉不亞齊是也。而松巴魯島之松巴窪埠。亦蔚然有居人矣。荷人之目的。將由泗水東延。逐漸開闢至巒荒獸客之新幾內亞。止爲之馬牛者。則鞭笞怠惰成性之土人。爲之前導者。則牢盤我堅苦耐勞之華僑。天生此主客兩民族。以供其驅使。而亞歷斯丹之都市。海牙之王宮。皆此兩民族之脂膏骨髓所塗澤架設而成也。天之驕子。吾羨汝矣。

西人崇拜暹國佛教

▲來暹刺渡爲僧者三人

西人寧卜氏施華氏明丹氏三人。近因在其祖國涉獵西文暹國佛書之可貴。對於佛學甚有心得。崇拜之心油然而生。乃毅然買輪首途來暹刺渡爲僧。寧卜氏俄籍人。施華氏爲美籍人。丹明氏爲英籍人。寧卜氏先是居留美國。近爲來暹刺渡事。特上書暹外交部。請予玉成。俾了素願。外交部據書。乃命令駐英區哇(美屬)暹領事從事調查寧卜氏之履歷。該地暹領奉令後。即行調查。得悉寧卜氏數年前因其黨之禍。避地來美。後得關於暹國佛教之西文書數冊。參閱有年。乃深知暹國佛教之可仰可重。遂下決心來暹刺渡。至于寧卜氏之品行。非下賤者流。現居留集邦。服務於某機關云云。該地暹領事調查之後。除呈覆外。并令寧卜氏造謁駐紐約暹公使。詳詢關於刺渡之手續。至施華氏及明丹氏兩人。刻已於上月卅號。乘膠中輪抵埠。下榻於本埠某旅館。該兩人在其祖國時頗有積蓄。爲中等階級中人。此次亦因崇拜暹國佛教。特將財產變賣。藉作旋費。由美之新金山首途來暹云。



詩國南洋

張明慈

人生有如夢幻泡影，我們明知是夢幻，但偶一追尋夢境，
 悲——歡——離——合，是何等的值得我們嚼味呵！嚼味道

幻境，有時發甜，有時含苦，就像嚼着一個橄欖在口裏，牠的涎
 沫細細的流入我們的丹田……

這夢境有時令我們發笑，有時令我們大哭，有時令我們
 樂極生悲，有時令我們苦盡甘來，要是一個人，他一生都是過
 美滿生活，或是完全度悲愁的歲月，總還覺單調，當不如『山
 重水複疑無路，柳暗花明又一村』之曲折有味……

地球要是真像雞蛋一樣的光潔，那又有什麼意思呢？

是有山可登，有水可涉，有魚，有鳥，有人，有畜，有自然界一切生
 物……

山是崇峯峻嶺，或有茂林修竹，水是其平如鏡，或起萬丈
 狂濤，有各種珍奇異獸，各類善鳴的鳥，或稱為「炎國」或贊
 為「佛土」有各色人雜居，或智慧百出，或蠢如鹿豕，真是景
 象萬千……

我要打算開始來談南洋，好像是詩人夢幻中的國土……

(未完)

有志

研究南洋問題

發展國際貿易

的人，都不可不注意

蘇門答臘民報

(The Sumatra Bin Poh, in Cianjurr, Djohor, Sumatra.)

因為，蘇門答臘民報是唯一的，站在華僑的立場，對外宣傳黨國，對內報告南洋真相的報紙。它有着十數萬的華僑讀者。在蘇門答臘島的商業，都靠着它做中樞的宣傳和媒介的機關，

如蒙垂詢各項情形，本報無任歡迎，

通 訊 處

The Sumata Bin Poh
16, Nieuwe markt,
Meylan, Deli,
Sumatra, D.E.I.

吧城新報為

南洋荷屬東印度消息靈通紀

載翔實評論公正之最大日報

館 址 南洋瓜哇吧城亞森
加街門牌第三十號

本報價目

荷屬境內每三個月七盾半
荷屬境外每三個月十盾 郵費在內
定閱本報至少以三個月為次限

廣告價目

以四號字為標準每行（一欄）每次刊費四
鈔刊費一二盾五方起碼長期廣告刊費從廉
請函商或面議西文名詞

西文名詞



CHINEESCHIE EDITIE

ASEMIKA 30 BATAVIA (JAWA)



中華南部及南洋園藝

視察談弁言

策 羣

侈談愛國無補乎時艱。空唱絕交，奚喪乎敵膽。曩者邦人士醉心歐化，競尚虛榮。唯舶來之仰賴，鮮自給之天能。日用所需，泰半釐金外，入超可怖。坐看國債年增，愧為農業國人民。以缺乏常識故，生貨低價讓却，熟貨高價購進。若花衣、若布疋、若木材、若紙張、若皮革、若米麥、若麵粉、若鹽糖、若樹膠、若油漆、若藥材、若烟酒、若果物等等，以及其他需要品、非需要品、奢侈品、盡量吸收，漫無限制。鏡信揮霍，毫無顧惜。因之國力漸就枯竭，市況到處蕭條。不恤剝肉而醫瘡，盛行敲骨以吸髓。人民負擔日加增，社會治安未回復。失業者資生無路，爭為挺而走險之亂謀。有心人實力未儲，不識輕便易行之捷徑。今者國基新定，百業待興。民生主義，尤為切要。待舉之事，萬緒千端。如渡海

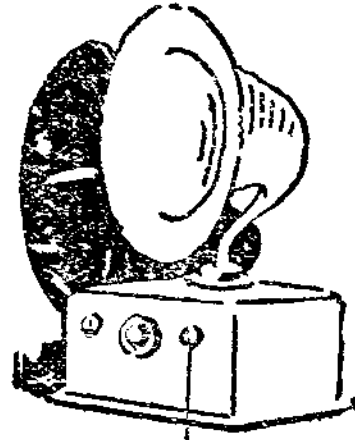
備險然，苟得一浮囊，得一竹竿木板，順流而去，皆得遂出死入生希望。暨南大學南洋文化事業部主任劉士木先生偶得日本櫻井芳氏中華南部及南洋園藝視察談，林允方君譯本。快讀一周，知此中蘊藏著不少生源。小而個人生計，大而全境繁榮。乃至經濟上國防之鞏固。外資之補進，智者見智，仁者見仁。隨意取求，俯拾皆是。猶恐青年中走馬看花者，不耐尋求。不能終卷，臨書山而迴駕。失大緣於交臂也。曠為校閱，並作方便。用是酌易新名，劃分小段。加以富有興味，一覽了如之。子目八十余條。即奉此寸誠，廣行介紹於海內外有志救時者。此中不乏易計算之無盡藏，有不可限量之新領域。凡具慧眼遠識與熱誠毅力者，當能相機進取，親自受用之。最當機之士，厥唯國內

有農學知識者。及吾僑界青年不被社會積習所左右而富有自立精神者。均能容易得到是編之實益。世人不察。往往忘却自家具備無限能力。不知發揮。日夜癡望他人之援助。一任自手能造之機會。年年月月從眼前脚下飛過。不知乞求者恆召辱。恆失機會。惟能隨時隨處自求者。乃能於一切時中。一切處所。在在成功而致福。以成功家之秘旨言之。一數多數。實在平等。一能致多。多由一積。一無所積。何由致多。一無所縱。多何由失。一言蔽之。故曰一多平等。千里之行。積於跬步。百丈之臺。始

於寸土。十圍之木。起自萌芽。未來之成功家。其努力創造。未來之幸運。萬勿期待自己以外之人。及現在以外之時。天時地利人和三者一貫之謂王。衆心傾折人人向往之謂王。大莫與京。無物能與爭勝之謂王。果物中亦多王業。示有爲之青年。勿向政治兵備功名窄狹之途討苦楚。當向此廣漠無涯。取之無禁。用之不竭之途。求安富尊榮之天惠。出刊在卽。用誌片言。以質之閱者諸賢。

爪哇原與亞洲相連說

泗水荷印醫學教授朗梯近演講爪哇原與亞洲大陸相連之說。引爪哇山中草木爲證。其言曰：美洲及南洋經發見後。一般學者。乃研究動物草木。一六一八年。荷蘭刊行壹書。且述各種草木之形狀。同世紀中葉。榮恆氏之書行世。述爪哇草木。區爲四類。今則改爲二類。卽土著及移植是也。移植之草木。則成出有心。或由無意。今多不可攷。其可攷者。有芝馬拉樹。則印度人因佛教關係而移植者也。其移可以生利之草木。亦漸次繁殖。此種草木於原有之草木。頗有妨礙。甚或由此而傳入病蟲如咖啡葉上之菌。及蕃薯上之害虫。尤其烈矣。至其原生草木。非自外國移植來者。與爪哇所生相同。此可爲爪哇舊與亞陸相連之明證也。非僅爪哇舊與亞陸相連已也。卽所机尼亞舊亦與澳大利亞相連云。



華僑消息

本欄歡迎投稿

本誌特闢「華僑消息」一欄，內容分國內國外兩部分，專載關於僑務消息及華僑事情。凡與僑胞之切身問題及於祖國建設事業而有關係者，莫不擇要刊載。俾使溝通中外消息，以予閱人注意焉。

國內僑訊

中央僑委會通過抗議美國取締遠東船客案

——美政府借防疫之名而行排華之實——

——請國府轉飭外交部嚴重抗議——

查本年六月間，美國政府以腦膜炎症係由東方傳入，因有中國人不准赴美及其屬地之禁令，旋又頒布取締遠東船

客條例三章，凡中國人之赴美者，祇准由上海及香港兩處上船，當未上船前，應受美國所派檢疫醫官指定處所，隔離兩星期，檢驗口鼻咽喉，查明確無病菌，方准上船到目的地。如船中有人患此種病症，則全船乘客仍須受同樣之隔離，在兩星期內全體均無腦膜炎方准上岸，同時菲律賓方面亦根據此項章程，實行取締，凡有廈門僑客開往菲律賓之船均被禁止入港，其實廈門並無此種腦膜炎發生，上海雖有發生一次，然亦早已停止，今美國竟無病呻吟，對並無疫病之廈門來客，則拒絕入口，對疫病停止已久之上海，則派醫檢驗，揣其用意，無非藉防疫之名，行排華之實而已。中央僑務委員會委員，呂渭生、陳安仁、李綺菴、吳公義等，均係歸自美國之華僑，於美國政府排斥有色人種之手段，甚為深悉，對於此次取締遠東船客，認為確有政治作用，因聯名提出抗議美國，取締遠東船客一案，於九月七日該會第二十六次常會通過，照請國府轉飭外交部嚴重抗議，想我外交當局，方以實行革命外交為責志，對於美國此種變相的排華政策，必有以促其撤銷也。茲將該提案原文採錄如下：『為提案事查我海外僑居國家觀念，近

已漸次發展，因之大受某帝國主義者之忌，或藉口治安之美名，以驅逐吾僑出境，或以防疫為工具，以限制吾僑入口，種種之壓迫，無所不用其極，如最近美國政府藉口預防腦膜炎傳染，特頒布取締遠東船客章程，限定中國港，祇准上海、香港兩埠載客赴美，並在上海擅派醫官實行檢查，赴美華人，以為種種挑釁，同時菲律賓政府亦根據此項章程，亦拒絕廈門赴菲律賓之華僑，凡由廈門僑客赴非之船，駐廈美領事不簽字放行。雖經菲島驗疫處主任一再電達美政府說明，菲島情形，與美本國不同，而且廈門方面亦無腦膜炎發生，應將該章程修改，准予廈門來客，亦與香港上海同樣檢查放行，而美政府竟不允所請，其藉口防疫之名，以行排斥華僑之實，不問可知，查菲律賓華僑大多數為閩南漳泉兩屬之人，其唯一出口極為廈門，每年自廈赴菲者為數何止十萬，今遽遭排斥，其影響在菲華僑與閩南經濟，殊為鉅大，若不亟起抗議，促美政府即日取消該項苛例，誠恐各國效尤，行見我千百萬之僑民，將到處在防疫一名詞之下，而受無理之壓迫，其關係豈獨菲島一隅之僑胞而已。為此提出請由本委員會即日函請國府特令外

交部迅速電美政府嚴重抗議，促其早日將該項取締章程撤

銷，以全國際信譽，而利僑民移殖」云云。

華僑開發廣東礦產之先聲

——心所惕者 治安與信用——

——呈請優待僑商辦法——

——省府允予贊助 分函財礦兩部——

南洋華僑實業團代表周輝甫月前謁見廣東省府主席

稅，及註冊等費，係屬農礦部範圍。該商所請優待各節，應悉照

陳銘樞述上年統一告成，訓政伊始，即應廣西省政府之招，當

辦之處，特抄錄原具辦法，分函財政農礦兩部，核便見復，以資

組實業團。公舉代表還往調查，原定先採錫礦，預定鑛區，隨攜

辦理。茲將保護僑商開發本省揭陽錫礦辦法錄下：

採機技士，作大規模之開採補助。詎桂當道忽失信約，致該團

(一) 調查礦產

失望解體之經過情形，陳主席慰勉備至，現該代表以潮屬揭

(甲) 行文地方官派兵警保護

陽縣境，鑛產頗富，且經鑛務專門技師，查過無訛，擬赴揭陽從

(乙) 飭地方官通知紳民毋得阻撓

事查探，冀遂開發鑛務素願，以為地方民衆先導。但華僑習應

(二) 試探鑛山

外國法律，鑛章既與祖國有異，且所心惕者，治安與信用，若不

(甲) 派兵警保護

稍予優待，恐難使僑衆奮興。昨特擬具優待條件三條，呈請省

試探鑛區，完全免稅。使用地區，如係民地，由鑛

府審核批准，俾便着手，省府查建設伊始，首從實業，本省鑛區，

商與地主妥商，由地方官開辦，照契約給價格，

亟宜開發。等語。鑛務，豁免厘稅，係屬財政部範圍。至減輕鑛

不得藉故阻撓。

(丙)採鑛年期,應許延長至二年,期內所出鑛產,得免鑛稅一年。

(丁)採鑛機械經過關卡免稅。

(三)開採鑛山

(甲)派兵警常川駐紮保護,或許可招鑛警,購槍自衛。

(乙)鑛區稅照鑛章減輕一半,即第一類鑛,每畝一角五分,第二類鑛,每畝八分。

(丙)鑛產稅除照章納第一類鑛賣市價千分之五十,第二類千分之十外,其餘一切地方關卡雜

稅,准飭免抽。

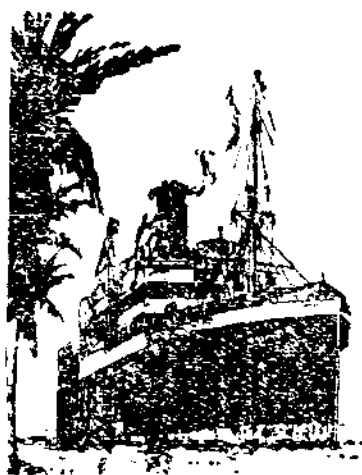
(丁)呈文註冊等費,應照原章減至三分之一,測量費照原減半。

(戊)採鑛期准限三十年,無故不得取消。

(己)如因故取消鑛權,須六個月以前通知,欲歸官辦,須會估勘,給價後始得收回。

(庚)採鑛機械,經過關卡,一律免稅。

(辛)鑛山事業上所欲使用之土地,由官廳勘准及估價,經鑛商照給後,即得自由使用,官民均不得藉故阻撓。



國外僑訊

第四屆太平洋會議記略

—— 在吧城及萬隆舉行 ——

—— 列席代表五百餘人 ——

—— 提出論文三百餘篇 ——

—— 我國所貢獻者有十六篇 ——

由第三次「訊太平洋學術會議」而更名爲太平洋科學會議 (Pacific Science Association) 之第四屆常會，於本年五月十六日至六月四日，在爪哇之吧城及萬隆兩處舉行。是會發起之初，其目的原爲研究太平洋區內地質、地理、人種、生物之一學會。迄今九年來，由個人之聚合，進而爲國際間的組織。會議費用，由美金三萬進而至三十萬美金。列席代表由九十二人進而爲五百三十六人。提出論文由數十篇而增至

四百數十篇。其進步之速，誠令人驚倒。而其現在之精神，猶且方升，前途固未可量也。回憶第一次常會於民國九年，舉行於檀香山時，國人僅有駐檀領事列席。民國十二年開第二屆大會於澳洲之悉尼，德及墨爾本國人竟無參與者。民國十五年，開第三屆大會於東京，我國出席代表十二人，復以無正式參與資格，幾見摺於行政會之外。此次會議國人得正式列席，誠屬幸事。茲將兩會經過，略誌於后：

大會之組織 第三屆會議於東京時，日政府重視萬分，

載仁親王任該會總裁，蒞會演說。內閣若禮禮之郎任名譽會長，到會歡迎。荷蘭政府之對於此次會議，亦十分重視，察其內部組織，計分贊助人，名譽委員會，行政委員會三大部。荷蘭外交部長，殖民事務總長，荷屬東印度總督出任贊助人。名譽委員會中，則荷印高等參議會議長，及荷印科學會會長任名譽正會長。荷印各海陸軍政學高級官佐，及第一、二、三屆會議之會長任名譽副議長。以外若英美法中日各國領事，開會所在地，旅行經過地等處之領袖等均邀為名譽會員，為數凡四十六。至行政委員會，則分下列三股：

甲總務股 正會長——夫里斯博士(Dr. Odo Vries)

副會長——可萊博士(Dr. Clay) 秘書長——藍木博士

(Dr. J. Lamm) 副秘書長——比木爾博士(Dr. H. J. P.

Bylmer) 司庫——西施斐爾博士(Dr. H. M. Hirschfeld)

乙科學研究股 (一)物理學組，(二)生物學組，(三)農

學組。

丙交誼股 (一)旅行娛樂委員會，(二)會員膳宿招待

委員會，(三)出版委員會。

我國出席代表 此次赴會代表，均為海內外熱心科學

之專家，如翁文灝，胡先驕，蔣炳，竺可楨，沈敦純，余石青，黃國璋，陳煥鏞，馮景蘭，陶烈，黎國昌，魏岩壽，黃素封，邱向榮，許綿興等十餘人。

開幕典禮 五月十六日，大會舉行開幕典禮於肥城新

區法科大學之新禮堂。是日天氣晴朗，炎日當空，觀衆如雲，街衢為塞。列席者凡三四百人，儀式頗莊嚴。場內佈懸一平洋海圖一幅，台上左右各設椅三列，為各國領袖代表，及大會行政委員席。鐘鳴九句，奏荷蘭國歌，東印度總督克萊夫(A. C. D. de Graaff)氏即起立代表荷政府致開幕詞，宣佈開幕。大會會長 里斯博士報告，旋由各國領袖代表相繼致頌詞，凡歷三時許，實一莊嚴鄭重之會也。

各國領袖代表 一、澳大利亞 E. C. Andrews 二、加拿

大 G. McLean Irson 三、中華國翁文灝 (開會由胡先驕

代理) 四、法國 A. Lacroix 五、英國 G. Elliott Smith 六、夏

威夷 Dr. B. M. Cooke 七、香港 A. H. Crook 八、安南 Dr.

A. Lacroix 九一、S. Hattori 十、Dr. F. A. F. O. Went
十一、新西蘭 A. Clairin (由 P. Marshall) 十二、菲律賓 W.
H. De Vries 三、馬來聯邦及荷屬東印度 R. O. Winstedt
十四、美國 P. W. Vangham

大會前之兩種盛舉 在大會未開幕之前，有二事為衆所注目者：一為噶拉克島火山之旅行；一為南洋羣島野人之展覽也。

噶拉克島 (Krakatau) 介爪哇與蘇門答臘二島間，距吧城約二百哩，是島曾於一八八三年八月二十七日爆發，為近最激烈之火山作用。前此無人知其為火山者，暴裂後二日內，全島頓減大半，火山灰高飛五十里以上；日月俱為蒙蔽，隣海及隣陸全行昏黑，纖塵留空中數月始散。爆音傳達六十里，海濤洶湧升高六七十呎，淹沒一千二百九十五村，殃及者凡四萬人，斯事距今僅四十七年，古稱華僑多能道之者。今歲初春，忽又發作，噴出新島一座，尤為此間人士所注目。平時欲來此一覽，頗不易得，而大會乃於五月十二日，首派專艦載代表前往考察。

至南洋各島野人之展覽，留心者尤多，蓋南洋島嶼，星羅棋布，其已開化之地，被文明人足跡，則社會組織，布政設備，咸與美國市無二。彼草昧未開者，則土人巢居野處，茹毛飲血，紋身刺面，裸體露股，仍嗜殺成性。『吧城皇家文理學會』為招待四屆科學大會之代表，特派專人出而赴各屬島嶼搜集，煞費經營。皇家文理學會成立迄今，已百五十年，歷史幽久，所辦博物院圖書館，為內外人士所稱許，此次盛舉，誠屬壯觀。其結果除展覽土人外，並表演其武藝，陳列其工藝品，使列會者寓研究於娛樂之中。

萬隆之科學會議 自十六日大會舉行開幕典禮後，一般會員即於十七十八兩日參觀茂物大植物園及各種實驗室，便道赴萬隆。此次大會之舉行，其組織亦沿用第三次東京大會之例，分學術會議為全體會議，分組會議，及分股會議三種。全體會議僅有開幕式與閉幕式二次，凡贊助人及會長之演說，行政委員會的報告，各國首席代表頌辭與致謝。通過重要規程，均於全體大會中行之。而分組與分股會議，僅為宣讀文及討論問題之用。此次分組及分股會議全於萬隆舉行。地

點爲該地工科學大學。會議於此凡一週，無論分組與分股會議，均於會議之先將論文印就分發各會員，附有論文輯要，以節讀者之時間。論文十之九爲英文，其荷法等文者多附以英文綱要。茲將各組各股科學問題分類摘要錄之於后：

物理學組

- 一、太平洋引力測定之結果，及更進一步研究之組織。
- 二、利用新法研究火山所得的結果。
- 三、噶拉克島之研究。
- 四、第三紀層及後第三紀層沖積物中發見有孔類及脊推類動物之存在，並取之用爲標導化石之實際價值。
- 五、亞洲煤炭問題。
- 六、探檢礦林之土壤學的方法及器械。
- 七、測量地震中央的組織。
- 八、火成岩的化學分析，並太平洋內外「火成岩鑛區」存在之證實。
- 九、中國山東省近中生代火成岩的研究。
- 十、中國地理區域。
- 十一、預報氣候之問題。
- 十二、支配太平洋無線電報功用之自然的及技術的狀況。
- 十三、二年來收發短波無線電的經驗。
- 十四、太平洋之氣象學的海洋學現象。
- 十五、地震的震央與大洋深度之關係。
- 十六、太平洋境內的岩流鍋。
- 十七、最近火山之作用。
- 十八、荷蘭海洋學微探險在馬來羣島的工作。
- 十九、地震波動經過太平洋之速度。
- 二十、自第三紀復新時代起，太平洋境內地殼岩塊層次的變動，並對於將來開發的斷案。
- 二十一、中國東部近生代山嶽構成上的變動。
- 二十二、熱帶石灰岩地凹現象，並對於 *Pleistocene Moraine* 的關係。
- 二十三、最深的地震震源。
- 二十四、恆星光帶強度之研究。
- 二十五、根據中國歷史及最近觀察，對於山東省自唐以降

所有暴風驟雨天氣的研究。

二十六、兩層地層之研究。

生物學組

一、西方文明對太平洋境內固有文化的影響。

二、中國文化對於亞洲東北部土著在歷史上之顯著影響。

三、太平洋上頭髮捲曲的民族。

四、台灣之土番。

五、爪哇之人種。

六、日本人口問題上的幾種觀察。

七、太平洋內外的天然物產之保護問題。

八、太平洋岸史前人類。

九、猿人問題。

十、西貢答臘之人猿。

十一、北京人種。

十二、漁業上科學方面及經濟方面之發展。

十三、中國東部之商業漁產。

十四、動物地理學。

十五、植物地理學。

十六、中國南部之人類學。

十七、琉球台灣人類血統之分佈。

農學組

一、太平洋沿岸之米產問題。

二、橡皮樹、咖啡樹、茶、椰子、可可、金雞納樹等栽培的進步。

三、太平洋四周之土壤研究。

四、對於土壤之物理化學及生物各方面的研究。

五、合作驅除害生物問題。

六、醬油中之接合酵母菌。

七、開發熱帶混植之森林對於東亞澳洲美國木材之供給。

八、熱帶森林開發之前應有植物學上及森林學上的研究。

九、森林與木材研究方法概論，並促起太平洋沿岸各研究

森林之機關合作進行案。

此次大會宣讀論文及討論問題之時間，僅有一週，發表

專著約三百三十篇，不若第三屆大會之多。論文以日本方面

佔多數，約占百篇以上。而我國所貢獻者則有下列十六篇：

翁文灝——中國東部中生代山脈

竺藕舫——中國之氣候區域

胡步曾——中國東南森林植物進一步之研究

高 魯——建設太平洋海洋觀察台之計劃

蔣丙然——青島溫度之總合研究

陳煥鋪——廣東新發見的植物

馮景蘭——兩廣的地層

余青石——恆星光帶強度之研究

壽振黃——中國南部之商業魚產

陶 烈——*Amelina Chinensis* 生態及生理

魏岩壽——黃米之研究

又 —— 醬油中之接合酵母菌

沈敦輝——蠶體發生上之定量研究

又 —— 土壤作法對定決定麥之比較產額上的研

究

黃國璋——選擇上海海港基址之要件

黎國冒——鳥類腎臟細胞之研究

太平洋科學大會已舉行四次。第一次我國無科學家參加，第二屆僅有少數論文寄到，至第三次東京一會，國人不僅自動參加，且於該會中力爭行政委員會之位置，終達目的。計第三次大會所提論文四百三十篇，我國者僅七篇，佔全數約千分之十六。此次論文全數以三百十篇計之，我國十六篇，得佔千分之五十五，較第三次增百分之四，以我國內戰頻仍，百事荒廢之環境，而科學家仍能力謀進步，為國增光，誠可嘉佩也。此次我國代表來爪哇參與大會，吧城萬隆泗水各華僑團體，無不表示熱烈之歡迎。



日本南進之計劃

——訓練南進人才——

——派來南洋實習——

——目的在奪取華商地位——

——我僑商可不警戒乎！——

據吧城商報載稱，東京日商在最近已有具體之辦法，即挑選青年，授以相當商業學識，以為南下競爭之預備。此等人才，新近已有來到爪哇者，進行方法，則將此輩青年先行支配於各商店，使其實習，然後任為新商店之經理，所有資本均由各進口商分別擔任補助，務使日商能直接自行交易，無須華商居間染指，此等計劃，不啻欲將華商固有之權利奪去。日人此等計劃能否得有成績，尚在不可知之數，惟華商對此其將

眼睜睜任人攫取以去，亦將有所作為冀圖補救？此不得不希望我僑商有以熟籌之也。

按我僑商現在所處之地位，不過一仲介人而已。當外人實力未充，尚能利此機會，存在一時。最近歐美及日本人對於南洋市場之爭霸戰，已日趨於尖銳化，而土人程度又日益進步，他們已無須再假手於僑商，已能直接經營，故我僑商之「仲介人」地位將被打倒，實意中事也。如日人之對南貿易，

最初多經僑商之手，而始銷流於各地。每遇抵制風潮，日人必受一打擊，幾制其於死地。日人有鑑於此，力謀圖南，已有種種奪取僑商地位之計劃，此間消息，祇其中之一耳。然我僑商已

有百數十年之歷史，根深蒂固，一時勢難掃盡。苟我華僑能及早覺醒，本大團結之精神，力圖抵禦，歐美及日本人雖猛，而既成勢力仍可保也，否則殆矣。

荷屬的婚喪怪俗

覺夢生

荷屬虎羅列士島土人，多半還未開化，沒信什麼宗教，其婚嫁喪葬的風俗絕奇，茲略述於左：

他們都沒穿上衣，間有穿的，亦每至破爛不加洗滌，男女皆穿耳朵，女之耳朵，所穿之孔尤大，貧家用木葉或樹皮捲得大逾銅錢，充塞耳孔。富家則用金銀之屬以作耳環，女子非常值錢，在該島土人藏英國金盾頗多，一個女子之身價，每自二三十金盾至數百金盾。一金盾現約值荷銀十二盾半，亦有以象牙或牛馬豬羊代金盾的。女子如此價貴，男子要娶他，如沒能力，那就可搬到女家去和他同居。好像華俗之（入贅）惟這樣生的子女，為岳家所有，為夫的不能帶着走。夫在岳家，做工吃飯，簡直是個僕人。若男子能還女之身價十分之二三以上，則得將女子迎回己家。大抵男家怎樣有錢，都不肯一時將女身價償清。他們以為一經償清，彼此全無糾纏，便不復成其為親串了。所以女子之身價，每每終男子之一生。甚至傳子及孫……都不會償還清楚的。

他們異常地「迷戀骸骨」。富人死後，喜剝一種樹皮，緊纏其屍體，用繩子吊上高高之樹梢，待過得三幾年，風吹日晒，雨淋露潤了，慢慢的腐敗臭化了，只剩得骸骨。他那孝子賢孫，於是共升梯而取之下來，薰沐再三，放入雕繪精美的竹木製的箱盒裏，掛之於其簡陋的茅舍中，留為永遠紀念。假使死者為窮人，那就軟葬在住屋前後，但埋葬過數年，你要把骸骨挖起，奉在生人家裏，說來真可怕了。



華僑赴美須知

——藉口防腦膜炎症——
——又來一苛例——

舊金山通訊云：美京財部為取締遠東來客之脊髓膜炎，雖經美總統頒布命令，惟財部衛生司取締之詳細章程，未有頒布，各人欲知其如何之取締章程，茲接到駐美京訪員向財部衛生司抄錄郵來，茲譯登如左：

第一章 關於乘船客未登船之前

(一) 可以准登船來美國口岸者，概須受美國衛生局之醫官監督，惟祇限於從中國之香港及菲島之岷尼刺登船者而言，先要入預備登船之居留所。由正式當道監理之，妥遵本

章程之所聞。

(二) 頭等位乘客以及船中職員，從上開口岸登船時，要有可以接納如左之證據。

(甲) 經正式醫生查驗，判本人無加漲之熱度，及無傳染病。

(乙) 於登船以前兩禮拜後，不曾居住於有脊髓膜炎，(以下簡脊炎)發生之屋，亦未居住於有脊炎發生之區。

(三) 大鎗位乘客以及海員，祇准從上開口登船，且須有左列之證據。

(子) 經合格之微菌學專家查驗，口鼻喉證明登船前三日內，確無脊炎之微菌。

(丑) 登船之前，至少經過十四日在預備登船之居留所，在居留所每三五人爲一隊，由衛生局醫生監視，每日至少查驗兩次，於居留期內，除中無脊炎症發生。

(寅) 船經中國各口登岸時，頭等位客以及船中職員以外之人，不准暫時登陸，除非登而不回船者，亦不准船中人與暫時登船之人混雜。

第二章 關於乘客登船及開行後

(一) 頭等位客，可遵照一八八二年航海例。

(二) 大艙客位，查照一八八二年航海例規定之額數，祇許接戴四分之一。

(甲) 大艙住客，從上開上海、香港、岷尼刺三口岸登船者，須分爲各小部分，每一小部分食餐之用具，須分別之，每用後，須施以殺微菌之手續，飯水飯茶之杯不能共同，面巾不能共同，自開船以至抵步時，認真執行身體之清潔，須供以充分之肥皂，充分之洗身水。

(乙) 途中由船上醫生每日查驗兩次，如覺有發生傳染症者，即處之於隔離之醫室，或合宜隔離所。

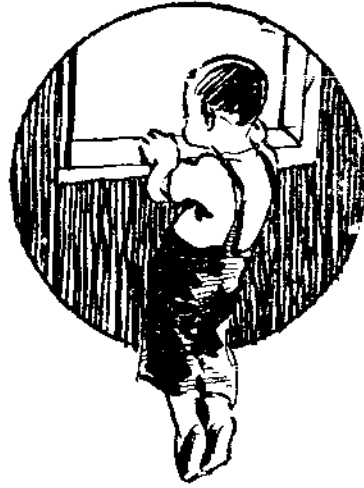
(丙) 施行各種手續，便聚集人數以最少爲宜。尤特別注意提防各人之感冒，及供給以充分之空氣。

第三章 船到美國口岸時

(子) 如在中途已發生脊炎症者，即送之於隔離醫院療治，自其人起病之日起計，至少要經過三禮拜時期，由醫生查驗喉鼻確無此症之微菌時，方准出院。

(丑) 頭等位客或船中職員海員，如有發生脊炎者，即送之於隔離醫院療治，至少要經過十四日，由醫生查驗喉鼻確無此症之微菌時，方准出院。

(寅) 大艙位客如有發生脊炎症者，同是大艙客，概視爲與病者接近，一併由港口衛生局醫生移而禁之於衛生局醫院，至少要經過十四日，由衛生查驗喉鼻確無此症之微菌時，方准出院，若非全數移禁，僅移禁一小部分，亦由醫生作主。以上三章章程，係七月十一日由美京代理財部長邁路士簽押施行者。



豬仔制度有逐漸取消之希望

——將於一九三十年逐漸推行——

——其首先解除者為華僑苦工——

——園主惴惴不安思加阻撓——

(棉訊) 豬仔制度即契約工作制，凡為苦工者，與僱主訂立一定期限之工作契約，預領工資，其赴工作地之川資，亦由僱主代給，間有約定役滿兼給返鄉川資者，表面上似極公允，其實無異短期之賣身，其內部之待遇，監工人之管理，與及期滿後，使工人續訂工作契約之種種方法，一般人頗能道之，荷屬政府，對於各島農園之開發實業之發展，向取極端保護政策，而對於工人方面，亦設有專管之保工局，時常派員赴各園

視察，是則法律上亦既明示保護，各處雇主對於豬仔之待遇，其實在情形，政府似已覺察，加以國際聯盟大會，勞工委員會之成立，秘書長赴遠之考察，於是政府亦漸覺到此種契約工作制，已太陳舊，決行取銷，對於下列四款辦法，據巴城消息，將於一九三十年，逐漸推行。

一、婦女作工，一概不准再定強迫工役之契約。
二、凡工作日久之男工，若一向工作勤奮，在工作處無何軌外行動者，其所訂立強迫工契約，即將以解除。
三、契約工役制，亦決逐漸取銷之。

四、今後各業主雇工，僅許訂立一定時期之工作契約，但不准帶有強迫工作意義。

(又訊)查現執役於荷屬羣島各處之園坵及各種鑛區，此項契約強迫之苦工，以中國人爲最多，其次則爪哇及巽他土人，其他東方人，其數無幾，聞此制之取銷，有一定之步驟，其首先解除者爲華人苦工，次而爪哇人，再次則巽他人及其他之東方人，至華人苦工之強迫工役制，所以儘先廢除者，關係平等待遇問題聯帶之影響云。

(又訊)豬仔制度，即根據荷印勞工條例之所謂「普那利省士」者，凡在園坵作工之苦力，未滿三年之服務期限，而私離開所屬之園坵者，依此條例，得拘捕之，治之以徒刑之罪是也。邇來盛傳豬仔制度即將取消，以致園坵外人，惴惴不安，各種消息，經屢誌本報，頃據荷報近訊，謂荷印政府至今尙未議及取消豬仔制度之問題。惟勞工委員會以種植公會之提議，報告司法部該提議即謂凡園坵苦力，在某一園坵作工，

已有十二年之久者，即可得還自由之身，並於一九三三年，在過去十年間，已作滿十二年之工者，亦即放其自由，但有下條之限制，即因此得還自由之苦力，不能多過於園坵苦力總數百分之廿五，此種提議，種植公會經與各種值公司討論甚久，皆認爲可行，爲實行此種辦法起見，將來準備在棉蘭設立一中央勞工局，而分設稽查委員會於各處，中央勞工局之委員，將由司法部長簡任官吏及種植人之代表，以充任之，中央勞工局爲公共機關之性質，各園坵皆直接與之聯絡，招募工人，皆須先行與之磋商，未得該局批准之工人，不得收納，特別招募苦力之事，亦將因此不再發生。稽查委員會之職務，一方面爲處理取消作工則滿苦力之契約，還其自由，他方面更准不滿意之苦力到會訴苦。但稽查委員會處理此種訴苦之案，祇能採建議之態度，不能強制執行其判決。以上種植公會所提議之辦法，如屬可行，則將於一九三一年至一九三五年，試行五年云。



往荷屬當教員者之不自由

——職業不符有違法律——

——一經查出驅逐出境——

頃接棉蘭消息稱，此次漢務司來日里各埠調查學務，頗有教員因職業不符，行令停職者，今特根據當地法律，說明如下。

一九二七年十月一日起，移民廳定有奉「荷屬之人如為工人，須報為工人，當教員則須報為教員，教員報為工人，一經查出，即作欺騙論罪，驅逐出境」之新例。

入口時報店員，登岸後就學界，職業不符，有違法律，如不改職業，仍就學界，必須向政府請執教准字，惟其手續須先辭去教職，轉就商界，以使當局查得職業相符，待准字到手，然後

恢復原職，方合手續，不然，充任教職後請准字，當局查悉，認為特意朦蔽，即令停教職，居留字恐亦被撤銷。

不問領有永久居留字，或僑生字，如欲担任教職，必須請得執教准字，暫居字須於滿二年，三年，四年，各書押一次，至滿十年期，則可入永居字，倘滿二年已書號，惟滿三年或四年，逾期未書號，則該暫居字已被視為廢紙矣。入口時已報教員，居留字又書明職業係掌教，再無請准字之必要，默氏對於人之職業已不甚注意，稅務局亦不管人之職業，不過以人口所得之薪水為定稅標準，如果僅任教職半年後，即轉就他種職

業，而稅務局所定全年稅額，則照任職時每月所得薪金規定，仍須照全年數目繳納，不過可以另自入字，請求減輕，僅繳一半則不可，担保人不問居留字，干字，抑為新客字，以所納之稅多寡為標準，納稅十五盾（附加稅不在內）以上者，即有

權担保新客一人，若繳的所得稅總額十六盾，內有百分之二十四與四之附加稅等，實額仍在十五盾以下，依例不能担保新客云。

南洋發現華人古墓

明武德將軍鄭公明之墓

黃是因

昨承至友鮑子偉英寄來大阪石鹼商報一份，內刊新聞一則，係云南洋英國探礦家發現華人鄭公明之古墓之顛末，茲特呵漣譯於后，投寄「快活林」以備考古家之研究。

距帝汶力利地面三里之遙，有高址地名飛拉頂，蜂巒高聳，地勢雄壯，頗稱天然形勝。日前有英國探礦家蘭陰明氏，率同礦師溫明史氏等，探礦至此，於無意中，忽發現華人古墓一所，遂即回來報告，比時有多數華僑，得此消息，為好奇心所驅，羣往爭觀。一時傳為異事。該墓似為前明形式，碑為木質，所造料甚堅固，苦因年代湮遠，稍為朽爛，然字跡尚約略可辨，且為隸體，碑之正面中間大字一行，為「故明武德將軍鄭公明之墓」，旁書「永歷……仲冬立」等字，眾人將碑揭起，又發現小帆船一隻，內盛不完全之骸骨一具，兩旁甲冑戈矛等物甚多。在距墓丈餘之地，又發現大帆船二隻，內盛骸骨無數，縱橫零亂，不可枚數。而戎矛之屬，亦錯雜其間。諒為殉葬之物也。是因按永歷為明桂王年號，康熙時出走安南，吳三桂虜之回滇，殉難滇境，明室遂亡。今所發現之墓，意者鄭將軍於桂王殉難時，由安南乘帆船逃來此間，抑或鄭為台灣鄭成功之宗室，台灣失陷後，浮海南來，止於此處，二者必居其一云。



第一次南洋華僑教育會議報告目次

暨南大學上年招集之第一次「南洋華僑教育會議」其經過始末已由南洋文化事業部主任劉士木秘書錢鶴從事編輯現已編竣付印約正二月可以出版茲將該會議報告目次詳列於後：

攝影 序文

甲編

- 宣言
- 組織大綱
- 推准代表細則
- 議會細則
- 分組審查會規則
- 議事日程
- 籌備經過
- 會議紀錄

乙編(題名)

- 代表一覽
- 出席代表席次號數
- 出席代表履歷
- 分組審查會委員
- 指導員
- 籌備員
- 招待員事務員
- 內編(議案)
- 原提案

整理案

審查案

決議案

徵求意見案

丁編統計

各屬推派代表比較表

提案分類比較表

原提案與議決案對照表

提案之議決與實施對照表

戊編(文電)

呈請國民政府各部門文件

國民政府各部門批示

南洋各團體往來文電

國內各機關往來文件

己編(論著)

我所望於南洋華僑教育會議者……錢鶴

關於華僑教育會議的建言……莊信羣

南洋華僑教育會議深望棉蘭教總會注意……

蘇門答臘 新中華報

對於南洋華僑教育會議的希望……袁業裕

南洋華僑教育十大問題的商榷……錢鶴

南洋華僑教育計劃大綱提出於中央訓練部華僑

教育會議……南洋文化事業部

庚編(演講)

鄭洪年開會辭

趙迺傳演講辭

潘仰堯演講辭

凌鄂孫演講辭

張維城演講辭

賈十毅演講辭

壬編(其他)

旁聽規則

會場佈置設計

代表徽章設計

代表遊杭記

癸編(附錄)

華僑小學暫行條例

華僑學校立案條例

華僑補習學校暫行條例

華僑子弟回國就學辦法

華僑黨義教育實施計劃

領事經理華僑教育行政規程

南洋華僑教育設計委員會組織大綱



中央訓練部華僑教育會議概況與本部出席代表

上年暨南大學曾招集「南洋華僑教育會議」蓋以華僑教育關係非常重要，而該會議以本部為中堅，結果頗為圓滿，此次中央訓練部爰繼暨大南洋僑教會議之後，黨政教育僑務各機關，並特約熟悉華僑教育諸同志，舉行華僑教育會議，本校出席代表五人，內本部有二人，一為主任劉士木，一為秘書錢鶴，會期自十一月一日起至九日止，列席代表共四十餘人，提出議案百餘，法議案二十餘件，茲將其概況略述於下：

一、開會緣起

逕啓者，華僑遠涉重洋，旅居異地，既受當地政府之苛遇，復有其他民族之排擠，乃仍努力奮鬥，始終不渝，於經營工商業務之外，且知創設教育機關，灌輸祖國文化，吸收歐美文明俾一般僑民子弟，尚能保持我民族之精神，愛護我國家之

心意良深嘉慰。惟念華僑興學，時逾二十年，因無整個之計劃，遂乏一致之步趨，再加以當地政府，諸多限制，良好師資，不應供求，種種困難，致使華僑熱心興學之初衷，未能積極貫徹，殊為可惜，本黨於此，認定教育事業，不特為國家建設之要圖，亦實為民族復興之任務，值茲訓政開始之期，對於華僑教育事業，亟應圖謀積極之設施，前經本部部務會議，決定約集與華僑教育有關之重要機關，或團體，會同製定華僑教育整個計劃，以利推行，爰訂於十一月一日在本部開會敬希。

貴部推派代表二人，屆時出席共商一切，并盼在會議前，將關於華僑教育之各項計劃及刊物，賜予全份，藉供參攷，事關華僑教育根本大計，諒能鑒予贊同也。中央執行委員會訓練部啓。

二、組織規則

一、本會議之目的在謀華僑教育之統一改進與推廣由中央訓練部負責召集之。

二、本會議由左列各機關團體之代表及熟悉華僑教育之同志組織之。

(一) 中央組織部代表二人

(二) 中央宣傳部代表二人

(三) 中央訓練部代表五人

(四) 中央僑務委員代表二人

(五) 國民政府教育部代表三人

(六) 國民政府外交部代表二人

(七) 國立暨南大學代表二人

(八) 華僑教育協會代表二人

(九) 熟悉華僑教育之同志若干人由中央訓練部聘請

之

三、本會議範圍如左：

(一) 各機關團體關於華僑教育之報告

(二) 個人關於華僑教育之報告及提案

(三) 各機關團體關於華僑教育之提案

(四) 其他關於華僑教育之事項

四、各員報告及提案等，須於會期前三日送交中央訓練部。

五、本會議以中央訓練部部長為主席。

六、本會議會期自本年十一月一日起至十日，但必要時得

臨時變更之。

七、本規則由中央訓練部呈報中央執行委員會備案施行。

三、代表一覽

中央訓練部：李庚 蔣伯謙 王克仁 吳企雲

黎友民

中央宣傳部：陳重堪 劉德榮

中央組織部：謝作民 羅偉疆

僑務委員會：余超英 賀俊人

國立暨南大學：劉士木 錢鶴

教育部：吳研因 趙迺傳 朱葆勤

外交部：陳錫璋 胡襄

華僑教育協會 榮渭陽 羅光漢

特約參加同志 林 森 陳耀垣 周啓剛 蕭告珊

鄭洪年 李登輝 黎國昌 丘守愚

鍾榮光 熊 理 丘幸昀 陳安仁

吳公義 梁楚三 黃右公 吳鐵城

陳肇琪 張忠道 李邦棟

史維煥 馬俊超

錢義璋 張 峻

四、開幕盛況

十一月一日上午十時，在「中央黨部」大禮堂，舉行開會式，計到中央委員，中央訓練部，組織部，宣傳部，僑務委員會，國立暨南大學，國民政府教育部，外交部，上海華僑聯合會等各機關代表四十餘人，主席中央訓練部部長戴傳賢。一、開會二、全體肅立唱當歌。三、向黨國旗及總理遺像行最敬禮。四、主席恭讀總理遺囑。五、主席報告開會宗旨。大意謂華僑為革命之母，華僑教育，實與中華整個民族之存亡，有莫大之關係，原來華僑對於世界文明，有極大之貢獻，海水所至之地，華僑皆

有跡跡，具冒險耐苦的精神，為人類開闢新大陸，為世界建造文明基礎，特智識不及他人，遂致治於人，而不能治人，此華僑教育之所以急不容緩也。中央委員吳鐵城致詞，大意謂華僑今日所處地位，非常危險，非從教育入手，毫無辦法，而華僑教育，最須注意者有三事：(一)為確定方針，(二)為教育統一，(三)為領事館兼理教育云。暨南大學校長鄭洪年演說，大意謂：華僑也是中華民族之一，彼輩在海外地位如何，我人根據統計，有八百萬人，內有幾百萬，已為人同化，以至數典忘祖，拋棄本國文化，我人急宜利用教育力量，根據「三民主義」來謀全中華民族整個的獨立，整個的自由平等云云。華僑教育協會代表榮渭陽，中央僑務委員會代表余超英，教育部代表胡迺傳，外交部代表胡藻等，相繼演說，對於華僑教育，應確定方針，統一發展，無不發揮無遺，演說畢攝影，至中央第二會議廳，開談話會，討論會前應先決定諸事項，決定：(一)本會會期定五日，至十日，必要時得延長之。(二)開會時間每日下午二時半起，五時半止，必要時，以繼續至下午十時為度。(三)大會主席團為五人，當推定戴傳賢，鄭洪年，吳鐵城，馬俊超，陳輝

垣等五人，為大會主席團，下午一時散會。

五、預備會議

一日下午二時開預備會議，出席代表，計有張忠道、鄭洪年、黎國昌、丘守愚、賀俊人、余超英、錢鶴、李邦棟、吳研因、胡適、傅胡襄、陳錫璋、劉德榮、陳重堪、黃右公、周啓剛、李登輝、(羅慶英代) 羅偉烈、李庚、黎友民、榮渭陽、陳安仁、劉士木、王克仁、史維煥、等二十六人。主席鄭洪年，紀錄張皎，錢義璋，宣佈開會，主席恭讀遺囑，首由馬俊超起立報告上午談話會決定三案舉，依照議事日程：(一)各機關代表報告，教育部代表朱葆勤報告大學院及教育部處理華僑教育之經過現狀，暨南大學校長鄭洪年報告暨大成立經過及改組後之現況，至此已三時半，距規定時間僅半小時，而依議程，尚有外交部、華僑教育協會等機關報告，但有二種事項，須在預備會解決，乃變更議程，將其餘各項報告移至下會。(二)討論華僑教育會議會議規則，逐條討論修正通過。三組織提案審查委員會，決議由大會推定九人，組織提案審查委員會當推定陳安仁、陳肇琪、吳研英、錢鶴、余超英、陳錫璋、榮渭陽、王克仁、羅慶英等九人為

提案審查委員，由王克仁召集，下午四時散會。

提案審查會，於同日下午四時一刻開會，審查委員全體

出席，議決將所有議案，分為十組，並推定各組整理人員如下：

- 甲、黨義教育組：王克仁 乙、教育方針組：錢鶴
- 丙、教育行政組：吳研因 丁、教育經費組：榮渭陽
- 戊、教育團體組：陳錫璋 己、社會教育組：陳肇琪
- 庚、學校行政組：吳研因 辛、師資組：陳安仁
- 壬、課程教材組：余超英 癸、雜組：王克仁

六、第一次大會

十一月二日下午二時半，在中央第二會議廳，開第一次正式大會，出席代表，將伯謙、黎友民、余超英、劉士木、丘守愚、趙迺傳、榮渭陽、吳研因、朱葆勤、張我華、胡襄、陳錫璋、劉德榮、陳重堪、李庚、羅慶英、黎國昌、錢鶴、李邦棟、鄭洪年、陳肇琪、陳羅垣、梁楚三、吳企雲、吳公義、王克仁、謝作民、黃右公、繆光漢、張忠道、賀俊人、陳安仁、史維煥、等三十三人。主席鄭洪年，紀錄錢義璋，張皎。主席恭讀總理遺囑畢，由外交部代表、華僑教育協會代表報告提案審查委員會代表王克仁報告第一次審查會議結

果，分爲十組，繼即討論提案。(一)確定華僑教育之實施方針案。(二)華僑教育實施綱領案。(三)華僑黨義教育實施計劃案，經長時間之討論，各代表充分發揮意見，對於各該案，極爲慎重，最後由主席指定史維煥、劉士木、陳肇琪、余超英、朱葆勤、趙迺傳、王克仁等組織審查會，悉付審查。(四)指定各組審查員案，議決由出席代表各自認定二組，送交史代表維煥整理，於次日發表，議畢散會。

七、蘇議代表

中央訓練部於三日正午，假雞鳴寺考試院，漱謙出席代表，到四十餘人，由戴季陶主席，席間賓主聯辭，觥籌交錯，暢論華僑教育問題，戴氏演講約分三點：(一)華僑教育問題，極爲複雜，此次會議，應求一個「怎樣辦」的方法，有了辦法，再問誰去辦？(二)希望成立一民衆團體，如華僑教育會之組織，而加以公法上之規定，付予執行華僑教育一切問題之權能。(三)希望擴充華僑學府國立暨南大學，不僅限於南洋而能及於全世界各洲華僑，注意培養師資，改進華僑中小學，訓練華僑社會活動之幹部人才，如日本大學之有殖民科。(三)駐外領

事館，不僅爲商務官，兼能運用教育上之職能，而爲教務官，此外對於華僑教育經費問題，亦有整個偉大之計劃，擬籌基金一千萬元云云。後各代表如趙迺傳、丘守愚、羅慶英、余超英等，均相繼發表意見，或報告華僑教育現況，暨南大學代表錢鶴報告該校上次召集南洋華僑教育會議之情形，會議後之進行工作，及該校自前年改組後，經鄭洪年校長，銳意擴充，進步迅速，美澳等州華僑子弟，來學者日衆，不難副戴主席所企望擴充之熱忱，四時席終，由戴氏導觀該院警衛隊表演劍術，及該院菊莊，興盡而散。

八、第二次大會

十一月四日下午二時半，在中央第二會議廳，開第二次大會，出席代表，羅慶英、黎國昌、胡襄、陳錫璋、丘守愚、陳肇琪、張忠道、羅光漢、黎友民、余超英、陳重堪、劉德榮、吳鐵城、鄭洪年、榮渭陽、趙迺傳、賀俊人、吳研因、陳安仁、黃右公、朱葆勤、李邦棟、蔣伯謙、李庚、吳企雲、劉士木、戴傳賢、錢鶴、羅偉疆、陳耀垣、王克仁、史維煥、馬超俊等三十三人。主席鄭洪年，紀錄錢義璋、張峻。主席恭讀總理遺囑，首由華僑聯合會代表羅慶英，報告該會現

南——

狀，審查會史維煥報告審查確定實施方針之經過，繼即開始討論。(一)確定華僑教育實施方案。(二)華僑教育實施綱領案。以上兩案合僑討論，戴季陶、吳鐵城及各代表相繼發表意見，方針三條，大體通過，唯文字尚須修正，議交教育方針組，整理文字後，報告大會。次即討論教育行政組審查報告，由審查會吳研因說明本組提案共二十餘件，歸納之可分為：一、關於國內各機關管理華僑教育之職權者。二、關於華僑教育行政組織者。三、關於派遣指導華僑教育人員者。四、關於為華僑教育應行應回國就學者。五、關於增設華僑學校者。六、關於華僑學生回國就學者。七、關於華僑教育之宣傳勸導者。八、關於鼓勵及獎勵者。該組因審查工作，尙未完竣，一致議決，明日大會暫停一日，將所有議案交付各組分審，所有各方提案，限六日正午截止，最後由戴傳賢臨時動議，本會應綜合會議經過，發表宣言，議決由中央訓練部負責起草，議畢散會。

九、第三次大會

十一月六日下午二時半，在中央黨部第二會議廳，開第三次大會，出席代表劉士木、黎國昌、陳錫璋、胡襄、趙迺傳、朱葆

勤、吳研因、丘守愚、李超哉、羅光濤、錢鶴、蔣伯謙、初友仁、王克仁、陳肇琪、吳企雲、鄭洪年、吳忠、陳重堪、劉德榮、陳輝垣、李廣賢、俊人、陳安仁、吳公、羅偉強、蔡渭陽、馬超俊、李邦棟、石公、史維煥、謝作民等三十二人，主席陳錫垣，紀錄錢謙、張岐，主席恭讀總理遺囑，先由秘書報告文件，及宣讀第一第二兩次大會紀錄，次即開始討論：(一)確定華僑教育行政組織案，甲、教育部宜增設華僑教育司，以統一華僑教育行政。(議決通過)乙、駐外領事館，宜酌設教育專員，以負管理當地華僑教育之責。(議決)延期討論。(二)組織華僑教育設計委員會案。(議決)延期討論。(三)釐訂華僑教育團體組織案。(議決)應設立華僑教育會，其組織另訂之。(四)華僑教育師資如何培植與檢定案。(議決)甲、在海外交通便利之地點，於可能範圍內，量國家財力，逐漸建設師範學校。乙、從速整理國內外各校附設之華僑師範班。丙、在國內增設培養華僑小學師資之師範學校等五項，照審查案修正通過。(五)今日議程所列中訓部提出之議案(議決)不必付審查，提交明日大會討論。

十、第四次大會

十一月七日下午二時半，在中央黨部第一會議廳，開第四次大會，出席代表蔣伯謙、黎友民、賀俊人、黎國昌、錢鶴、陳肇琪、胡襄、吳企雲、陳重堪、劉德榮、張忠道、史維煥、朱葆勤、余超英、吳研因、趙迺傳、李邦棟、榮渭陽、劉士木、李庚、李登輝、（劉士木代）丘守愚、羅偉疆、羅光漢、鄭洪年、吳鐵城、蕭吉珊、陳安仁、黃右公、陳錫璋。主席吳鐵城，紀錄錢義璋、張皎。主席恭讀總理遺囑，先由秘書報告文件，及宣讀第三次會議紀錄，繼即討論提案：（一）廣設海外華僑補習學校案。（議決）辦法甲、設立半日學校，平民夜校，假期補習學校，及婦女補習學校等。乙、補習學科，應注重黨義、國語、國文、本國史地，及有關職業科目，其課程綱目，由教育部規定頒行等五項。（二）為統一及發展華僑教育計，應設立華僑教育會，確定國立華僑學校之教育方針，增加領事官關於教育之職責，並籌集華僑教育經費案。（議決）全案修正通過，其大要為：甲、華僑教育會設總會於南京，設分會於海外所在地之重要地點。乙、領事館內須有專員負責，考察並指導華僑教育。丙、培養使領人才，在中央政治學

校，及暨南大學等校，設外交科或領事科。丁、籌集華僑教育基金一千萬元，內由國府撥款二百萬，閩粵二省合籌一百萬，餘向海外華僑募集，並每年由政府提撥若干萬元，補助各地華僑教育經費。

十一、第五次大會

十一月八日下午二時半，在中央第二會議廳，開第五次大會，出席代表陳璧琪、吳研因、胡襄、榮渭陽、黎國昌、丘守愚、陳錫璋、鄭洪年、史維煥、馬超俊、張忠道、趙迺傳、朱葆勤、李庚、余超英、賀俊人、蔣伯謙、王克仁、黃右公、黎友民、吳企雲、陳安仁、李邦棟、劉士木、李登輝、（劉士木代）劉德榮、羅偉疆、蕭吉珊、陳重堪、謝作民、錢鶴、羅光漢等三十四人，主席馬超俊，紀錄錢義璋、張皎。主席恭讀總理遺囑，先由秘書宣讀第四次大會紀錄，繼即討論提案：（一）請政府每年撥五十萬元，以供發展華僑教育之用費案。（議決）通過。（二）海外各地華僑教育經費之籌集支配保管，由各地組織華僑教育經費委員會掌理之，其組織法由教育部規定（議決）留供參攷。（三）為充實華僑學府暨南大學，應由教財兩部，照十七年度預算補足，以資擴

允案。(議決)函送主管機關查案辦理。(四)劃清華僑學校校董與校長權限案。(議決)照審查案修正通過,其辦法如下:甲、校董應組織校董會,其權限如下:一、捐募基金。二、籌劃常年經費,及建築設備等臨時經費。三、審核預算及決算。四、保管校產。五、選聘校長。六、代表學校,辦理對於當地政府之交涉事項。乙、校長之職務如下:一、主持全校教務,訓育及其他一切事宜。二、聘任教職員。三、編造預算及決算。丙、校董會與校長相互之關係:一、校長在聘任期內,非確有失職,或其他不得已事故,雙方不得中途解約。二、校長列席校董會議,並得提出議案,但無表決權。三、校董對於校務之興革,有所建議,應提出於校董會議議決,交由校長處理之。(五)篇訂華僑學校課程標準及教財用書案。(議決)照審案通過,辦法如下:一、由教育部設立篇訂華僑學校課程標準委員會,及篇審華僑學校教科用書委員會。二、徵集華僑學校適應教材,由教育部審核整理後,印發各僑校。(六)促進華僑學校教師研究黨義案。(議決)照審查通過,規定辦法五條如下:一、由中央宣傳訓練二部,調查海外堂校,多給予學校教師有關黨義之各種印刷品。二、由

海外高級黨部,領導各校教師,研究黨義。三、推行中央訓練部所規定之各級學校教師研究黨義條例。四、大關於研究黨義所發生之問題,得由個人呈請所在高級黨部,轉請中央指示解答。(七)請政府在海外擇地設立學校,以爲僑學模範案。(議決)議留供參供考。(八)擢用華僑人才案。(議決)原則通過,辦法請考試院訂定。(九)指導或資助華生回國求學案。(議決)原則通過,辦法留供參考。討論至此,因時間已過,議程尚有三角,不能進行討論,當決議於今日上午八時半,開第六次大會,大會畢,即舉行閉會式。

十二、第六次大會

十一月九日上午八時半,在中央第二會議廳,開第六次大會,出席代表計有丘守愚,余超英,張忠道,陳錫璋,鄭洪年,李邦棟,吳研因,朱葆勤,趙迺傳,榮渭陽,李庚,蔣伯謙,賀俊人,劉德榮,王克仁,吳金雲,黎國昌,黎友民,胡襄,史維煥,陳重堪,羅光漢,羅偉疆,劉士木,李登輝(劉士木代),陳肇琪,錢鶴,黃石公,蕭吉珊,陳安仁,馬超俊,戴傳賢,吳鐵城等三十三人。主席鄭洪年,紀錄錢義璋,張峻,行禮如儀,先由秘書宣讀第五次大會紀錄

及報告文件，次依照審查報告逐項討論：(一)廣設海外華僑社會教育機關案，(決議)原則通過，辦法參照第四次大會之決議之廣設華僑補習學校案，修正通過。(二)請交涉解除各國對於華僑教育之壓迫，并取得保護僑校權案，(決議)修正通過。(三)請由中央通令海外總支部，約集所在地華僑社團，組織勸學委員會，專事勸學案，(決議)在華僑教育會未成立之地方，酌擇施行。(四)華僑黨義教育實施計劃案，(決議)大體通過。(五)請增設華僑教育專員負責督察指導華僑教育案，(決議)修正通過。(六)中央政治學校特設華僑訓練案，(決議)留供參考。(七)組織華僑教育設計委員會案，(決議)留供參考。(八)請中央黨部嚴格取締反動份子活動案，(決議)送請中央宣傳部辦理，至此議程已畢，討論臨時動議二案，(一)決議本會決議案，送請中央黨部核辦。(二)決議由中央訓練部，中央僑務委員會，教育部，外交部，暨南大學，各派代表一人，會同整理各各決議案，并草擬總報告，常即推定陳安仁，錢鶴，胡襄，朱葆勤等五人任委員，由中央訓練部召集至十一時餘散會。

十三、舉行閉幕式

十一月九日上午十一時，在中央大禮堂舉行閉幕式，除到各出席代表外，并到中央委員胡漢民，葉楚傖，余井塘，教育部長蔣夢麟及來賓多人，主席戴傳賢，行禮如儀後，主席致詞，略謂：此次會議，係中央對華僑教育第一次的會議，此次議決各簡單而重要之決議案，由負責機關趕快施行，至明年後得召集大規模之華僑教育會議，此次大會提案雖不多，決議案也簡單而可滿意的，成績是切實可以執行的，其重要可分四項：第一，華僑能同力合作組織一扶助推行之團體，在本黨中央之指導與政府之監督指揮之下，以自動的精神，來推行「三民主義」教育的華僑教育團體。第二，國內專為華僑而設之學校，及其他學校，確定其華僑教育之方針，擴充並改進其內容，積極注意於培養師資，造成僑民從事於海外事業之幹練人員，并備為華僑子弟回國的預備教育。第三，增加駐外使領館對於華僑教育的職責。第四，籌集華僑教育基金，及請政府每年撥發補助費，至其餘各案亦均切實而易實行，望大家努力，來促進決議案的實現，繼由胡漢民代表中央訓詞，其

大意首述華僑教育過去發展之困難，及內部之複雜，次述本黨協助華僑教育之經過。從事於社會教育之收效，中央希望此次會議各決議案之實現，來賓有教育部長蔣夢麟演說，略謂此次會議較以前各次全國教育會議之成績都好，以前各次全國教育會議決議案，包羅萬象，看似很好，而都無法實行，

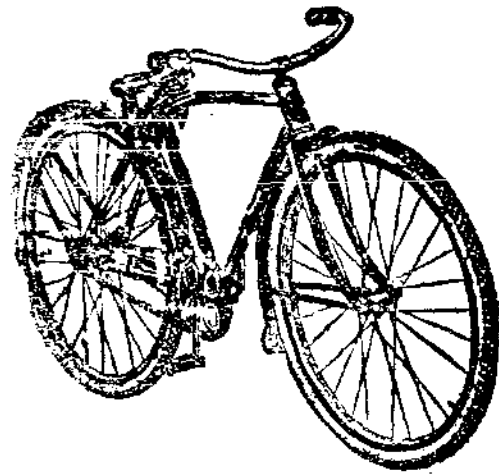
此次各項決議，均能適合實際情形，而能執行，本人當在中央指導政府監督指揮之下，切實執行，末由代表丘守愚致答辭，午後一時餘攝影散會，各代表當赴安樂酒店應教育部之宴，聞外交部亦將於明日下午七時，在國際聯合歡社招待各代表云。

南洋叢書
第二種 馬來半島土人之生活

實價二角

顧因明編 是書不但詳敘一般馬來人之狀貌，性情，服裝，飲食，娛樂，迷信，職業，及其婚喪禮俗，即深居山中未開化之土番，如尼加里多司，The Negeri 族，沙蓋，Sakai 族，及日幹，Jikin 族之種種生活狀況，亦均描寫得極有興味。且多實地調查之作，其材料比較的信而有徵。末附馬來人種的起源一篇，是係荷屬蘇門答臘巨港的故事。有志研究社會問題者，讀之可得不少域外珍聞之貢獻。

發行者 南洋文化事業部
代售處 上海及各省市商務印書館
南洋及日本各大書坊



本部收到各界出版物一覽

十八年四月起
十八年十一月止

- | | | | |
|-------------------------------|-------------|------------------------------|--------------|
| 拒毒月刊
二十八期二十九期
三十二期 | 中華國民拒毒會 | 地理雜誌
一卷二號二卷三——六期 | 南京中央大學地學系 |
| 教育行政周刊
一百至一百〇八期 | 南京中央大學 | 生活周刊
四卷二十一——五十二期 | 上海生活周刊社 |
| 拒毒新聞
八十五——七期
九十五至九十三期 | 上海拒毒新聞社 | 婦女旬刊
三百〇一至三百十期 | 杭州婦女旬刊社 |
| 商業雜誌
四卷三期四期六期十期 | 上海商業雜誌社 | 地質彙報
十二——三期 | 北平農商部地質調查所 |
| 新生命
二卷十二期 | 上海新生命月刊社 | 福州僑務公報
四——五期 | 福建僑務委員會福州辦事處 |
| 知 難
一百至一百〇四期一
百〇九至一百十五期 | 上海世界學會 | 科 學
十三卷九至十一期
十四卷一——四期 | 南京中國科學社 |
| 續業週報
三十九至七十三期 | 南京中華續業社 | 英 國 評 論 周 報
二卷十四至
五十一期 | 上海中國評論周報社 |
| 中國公論
一卷十期 | 上海中國公論編輯部 | 新嘉坡叻報
三十五至六十九期 | 新嘉坡新嘉坡叻報社 |
| 上海通信圖書館月報
二卷六期 | 上海通信圖書館 | 福建教育周刊
二十至四十九期 | 福建教育廳 |
| 南大與僑
七卷三期 | 廣州嶺南大學 | 旅行雜誌
三卷三至十期 | 上海旅行雜誌社 |
| 中華農學會叢刊
六十四——九期 | 上海中華農學會 | 農學院旬刊
十七期至三十五期 | 南京中央大學農學院 |
| 民衆周刊
四十一——六期
五十八至六十期 | 安徽省立第二通俗教育館 | 中央黨務月刊
八至十四期 | 中央執行委員會秘書處 |

— 究 研 洋 南 —

- | | | | |
|-----------------------------|--------------|-------------------------------------|----------------|
| 廣風季刊 三卷一—三期 | 上海中華廣風救濟會 | 地學雜誌 一至二期 | 北平中國地學會 |
| 南 星 四十一—五十一
四八—六十二八期 | 新嘉坡南星報社 | 清華周刊 三十一—四十五
五十五—六十六
三十二卷一—六期 | 北平清華大學 |
| 農 聲 一百十九至二十四期 | 廣 州 中山大學農林科 | 閩僑半月刊 一卷四—六期 | 新加坡閩僑半月刊社 |
| 財政公報 十七至二十二期 | 財政部 | 廣西教育 十五—十七期 | 廣西教育廳編輯處 |
| 農礦公報 九至十四期 | 農礦部 | 僑美月刊 一九五—六期 | 廈門僑美學校 |
| 內政公報 二卷一—九期 | 內政部 | 鐵道公報 五至十九期 | 鐵道部 |
| 工商公報 八至十四期 | 工商部 | 大夏季刊 一卷 期刊一册 | 上海大夏大學 |
| 汕頭日政公報 四十一—九期 | 汕頭市政府編輯處 | 中大學生 五至八期 | 北平中國大學 |
| 建 設 二—四期 | 南京建設委員會編輯委員會 | 吳淞月刊 一—三期 | 吳淞中國公學 |
| 新廣西 三卷十三—八期 | 廣西省政府新廣西旬報社 | 華僑教育 一—三期 | 本校編輯科 |
| 禁烟公報 七至十期 | 南京禁烟委員會宣傳科 | 福建教育廳月刊 二卷七—九期
三卷一—四期 | 福建教育廳 |
| 僑務協進會會務報告二—三期 | 上海僑務協進會 | 市以旬刊 二卷一至十二期 | 北平平民教育促進會城市教育部 |
| 匯文學藝 三十七—九期 | 北平匯文學校學藝會 | 交通公報 六十期七期 | 交通部交通公報處 |
| 衛生公報 四至十期 | 行政院衛生部 | 大 道 九期 | 岷山縣執行委員會黨報編輯處 |
| 無線電新報 一卷三期 | 建設委員會無線電管理處 | 新 民 二期 | 嶺江縣民衆教育館 |
| 廣大月刊 二百〇四至七八期
二百十至十八期 | 廈門大學編輯處期刊部 | 海 事 三卷一—三期 | 遠東海事編輯局 |
| 廈大學生 二期 | 廈門大學學生會出版委員會 | 暨南校刊 一至二十四期 | 本校出版室 |
| 道路月刊 二十七卷一期 | 中華全國道路建設協會 | 中外評論 一至十二期 | 南京中外評論社 |
| 良 友 三十—五期 | 上海良友圖書公司 | 農 民 五卷十期 | 中華平民教育促進會 |
| 教育部公報 三—九期 | 教育部 | 水產彙報 一卷一—二期 | 廣東水產試驗場 |
| 潮梅商會總聯合會
半月刊 二—六期 | 汕頭潮梅商會聯合會 | 工商淺說 十一—二期 | 工商部 |
| 行政院公報 二十一期 | 行政院秘書處 | 國貨週報 一—五期 | 中華國貨維持會 |
| 青年進步 一百二十一—七期 | 上海青年協會 | 三農校刊 一期 | 江西第三農業學校 |
| 東方嚮道周刊 一卷一至二十七期
三十一至三十四期 | 檳城光華日報館 | 外交部報 一卷一至十二期
二卷一至四期 | 外交部 |
| | | 協 進 一卷一—三期 | 上海僑務協進會 |

- | | | | |
|-----------------------------|---------------|-------------------|-------------|
| 東方雜誌 二十六卷一至十六期 | 商務印書館 | 冷月畫集第一二集 | 陶冷月贈 |
| 英拒毒季刊 二卷四期 | 中華國民拒毒會 | 廈門大學教育科概況 | 廈門大學 |
| 農業週報 一至九期 | 中國農學會 | 棉業常識 | 工商部 |
| 政治月刊 四期 | 北平中國大學出版部 | 英華合璧世界壇名 | 鄧子森贈 |
| 中國大學週刊 一卷一——二期 | 同右 | 廈門大學八週紀念特刊 | 廈門大學 |
| 中國大學日刊 一至十四期 | 同右 | 電氣建設 | 建設委員會 |
| 哲學月刊 二卷一期 | 同右 | 會計學報 第二期 | 本校會計學會 |
| 綺 紅 二期 | 同右 | 新聞日報五三慘案特刊 | 馬尼拉新聞日報 |
| 張楚月刊 創刊 | 武昌張楚中學校 | 暨大指掌 | 本校教務處 |
| 中華週刊 三百二十一至二十五期 | 武昌中華大學 | 總理奉安紀念刊 | 鐵道部黨義研究會 |
| 中大月刊 一期 | 廣東建設廳編輯處 | 五月紀念特刊 | 本校學生會 |
| 建設週報 一期三期 | 同右 | 西河博覽會籌備特刊 | 錢琴一贈 |
| 新建週報 三——五期 | 上海建國月刊社 | 橫 椰 第一卷第二期 | 本校文藝研究會 |
| 建國月刊 二卷一期 | 上海新紀元週報社 | 暹景風景片 二張 | 陳君俠贈 |
| 新紀元 一卷一至十九期二十四期
二十八至三十四期 | 上海商務工會宣傳部 | 砂膠越風景 十二片 | 楊懋園贈 |
| 上海郵工 三卷二期 | 師大附中校友會 | 保健指南 | 楊懋園贈 |
| 師大附中校友會會刊 八期 | 上海大夏大學 | 暨大十七年度上學期財務特刊 | 本校財務室 |
| 大夏周刊 六十六——八期 | 廣東建設廳 | 國貨津梁 | 商品陳列所 |
| 廣東建設 四卷十期 | 青島特別市市立中學校校聲社 | 南洋商用全圖 | 丘守愚贈 |
| 青島市中校聲 一期 | 工商部 | 大夏大學一覽 | 上海大夏大學 |
| 家庭工藝 一——二期 | 安徽省立第一通俗教育館 | 五月革命紀念册 | 崑山縣執行委員會宣傳部 |
| 安徽省立第二通俗教育館年刊 | 吡叻布光先漢覺民學校 | 僑務協進會會務說略 | 上海僑務協進會 |
| 光漢覺民學校畢業生及教職合影 | 同右 | 僑務協進會一瞥 | 同右 |
| 光漢覺民學校銅樂隊攝影 | 禁烟委員會 | 僑務協進會會章 | 同右 |
| 禁烟論叢第一集 | 伍澄宇贈 | 國民政府駐爪哇總領事張銘君照像一張 | 爪哇領事館 |
| 撤回滬解章程詳論 | | 蔣主席就職紀念片 三張 | 同右 |

—— 南 洋 研 究 ——

農礦部墾務會議彙編	農礦部設計委員會	越南世界	同右
商辦中華南極商務航業股份有限公司	商辦中華南極商務航業股份有限公司	示衷文粹初編	梁瀛歐贈
計劃書及簡章	寰球中國學生會	民國十七年條約附屬條文件	外交部
寰球中國學生會寰球特刊	續聞覺民日報館	交趾水陸風景片 三版	楊仲開贈
覺民特刊	日本研究會	Siam (A Handbook of Practical Commercial & Political Information) A. W. Graham.	李毅生贈
日本研究會宣言並簡章	本校年報籌備委員會	The Dutch in Java: Day.	同右
暨南洋年鑑	建設委員會無線電管理處	The Malay Peninsula: A Voyage & T. H. Reed.	同右
建設委員會辦理國營無線電事業之經過	本校商學院	Malaya: H. O. Winkler.	同右
商學院十八年度課程指導表	蔣達辰贈	Commercial Handbook of the Philippine Islands.	同右
暹羅取消洋外法權之經過	華僑商報館	Surveying & Exploring in Siam: T. Murray.	同右
華僑商報民國十八年國慶專號	本校南洋圖書館	Burma under British Rule: J. Dautman.	同右
洪年圖書館圖書目錄(上)	民號報館	Races and Figures about The Nether lands East-Indies.	溫濟民贈
民國十四周年紀念及十八年國慶紀念	北平中國大學國民外交研究會	Gids (Year den Bezeker Var do Sejoekamer)	同右
號民外交雜誌及俄大會專號	中國大學出版部	The Nether lands Indies	同右
中國大學十六周年紀念大會會刊	中山大學農學院	The Borobudur	同右
中山大學農科學院水稻灌溉水調查報告	中山大學海外部贈	Korta Gids	同右
六山大學教育研究菲律賓教育考察專號	尙文印務局	Report on Commerce, Industry & Agriculture in the N. E. S.	同右
馬來半島商業錄(一九二八年)	本校軍事教育室	Land En Volk	同右
暨大軍事教育幹部訓練班學術科進步預算表	日新興地學社	The Commission of Inquiry and Opium Monopoly	中華國民拒毒會
最新實用中華全圖	日新興地學社		
孫中山先生業計劃圖	楊弘開贈		
南洋檳榔嶼大山圖記	同右		
南洋學校註冊條例			

南洋研究第二卷總目

社論	資料	歷史	政治	經濟	遊記	文藝	地理
談談總理與僑務問題	一九二七年之馬來亞	十九世紀之荷屬東印度羣島	日本之對非實政政策	一九二七年馬來亞東海峽之貿易	婆羅洲中部遊記	韓國瑣記	南洋地理誌略
我們期望中的僑務委員會	馬來亞之交通事業	荷屬東印度之概況	暹羅與印度羣島重要政年表	法屬印度支那之經濟地位	爪哇遊記	東南洋漫遊瑣筆	南洋地理誌略
華僑與南洋建設之我見	緬甸之城市	馬來半島之征服之經過	荷屬東印度之平等條約之經過	暹羅與馬來亞之貿易	魏覺鐘周遊大南記	死之花	南洋地理誌略
開拓南洋之我見	勿里洞華工狀況	馬來半島之征服之經過	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	卡浦亞斯河流域	南洋地理誌略
交通與南洋華僑教育會議者	英屬荷屬之現狀	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
我期望於南洋華僑教育會議者	中日僑問題與華僑之現狀	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	世界移民問題之概況	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	澳洲及紐西蘭之華工	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	暹羅最近概況	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	暹羅之教育	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	暹羅之教育	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	暹羅之教育	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略
華僑與南洋華僑教育會議者	暹羅之教育	南洋華僑之組織	暹羅與馬來亞之貿易	暹羅之農業合作運動概況	南洋華僑學校調查概況	南洋民間故事的片斷	南洋地理誌略



本誌初出世的時候，頗有人嫌其太專門了。但在最近，本誌的「專門」的價值，已漸被國人所認識了。近來，有好些學校及其他團體，或是個人，甚至黨政機關，多特地來信定閱或請交換。其中若因郵誤缺了一二期，無不來信，要求補寄。有些愛讀者，為恐遺失，不惜多費掛號郵資。又有些機關或個人，在後才發見本誌的，一來信便要我們寄給他全份，由此看來，不特可知國人要求本誌之切，同人堪以自慰；而且由此還可見國人之注意南洋問題，已漸感到濃厚的興趣，這是一個很可喜的現象。

只可惜國家的財政，未能優遇培育國家人才的教育機關，以致本校經費幾陷於絕境。本校經費既生障礙，本部自然也難免影響。如果財源充裕，現在決不致才出到第三卷第一期，而是第五卷的開端了。

本部預定出版的叢書，廣告登了將近一年，至今未能全部出版者，也是受了國家財政的影響。現在的經濟難關，仍未打破，本誌實有難以繼續之勢；然因海內外愛讀者的迫切的要求，只得在窮迫情況之下，勉力把第三卷第一期產生出來，以慰愛讀者的渴望。同時也表示同人還要努力出完這卷的決心。

但在本校經濟未能圓滿解決之前，恐難依照原定計劃，按期出版，這是要預先向讀者聲明，並請求原諒的。

本卷的體例，雖與前卷無多大的改變，但今後取材，務求新穎切實，以滿讀者的要求。

本誌是取門戶開放主義，凡研究海內外問題的專家，及留心海外事情者，倘蒙惠寄著述，——關於南洋問題的——無不歡迎。

浴衣

每件二元八角起至一元

沐浴是清潔身體的一種舉動，無論何人都有的。那麼浴後，不得不披上一件浴衣，以禦風寒。因為我們的浴衣，具有護體吸汗的功能。男女大小都有，請求衛生的朋友們快來選購吧。



全幅被
單美
術毛巾
各種
布疋
都是價
廉物美

三 星 廠
門 函 部
市 購

上海南京路石路

快活歌演義第四回

北美成功家嘉南崎曰：成功之祕訣，不難尋得，遇困難而無笑之習慣者，決不成功。嘉南崎爲「鋼鐵大王」，富堪敵國，誰不羨之。聞其幼時爲汽爐火夫，貧苦萬狀，極貧之人，轉而爲極富之人，有何祕訣，可以昭告大眾乎？吾等極貧之人，倘得學其祕訣，而得小康之富，已心滿意足，特恐彼不肯告耳。嘉南崎曰：成功之祕訣，不妨披露，遇困難而無笑之習慣者，決不成功。

疑者曰：然則善笑之人，皆成功之人乎？成功有如是容易乎？答曰：善笑之人，一定爲成功之人，然看似容易，實非容易。嘉南崎十歲失父，身爲火夫，全日出入於煤炭中，狀如黑鬼，而嘉與其母夜飯時，果常常大笑，他人處此地獄境遇，鮮不愁眉雙鎖者，而嘉能開顏大笑，其故何哉？曰：此卽嘉之智慧超羣也。笑則面常清鮮，雖有勞動，不致生病，適以供鍛鍊筋骨之用。每遇一人，必笑逐顏開，此又尋覓機會之好方法也。果爾不久而轉爲捲絲學徒，又不久而轉爲送電信人，遇升遷機會，比較容易者，人緣好也。人緣好之大原因，卽在笑逐顏開。嘉南崎得爲送

電信人，即雀躍不置，送電信亦勞苦。他人處此，必日仍舊勞苦，必仍縞眉，嘉南崎則不然。得為送電信人，已有明窗淨几，得以檢閱書信，比之火夫黑鬼，則彼為地獄，此為天堂矣。此所以雀躍不止也。於是仔細思量，送電信重要之點在熟悉全市之門牌號數，得暇，即調查全市各街巷之門牌號數，務必如讀書之讀得爛熟，背誦如流，故電信一到嘉手，即刻發送遞到，比眾敏捷，有友見其敏捷也，令之每日代送日報七份，即有七戶常閱者滿一月，則與以一銀元。實則此友中飽六元，嘉只得一元也。嘉非不知受欺，仍以快活性格處之，曰：吾雙足習慣勒走，每月得一元，不無小補，毫不芥蒂於胸中，此真能快活之好證也。勿謂此是小事，他人被人「揩油」，鮮有不懷恨於中者。徒使自己血黑，身體不健，

嘉南崎則儘人揩油，到處受人歡迎，而且心常快活，身體益健，此又開拓命運之奇策也。

此嘉南崎初步成功之祕訣也，初步成功千難萬難，初步之逆境，有方法可打通，以後如快刀削竹，節節迎刃而解矣。吾國青年，欲學嘉南崎之成功，當激發堅決信心，祕訣已得，下手實行，信心十分，有十分效驗，信心百分，有百分效驗，信心千分，有千分效驗，信心萬分，有萬分效驗。為之頌曰：

天將開中國富源，何不預儲斧鑿，人本是黃農遺種，只須訓練精工，從此一路順風，開出桃源世界，那怕千般魔難，來試松樹金銅。

註

松樹凌寒不凋，比之精金，非如錫入猛火，必有所損。



交際員

交際員一職。頗形煩忙。而身體孱弱者。多不能勝任。

永安堂之虎標八卦丹。為輔助此類缺陷之妙劑。體弱者服之。可以轉弱為強。精神倍加。

虎標八卦丹主治

嵐瘴痧症 胸膈飽滯 中風中痰 傷寒中暑
 跌打刀傷 遠年脚痲 感冒風寒 寒熱交作
 一切咳嗽 霍亂吐瀉 手足腫痛 頭暈眩暈
 猝然昏倒 時行疫毒 心氣腹痛 無名腫毒

總發行 上海虎標永安堂

北四川路八十九號

永安先施新新會豐各大公司

五洲中西中法太和濟華堂各大藥房

林大森及各烟紙店均有出售

諸君欲明下列諸題乎

- 一 南洋華僑之國際地位
- 二 南洋華僑之現代經濟狀況
- 三 南洋華僑之社會生活
- 四 南洋華僑之愛國運動

南洋商報 南洋華僑之喉舌

本報對於上列諸點無不盡力記載尤於商業教育特別注重且宗旨純正言論正大消息正確久為僑界所推許舉凡英美荷法暹各埠莫不有本報之定戶因之報份日增去年遂裝置世界新發明 Duplex Press 新式印刷機器南洋華僑報界印刷之新紀元近且進行建築私用無線電台與上海無線電台互通消息以期新聞之快捷各界諸君如惠登告白或定閱本報請向就近各埠 陳嘉庚公

司接洽或直接來函定購均極歡迎

定報價目

(郵費在內)

英屬馬來各埠 全年三十元
 半年十五元
 非馬來街聯邦 全年廿六元
 外屬各國 每月三元
 半年十八元
 新嘉坡羅濱遜街門牌五十四至五十六號 南洋商報社啓

Nanyang Siang Pau Press,
 Nos. 54 56, Robinson Road, Singapore, S.S.

江蘇無錫 麗新染織公司

用最新式機器 織布漂整理絲光各種完備

出品種類

- 直貢呢 華達呢
- 條府綢 素府綢
- 縐紋呢 中山呢
- 洋板綾 維新布
- 花線呢 自由布
- 十字布 毛巾布
- 綿花葛 映格嘜
- 條法夕 帆布
- 藍布 條斜
- 紅標 蘇紗

註冊商標

天孫 司馬 鯉星
 織錦 光泉 雙鯉
 如惠泉 雙鯉

總廠

無錫惠商 橋麗新路

總公司

無錫通運 路上市

發行所

上海江西路三三三
 南京下關三馬路
 路城中木料市

本誌投稿簡約

- 一 凡介紹南洋狀況及研究南洋各項問題之文字或自撰翻譯均所歡迎
- 二 譯稿請將原文題目原著者姓名出版日期及地點詳細敘明
- 三 本誌得酌載關於本國文化之文字
- 四 本誌得酌載關於本校狀況之文字
- 五 本誌文體不拘文言白話惟來稿須繕寫清楚並加新式標點符號
- 六 本誌備有稿紙如承案用當即寄奉
- 七 來稿請註明姓名住址以便通信至揭載時如何署名請註明原稿題目之下
- 八 來稿無論登載與否概不退還但長篇在五千字以上而預先聲明者不在此限
- 九 本誌編輯對於來稿得酌量增刪之其不願增刪者請預先聲明
- 十 來稿經揭載後以現金或本誌為酬來稿請寄上海真茹國立暨南大學南洋文化事業部收

THE NANYANG MONTHLY

BY
THE BUREAU FOR NANYANG CULTURAL ACTIVITIES
CHI-NAN UNIVERSITY
SHANGHAI, CHINA.

Term of Subscription: One Year \$ 2.40, Single Copy 20 ¢.

中華民國十九年一月一日出版

編輯兼
發行者
南洋
上海真茹國立暨南大學
美洲文化事業部

印刷所
華文印刷局
上海中山路一二九弄一號

總發行所
南洋
上海真茹國立暨南大學
美洲文化事業部

代售處
上海及各省商務印書館
南洋美洲及日本各書店

本誌定價表

定	每月一册	全年十二册	零售每册大洋叁角	訂閱郵費在內
	半年六册	全年十二册		
預	半年六册	全年十二册	定價	價
	半年六册	全年十二册	一元二角	二元四角
			國外附加寄費	實郵費可以代錢但以本國為限

廣告價目表

地	位	全面	半面	四分之一
底封面之外面		五十元	三十元	十五元
封面底之內面對面		四十元	二十元	十元
正文首篇之對面		二十元	十二元	七元
普通		二十元	十二元	七元

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議
論調類圖丁價另議連登 多期價目從廉 遠地函詢即行奉復

涓涓不塞。將成江河。提倡國貨。當為要圖。
 本廠唱片。既精且良。發音清越。國貨之光。



大中華唱片公司

為唯一華商的製造唱片專家

以最新式的無線電收音。為唱片業樹一異幟。

本公司純係華僑集資所創辦
 工廠設於上海每張又較別號
 廉五角自改用無綫電收音後
 出品日益精良現已廣收南北
 名伶之法曲尤以粵調及皮簧
 為最得社會人士之歡迎他如
 名人演講與夫各處時調西洋
 音樂之類更不勝枚舉充足稱
 為洋商唱片之敵勁也

史歷

出品

孫總理演講三民主義及訓勉國民之
 話盤三張與黨歌二張（現歸中國晚
 報館經理）最新粵調和以西洋音樂
 之唱片（現歸香港利全公司發行）
 及國語大家所灌輸輔助教科書之話
 盤（現歸中華書局發行）均係本公
 司代為收音製造故本公司於增進家
 庭娛樂之外又負宣傳黨義普及教育
 改良社會之使命

上海大連
 灣路七〇
 一號電話
 東一七三
 中國各大
 商埠均設
 有本公司
 之分銷處